



SEJM  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
VII kadencja  
Prezes Rady Ministrów  
RM 10-55-11

## **Druk nr 1526 cz. II**

Warszawa, 3 lipca 2013 r.

Pani  
Ewa Kopacz  
Marszałek Sejmu  
Rzeczypospolitej Polskiej

*Szanowna Pani Marszałek*

Na podstawie art. 118 ust. 1 Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 1997 r. przedstawiam Sejmowi Rzeczypospolitej Polskiej projekt ustawy

### **- o cudzoziemcach z projektami aktów wykonawczych.**

Projekt ma na celu wykonanie prawa Unii Europejskiej.

W załączeniu przedstawiam także opinię dotyczącą zgodności proponowanych regulacji z prawem Unii Europejskiej.

Ponadto uprzejmie informuję, że do prezentowania stanowiska Rządu w tej sprawie w toku prac parlamentarnych został upoważniony Minister Spraw Wewnętrznych.

*Z poważaniem*

(-) Donald Tusk

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**  
z dnia

**w sprawie wywiadu środowiskowego przeprowadzanego przez funkcjonariuszy**  
**Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców**

Na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa sposób przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej wywiadu środowiskowego, zwanego dalej „wywiadem”, miejsce i czas jego przeprowadzania, a także formę sprawozdania z przeprowadzonego wywiadu.

**§ 2.** Wywiad przeprowadza się w terminie umożliwiającym zakończenie postępowania prowadzonego wobec cudzoziemca, na podstawie ustawy z dnia ... o cudzoziemcach.

**§ 3.** Funkcjonariusz Straży Granicznej, zwany dalej „funkcjonariuszem”, przystępując do przeprowadzenia wywiadu zapoznaje się z posiadanymi przez Straż Graniczną informacjami dotyczącymi cudzoziemca.

**§ 4.** 1. Wywiad przeprowadza się we wskazanym przez cudzoziemca miejscu jego zamieszkania lub pobytu oraz w miejscu jego pracy, nauki lub prowadzonej przez niego działalności gospodarczej.

2. Wywiad może być przeprowadzany we wskazanym przez cudzoziemca miejscu zamieszkania lub pobytu jego małżonka lub innego członka rodziny, a także osoby, z którą cudzoziemca łączą więzi o charakterze rodzinnym.

**§ 5.** Wywiad przeprowadza się w godzinach od 6<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>.

**§ 6.** 1. Umundurowany funkcjonariusz przystępując do wywiadu jest obowiązany podać osobie udzielającej informacji stopień oraz imię i nazwisko, w sposób umożliwiającą odnotowanie tych danych, a także podstawę prawną i cel przeprowadzenia wywiadu.

2. Nieumundurowany funkcjonariusz, przystępując do wywiadu, poza obowiązkiem, o którym mowa w ust. 1, okazuje legitymację służbową, a na żądanie osoby udzielającej informacji, umożliwia odnotowanie numeru tej legitymacji, nazwy organu, który ją wydał oraz nazwiska funkcjonariusza.

**§ 7.** Funkcjonariusz przeprowadzający wywiad zbiera informacje, o których mowa w art. 11 ust. 2 ustawy z dnia ... cudzoziemcach, od rodziny cudzoziemca, osób z nim zamieszkujących i sąsiadów, przełożonych w miejscu jego pracy, nauczycieli lub

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

wychowawców w szkole oraz od innych osób lub instytucji, które mogą posiadać wiedzę o cudzoziemcu.

**§ 8.** 1. Po zakończeniu wywiadu funkcjonariusz niezwłocznie sporządza sprawozdanie.

2. Sprawozdanie zawiera:

- 1) imię i nazwisko funkcjonariusza przeprowadzającego wywiad;
  - 2) nazwę jednostki organizacyjnej Straży Granicznej, w której funkcjonariusz przeprowadzający wywiad pełni służbę;
  - 3) imię i nazwisko cudzoziemca;
  - 4) imię i nazwisko osoby udzielającej informacji;
  - 5) miejsce przeprowadzenia wywiadu;
  - 6) wyjaśnienia i informacje ustalone w toku wywiadu;
  - 7) ewentualne uwagi;
  - 8) datę przeprowadzenia wywiadu;
  - 9) podpis funkcjonariusza przeprowadzającego wywiad.
3. Sprawozdanie sporządza się w formie pisemnej w jednym egzemplarzu.
4. Wzór sprawozdania stanowi załącznik do rozporządzenia.

**§ 9.** 1. W tej samej sprawie można przeprowadzać, w zależności od liczby osób udzielających informacji, kilka wywiadów.

2. W przypadku gdy wywiad dotyczy zebrania tych samych informacji w tej samej sprawie i w których właściwy jest ten sam organ prowadzący postępowanie wobec cudzoziemców, można przeprowadzić jeden wywiad dotyczący więcej niż jednego cudzoziemca.

3. Z każdego wywiadu sporządza się odrębne sprawozdanie.

4. Sprawozdanie z wywiadu dołącza się do akt postępowania, w toku którego przeprowadza się wywiad.

**§ 10.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 2008 r. w sprawie wywiadu środowiskowego przeprowadzanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców (Dz. U. Nr 236, poz. 1647), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

## WZÓR

### SPRAWOZDANIE

.....  
(imię i nazwisko funkcjonariusza przeprowadzającego wywiad oraz nazwa jednostki organizacyjnej Straży Granicznej)

przeprowadził wywiad dotyczący.....

.....Z.....  
(imię i nazwisko cudzoziemca) (imię i nazwisko osoby udzielającej informacji)

W.....  
(miejsce przeprowadzenia wywiadu)

W toku przeprowadzonego wywiadu ustalono:.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Uwagi\*.....

.....  
.....

.....  
(data przeprowadzenia wywiadu)

.....  
(podpis funkcjonariusza przeprowadzającego wywiad)

\* Obejmują wyłącznie dodatkowe informacje, mogące mieć znaczenie w prowadzonym wobec cudzoziemca postępowaniu, uzyskane przez funkcjonariusza w wyniku własnych spostrzeżeń.

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego określonego w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Zgodnie z upoważnieniem minister właściwy do spraw wewnętrznych jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia:

- 1) sposób przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej wywiadu środowiskowego;
- 2) miejsce i czas przeprowadzania wywiadu środowiskowego;
- 3) formę sprawozdania z wywiadu środowiskowego

uwzględniając konieczność takiej organizacji przeprowadzenia wywiadu środowiskowego, aby możliwe było zebranie informacji niezbędnych do postępowań prowadzonych na podstawie ustawy oraz poszanowanie sfery prywatności cudzoziemca.

### **1. Dotychczasowy stan prawny**

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 2008 r. w sprawie wywiadu środowiskowego przeprowadzanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców (Dz. U. Nr 236, poz. 1647).

Przepis § 1 rozporządzenia określa zakres przedmiotowy. Przepis § 2 zostały określone czynności, jakie jest obowiązany podjąć funkcjonariusz Straży Granicznej przed przystąpieniem do wywiadu środowiskowego. Przepis stanowi, iż funkcjonariusz Straży Granicznej przed przystąpieniem do zbierania informacji podaje swój stopień, imię i nazwisko w sposób umożliwiający odnotowanie tych danych, a także podstawę prawną i cel przeprowadzenia wywiadu. Natomiast funkcjonariusz nieumundurowany, okazuje ponadto legitymację służbową, a na żądanie osoby, wobec której podjęto czynności, umożliwia odnotowanie numeru legitymacji, organu, który ją wydał, oraz nazwiska funkcjonariusza. W § 8 został określony katalog podmiotów, z którymi funkcjonariusz Straży Granicznej przeprowadza wywiad. W celu zebrania niezbędnych informacji funkcjonariusz jest uprawniony do przeprowadzenia wywiadu z rodziną cudzoziemca, osobami z nimi zamieszkującymi i sąsiadami, przełożonymi cudzoziemca w miejscu jego pracy, nauczycielami lub wychowawcami w szkole. Dodatkowo należy wskazać, iż określony w § 8 katalog nie jest zamknięty. Funkcjonariusz Straży Granicznej może zbierać niezbędne informacje również od innych osób lub instytucji. Obowiązujące rozporządzenie, w § 9 przewiduje obowiązek sporządzenia sprawozdania. W ust. 2 zostały określone elementy tego sprawozdania.

### **2. Potrzeba i cel wydania rozporządzenia w sprawie wywiadu środowiskowego przeprowadzanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców**

Z uwagi na wejście w życie nowej ustawy o cudzoziemcach zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) nowego rozporządzenia w sprawie wywiadu środowiskowego przeprowadzanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców.

Utrata mocy obowiązującej rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 2008 r. w sprawie wywiadu środowiskowego przeprowadzanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców następuje na podstawie art. 520 ustawy o cudzoziemcach, zgodnie z którym dotychczasowy akt wykonawczy wydany na podstawie art. 11c ust. 8 pkt 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.) zachowuje moc do dnia wejścia w życie przepisów wykonawczych wydanych na podstawie art. 12 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy od dnia jej wejścia w życie.

Wejście w życie projektowanej regulacji nie będzie stanowiło nowego rozwiązania prawnego w zakresie sposobu przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej wywiadu środowiskowego.

W projektowanym rozporządzeniu zmiany zostały wprowadzone w celu zachowania spójności między rozwiązaniami nowej ustawy o cudzoziemcach a przepisami zawartymi w akcie wykonawczym, którego przepisy pozostają w związku merytorycznym i funkcjonalnym w stosunku do rozwiązań ustawowych.

### **3. Różnice między dotychczasowym a proponowanym stanem prawnym**

Projektowane zmiany mają na celu dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach oraz ich uporządkowanie.

Przepis określający zakres informacji gromadzonych podczas wywiadu środowiskowego został przeniesiony do ustawy o cudzoziemcach. W § 8 ust. 2 dodano pkt 2 dotyczący nazwy jednostki organizacyjnej Straży Granicznej, w której funkcjonariusz przeprowadzający wywiad pełni służbę. Dodanie przedmiotowego przepisu ma na celu uzupełnienie elementów sprawozdania na podstawie którego będzie można ustalić właściwość miejscową jednostki organizacyjnej Straży Granicznej, której funkcjonariusze przeprowadzali wywiad.

Kolejna zmiana dotyczy dodania w § 9 ust. 2, który stanowi, iż „W przypadku gdy wywiad dotyczy zebrania tych samych informacji w tej samej sprawie i w których właściwy jest ten sam organ prowadzący postępowanie wobec cudzoziemców, można przeprowadzić jeden wywiad dotyczący więcej niż jednego cudzoziemca.”. Wprowadzenie przedmiotowego uregulowania wynika z konieczności uproszczenia procedury przeprowadzania wywiadu środowiskowego. Przepis dopuszcza możliwość zebrania informacji podczas przeprowadzania jednego wywiadu środowiskowego, w toku kilku postępowań prowadzonych wobec cudzoziemców, w przypadku wystąpienia, łącznie trzech przesłanek:

- 1) identycznego stanu faktycznego, przez który należy rozumieć istnienie takiego samego stanu faktycznego w różnych sprawach, np. postępowanie o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony prowadzone wobec cudzoziemca posiadającego zezwolenie na pracę wydane przez tego samego pracodawcę;
- 2) identycznej podstawy prawnej, a więc postępowania w toku, których jest przeprowadzany wywiad środowiskowy będą prowadzone na podstawie tej samej podstawy prawnej;
- 3) właściwy jest ten sam organ prowadzący postępowania wobec cudzoziemców.

### **4. Skutki finansowe projektu rozporządzenia**

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie wywiadu środowiskowego

przeprowadzanego przez funkcjonariuszy Straży Granicznej w postępowaniach prowadzonych wobec cudzoziemców a projektowana regulacja ogranicza się głównie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Projekt rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

- cudzoziemcy, wobec których prowadzone są postępowania na podstawie przepisów ustawy o cudzoziemcach,
- funkcjonariusze Straży Granicznej.

### **2. Zakres konsultacji**

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na wydatki lub dochody budżetu państwa oraz budżety jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.



**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie sposobu przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej  
sprawdzenia lokalu**

Na podstawie art. 12 ust. 3 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) sposób przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej sprawdzenia lokalu we wskazanym przez cudzoziemca miejscu jego pobytu;
- 2) dokumenty upoważniające do przeprowadzania sprawdzenia lokalu;
- 3) sposób dokumentowania sprawdzenia lokalu.

**§ 2.** Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) funkcjonariuszu – rozumie się przez to funkcjonariusza Straży Granicznej;
- 2) osobie obecnej podczas sprawdzenia lokalu – rozumie się przez to cudzoziemca lub osobę trzecią, której lokal znajduje się w jej posiadaniu, albo innego dorosłego domownika.

**§ 3.** Sprawdzenie lokalu jest dokonywane przez co najmniej dwóch funkcjonariuszy.

**§ 4. 1.** Sprawdzenia lokalu funkcjonariusze dokonują na podstawie pisemnych, imiennych upoważnień wydanych przez właściwego komendanta oddziału Straży Granicznej, komendanta placówki Straży Granicznej albo przez upoważnione przez nich osoby.

2. Upoważnienie, o którym mowa w ust. 1, zawiera:

- 1) nazwę organu Straży Granicznej upoważniającego do dokonania sprawdzenia lokalu;
- 2) datę i miejsce wystawienia upoważnienia oraz jego numer;
- 3) wskazanie podstawy prawnej sprawdzenia lokalu;
- 4) stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza uprawnionego do sprawdzenia lokalu oraz numer jego legitymacji służbowej;
- 5) adres lokalu podlegającego sprawdzeniu;
- 6) imię i nazwisko cudzoziemca, który wskazał jako miejsce pobytu lokal podlegający sprawdzeniu;
- 7) wskazanie daty sprawdzenia lokalu;
- 8) podpis osoby udzielającej upoważnienia z podaniem zajmowanego stanowiska służbowego.

3. Wzór upoważnienia określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.

**§ 5.** Funkcjonariusze przystępując do sprawdzenia lokalu w kolejności:

- 1) podają osobie obecnej podczas sprawdzenia lokalu swoje stopnie, imiona i nazwiska lub okazują legitymacje służbowe w sposób umożliwiający

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

odczytanie i zanotowanie numerów legitymacji, organu, który je wydał, oraz imion i nazwisk funkcjonariuszy;

- 2) okazują osobie obecnej podczas sprawdzenia lokalu upoważnienia, o których mowa w § 4 ust. 1;
- 3) informują osobę obecną podczas sprawdzenia lokalu, o celu przeprowadzenia sprawdzenia lokalu.

**§ 6.** Funkcjonariusze dokonują sprawdzenia lokalu zgodnie z celem przeprowadzenia tej czynności z zachowaniem umiaru i poszanowaniem godności osób, których sprawdzenie dotyczy, bez wyrządzania niepotrzebnych szkód i dolegliwości.

**§ 7.** 1. Po dokonaniu sprawdzenia lokalu funkcjonariusz sporządza notatkę służbową.

2. Notatka, o której mowa w ust. 1, zawiera:

- 1) numery i daty upoważnień uprawniających do dokonania sprawdzenia lokalu;
- 2) adres lokalu podlegającego sprawdzeniu;
- 3) stopnie, imiona i nazwiska funkcjonariuszy, którzy dokonali sprawdzenia lokalu;
- 4) imię i nazwisko cudzoziemca, który wskazał lokal jako miejsce swojego pobytu;
- 5) wskazanie osób, w obecności których dokonano sprawdzenia lokalu;
- 6) datę oraz godzinę rozpoczęcia i zakończenia sprawdzenia lokalu;
- 7) fakty ustalone w toku sprawdzenia lokalu;
- 8) wskazanie daty, godziny rozpoczęcia i zakończenia sprawdzenia lokalu;
- 9) stanowisko, stopień, imię i nazwisko, podpis funkcjonariusza sporządzającego notatkę.

3. Wzór notatki służbowej określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 8.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 grudnia 2008 r. w sprawie trybu sprawdzania lokalu przez funkcjonariuszy Straży Granicznej (Dz. U. Nr 236, poz. 1648), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

**Załącznik nr 1**

WZÓR

....., dnia .....,  
(nazwa organu Straży Granicznej) (miejsce) (data wystawienia)

UPOWAŻNIENIE nr.....

Na podstawie art. .... ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...),  
w związku z § 4 ust. 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia ..... r.  
w sprawie sposobu przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej sprawdzenia  
lokalu (Dz. U. poz.....),

upoważniam:

.....  
(stopień, imię i nazwisko funkcjonariusza uprawnionego do sprawdzenia lokalu oraz numer legitymacji służbowej)

do sprawdzenia lokalu.....  
(dokładny adres lokalu podlegającego sprawdzeniu)

.....  
.....

wskazanego przez Panią /Pana.....

jako miejsce pobytu

w dniu .....  
(data sprawdzenia lokalu)

.....  
(stanowisko służbowe, stopień, imię i nazwisko oraz podpis osoby udzielającej upoważnienia)

**WZÓR**

....., dnia.....  
(miejscowość) (data)

**NOTATKA SŁUŻBOWA  
dotycząca sprawdzenia lokalu przez funkcjonariuszy Straży Granicznej**

Działając na podstawie upoważnień nr ..... z dnia .....  
wydanych przez .....,  
(stopień, imię i nazwisko, stanowisko służbowe wydającego upoważnienie)

w dniu ..... o godz. .... W .....  
(adres lokalu podlegającego sprawdzeniu)

funkcjonariusze: .....  
(stopnie, imiona i nazwiska funkcjonariuszy)

dokonali sprawdzenia lokalu.

Sprawdzenie przeprowadzono w sprawie:

.....  
(imię i nazwisko cudzoziemca, który wskazał lokal jako miejsce swojego pobytu)

Sprawdzenie lokalu przeprowadzono w obecności:

.....

W wyniku sprawdzenia lokalu stwierdzono .....

.....

.....

Sprawdzenie lokalu rozpoczęto w dniu ..... o godz.....  
(dzień, miesiąc, rok)

a zakończono w dniu ..... o godz.....  
(dzień, miesiąc, rok)

.....  
(stanowisko, stopień, imię i nazwisko, podpis funkcjonariusza sporządzającej notatkę)

Wykonano w 1 egz.-a/a

Sporządził:.....

Wykonał:.....

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego określonego w art. 12 ust. 3 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia sposobu przeprowadzania przez funkcjonariuszy Straży Granicznej sprawdzenia lokalu, dokumentów upoważniających do przeprowadzania sprawdzenia lokalu a także sposobu dokumentowania tych czynności, z uwzględnieniem celu sprawdzenia lokalu oraz poszanowania sfery prywatności osób, których sprawdzenie dotyczy.

§ 1 projektowanego aktu określa zakres przedmiotowy rozporządzenia.

W § 2 zostały zamieszczone postanowienia o stosowanych w rozporządzeniu skrótach tj. „funkcjonariusz” i „osoba obecna podczas sprawdzenie lokalu”.

W celu sprawnego przeprowadzania sprawdzenia lokalu oraz ograniczenia ewentualnych zagrożeń mogących wystąpić podczas prowadzonych czynności w § 3 określono, iż sprawdzenia lokalu dokonuje co najmniej dwóch funkcjonariuszy Straży Granicznej.

W § 4 ust. 1 wskazano, iż sprawdzenia lokalu funkcjonariusze Straży Granicznej dokonują na podstawie pisemnych, imiennych upoważnień wydanych przez komendanta oddziału Straży Granicznej lub komendanta placówki Straży Granicznej albo przez upoważnione przez nich osoby. Wskazanie w projektowanym przepisie, iż upoważnienie wydaje się w formie pisemnej ma na celu wprowadzenie uregulowań dających możliwość stwierdzenia, czy dany funkcjonariusz Straży Granicznej dokonał sprawdzenia lokalu w granicach udzielonego mu upoważnienia. Ust. 2 określa elementy upoważnienia do przeprowadzania przedmiotowego sprawdzenia. Treść projektowanego przepisu zawiera elementy określające podmiotowy i przedmiotowy zakres upoważnienia.

W § 5 enumeratywnie wymieniono czynności, które funkcjonariusze Straży Granicznej będą obowiązani wykonać przystępując do sprawdzenia lokalu. Mając na uwadze poszanowanie sfery prywatności cudzoziemca lub osoby trzeciej, której lokal znajduje się w jej posiadaniu, albo innego dorosłego domownika, nałożono na funkcjonariuszy Straży Granicznej przystępujących do sprawdzenia lokalu, obowiązek podania, osobie obecnej podczas sprawdzenia lokalu imion i nazwisk lub okazania legitymacji oraz upoważnień do przeprowadzenia sprawdzenia lokalu, a także poinformowania jej o celu przeprowadzania sprawdzenia lokalu. Dodatkowo realizując wytyczne dotyczące treści projektowanego aktu wykonawczego w § 6 określono, iż funkcjonariusze dokonują sprawdzenia lokalu z zachowaniem umiaru i poszanowaniem godności osób, których sprawdzenie dotyczy, bez wyrządzania szkód i dolegliwości.

Projektowane rozporządzenie nakłada w § 7 na funkcjonariuszy dokonujących sprawdzenia lokalu obowiązek dokumentowania tych czynności w formie notatki służbowej. Mając na uwadze cel przeprowadzania sprawdzenia lokalu w ust. 2 określono elementy jakie powinna zawierać notatka służbowa. Należy wskazać, iż zakres informacji uwzględnionych w notatce służbowej obejmuje wszystkie niezbędne elementy konieczne do potwierdzenia celu przeprowadzenia czynności sprawdzenia lokalu.

W związku z wprowadzeniem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 520 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do dnia wejścia w życie nowych aktów wykonawczych, zachodzi potrzeba wydania na podstawie art. 12 ust. 3 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) nowego rozporządzenia w tym zakresie.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 24 grudnia 2008 r. w sprawie trybu sprawdzania lokalu przez funkcjonariuszy Straży Granicznej (Dz. U. Nr 236 poz. 1648) wskazać należy, że

wejscie w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków dla budżetu państwa.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

- cudzoziemcy, wobec których prowadzone są postępowania na podstawie przepisów ustawy o cudzoziemcach,
- funkcjonariusze Straży Granicznej.

### 2. Zakres konsultacji

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### 3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na wydatki lub dochody budżetu państwa oraz budżety jednostek samorządu terytorialnego.

### 4. Wpływ regulacji na rynek pracy

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 5. Wpływ na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### 6. Wpływ na sytuację i rozwój regionalny

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ZARZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie nadania statutu Urzędowi do Spraw Cudzoziemców**

Na podstawie art. 21 ust. 3 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Urzędowi do Spraw Cudzoziemców nadaje się statut, stanowiący załącznik do zarządzenia.

**§ 2.** Traci moc zarządzenie nr 19 Prezesa Rady Ministrów z dnia 8 marca 2013 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi do Spraw Cudzoziemców (M.P. poz. 166).

**§ 3.** Zarządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



Załącznik  
do zarządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

## STATUT URZĘDU DO SPRAW CUDZOZIEMCÓW

§ 1. Urząd do Spraw Cudzoziemców, zwany dalej „Urzędem”, jest urzędem administracji rządowej obsługującym Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców, zwanego dalej „Szefem Urzędu”, działającym pod jego bezpośrednim kierownictwem.

§ 2. Urzędem kieruje Szef Urzędu przy pomocy zastępców Szefa Urzędu, dyrektora generalnego i kierowników komórek organizacyjnych wymienionych w § 3 pkt 1.

§ 3. W skład Urzędu wchodzi:

- 1) komórki organizacyjne:
  - a) Departament Legalizacji Pobytu,
  - b) Departament Postępowań Uchodźczych,
  - c) Departament Pomocy Socjalnej,
  - d) Biuro Szefa Urzędu,
  - e) Biuro Finansów,
  - f) Biuro Logistyki i Pomocy Zagranicznej,
  - g) Biuro Prawne,
  - h) Biuro Informatyki,
  - i) Wydział Kadr, Szkolenia i Organizacji,
  - j) Wydział Archiwum i Ewidencji Cudzoziemców;
- 2) samodzielne stanowiska:
  - k) do spraw Audytu Wewnętrznego,
  - l) Pełnomocnika do spraw Ochrony Informacji Niejawnych.

## UZASADNIENIE

Projekt przedmiotowego zarządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z tym przepisem Minister Spraw Wewnętrznych nadaje, w drodze zarządzenia, statut Urzędowi do Spraw Cudzoziemców, w którym określa jego organizację, zgodnie z zakresem zadań Szefa Urzędu i w sposób zapewniający sprawne funkcjonowanie Urzędu.

Projektowana regulacja zastąpi dotychczas obowiązujące zarządzenie Nr 19 Prezesa Rady Ministrów z dnia 8 marca 2013 r. w sprawie nadania statutu Urzędowi do Spraw Cudzoziemców (M.P. poz. 166). Konieczność ustalenia nowego statutu wynika ze zmiany upoważnienia ustawowego do wydania przedmiotowego zarządzenia zawartego w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Treść § 1 projektu zarządzenia stanowi o nadaniu statutu Urzędowi, natomiast organizacja Urzędu została określona w załączniku do zarządzenia.

W § 3 projektu został wskazany termin wejścia w życie zarządzenia. Przewidziano, że wejdzie ono w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

W załączniku do projektu zarządzenia wskazano następujące komórki organizacyjne oraz samodzielne stanowiska Urzędu:

- 1) komórki organizacyjne:
  - a) Departament Legalizacji Pobytu,
  - b) Departament Postępowań Uchodźczych,
  - c) Departament Pomocy Socjalnej,
  - d) Biuro Szefa Urzędu,
  - e) Biuro Finansów,
  - f) Biuro Logistyki i Pomocy Zagranicznej,
  - g) Biuro Prawne,
  - h) Biuro Informatyki,
  - i) Wydział Kadr, Szkolenia i Organizacji,
  - j) Wydział Archiwum i Ewidencji Cudzoziemców;
- 2) samodzielne stanowiska:
  - a) do spraw Audytu Wewnętrznego,
  - b) Pełnomocnika do spraw Ochrony Informacji Niejawnych.

### **Wstępna opinia o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej**

Projekt zarządzenia nie podlega prawu Unii Europejskiej.

**Informacja o podleganiu projektu notyfikacji**

Projekt zarządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.)

Projekt zarządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje zarządzenie**

Przepisy projektu zarządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie nadania statutu Urzędowi do Spraw Cudzoziemców będą oddziaływać na Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Ze względu na wewnętrzny charakter projektowanego aktu, jego opracowanie nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt zarządzenia został umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ zarządzenia na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie zarządzenia nie będzie miało wpływu na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie zarządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie zarządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie zarządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz dokumentów, potwierdzających możliwość uzyskania takich środków**

Na podstawie art. 26 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wysokość środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na czas trwania planowanego pobytu na tym terytorium oraz na powrót do państwa pochodzenia lub na tranzyt;
- 2) dokumenty, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków utrzymania zgodnie z prawem;
- 3) cel i czas trwania planowanego pobytu cudzoziemca, ze względu na które następuje zróżnicowanie wymaganej wysokości środków utrzymania.

**§ 2.** 1. Cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres pobytu nieprzekraczający 3 dni powinien posiadać środki utrzymania na pokrycie kosztów zakwaterowania, wyżywienia, tranzytu i powrotu do państwa pochodzenia, w wysokości co najmniej 300 złotych albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres pobytu powyżej 3 dni powinien posiadać środki utrzymania na pokrycie kosztów, o których mowa w ust. 1, w wysokości co najmniej 100 złotych na każdy dzień planowanego pobytu albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

3. Dokumentami, które mogą potwierdzić posiadanie przez cudzoziemca środków utrzymania na pokrycie kosztów zakwaterowania, wyżywienia, tranzytu i powrotu do państwa pochodzenia w wysokościach, o których mowa w ust. 1 i 2, są:

- 1) czek podróżny;
- 2) karta kredytowa, z której cudzoziemiec będzie mógł skorzystać na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wraz z zaświadczeniem o wysokości limitu na karcie kredytowej;
- 3) karta płatnicza wydana przez bank, z której cudzoziemiec będzie mógł skorzystać na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wraz z zaświadczeniem o aktualnym stanie konta lub aktualnym wyciągiem z historii rachunku;
- 4) zaświadczenie o posiadaniu środków płatniczych w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej mających siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w wysokości nie mniejszej niż określona w ust. 1 i 2, potwierdzone pieczęcią i podpisem

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

upoważnionego pracownika tego banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, wystawione najpóźniej na miesiąc przed przekroczeniem granicy;

5) oryginał zaproszenia, o którym mowa w art. 49 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach.

4. Dokumentem, który może potwierdzić posiadanie przez cudzoziemca środków utrzymania na pokrycie kosztów tranzytu lub powrotu do państwa pochodzenia, może być także bilet uprawniający do podróży do kraju pochodzenia lub innego państwa.

**§ 3. 1.** Cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, który:

- 1) jest uczestnikiem imprezy turystycznej, obozu młodzieżowego, zawodów sportowych;
  - 2) ma opłacone koszty pobytu w Rzeczypospolitej Polskiej;
  - 3) przyjeżdża do placówki leczniczo-sanatoryjnej;
  - 4) jest uczestnikiem programu umożliwiającego wykonywanie wakacyjnej pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie stanowiącej głównego celu pobytu, uregulowanego umową międzynarodową, której Rzeczpospolita Polska jest stroną
- powinien posiadać kwotę co najmniej 20 złotych na każdy dzień planowanego pobytu, nie mniej jednak niż 100 złotych albo ich równowartość w walutach obcych.

2. Dokumentami, które mogą potwierdzić cel planowanego pobytu przez cudzoziemców, o których mowa w ust. 1, są:

- 1) dokument potwierdzający uczestnictwo w imprezie turystycznej, obozie młodzieżowym lub zawodach sportowych;
- 2) dowód opłacenia kosztów pobytu w Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie obejmującym co najmniej koszty zakwaterowania i wyżywienia;
- 3) skierowanie do placówki leczniczo-sanatoryjnej;
- 4) wiza w celu udziału w programie wymiany kulturalnej lub edukacyjnej albo programie pomocy humanitarnej lub programie wakacyjnej pracy studentów, zawierająca nazwę programu zamieszczoną w polu „uwagi”.

3. Dokument potwierdzający uczestnictwo w imprezie turystycznej, obozie młodzieżowym lub zawodach sportowych, o którym mowa w ust. 2 pkt 1, powinien zawierać imię i nazwisko, miejsce zamieszkania i adres cudzoziemca, w przypadku przyjazdu indywidualnego, lub liczbę osób objętych zbiorową imprezą turystyczną, oraz w szczególności:

- 1) dane wystawcy dokumentu, w tym jego nazwę i siedzibę;
- 2) dane dotyczące organizatora i realizatora usług turystycznych;
- 3) termin oraz miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 4) szczegółowy wykaz usług turystycznych, a w przypadku wycieczki turystycznej – jej dokładną trasę;
- 5) potwierdzenie opłacenia kosztów usługi turystycznej, z wyszczególnieniem kosztów zakwaterowania i wyżywienia oraz ceny tej usługi.

**§ 4. 1.** Cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu podjęcia lub kontynuowania studiów, uczestniczenia w badaniach naukowych lub szkoleniach powinien posiadać kwotę 1.600 złotych albo jej równowartość w walutach obcych na pokrycie kosztów zakwaterowania i wyżywienia przez okres pierwszych 2 miesięcy planowanego pobytu na tym terytorium.

2. Dokumentami, które mogą potwierdzić posiadanie przez cudzoziemca, o którym mowa w ust. 1, środków utrzymania na pokrycie kosztów zakwaterowania i wyżywienia, są:

- 1) zaświadczenie o posiadaniu środków płatniczych w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej mających siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

w wysokości nie mniejszej niż określona w ust. 1, potwierdzone pieczęcią i podpisem upoważnionego pracownika banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, wystawione najpóźniej na miesiąc przed przekroczeniem granicy;

- 2) czek podróżny;
- 3) karta kredytowa, z której cudzoziemiec będzie mógł skorzystać na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wraz z zaświadczeniem o wysokości limitu na karcie kredytowej;
- 4) karta płatnicza wydana przez bank, z której cudzoziemiec będzie mógł skorzystać na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, wraz z zaświadczeniem o aktualnym stanie konta lub aktualnym wyciągiem z historii rachunku;
- 5) oryginał zaproszenia, o którym mowa w art. 49 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach;
- 6) dokument potwierdzający przyznanie stypendium.

3. Dokumentem, który może potwierdzić cel planowanego pobytu, o którym mowa w ust. 1, jest zaświadczenie o przyjęciu na studia, uczestniczeniu w badaniach naukowych lub szkoleniu.

4. W przypadku gdy z zaświadczenia, o którym mowa w ust. 3, wynika, że cudzoziemiec podejmuje studia, uczestniczy w badaniach naukowych lub szkoleniu na zasadach odpłatności, jest wymagany także dowód wniesienia opłaty za pierwszy rok nauki lub za cały okres nauki, gdy jest krótszy niż rok, albo potwierdzenie posiadania środków w wysokości wystarczającej do uiszczenia opłaty, wynikającej z tego zaświadczenia.

**§ 5.** W przypadku gdy cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej potwierdza posiadanie środków utrzymania w walucie obcej, do przeliczenia jej na walutę polską stosuje się średni kurs tej waluty ogłoszony przez Narodowy Bank Polski w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym wjazd cudzoziemca na to terytorium.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie .....<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**W porozumieniu:  
MINISTER  
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz dokumentów potwierdzających możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 235, poz. 1611), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 26 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej, zawartej w art. 26 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zwanej dalej „ustawą”.

Przepis ten obliguje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do wydania, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, rozporządzenia określającego wysokość środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na czas trwania planowanego pobytu na tym terytorium oraz na powrót do państwa pochodzenia lub na tranzyt, dokumenty, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków zgodnie z prawem oraz cel i czas trwania planowanego pobytu, jeżeli ze względu na ten cel lub czas trwania planowanego pobytu następuje zróżnicowanie wysokości środków.

Przedmiotowa problematyka jest aktualnie uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz dokumentów potwierdzających możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 235, poz. 1611).

W związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach oraz zmianą przepisu upoważniającego do wydania przedmiotowego rozporządzenia, powstała potrzeba nowelizacji ww. rozporządzenia.

Projektowane rozporządzenie, podobnie jak aktualnie obowiązujące, ma zastosowanie przy wjazdach cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu pobytu na okres nieprzekraczający trzech miesięcy w okresie sześciomiesięcznym, których warunki reguluje rozporządzenie nr 562/2006, jak również przy pozostałych wjazdach, których warunki reguluje ustawa.

Rozporządzenie normuje zagadnienie dotyczące sumy środków pieniężnych niezbędnych do pokrycia kosztów zakwaterowania, wyżywienia, tranzytu i powrotu do kraju pochodzenia zróżnicowaną ze względu na cel i czas planowanego pobytu, którą powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Wysokość tych środków ustalana jest zgodnie z zasadami wynikającym z art. 5 ust. 3 rozporządzenia nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz. Urz. UE L 105 z 13.04.2006, str. 1), czyli poprzez uwzględnianie średnich kosztów taniego wyżywienia i zakwaterowania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz czasu trwania i celu pobytu cudzoziemca na tym terytorium.

Aktualnie kwoty te przedstawiają się następująco:

- 300 złotych – na okres pobytu nieprzekraczający 3 dni (§ 2 ust 1);
- 100 złotych – na każdy dzień planowanego pobytu, w przypadku okresu pobytu powyżej 3 dni (§ 2 ust. 2);
- 20 złotych – na każdy dzień planowanego pobytu, nie mniej jednak niż 100 zł – w przypadku uczestników imprez turystycznych, obozów młodzieżowych, zawodów sportowych, gdy cudzoziemiec ma opłacone koszty pobytu w Polsce, gdy przyjeżdża do placówki leczniczo-sanatoryjnej, jest uczestnikiem programu umożliwiającego wykonywanie wakacyjnej pracy na terytorium Polski, nie stanowiącej głównego celu pobytu, uregulowanego umową międzynarodową, której Polska jest stroną (§ 3 ust. 1 pkt 1-4);
- 1 600 złotych – przez okres pierwszych 2 miesięcy planowanego pobytu, gdy cudzoziemiec przybywa w celu podjęcia lub kontynuowania studiów, uczestniczenia w badaniach



naukowych lub szkoleniach na pokrycie kosztów zakwaterowania i wyżywienia (§ 4 ust. 1).

Należy zauważyć, iż zgodnie z literą art. 34 rozporządzenia nr 562/2006, kraje członkowskie zgłaszają Komisji Unii Europejskiej ustalone kwoty referencyjne, które są wymagane od cudzoziemców przekraczających granice zewnętrzne danego państwa. W konsekwencji kwota ta winna być rewaloryzowana okresowo, odpowiednio do zmiany wskaźnika kosztów utrzymania.

W projektowanym rozporządzeniu nie proponuje się wprowadzenia zasadniczych zmian merytorycznych w stosunku do aktualnie obowiązującego rozporządzenia. Sugeruje się również zachowanie dotychczasowej wysokości podstawowych kwot wymaganych od cudzoziemców wjeżdżających do Polski.

Pozostałe przepisy projektu rozporządzenia pozostają bez zmian w stosunku do regulacji określonych w obecnie obowiązującym rozporządzeniu.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano w § 6 .....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz dokumentów, potwierdzających możliwość uzyskania takich środków będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) organy Służby Celnej,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia został umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny oraz dodatkowo w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Ministra Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie niniejszego rozporządzenia nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji projektowanego przedsięwzięcia z części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających finansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **5. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie sposobu odnotowywania w dokumencie podróży cudzoziemca wydania decyzji  
o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 33 ust. 5 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Komendant placówki Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży cudzoziemca wydanie decyzji o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez odcisnięcie stempla wjazdowego, przekreślonego na krzyż czarnym, niewywabialnym tuszem, i zapisuje naprzeciw przekreślenia po prawej stronie, również niewywabialnym tuszem, podstawę prawną wydania decyzji o odmowie wjazdu, o której mowa w art. 28 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach.

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 września 2007 r. w sprawie sposobu odnotowywania w dokumencie podróży cudzoziemca wydania decyzji o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 172, poz. 1217), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 33 ust. 5 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zgodnie z którym minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia sposób odnotowywania w dokumencie podróży cudzoziemca wydania decyzji o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w celu zapewnienie możliwości ustalenia podczas kontroli dokumentu podróży cudzoziemca, czy i na jakiej podstawie oraz w jakim dniu i przez kogo decyzja taka została wydana.

Projektowane rozwiązania nie wprowadzają żadnych zmian w stosunku do obecnie obowiązujących przepisów rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 5 września 2007 r. w sprawie sposobu odnotowywania w dokumencie podróży cudzoziemca wydania decyzji o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 172, poz. 1217).

Skutkiem wejścia w życie nowej ustawy jest utrata mocy obowiązującej ww. rozporządzenia, które zgodnie z art. 520 nowej ustawy zachowuje swoją moc do dnia wejścia niniejszego rozporządzenia w życie jednakże nie dłużej niż przez okres 12 miesięcy od dnia wejścia w życie ustawy.

Wejście w życie przedmiotowego projektu ma charakter porządkowy, dostosowujący do postanowień nowej ustawy i nie wprowadza zmian w dotychczasowych rozwiązaniach odnoszących się do sposobu odnotowywania w dokumencie podróży cudzoziemca wydania decyzji o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, tym samym należy stwierdzić, że finansowanie realizacji tego zadania odbywać się będzie na dotychczasowych zasadach.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) funkcjonariuszy Straży Granicznej dokonujących kontroli granicznej;
- 2) cudzoziemców, którym została wydana decyzja o odmowie wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn.zm.).

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym na budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie rozporządzenia nie wiąże się ze zwiększeniem wydatków lub zmniejszeniem dochodów budżetu państwa oraz budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionów.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA ZDROWIA<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wykazu chorób zakaźnych mogących stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego, których rozpoznanie lub podejrzenie wystąpienia może stanowić podstawę odmowy wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 36 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wykaz chorób zakaźnych mogących stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego, których rozpoznanie lub podejrzenie wystąpienia może stanowić podstawę odmowy wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) kryteria pozwalające podejrzewać wystąpienie chorób, o których mowa w pkt 1.

**§ 2.** Ustala się wykaz chorób zakaźnych, o których mowa w § 1 pkt 1:

- 1) błonica;
- 2) cholera;
- 3) dur brzuszny;
- 4) dury rzekome A, B, C;
- 5) dur wysypkowy (w tym choroba Brill-Zinssera);
- 6) dżuma;
- 7) grypa spowodowana nowym szczepem wirusa w szczególności szczepem pandemicznym lub wysoce zjadliwymi szczepami odzwierzęcymi;
- 8) gruźlica w okresie prątkowania;
- 9) ostre nagminne porażenie dziecięce wywołane dzikim szczepem wirusa *polio*;
- 10) ospa prawdziwa;
- 11) zespół ostrej niewydolności oddechowej (SARS);
- 12) wirusowe gorączki krwotoczne.

---

1) Minister Zdrowia kieruje działem administracji rządowej - zdrowie, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Zdrowia (Dz. U. Nr 248, poz. 1495).

§ 3. Chorobę zakaźną wymienioną w § 2 można podejrzewać w przypadku, gdy zachodzi podejrzenie, że cudzoziemiec nie dawniej niż wynosi najdłuższy okres wylegania tej choroby:

- 1) miał styczność ze źródłem zakażenia, a charakter czynnika zakaźnego i okoliczności styczności uzasadniają podejrzenie zakażenia lub;
- 2) przebywał na obszarze epidemicznego występowania zachorowań na tę chorobę oraz stwierdza się u niego występowanie jednego lub więcej spośród następujących objawów:
  - a) biegunka,
  - b) duszność,
  - c) gorączka,
  - d) kaszel,
  - e) krwawienie,
  - f) krwioplucie,
  - g) zaburzenia świadomości,
  - h) wysypka lub zapalne zmiany skórne.

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia <sup>2)</sup>.

**MINISTER ZDROWIA**

---

<sup>2)</sup> Rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 kwietnia 2010 r. w sprawie wykazu i kryteriów występowania chorób, których rozpoznanie lub podejrzenie wystąpienia może stanowić podstawę odmowy wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz.U. z 2010 r. Nr 75, poz. 484).

## UZASADNIENIE

Projektowane rozporządzenie stanowi realizację upoważnienia ustawowego dla Ministra Zdrowia, zawartego w art. ... ust. ... ustawy o cudzoziemcach

Rozporządzenie określa wykaz chorób zakaźnych mogących stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego, których rozpoznanie lub podejrzenie może stanowić podstawę odmowy wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, a także określa kryteria powzięcia podejrzenia takiej choroby.

Wykaz chorób zakaźnych, których rozpoznanie lub podejrzenie może stanowić podstawę odmowy wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Zgodnie z celem rozporządzenia, którym jest zapobieganie transgranicznemu szczyrzeniu się chorób zakaźnych z uwzględnieniem obowiązujących w tym zakresie przepisów międzynarodowych w § 2 rozporządzenia określono wykaz chorób zakaźnych, których podejrzenie lub rozpoznanie może stanowić podstawę do odmowy wjazdu dla cudzoziemca. Obejmuje on jedynie te choroby zakaźne, które charakteryzują się nie tylko ciężkim przebiegiem klinicznym i wysoką śmiertelnością, lecz wykazują również duży potencjał przenoszenia się z człowieka na człowieka drogą oddechową, przez skażenie żywności lub wody albo przez wektory, co może nieść ryzyko ich epidemicznego szerzenia się na terenie kraju w szczególności w sytuacji masowego napływu osób zakażonych przez granicę.

Choroby zakaźne objęte przepisami rozporządzenia, zgodnie z załącznikiem 2 do Międzynarodowych Przepisów Zdrowotnych, mogą zostać zakwalifikowane jako choroby mające istotny wpływ na zdrowie publiczne oraz wykazujące potencjał szerzenia się epidemicznego w skali międzynarodowej. Równocześnie zgodnie z niedyskryminacyjnym charakterem przepisów rozporządzenia, w wykazie ujęto wyłącznie te choroby, które podlegają zwalczaniu również u obywateli polskich na podstawie przepisów ustawy z dnia 5 grudnia 2008 r. o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi (Dz.U. Nr 234, poz. 1570, z późn. zm.).

Należy podkreślić, że przewidziana przepisami ustawy o cudzoziemcach możliwość wydania cudzoziemcowi decyzji o odmowie wjazdu na obszar RP jest tylko jednym z działań prawnych i faktycznych, które mogą być podjęte w stosunku do cudzoziemca chorego lub podejrzanego o zachorowanie na chorobę zakaźną na podstawie obowiązującego w Polsce prawa. Do chorych lub podejrzanych o zachorowanie na chorobę zakaźną cudzoziemców



stosuje się przepisy ustawy z dnia 5 grudnia 2008 r. o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi (Dz.U. Nr 234, poz. 1570, z późn. zm.) w takim samym zakresie jak do obywateli polskich. Na podstawie art. 34 ww. ustawy chory albo podejrzany o zachorowanie cudzoziemiec może zostać poddany odpowiednio obowiązkowej izolacji oraz leczeniu w warunkach hospitalizacji albo kwarantannie.

W wielu sytuacjach takie postępowanie będzie uzasadnione nie tylko motywami humanitarnymi, ale również rekomendowane z punktu widzenia możliwości podjęcia działań przeciwepidemicznych w związku z ryzykiem szerzenia się choroby zakaźnej. Personel przejścia, a zwłaszcza osoby zakażone w czasie podróży mogą, będąc w bezobjawowym okresie wylegania choroby, przenieść zakażenia na kolejne osoby w głębi kraju. Dlatego też możliwość przeprowadzenia diagnostyki wobec chorego cudzoziemca w warunkach szpitalnych na terenie kraju, w szczególności potwierdzenie podejrzenia wystąpienia choroby szczególnie niebezpiecznej i wysoce zakaźnej metodami diagnostyki laboratoryjnej oraz identyfikacji biologicznego czynnika chorobotwórczego, stanowi nieodzowny warunek zastosowania działań zapobiegawczych uwzględniających przyczynę zakażenia: farmakologicznej profilaktyki poekspozycyjnej, wykonania szczepień lub określenia okresu trwania kwarantanny dla pozostałych podróżnych i personelu przejścia granicznego, którzy mieli styczność z osobą chorą.

Kryteria powzięcia podejrzenia choroby zakaźnej objętej przepisami rozporządzenia

Występowanie podobnych objawów w różnych chorobach zakaźnych, utrudnia lub wręcz uniemożliwia pewne stwierdzenie zachorowania na jedną z chorób objętych rozporządzeniem bez przeprowadzenia badania lekarskiego oraz wykonania badań laboratoryjnych, co w większości przypadków nie jest możliwe w ramach postępowania na przejściu granicznym prowadzącego do decyzji o odmowie wjazdu na obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

Z powyższych przyczyn przepisy rozporządzenia znajdują zastosowanie przede wszystkim w sytuacji skierowania przez Światową Organizację Zdrowia (WHO) do państw członkowskich rekomendacji obejmujących odmowę wjazdu osób zakażonych lub podejrzanych o zakażenie z określonego obszaru (tzw. kordon sanitarny wokół obszaru epidemii). Powyższe rekomendacje mogą być wydane na podstawie art. 18 Międzynarodowych Przepisów Zdrowotnych przez Dyrektora Generalnego WHO po zasięgnięciu opinii Komitetu ds. Sytuacji Nadzwyczajnych w związku z ogłoszeniem przez

WHO sytuacji zagrożenia zdrowia publicznego o znaczeniu międzynarodowym z powodu masowego wystąpienia zachorowań na danym terenie i odnoszą się do osób przyjeżdżających z tych obszarów (tzw. teren zakażony).

W związku z powyższym podejrzenie wystąpienia u cudzoziemca jednej z objętych przepisami rozporządzenia chorób zakaźnych opiera się przede wszystkim na wystąpieniu wymienionych w § 3 projektowanego rozporządzenia przesłanek epidemiologicznych lub przesłanek epidemiologicznych oraz objawów klinicznych.

Przesłanki epidemiologiczne pozwalające podejrzewać cudzoziemca o wystąpienie choroby zakaźnej obejmują informacje o jego styczności ze źródłem zakażenia. W przypadku, gdy brak jest bezpośredniej informacji o narażeniu na zakażenie, a cudzoziemiec przybywa do Polski z obszaru o szczególnie niekorzystnej sytuacji epidemiologicznej, dla powzięcia podejrzenia o chorobie zakaźnej wymagane jest ponadto stwierdzenie u niego występowania objawów chorobowych.

Ramy prawne dla rozpoznawania chorób reguluje art. 2 i art. 4 ustawy z dnia 5 grudnia 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentysty (Dz. U. z 2008 r. Nr 136 poz. 857, z późn. zm.). Przedmiotowe rozporządzenie określa natomiast kryteria, na podstawie których możliwe jest powzięcie podejrzenia wystąpienia choroby zakaźnej przez osoby nie będące lekarzami.

Poprzez określenie kryteriów pozwalających podejrzewać wystąpienie chorób zakaźnych wymienionych w wykazie, rozporządzenie ustanawia wytyczne dla postępowania funkcjonariuszy Straży Granicznej, w sytuacjach w których będą musieli podejmować decyzje o odmowie wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu przeciwdziałania zawleczeniu na obszar naszego kraju choroby zakaźnej, nie dysponując wynikami badania lekarskiego zawierającego informację o rozpoznanej przez lekarza chorobie zakaźnej. Określone w rozporządzeniu kryteria są proste i opierają się na stwierdzeniu co najmniej jednego z następujących objawów chorobowych tj.: gorączki, zapalnych zmian skórnych lub wysypki, zaburzeń świadomości, kaszlu, krwioplucia, duszności, krwawienia, biegunki, czyli objawów możliwych do ustalenia przez dokonującego odprawy granicznej funkcjonariusza Straży Granicznej. Zapewni to wysoką czułość wykrywania osób podejrzanych o zakażenie przez służby graniczne, przez co możliwe będzie skuteczne przeciwdziałanie zawleczeniu chorób wysoko zakaźnych i szczególnie niebezpiecznych na terytorium RP w sytuacji wystąpienia szczególnie niekorzystnej sytuacji epidemiologicznej w innych krajach, w szczególności w sytuacji uznania przez Światową Organizację Zdrowia określonych terenów za obszary zakażone.

Projektowana regulacja była poprzedzona rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 2 kwietnia 2010 r. w sprawie wykazu i kryteriów występowania chorób, których rozpoznanie lub podejrzenie wystąpienia może stanowić podstawę odmowy wjazdu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 75, poz. 484).

Przedmiot projektowanego rozporządzenia jest objęty zakresem prawa Unii Europejskiej. W zakresie warunków wjazdu cudzoziemców na pobyt nie przekraczający 3 miesięcy zastosowanie mają przepisy rozporządzenia (WE) Nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granicę (kodeks graniczny Schengen) (Dz.Urz. UE L 105 z 30.04.2006 r.,str 1). W art. 2 pkt 19 kodeksu zdefiniowano pojęcie „zagrożenia dla zdrowia publicznego”, mogące stanowić podstawę odmowy wjazdu, które oznacza „każdą chorobę mogącą przerodzić się w epidemię wg definicji międzynarodowych przepisów zdrowotnych Światowej Organizacji Zdrowia lub inną chorobę zakaźną lub zakaźną chorobę pasożytniczą, jeżeli są one objęte przepisami dotyczącymi ochrony, mającymi zastosowanie do obywateli Państw Członkowskich”.

Regulacja nie zawiera przepisów technicznych, nie wdraża norm i nie wpływa na swobodę przepływu usług i towarów nie wymaga notyfikacji w rozumieniu przepisów rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałują projektowana regulacja

Projektowane rozporządzenie obejmuje zakresem organy Straży Granicznej oraz cudzoziemców wjeżdżających na obszar Rzeczypospolitej Polskiej.

### 2. Konsultacje społeczne

Projekt rozporządzenia zostanie poddany konsultacjom z:

1. Narodowym Instytutem Zdrowia Publicznego - Państwowym Zakładem Higieny;
2. Międzywydziałowym Instytutem Medycyny Morskiej i Tropikalnej w Gdyni;
3. Instytutem Gruźlicy i Chorób Płuc;
4. Krajowym Centrum ds. AIDS;
5. Centrum Diagnostyki i Leczenia Chorób Przenoszonych Drogą Płciową Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego;
6. Narodowym Instytutem Leków;
7. Narodowym Funduszem Zdrowia;
8. Naczelną Radą Lekarską;
9. Naczelną Radą Pielęgniarek i Położnych;
10. Naczelną Radą Diagnostów Laboratoryjnych;
11. Naczelną Radą Aptekarską;
12. Polskim Towarzystwem Epidemiologów i Lekarzy Chorób Zakaźnych;
13. Polskim Stowarzyszeniem Pielęgniarek Epidemiologicznych;
14. Stowarzyszeniem Epidemiologów Polskich;
15. Polskim Towarzystwem Zakażeń Szpitalnych;
16. Stowarzyszeniem Higieny Lecznictwa;
17. Ogólnopolskim Stowarzyszeniem Higienistek Dyplomowanych Medycyny Szkolnej;
18. Polskim Towarzystwem Medycyny Morskiej, Tropikalnej i Podróży;
19. Sekretariatem Ochrony Zdrowia Komisji Krajowej - NSZZ „Solidarność”;
20. Ogólnopolskim Porozumieniem Związków Zawodowych;
21. Federacją Związków Zawodowych Pracowników Ochrony Zdrowia;
22. Federacją Związków Pracodawców Ochrony Zdrowia „Porozumienie Zielonogórskie”;
23. Federacją Związków Pracodawców Zakładów Opieki Zdrowotnej RP;
24. Pracodawcami Rzeczypospolitej Polskiej;

25. Stowarzyszeniem Menadżerów Opieki Zdrowotnej;
26. Forum Związków Zawodowych;
27. Radą Krajowej Federacji Konsumentów;
28. Business Center Club;
29. Polską Konfederacją Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”.

Projekt rozporządzenia zostanie zamieszczony na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Ministerstwa Zdrowia oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414 oraz z 2009 r. Nr 42, poz. 337).

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Projektowana regulacja nie tworzy nowych zadań dla organów i jednostek sektora finansów publicznych i przez to nie zwiększa wydatków sektora finansów publicznych, a może przyczynić się do zmniejszenia wydatków związanych z koniecznością finansowania z budżetu państwa kosztów obowiązkowej hospitalizacji, izolacji lub kwarantanny cudzoziemców chorych lub podejrzanych o zachorowanie na wysoce zakaźne i szczególnie niebezpieczne choroby stanowiące zagrożenie dla zdrowia publicznego po przekroczeniu przez nich granicy RP.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Regulacje proponowane w projekcie nie będą miały wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Regulacje zaproponowane w projekcie nie będą miały wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Regulacje zaproponowane w projekcie nie będą miały wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

### **7. Wpływ regulacji na zdrowie ludzi**

Regulacje zaproponowane w projekcie będą miały pozytywny wpływ na zdrowie ludzi, albowiem będą odgrywały rolę zabezpieczającą przed możliwością zawleczenia do Polski zachorowań na wysoce zakaźne i szczególnie niebezpieczne choroby.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekraczanie granicy  
w ramach małego ruchu granicznego i wzoru zezwolenia na przekraczanie granicy  
w ramach małego ruchu granicznego**

Na podstawie art. 46 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego;
- 2) wzór zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego;
- 3) liczbę fotografii dołączanych do wniosku, o którym mowa w pkt 1;
- 4) szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku, o którym mowa w pkt 1;
- 5) sposób pobierania odcisków linii papilarnych w celu udzielenia zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego;
- 6) sposób utrwalania danych zamieszczanych w zezwoleniu na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego i przekazywania ich do spersonalizowania zezwolenia.

**§ 2.** 1. Wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 3.** Do wniosku, o którym mowa w § 2 ust. 1, dołącza się dwie fotografie osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzone, kolorowe, o wymiarach 4,5 cm x 3,5 cm, wykonane w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mające dobrą ostrość oraz pokazujące wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak, aby twarz zajmowała 70–80% fotografii; fotografie mają przedstawiać osobę, patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

**§ 4.** 1. Od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego pobiera się w celu wydania zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego odciski linii papilarnych palców wskazujących obu dłoni za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych.

2. W przypadku gdy linie papilarne na palcach wskazujących są nieczytelne lub brak jednego z tych palców, odciski linii papilarnych pobiera się kolejno z pary palców środkowych, serdecznych albo pary kciuków.

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

3. W przypadku gdy cudzoziemiec ma tylko jedną dłoń lub nie posiada pary palców odpowiadających sobie w obu dłoniach, pobiera się odcisk linii papilarnych palca wskazującego jednej dłoni. W przypadku gdy linie papilarne na palcu wskazującym są nieczytelne lub brak jest tego palca, odcisk linii papilarnych pobiera się w kolejności, o której mowa w ust. 2.

**§ 5.** 1. Konsul utrwała w wersji elektronicznej dane, które są zamieszczane w zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego, wizerunek twarzy oraz odciski linii papilarnych i przekazuje je do spersonalizowania zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego.

2. Przekazanie danych, o których mowa w ust. 1, następuje w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego.

3. W przypadku gdy teletransmisja jest niemożliwa, dane przekazuje się w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, zapewniając bezpieczeństwo przekazywanych danych.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie ....<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**W porozumieniu:  
MINISTER  
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 grudnia 2008 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o wydanie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego i wzoru zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego (Dz. U. Nr 236, poz. 1646 oraz z 2011 r. Nr 146, poz. 875), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

Załącznik nr 1

WZÓR

**WNIOSEK O UDZIELENIE ZEZWOLENIA  
NA PRZEKRACZANIE GRANICY  
W RAMACH MAŁEGO RUCHU  
GRANICZNEGO**

Pieczętka urzędu

Formularz wniosku jest bezpłatny

<b>1 Nazwisko</b>				<i>aktualna fotografia</i>			
<b>2 Inne nazwiska (nazwisko rodowe)</b>							
<b>3 Imiona</b>							
M/M <input type="checkbox"/>		K/F <input type="checkbox"/>		<b>4. Miejsce i kraj urodzenia</b>		<b>5. Obywatelstwo</b>	
Data urodzenia (dd-mm-rrrr)							
<b>6. Numer dokumentu podróży</b>				<b>7. Wydany przez</b>			
<b>8. Wydany dnia</b>				<b>9. Ważny do</b>			
<b>10.</b>	<b>Adres stałego zamieszkania (ulica / numer domu / numer lokalu mieszkalnego)</b>					<b>Od dnia</b>	
	<b>Miejscowość</b>			<b>Gmina</b>			
			Rodzaj gminy* (niepotrzebne skreślić) - gmina na prawach miejskich - gmina na prawach wiejskich				
<b>Powiat / Rejon</b>			<b>Województwo / Obwód</b>				
<b>11. Powody częstego przekraczania granicy w ramach małego ruchu granicznego (wstawić krzyżyk przy odpowiednich rubrykach)</b>							
<b>Odwiedziny</b>		<b>Działalność gospodarcza</b>		<b>Kontakty rodzinne</b>			
<b>Kultura</b>		<b>Pobyty służbowe</b>		<b>Współpraca transgraniczna</b>			
<b>Odwiedzanie grobów</b>		<b>Inne (proszę wymienić jakie?)</b>					
WYPEŁNIA URZĄD:  Data złożenia wniosku ..... .....  Przyjmujący wniosek ..... .....							





16. Jestem świadomy/a, że zawarte w niniejszym formularzu dane osobowe mogą być przechowywane i przetwarzane w zakresie niezbędnym do wydania zezwolenia oraz udostępniane właściwym organom w państwach obszaru Schengen.

Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą powyższe dane są prawdziwe i pełne. Wiem, że podanie fałszywych danych w niniejszym formularzu oraz dołączanych dokumentach może spowodować odmowę wydania zezwolenia lub cofnięcie wydanego już zezwolenia. W przypadku wydania decyzji o cofnięciu zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego, zobowiązuję się zwrócić zezwolenie konsulowi, który je wydał.

Oświadczam, że zostałem/am poinformowany/a, iż zezwolenie upoważnia mnie do przebywania jedynie w strefie przygranicznej, o której mowa w Umowie o zasadach małego ruchu granicznego i w okresie pobytu, do którego uprawnia wydane mi zezwolenie, oraz że przemieszczanie się poza tę strefę oraz przebywanie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej po upływie okresu pobytu, do którego byłem/am uprawniony/a na podstawie zezwolenia, będzie podstawą do wydania decyzji o wydaleniu, decyzji o zobowiązaniu do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej albo do unieważnienia wydanego zezwolenia oraz odmowy wydania kolejnego zezwolenia.

Zobowiązuję się do natychmiastowego poinformowania organu wydającego zezwolenie o fakcie jego zagubienia, a w przypadku zagubienia, uszkodzenia lub zniszczenia zezwolenia w czasie pobytu w polskiej strefie przygranicznej do poinformowania o powyższym właściwy organ Straży Granicznej.

Jestem świadomy/a faktu, że posiadanie zezwolenia stanowi tylko jeden z warunków wjazdu na terytorium polskiej strefy przygranicznej. Uzyskanie zezwolenia nie oznacza nabycia prawa do odszkodowania w przypadku odmówienia mi prawa wjazdu na terytorium polskiej strefy przygranicznej, w przypadku braku spełnienia warunków określonych w umowie o małym ruchu granicznym. Warunki, które należy spełnić przy wjeździe, mogą być każdorazowo sprawdzone przy wjazdach na terytorium polskiej strefy przygranicznej.

Oświadczam, że zapoznałem/am się z wykazem jednostek administracyjnych znajdujących się w polskiej strefie przygranicznej.

Miejsce  -----	Data  -----	Podpis własnoręczny wnioskodawcy (w przypadku małoletniego podpis przedstawiciela prawnego)	  -----
----------------------	-------------------	--	---------------

#### ADNOTACJE URZĘDOWE

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby pobierającej odciski linii

Informacja o palcach, których odciski zostały umieszczone w zezwoleniu na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego (zaznaczyć krzyżykiem), lub przyczyna braku możliwości pobrania odcisków palców



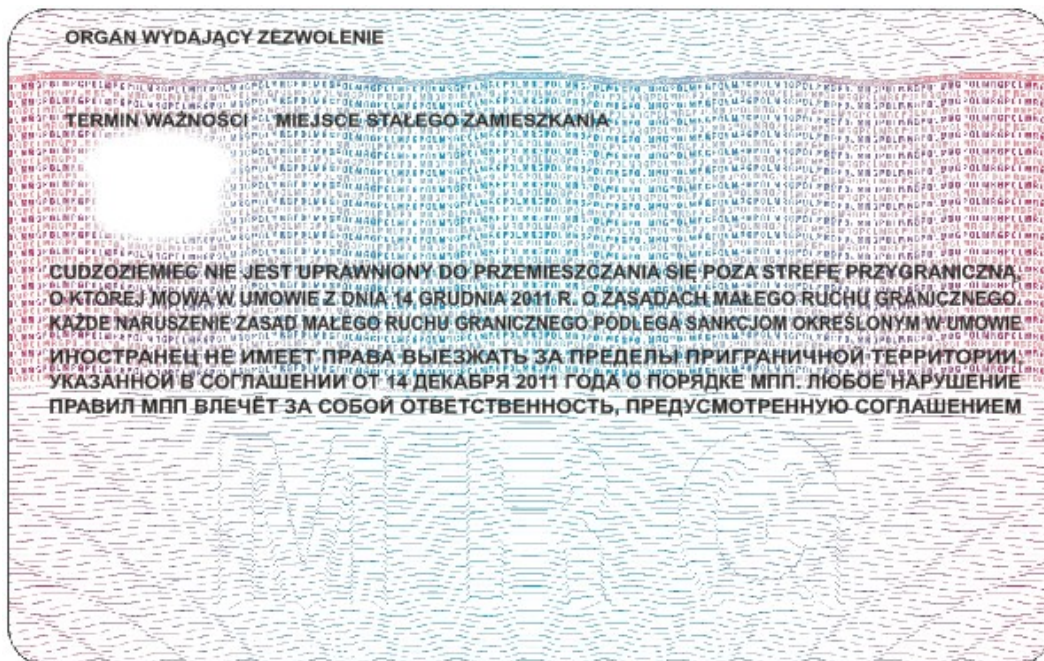
\*- wypełniają tylko mieszkańcy białoruskiej strefy przygranicznej

WZÓR  
ZEZWOLENIE NA PRZEKRACZANIE GRANICY W MAŁYM RUCHU GRANICZNYM  
WZÓR GRAFICZNY PERSONALIZACJI  
MRG  
Rosja

AWERS



REWERS



# WZÓR GRAFICZNY PERSONALIZACJI

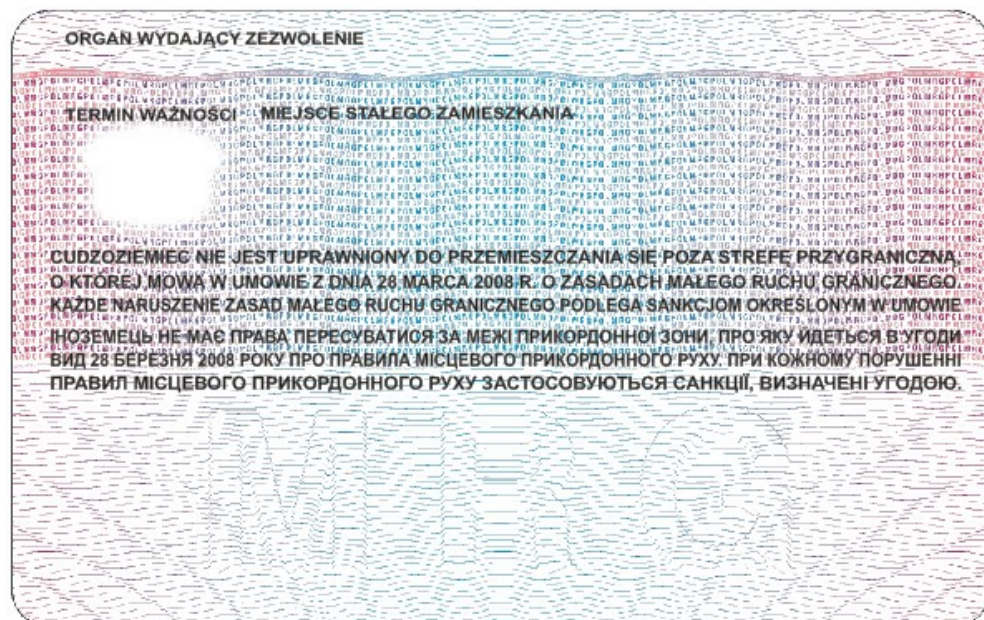
MRG

Ukraina

AWERS



REWERS



# WZÓR GRAFICZNY PERSONALIZACJI

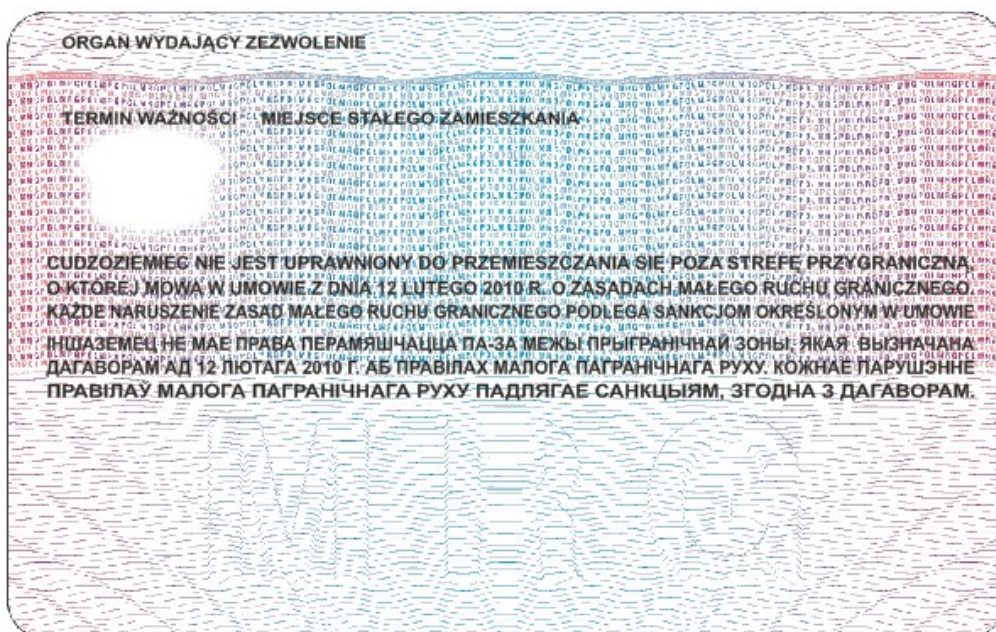
MRG

Białoruś

AWERS



REWERS



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia dla ministra właściwego do spraw wewnętrznych, zawartego w art. 46 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), do wydania w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, rozporządzenia określającego wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego oraz liczbę fotografii i szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku, wzór zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego, sposób pobierania odcisków linii papilarnych w celu udzielenia cudzoziemcowi zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego, jak również sposób utrwalania danych zamieszczanych w zezwoleniu na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego i przekazywania ich do spersonalizowania zezwolenia.

Przepisy ustawy cudzoziemcach umożliwiają cudzoziemcom podróżowanie w ramach małego ruchu granicznego na zasadach określonych w rozporządzeniu (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającym przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniającym postanowienia Konwencji z Schengen (Dz. Urz. UE L 405 z 30.02.2006, str. 3). Przepisy rozporządzenia przewidują zwolnienie z obowiązku posiadania wizy przy przekraczaniu granic zewnętrznych państw członkowskich cudzoziemcom zamieszkującym w strefie przygranicznej państw sąsiadujących, posiadającym zezwolenie na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego, przekraczającym granicę w celu pobytu w strefie przygranicznej państwa obszaru Schengen.

Zgodnie z zasadami przekraczania granicy w ramach małego ruchu granicznego cudzoziemcy zamieszkujący strefę przygraniczną państwa sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską, przekraczający granicę w celu pobytu w granicach polskiej strefy przygranicznej na podstawie ważnego zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego, na zasadach określonych w umowie w sprawie małego ruchu granicznego zawartej przez to państwo z Rzeczpospolitą Polską, są zwolnieni z obowiązku posiadania wiz. Konieczne jest zatem uregulowanie w przedmiotowym akcie wykonawczym między innymi wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego oraz wzór zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego.

W § 1 w pkt 1 projektu rozporządzenia wskazano, że rozporządzenie określa wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego. W konsekwencji w załączniku nr 1 do projektu rozporządzenia określono wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego.

Projektowane rozporządzenie określa również wzór zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego, zgodnie z § 1 pkt 2. Określony w załączniku nr 2 do projektu rozporządzenia wzór zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego uwzględnia wymogi określone w art. 45 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach i w przepisach art. 7 ust. 3, art. 8 ust. 1 i art. 15 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającego przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniającego postanowienia Konwencji z Schengen.

Jak wynika z art. 8 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającego przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich

i zmieniającego postanowienia Konwencji z Schengen, zabezpieczenia i specyfikacje techniczne zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego muszą być zgodne z odpowiednimi przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1–7). Rozporządzenie to w 2008 r. zostało zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 380/2008 z dnia 18 kwietnia 2008 r. zmieniającym rozporządzenie (WE) nr 1030/2002 ustanawiające jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 115 z 29.4.2008, str. 1) w celu wprowadzenia obowiązku zamieszczania w dokumentach pobytowych identyfikatorów biometrycznych takich jak wizerunek twarzy oraz odciski linii papilarnych.

Nowy wzór zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego został dostosowany do potrzeb wynikających z konieczności zamieszczania w nim wizerunku twarzy oraz odcisków linii papilarnych. W związku z tym w zakresie wizerunku twarzy doprecyzowane zostały szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku (§ 3 projektu). Ponadto wymogi dotyczące fotografii uregulowane są na poziomie ustawowym w art. 15 ustawy o cudzoziemcach. W zakresie odcisków linii papilarnych wskazano, z których palców należy pobierać odciski, z uwzględnieniem sytuacji, gdy odciski linii papilarnych palców wskazujących są nieczytelne, brak jest któregoś palca wskazującego, brak jest jednej z dłoni oraz gdy brak jest palców odpowiadających sobie w obu dłoniach (§4 projektu). Rozporządzenie Rady (WE) nr 380/2008 wskazuje bowiem, że specyfikacje techniczne dotyczące pobierania identyfikatorów biometrycznych ustala się zgodnie z normami ICAO i wymogami technicznymi dotyczącymi paszportów wydawanych przez państwa członkowskie swoim obywatelom zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2252/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie.

Ponadto, we wzorze zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego przewidziano dwa odnośniki dotyczące dodatkowej wersji językowej nazwy zezwolenia oraz pouczenia, uzależnionej od tego, które państwo będzie drugą umawiającą się strony umowy regulującej zasady przekraczania granicy w ramach małego ruchu granicznego, zawartej przez Rzeczpospolitą Polską. Pierwszy odnośnik wskazuje, że w zezwoleniu będzie zamieszczona nazwa zezwolenia w języku drugiej umawiającej się strony ww. umowy. Drugi odnośnik zaś dotyczy pouczenia, o którym mowa w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1931/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 2006 r. ustanawiającego przepisy dotyczące małego ruchu granicznego na zewnętrznych granicach lądowych państw członkowskich i zmieniającego postanowienia Konwencji z Schengen (Dz. Urz. UE L 29 z 3.02.2007, str. 3), które także będzie w języku drugiej umawiającej się strony ww. umowy.

W § 5 projektu rozporządzenia określono sposób, w jaki są utrwalane i przekazywane do spersonalizowania dane mające być zamieszczone w zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano ....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego oraz wzoru zezwolenia na przekroczenie granicy w ramach małego ruchu granicznego będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) konsulów,
  - c) organy Służby Celnej,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Koszty związane z wejściem w życie rozporządzenia będą obejmowały opracowanie projektu, zakup i wykonanie poliwęglanowych blankietów zezwoleń na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego i wyniosą ....

Ww. koszty zostaną sfinansowane z części ....

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.



**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**  
z dnia

**w sprawie trybu postępowania po zatrzymaniu zezwolenia na przekraczanie granicy  
w ramach małego ruchu granicznego podczas kontroli granicznej**

Na podstawie art. 47 ust. 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa tryb postępowania po zatrzymaniu zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego podczas kontroli granicznej, zwanego dalej „zezwoleniem”, oraz wzór zaświadczenia o zatrzymaniu zezwolenia.

**§ 2.** 1. Komendant placówki Straży Granicznej po zatrzymaniu zezwolenia, wydaje zaświadczenie o zatrzymaniu zezwolenia, zwane dalej „zaświadczeniem”.

2. Zaświadczenie sporządza się w 3 egzemplarzach, przy czym:

- 1) pierwszy egzemplarz – otrzymuje cudzoziemiec, któremu zatrzymano zezwolenie;
- 2) drugi egzemplarz – dołącza się do zatrzymanego zezwolenia;
- 3) trzeci egzemplarz – pozostaje w dokumentacji organu zatrzymującego zezwolenie.

3. Odbiór zaświadczenia powinien być potwierdzony na wszystkich egzemplarzach własnoręcznym podpisem cudzoziemca, któremu zatrzymano zezwolenie.

4. W przypadku gdy cudzoziemiec odmówi przyjęcia zaświadczenia lub złożenia podpisu potwierdzającego odbiór zaświadczenia, okoliczność tę odnotowuje funkcjonariusz organu zatrzymującego zezwolenie na trzecim egzemplarzu zaświadczenia.

5. Wzór zaświadczenia stanowi załącznik do rozporządzenia.

**§ 3.** 1. Komendant placówki Straży Granicznej niezwłocznie przekazuje zezwolenie, za pośrednictwem Komendanta Głównego Straży Granicznej, ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych.

2. Przekazanie zezwolenia odbywa się przesyłką poleconą za potwierdzeniem odbioru albo poprzez doręczenie przez funkcjonariusza Straży Granicznej lub inne upoważnione osoby lub organy.

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**w porozumieniu  
MINISTER  
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie trybu postępowania po zatrzymaniu podczas kontroli granicznej zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego (Dz. U. Nr 235 poz. 1612), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... (poz. ...)

Wzór

.....  
(miejsowość) (data)

**KOMENDANT  
PLACÓWKI STRAŻY GRANICZNEJ**

W.....

**ZAŚWIADCZENIE O ZATRZYMANIU ZEZWOLENIA  
NA PRZEKRACZANIE GRANICY W MAŁYM RUCHU GRANICZNYM**

Zaświadcza się, że w dniu ..... na podstawie art. .... ustawy z dnia ..... r.  
o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zatrzymano zezwolenie na przekroczenie granicy w ramach  
małego ruchu granicznego

Nr ..... wydane przez .....  
(nazwa organu, który wydał zezwolenie)

Panu/i/.....  
(imię i nazwisko)

obywatelowi/ce/.....  
(nazwa państwa)

urodzonemu/nej/.....  
(data i miejsce urodzenia)

legitymującemu/cej/ się .....  
(nazwa dokumentu tożsamości)

seria i numer ..... wydanym przez .....  
(nazwa organu)

w dniu ..... ważnym do dnia .....

.....  
(podpis osoby otrzymującej zaświadczenie)

**Komendant  
Placówki Straży Granicznej**

W.....

## UZASADNIENIE

Niniejszy projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 47 ust. 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych do określenia, w drodze rozporządzenia trybu postępowania po zatrzymaniu zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego podczas kontroli granicznej oraz wzór zaświadczenia o zatrzymaniu zezwolenia.

Przedmiotowy projekt reguluje zagadnienia, które dotychczas normowane były w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie trybu postępowania po zatrzymaniu podczas kontroli granicznej zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego (Dz. U. Nr 235, poz. 1612), wydanego na podstawie art. 24j ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.).

Przyjęte w niniejszym akcie rozwiązania są identyczne z funkcjonującymi w rozporządzeniu z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie trybu postępowania po zatrzymaniu podczas kontroli granicznej zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## Ocena Skutków Regulacji (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) komendantów placówek Straży Granicznej;
- 2) cudzoziemców, którym zostało zatrzymane zezwolenie na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego.

### 2. Konsultacje społeczne

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### 3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa.

### 4. Wpływ regulacji na rynek pracy

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### 6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionów

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionów.

## **Projekt**

### **ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

#### **w sprawie wzoru zaproszenia, wzoru formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń oraz wysokości środków, które powinien posiadać zapraszający**

Na podstawie art. 57 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U...) zarządza się, co następuje:

#### **§ 1. Określa się:**

- 1) wzór zaproszenia, stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia;
- 2) wzór formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń, stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia.
- 3) wysokość środków, które powinien posiadać zapraszający, na pokrycie kosztów, o których mowa w art. 53 pkt 2 ustawy.

**§ 2. 1.** Zapraszający powinien posiadać środki finansowe na pokrycie kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w tym kosztów zakwaterowania i wyżywienia, co najmniej w wysokości 457 zł na każdy miesiąc planowanego pobytu cudzoziemca.

2. Gdy okres pobytu, na który zapraszany jest cudzoziemiec, jest krótszy niż miesiąc zapraszający powinien posiadać środki finansowe na pokrycie kosztów związanych z planowanym pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w wysokości, o której mowa w ust. 1 pomniejszonej proporcjonalnie w stosunku do liczby dni pobytu.

3. Jeżeli zapraszający będący osobą fizyczną nie posiada środków finansowych na każdy miesiąc planowanego pobytu cudzoziemca w wysokości, o której mowa w ust. 1, przyjmuje się, że będzie on w stanie wywiązać się z zobowiązania do pokrycia kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli dysponuje on miesięcznie środkami finansowymi w wysokości przekraczającej wysokość dochodu, od której przyznaje się dla osoby w rodzinie świadczenia pieniężne z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2009 r. Nr 175, poz. 1362, z późn. zm.), w odniesieniu do siebie, każdego członka rodziny pozostającego na jego utrzymaniu oraz na każdego zapraszanego

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

cudzoziemca.

**§ 3.** Gdy zapraszanym cudzoziemcem jest zstępny, wstępny, małżonek, rodzice małżonka, lub rodzeństwo zapraszającego, zapraszający powinien posiadać środki finansowe na pokrycie kosztów związanych z pobytem zapraszanego cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w wysokości co najmniej 200 zł na każdy miesiąc planowanego pobytu cudzoziemca.

**§ 4.** Zapraszający powinien posiadać dodatkowo środki finansowe przeznaczone na pokrycie kosztów zakwaterowania w przypadku zakwaterowania cudzoziemca w innym miejscu niż lokal mieszkalny zapraszającego.

**§ 5.** Zapraszający powinien posiadać również środki finansowe na pokrycie kosztów podróży powrotnej zapraszanego cudzoziemca do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd w wysokości stanowiącej równowartość biletu do tego kraju, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, w przypadku podróży powrotnej albo tranzytu do państwa sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską;
- 2) 500 złotych, w przypadku podróży powrotnej albo tranzytu do państwa europejskiego;
- 3) 2.500 złotych, w przypadku podróży powrotnej albo tranzytu do nieeuropejskiego państwa trzeciego.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 grudnia 2008 r. w sprawie trybu postępowania po zatrzymaniu podczas kontroli granicznej zezwolenia na przekraczanie granicy w ramach małego ruchu granicznego (Dz. U. Nr 235 poz. 1612), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

Załącznik nr 1

## WZÓR ZAPROSZENIA

AWERS

REPUBLIC OF POLAND		RZECZPOSPOLITA POLSKA		REPUBLIQUE DE POLOGNE	
ZAPROSZENIE		INVITATION / INVITATION			
Zapraszający / The inviting person / L'invitant			ZZ 0000000		
Imię (imiona) i nazwisko / Firma lub nazwa / Given name(s) and surname / Company or name / Prénom(s) et Nom / Société ou Nom					
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth / Né(e) le / à			Obywatelstwo / Nationality / Nationalité		
Rodzaj, seria i numer dokumentu tożsamości / REGON / Identity document / REGON No / Document d'identité / REGON n°					
Adres zamieszkania / Adres siedziby / Residential address / Corporate address / Adresse du domicile / Adresse du siège					
Numer telefonu / Telephone number / Numéro de téléphone					
zaprasza na okres od / invite for the period of time from / invite pour la période du			do/to/au		
Imię (imiona) i nazwisko / Given name(s) and surname / Prénom(s) et Nom					
Data i miejsce urodzenia / Date and place of birth / Né(e) le / à					
Obywatelstwo / Nationality / Nationalité					
Seria i numer dokumentu podróży / Series and the travel document number / Série et numéro du document de voyage					
Adres zamieszkania / Address / Adresse					
Stopień pokrewieństwa z zapraszającym / Family relationship to applicant / Lien de parenté avec le demandeur			Płeć / Sex / Sexe		
Cel pobytu / Purpose of stay / Objet du séjour					
Adres miejsca zakwaterowania / Address of the accommodation / Adresse d'hébergement					
Nazwa organu, który dokonał wpisu do ewidencji zaproszeń Invitation registering authority / Le nom des autorités enregistrant l'invitation			Data i numer wpisu do ewidencji zaproszeń Registration date and number / La date et le numéro d'enregistrement		







5. Obywatelstwo / Nationality / Nationalité:

**I. Adres zamieszkania lub siedziby zapraszającego / Place of residence or the seat of the inviting person / Adresse du domicile ou du siège de l'invitant**

1. Miejscowość / Town / Localité:

2. Ulica / Street / Rue:

3. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:  4. Numer mieszkania / Apartament Number / Numéro d'appartement:  5. Kod pocztowy / Postal Code / Code postal:  -

4. Numer telefonu/Telephone number/ Numéro de téléphone:

**II. Dokument tożsamości osoby fizycznej lub numer REGON / Identity document of the private individual or REGON Number / Document d'identité de la personne physique ou le numéro REGON**

Rodzaj dokumentu / Type of document / Type de document:

Seria / Series / Série:  Numer / Number / Numéro:

Numer REGON / REGON Number / Numéro REGON:

**III. Możliwości majątkowe zapraszającego / Available financial resources of the inviting person / Les possibilités financières de l'invitant**

Ilość osób pozostających na utrzymaniu (dotyczy osoby fizycznej) / Number of dependent people (regards a private individual) / Nombre de personnes à charge (concerne les personnes physiques):

**IV. Warunki zakwaterowania cudzoziemca / Conditions of accommodation of the invited foreigner/ Conditions d'habitation de l'étranger invité**

Lokal mieszkalny zapraszającego / Dwelling of the inviting person / Domicile de l'invitant:

1. Tytuł prawny do lokalu / Legal title to the premises / Titre juridique au local:

2. Powierzchnia użytkowa lokalu zajmowanego przez zapraszającego / Usable area of the premises occupied by the inviting person / Surface utile du local occupé par l'invitant:  m<sup>2</sup>

3. Ilość osób zameldowanych w lokalu zajmowanym przez zapraszającego / Number of people registered in the premises occupied by the inviting person / Nombre de personnes déclarées dans le local occupé par l'invitant:  na stałe / permanently / fixe  czasowo / temporarily / temporaire

Inne miejsce zakwaterowania (proszę określić) / Other place of the accommodation (please specify) / Autre lieu d'hébergement (à préciser)

**V. Liczba cudzoziemców zaproszonych w ciągu roku poprzedzającego złożenie wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń/ The number of invited foreigners in the year preceding the day of submitting an application for entering the invitation**

into the register of invitations/ Le nombre d'étrangers invités durant l'année précédent le dépôt de la demande d'enregistrement de l'invitation au registre des invitations

**B. DANE ZAPRASZANEGO CUDZOZIEMCA / DATA OF THE INVITED FOREIGNER /  
DONNEES DE L'ETRANGER INVITE**

1. Nazwisko / Surname / Nom:

2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames/ Noms précédents:

3. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms):

4. Imię ojca / Father's name / Prénom du père:

5. Płeć/ Sex/ Sexe:

6. Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance:  /  /   
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

7. Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance:

8. Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation du pays):

9. Obywatelstwo / Nationality / Nationalité:

10. Stopień pokrewieństwa z zapraszającym / Degree of kin with the inviting person / Degré de parenté avec l'invitant:

1. Seria i numer dokumentu podróży / Series and number of the travel document / Série et n° du document de voyage:

**I. Adres zamieszkania / Place of residence / Adresse du domicile:**

1. Miejscowość / Town / Localité:

2. Ulica / Street / Rue:

3. Numer domu / House number / Numéro du bâtiment:  4. Numer mieszkania / Apartment number / Numéro d'appartement:

5. Kod pocztowy / Postal code / Code postal:

6. Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays):

**II Adres miejsca zakwaterowania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / address of the accommodation on the territory of the Republic of Poland / adresse d'hébergement sur le territoire de la République de Pologne**

1. Miejscowość / Town / Localité:

2. Ulica / Street / Rue:

3. Numer domu / House number / Numéro du bâtiment:  4. Numer mieszkania / Apartment number / Numéro d'appartement:



**Zapraszam wyżej wymienionego cudzoziemca na okres od ..... do.....**

**I invite the above mentioned foreigner for the period from ..... to.....**

**J'invite l'étranger indiqué ci-dessus pour une période du ..... au.....**

**Zobowiązuję się do pokrycia kosztów związanych z pobytem cudzoziemca, w tym kosztów zakwaterowania, wyżywienia i ewentualnego leczenia, pokrycia kosztów podróży powrotnej do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo kosztów tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, oraz kosztów wydania i wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.**

**I shall be obliged to cover the costs connected with the stay of the foreigner, including the costs of accommodation, board and possible medical treatment, the costs of return to the country of origin or residence, or the costs of transit to a third country, which provides leave to enter, as well as the costs of issuance and enforcement of the decision on the foreigner's obligation to return.**

**Je m'engage à couvrir les frais associés au séjour de l'étranger, y compris les frais de logement et de repas et les éventuels frais médicaux, les frais de voyage de retour vers le pays d'origine ou de résidence ou les frais de transit vers un pays tiers autorisant l'étranger à entrer sur son territoire et les frais d'émission et d'exécution des décisions obligeant l'étranger à regagner son pays d'origine à partir.**

Jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę wpisania zaproszenia do ewidencji zaproszeń albo unieważnienie zaproszenia.

I am aware that the submission of the application or attachment of the documents containing the untrue personal data or false information and stating untrue, concealing the truth, forging, processing the documents for the purpose of using as authentic ones and using such document as an authentic one in the enter the invitation into the invitation register process shall result in the refusal of enter the invitation into the invitation register or cancellation of the invitation.

Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe avec des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure d'enregistrement de la invitation au registre des invitation, dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme l'original ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus de enregistrement de l'invitation au registre des invitation ou l'annulation de l'invitation.

Znam i akceptuję poniższe warunki: do analizy wniosku wizowego zapraszanego cudzoziemca konieczne jest zebranie danych określonych w niniejszym formularzu. Dane dotyczące zapraszającego zostaną wprowadzone do systemu informacji wizowej VIS, będą w nim przechowywane maksymalnie przez okres pięciu lat i będą w tym okresie udostępniane organom wizowym i organom właściwym do dokonywania kontroli wizowej na granicach zewnętrznych i na terytorium państw członkowskich oraz organom imigracyjnym w państwach członkowskich, by zweryfikowały, czy spełnione są warunki legalnego wjazdu, pobytu i zamieszkania na terytorium państw członkowskich zapraszanego cudzoziemca oraz, by stwierdziły, które osoby nie spełniają tych warunków lub przestały je spełniać. Dane te będą pod określonymi warunkami udostępniane także wyznaczonym organom państw członkowskich oraz Europolowi do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i innym poważnym przestępstwom oraz do ich wykrywania i prowadzenia odnośnych dochodzeń. Organem odpowiedzialnym w państwie członkowskim za przetwarzanie tych danych jest Komendant Główny Policji.

Wiem, że mam prawo uzyskać w każdym państwie członkowskim informację o danych dotyczących mojej osoby przechowywanych w systemie VIS oraz informację o państwie członkowskim, które te dane przekazało, oraz żądać, by dane dotyczące mojej osoby zostały skorygowane – jeżeli są nieścisłe – albo usunięte – jeżeli zostały pobrane nielegalnie. Na moje wyraźne żądanie organy analizujące mój wniosek powiadomią mnie, w jaki sposób mogę skorzystać z prawa do sprawdzenia danych dotyczących mojej osoby i wystąpić o ich korektę lub usunięcie, oraz powiadomią mnie o odnośnych środkach odwoławczych zgodnie z prawem krajowym danego państwa. Skargi dotyczące ochrony danych osobowych będą rozpatrywane przez krajowy organ nadzorczy tego państwa członkowskiego [dane kontaktowe.....].

I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form is mandatory for the examination of the invited foreigner visa application. The data of the inviting person will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States of the invited foreigner are fulfilled and of identifying persons who do not or who no longer fulfil these conditions. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is Chief of Police.

I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State [contact details] will hear claims concerning the protection of personal data.

En connaissance de cause, j'accepte ce qui suit: aux fins de l'examen de la demande de visa d'un étranger invité, il y a lieu de recueillir les données requises dans ce formulaire. Données de l'invitant seront saisies et conservées dans le système d'information sur les visas (VIS) pendant une période maximale de cinq ans, durant laquelle elles seront accessibles aux autorités chargées des visas, aux autorités compétentes chargées de contrôler les visas aux frontières extérieures et dans les États membres, aux autorités compétentes en matière d'immigration dans les États membres aux fins de la vérification du respect des conditions d'entrée et de séjour réguliers sur le territoire des États membres un étranger invité, aux fins de l'identification des personnes qui ne remplissent pas ou plus ces conditions. Dans certaines conditions, ces données seront aussi accessibles aux autorités désignées des États membres et à Europol aux fins de la prévention et de la détection des infractions terroristes et des autres infractions pénales graves, ainsi qu'aux fins des enquêtes en la matière. L'autorité de l'État membre est compétente pour le traitement des données : Préfet de police. Je suis informé(e) de mon droit d'obtenir auprès de n'importe quel État membre la notification des données me concernant qui sont enregistrées dans le VIS ainsi que de l'État membre qui les a transmises, et de demander que les données me concernant soient rectifiées si elles sont erronées ou effacées si elles ont été traitées de façon illicite. À ma demande expresse, l'autorité qui a examiné ma demande m'informerá de la manière dont je peux exercer mon droit de vérifier les données à caractère personnel me concernant et de les faire rectifier ou supprimer, y compris des voies de recours prévues à cet égard par la législation nationale de l'État concerné. L'autorité de contrôle nationale dudit État membre [coordonnées] pourra être saisie des demandes concernant la protection des données à caractère personnel.







## UZASADNIENIE

Konieczność wydania nowego rozporządzenia wynika z faktu wejścia w życie ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ) uchylającej obowiązującą dotychczas ustawę z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573 z późn. zm.).

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 57 ust. 1 ustawy z dnia .... o cudzoziemcach. Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia w drodze rozporządzenia:

1) wzorów:

a) zaproszenia,

b) formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń;

2) wysokości środków, które powinien posiadać zapraszający, na pokrycie kosztów, o których mowa w art. 53 pkt 2 ustawy, tj. kosztów związanych z pobytem cudzoziemca, w tym kosztów zakwaterowania, wyżywienia, pokrycia kosztów podróży powrotnej do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo kosztów tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd.

Wzór zaproszenia i formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń określone były dotychczas w wydanym na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 2 czerwca 2010 r. w sprawie wzoru zaproszenia potwierdzającego posiadanie wystarczających środków utrzymania na czas trwania planowanego pobytu oraz na powrót do państwa pochodzenia lub zamieszkania lub na tranzyt do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, oraz wzoru formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń (Dz. U. z 2010 r., Nr 114, poz. 768). Określenie wysokości środków, które powinien posiadać zapraszający na pokrycie kosztów, o których mowa w art. 53 pkt 2 ustawy stanowi nowość w stosunku do obowiązującego dotychczas stanu prawnego. Z uwagi na brak regulacji w tym zakresie, dotychczas wysokość tych środków była ustalana w sposób niejednolity przez organy prowadzące postępowania w tych sprawach.

Wysokość środków, które powinien posiadać zapraszający, na pokrycie kosztów, o których mowa w art. 53 pkt 2 ustawy została określona w § 2–5 projektowanego rozporządzenia.

Zgodnie z wytycznymi określonymi w art. 57 ust. 2 pkt 3 ustawy, w rozporządzeniu, należało uwzględnić konieczność określenia takiej wysokości środków finansowych, które powinien posiadać zapraszający, aby zapewnić pokrycie niezbędnych kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w tym kosztów zakwaterowania, wyżywienia, kosztów podróży powrotnej do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo kosztów tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, biorąc pod uwagę możliwość zróżnicowania tej wysokości w zależności od miejsca zakwaterowania cudzoziemca, długości jego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, więzi rodzinnych łączących zapraszającego z zapraszającym oraz możliwości majątkowych zapraszającego.

W § 2 ust. 1 określono, iż zapraszający powinien posiadać środki finansowe na pokrycie

kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w tym kosztów zakwaterowania i wyżywienia, co najmniej w wysokości 457 zł na każdy miesiąc planowanego pobytu cudzoziemca.

Uznano, iż wysokość środków finansowych, którą powinien posiadać zapraszający na pokrycie kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w tym kosztów zakwaterowania i wyżywienia, powinna przewyższać wysokość dochodu, od której przyznaje się dla osoby w rodzinie świadczenia pieniężne z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2009 r. Nr 175, poz. 1362, z późn. zm.). Wysokość kryterium dochodowego dla osoby w rodzinie została określona w § 1 pkt 1 lit. b rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 17 lipca 2012r. w sprawie zweryfikowanych kryteriów dochodowych oraz kwot świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej (Dz. U. z 2012r., Nr 823) na 456 zł.

Odniesienie do wysokości dochodu, od której przyznaje się świadczenia pieniężne z pomocy społecznej na podstawie ustawy o pomocy społecznej zastosowano w ustawie o cudzoziemcach przy określaniu wysokości miesięcznego dochodu cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy w odniesieniu do cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie tego zezwolenia oraz członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu.

Przy ustaleniu w/w kwoty pod uwagę wzięto sytuację, gdy miejscem zakwaterowania zapraszanego cudzoziemca będzie lokal mieszkalny zapraszającego. W przypadku zakwaterowania cudzoziemca w innym miejscu, zapraszający powinien posiadać dodatkowo środki finansowe przeznaczone na pokrycie kosztów takiego zakwaterowania, zgodnie z § 4 projektowanego rozporządzenia.

W § 2 ust. 2 przy określaniu wysokości środków finansowych, którą powinien posiadać zapraszający na pokrycie kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uwzględniono sytuację, gdy okres pobytu, na który zapraszany jest cudzoziemiec, jest krótszy niż miesiąc. W takiej sytuacji przewidziano, iż zapraszający powinien posiadać środki finansowe w wysokości kwoty, o której mowa w ust. 1 pomniejszonej proporcjonalnie w stosunku do liczby dni pobytu.

W § 2 ust. 3 uregulowano sytuację, gdy zapraszający będący osobą fizyczną nie posiada środków finansowych na każdy miesiąc planowanego pobytu cudzoziemca w wysokości, o której mowa w ust. 1, tj. co najmniej 457 zł pomnożonych przez liczbę miesięcy planowanego pobytu zapraszanego cudzoziemca. W takiej sytuacji badane będzie w jakiej wysokości środkami finansowymi dysponuje miesięcznie zapraszający. Zgodnie z projektowanym przepisem przyjęto, że będzie on w stanie wywiązać się z zobowiązania do pokrycia kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli dysponuje on miesięcznie środkami finansowymi w wysokości przekraczającej wysokość dochodu, od której przyznaje się dla osoby w rodzinie świadczenia pieniężne z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2009 r. Nr 175, poz. 1362, z późn. zm.), w odniesieniu do siebie, każdego członka rodziny pozostającego na jego utrzymaniu oraz na każdego zapraszanego cudzoziemca.

W § 3 określono wysokość środków finansowych, którą powinien posiadać zapraszający na pokrycie kosztów związanych z pobytem cudzoziemca na terytorium Polski w sytuacji, gdy zapraszanym cudzoziemcem jest osoba, z którą zapraszającego łączą bliskie więzi rodzinne, tj. zstępny, wstępny, małżonek, rodzice małżonka, lub rodzeństwo zapraszającego. Wysokość

tych środków określono na co najmniej 200 zł na każdy miesiąc planowanego pobytu cudzoziemca. Uznano bowiem, iż w sytuacji, gdy zapraszającym cudzoziemcem jest bliski członek rodziny, wysokość tych środków można ustalić na znacznie niższym poziomie w stosunku do generalnie wymaganego. Prawne uregulowanie wpisywania zaproszeń do ewidencji zaproszeń, w tym ustalenie wymogów dotyczących możliwości wystawienia zaproszenia ma na celu przede wszystkim minimalizowanie możliwych nadużyć tej procedury, które mogą mieć miejsce przede wszystkim w sytuacji, gdy zapraszany cudzoziemiec, lub cudzoziemcy, to osoby obce dla zapraszającego. W ten sposób uwzględniono również sytuację zapraszających, głównie obywateli polskich, których możliwości majątkowe są ograniczone, a chcą zaprosić na pobyt w Polsce bliskich członków rodziny.

W § 4 określono, iż zapraszający powinien posiadać dodatkowo środki finansowe przeznaczone na pokrycie kosztów zakwaterowania w przypadku zakwaterowania cudzoziemca w innym miejscu niż lokal mieszkalny zapraszającego.

W § 5 określono, iż zapraszający powinien posiadać również środki finansowe na pokrycie kosztów podróży powrotnej zapraszanego cudzoziemca do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd w wysokości stanowiącej równowartość biletu do tego kraju, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, w przypadku podróży powrotnej albo tranzytu do państwa sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
- 2) 500 złotych, w przypadku podróży powrotnej albo tranzytu do państwa europejskiego,
- 3) 2.500 złotych, w przypadku podróży powrotnej albo tranzytu do nieeuropejskiego państwa trzeciego.

Kwoty te zostały określone w oparciu o treść § 3 ust. 1 rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. z 2009r., Nr 222, poz.1766) z tym, że uwzględniono możliwość podróży powrotnej cudzoziemca nie tylko do państwa z którego cudzoziemiec przybywa ale i do państwa zamieszkania cudzoziemca, jak również do państwa tranzytu będącego państwem trzecim, które udzieli pozwolenia na wjazd. Uwzględniono również możliwość podróży powrotnej cudzoziemca do państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

W określonym w załączniku nr 1 do rozporządzenia projektowanym wzorze zaproszenia wprowadzono następujące zmiany w stosunku do obecnie obowiązującego wzoru:

– zrezygnowano z koncepcji pisemnego zobowiązania się zapraszającego na dokumencie zaproszenia do pokrycia kosztów związanych z pobytem cudzoziemca, w tym kosztów zakwaterowania, wyżywienia i ewentualnego leczenia, pokrycia kosztów podróży powrotnej do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo kosztów tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, oraz kosztów wydania i wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, zgodnie z art. 54 pkt 3 ustawy. Dotychczasowe rozwiązanie przewidywało wymóg złożenia przez zapraszającego podpisu na zaproszeniu przy odbiorze wystawionego dokumentu, co wiązało się z koniecznością osobistego stawiennictwa strony i było uważane za zbyt uciążliwy obowiązek. Obecnie przepisy ustawy

z dnia ...o cudzoziemcach zezwalają wprost na odbiór zaproszenia przez pełnomocnika (art. 55). Z uwagi na powyższe, zgodnie z art. 51 ust. 2 pkt 3 ustawy, oświadczenie woli zapraszającego w przedmiocie zobowiązania się do pokrycia w/w kosztów związanych z zaproszeniem cudzoziemca, składane będzie w formie pisemnej nie w dokumencie zaproszenia lecz tylko we wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń. W zaproszeniu zamieszczona będzie jedynie informacja, iż zapraszający jest zobowiązany do pokrycia przedmiotowych kosztów. W związku z tym zniesiono wymóg złożenia przez stronę podpisu na wystawionym zaproszeniu;

– na rewersie zaproszenia usunięto rubryki dotyczące towarzyszących zapraszanemu cudzoziemcowi : jego małżonka i dzieci, w myśl zasady jedna osoba – jeden dokument, co umożliwi samodzielne korzystanie z odrębnych dokumentów zaproszenia przez te osoby. Zmiana ta wynika z treści art. 54 ustawy, określającego dane, jakie zamieszcza się w zaproszeniu;

– na rewersie wprowadzona została rubryka dotycząca okresu ważności zaproszenia, który będzie odpowiadał wskazanemu w zaproszeniu okresowi, na jaki zapraszający zaprosił cudzoziemca, zgodnie z art. 54 pkt 9 w związku z art. 51 ust. 1;

– na rewersie wprowadzona została rubryka dotycząca informacji, czy zapraszający zapewnia cudzoziemcowi zakwaterowanie w swoim lokalu mieszkalnym, zgodnie z art. 54 pkt 10;

– informacja o treści zobowiązania zapraszającego uległa nieznacznemu doprecyzowaniu, zgodnie z art. 51 ust. 2 pkt 3 ustawy, poprzez wyraźne wymienienie kosztów wyżywienia oraz została dostosowana do sformułowań ustawowych;

Określony w załączniku nr 2 do rozporządzenia wzór formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń nie uległ znacznej zmianie w stosunku do obecnie obowiązującego.

Wniosek nie będzie już mógł obejmować, oprócz zapraszanego cudzoziemca, także jego małżonka oraz dzieci, którzy mu towarzyszą, w związku z odejściem od możliwości objęcia dokumentem zaproszenia tych osób w myśl zasady jedna osoba – jeden dokument, zgodnie z art. 54 ustawy.

Projektowany wzór zawiera dodatkowo rubrykę dotyczącą liczby cudzoziemców zaproszonych przez zapraszającego w ciągu roku poprzedzającego złożenie wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń, zgodnie z art. 51 ust. 2 pkt 2 lit. a ustawy (punkt V części A formularza wniosku).

Treść zobowiązania zapraszającego do pokrycia kosztów związanych z zaproszeniem cudzoziemca uległa nieznacznemu doprecyzowaniu, zgodnie z art. 51 ust. 2 pkt 3 ustawy, poprzez wyraźne wymienienie kosztów wyżywienia oraz została dostosowana do sformułowań ustawowych.

W punkcie III części A formularza wniosku sformułowanie „sytuacja finansowa zapraszającego” zostało zastąpione ustawowym sformułowaniem „możliwości majątkowe zapraszającego”. W części B, w danych dotyczących zapraszanego cudzoziemca dodano rubrykę dotyczącą imienia ojca, w celu ułatwienia identyfikacji zapraszanego cudzoziemca. W punkcie II części B dot. adresu miejsca zakwaterowania dodano wyrazy „na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej” oraz usunięto rubrykę „kraj”, gdyż w tym miejscu formularza wniosku chodzi o miejsce zakwaterowania na terytorium Polski. W części C będzie się wpisywało nie tylko datę ale i numer wpisu zaproszenia do ewidencji zaproszeń a rubryka „organ wydający” została

zastąpiona precyzyjniejszym sformułowaniem: „organ, który wpisał zaproszenie do ewidencji zaproszeń”.

We wzorze formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń, zgodnie z art. 51 ust. 2 pkt 6 ustawy zamieszczono informacje wymagane na podstawie art. 37 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady WE Nr 767/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie Wizowego Systemu Informacyjnego (VIS) oraz wymiany danych pomiędzy państwami członkowskimi na temat wiz krótkoterminowych (Dz. Urz. UE L 218 z 13.08.2008, str. 60, z późn. zm.). Informacje te dotyczą przetwarzania danych zapraszającego w Wizowym Systemie Informacyjnym. Konieczność pouczenia zapraszającego w tym zakresie wynika z art. 14 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.2009, str. 1, z późn. zm.).

**W projekcie zaproponowano, aby rozporządzenie weszło w życie po upływie 3 miesięcy od dnia ogłoszenia z uwagi na czas konieczny do przeprowadzenia procedury związanej z przygotowaniem nowego wzoru zaproszenia.**

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru zaproszenia i wzoru formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) konsulów,
  - d) organy Straży Granicznej.
- 3) Podmiot, który będzie wytwarzał dokumenty zaproszeń.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia zostanie przedstawiony do zaopiniowania wojewodom, Generalnemu Inspektorowi Ochrony Danych Osobowych oraz Prezesowi Głównego Urzędu Statystycznego.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Koszty związane z wydaniem projektowanego rozporządzenia będą obejmowały wydrukowanie blankietów zaproszeń według nowego wzoru, które wyniosą łącznie .....zł

Oszacowania ww. kosztów dokonano biorąc pod uwagę, że:

- koszty przygotowania nowego wzoru zaproszenia wyniosą .....zł (wprowadzeniu zmian w tekstach wykonanych metodą offsetową – bez zmiany matrycy stalorytnicznej),
- koszty wydrukowania blankietów zaproszeń według nowego wzoru wyniosą .....zł, przy założeniu, że cena jednostkowa zaproszenia wyniesie .....zł oraz że liczba wydawanych zaproszeń, których w 2012 r. wydano ok. 66.000, ulegnie zwiększeniu do ok. 70 000.

Ww. koszty związane z przygotowaniem nowego wzoru zaproszenia i wydrukowaniem blankietów zaproszeń według nowego wzoru zostaną sfinansowane w ramach środków zaplanowanych w budżecie państwa w części 42 – Sprawy wewnętrzne, której dysponentem jest Minister Spraw Wewnętrznych, ze środków będących w dyspozycji Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców, i nie będą stanowić tytułu do ubiegania się o dodatkowe środki z budżetu państwa.

Zmiana wzoru formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń nie pociągnie za sobą dodatkowych kosztów związanych z ich przygotowaniem i wydrukowaniem. Wzór tego formularza został przygotowany w Urzędzie do Spraw Cudzoziemców. Natomiast

odnośnie kosztów wydrukowania formularza wniosku o wpisanie zaproszenia do ewidencji zaproszeń należy wskazać , że koszty te już obecnie są ponoszone przez wojewodów w każdym roku i są uwzględniane przy planowaniu wydatków w budżetach wojewodów.

#### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.



**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wiz oraz dokumentów potwierdzających pełnienie funkcji członków misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej**

Na podstawie art. 63 ustawy z dnia .....o cudzoziemcach (Dz. U. ....)  
zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) dokumenty potwierdzające pełnienie funkcji członków misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniające do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) wzory dokumentów, o których mowa w pkt 1;
- 3) oznaczenie wiz wydawanych osobom, o których mowa w pkt 1.

**§ 2. 1.** Dokumentami, o których mowa w § 1 pkt 1, są:

- 1) legitymacja dyplomatyczna wydawana przedstawicielom dyplomatycznym państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór określa załącznik nr 1 do rozporządzenia;
- 2) legitymacja służbowa wydawana członkom personelu administracyjnego i technicznego oraz członkom personelu służby misji dyplomatycznych państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór określa załącznik nr 2 do rozporządzenia;
- 3) legitymacja konsularna wydawana członkom urzędów konsularnych państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór określa załącznik nr 3 do rozporządzenia;
- 4) legitymacja konsula honorowego wydawana konsulom honorowym w Rzeczypospolitej Polskiej, której wzór określa załącznik nr 4 do rozporządzenia;
- 5) legitymacja specjalna wydawana innym niż wymienione w pkt 1-4 osobom korzystającym w ograniczonym zakresie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z przywilejów i immunitetów dyplomatycznych lub konsularnych, a także członkom ich rodzin, jeżeli za wydaniem takiej legitymacji, której wzór określa załącznik nr 5 do rozporządzenia, przemawia ustawa, umowa lub powszechnie ustalony zwyczaj międzynarodowy.

2. Legitymacje, o których mowa w ust. 1 pkt 1-3, są także wydawane członkom rodzin wymienionych osób oraz mogą być wydawane innym osobom zrównanym z członkami misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych państw obcych w Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin.

3. Wzory legitymacji stanowią załączniki nr 1-5 do rozporządzenia.

**§ 3.** 1. Wizy wydawane członkom misji dyplomatycznych, członkom urzędów konsularnych państw obcych oraz innym osobom zrównanym z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członkom ich rodzin oznacza się symbolem "C" lub "D" w zależności od okresu pobytu.

2. Na naklejce wizowej w polu "uwagi" zamieszcza się napis "cel wydania:" i następujące oznaczenia:

1) "DYPLOMATYCZNA" - w przypadku wjazdu i pobytu przedstawicieli dyplomatycznych i urzędników konsularnych państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członków ich rodzin;

2) "SŁUŻBOWA" - w przypadku wjazdu i pobytu członków personelu administracyjnego i technicznego, pracowników konsularnych, członków personelu służby misji dyplomatycznych i urzędów konsularnych państw obcych, prywatnych służących, członków personelu prywatnego a także innych osób skierowanych do pracy w Rzeczypospolitej Polskiej oraz przyjeżdżających służbowo zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także członków ich rodzin;

**§ 4.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER SPRAW ZAGRANICZNYCH**

**W POROZUMIENIU**

**MINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Zagranicznych kieruje działami administracji rządowej - sprawy zagraniczne i członkostwo Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 2009 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Zagranicznych (Dz. U. Nr 220, poz. 1725)

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Zagranicznych  
z dnia ..... (poz. ...)

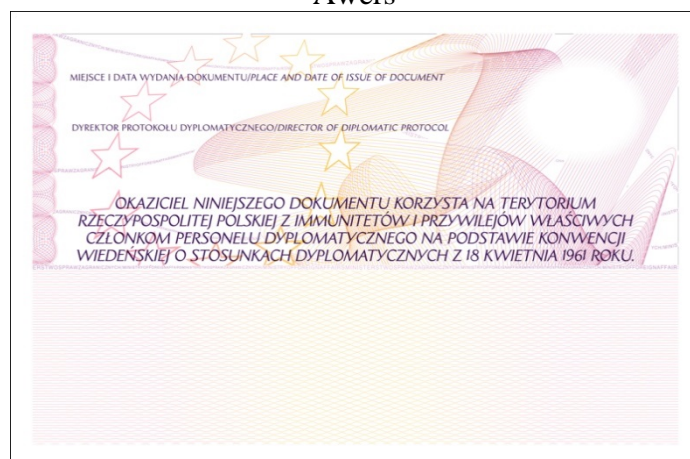
Załącznik nr 1

## WZÓR LEGITYMACJI DYPLOMATYCZNEJ

Legitymacja ma formę spersonalizowanej karty identyfikacyjnej o wymiarach 54 x 85 mm, wykonanej z tworzywa sztucznego, zawierającej dane osobowe, zdjęcie i podpis posiadacza, numer legitymacji, podpis i nazwę organu wydającego, datę i miejsce wydania, termin ważności oraz elementy zabezpieczające dokument przed podrobieniem i sfałszowaniem.



Awers



Rewers

## WZÓR LEGITYMACJI SŁUŻBOWEJ

Legitymacja ma formę spersonalizowanej karty identyfikacyjnej o wymiarach 54 x 85 mm, wykonanej z tworzywa sztucznego, zawierającej dane osobowe, zdjęcie i podpis posiadacza, numer legitymacji, podpis i nazwę organu wydającego, datę i miejsce wydania, termin ważności oraz elementy zabezpieczające dokument przed podrobieniem i sfałszowaniem.



Awers



Rewers

## WZÓR LEGITYMACJI KONSULARNEJ

Legitymacja ma formę spersonalizowanej karty identyfikacyjnej o wymiarach 54 x 85 mm, wykonanej z tworzywa sztucznego, zawierającej dane osobowe, zdjęcie i podpis posiadacza, numer legitymacji, podpis i nazwę organu wydającego, datę i miejsce wydania, termin ważności oraz elementy zabezpieczające dokument przed podrobieniem i sfałszowaniem.



Awers



Rewers

## WZÓR LEGITYMACJI KONSULA HONOROWEGO

Legitymacja ma formę spersonalizowanej karty identyfikacyjnej o wymiarach 54 x 85 mm, wykonanej z tworzywa sztucznego, zawierającej dane osobowe, zdjęcie i podpis posiadacza, numer legitymacji, podpis i nazwę organu wydającego, datę i miejsce wydania, termin ważności oraz elementy zabezpieczające dokument przed podrobieniem i sfałszowaniem.



Awers



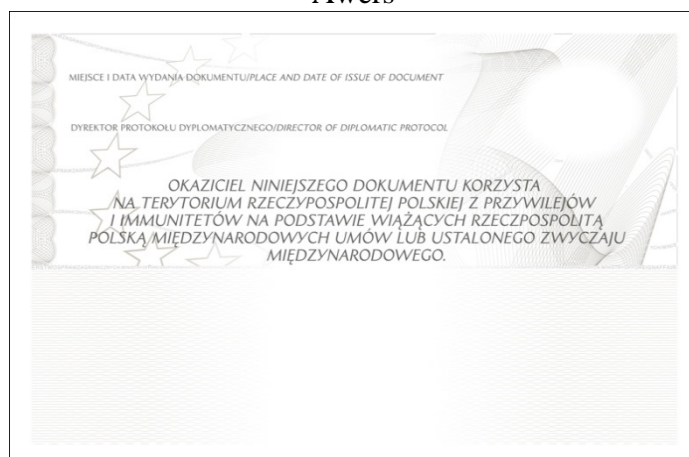
Rewers

## WZÓR LEGITYMACJI SPECJALNEJ

Legitymacja ma formę spersonalizowanej karty identyfikacyjnej o wymiarach 54 x 85 mm, wykonanej z tworzywa sztucznego, zawierającej dane osobowe, zdjęcie i podpis posiadacza, numer legitymacji, podpis i nazwę organu wydającego, datę i miejsce wydania, termin ważności oraz elementy zabezpieczające dokument przed podrobieniem i sfałszowaniem.



Awers



Rewers

## UZASADNIENIE

Obecnie obowiązujące rozporządzenie Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 17 marca 2011 r. w sprawie wiz oraz dokumentów potwierdzających pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, a także status członków ich rodzin, uprawniających do wjazdu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wydane jest na podstawie art. 48f ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694 z późn. zm.).

Projekt nowego rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia dla ministra właściwego do spraw zagranicznych zawartego w ustawie z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....), która zmieniła podstawę do wydania rozporządzenia regulującego kwestie dokumentów potwierdzających pełnienie funkcji szefów i członków personelu misji dyplomatycznych, kierowników urzędów konsularnych i członków personelu konsularnego państw obcych oraz innych osób zrównanych z nimi na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych, wzorów tychże dokumentów oraz oznaczenie wiz wydawanych przywołanym osobom (jest to art. 63).



## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Projekt rozporządzenia oddziałuje na członków misji dyplomatycznych, urzędów konsularnych i przedstawicielstw organizacji międzynarodowych, a także osób zrównanych z nimi w zakresie przywilejów i immunitetów w RP.

### **2. Wyniki przeprowadzonych konsultacji**

Ze względu na specyfikę i wąski zakres regulacji rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

### **3. Wpływ projektowanego rozporządzenia na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie rozporządzenia spowoduje skutki finansowe związane z produkcją dokumentów. Koszty te szacuje się na sumę około 50.000 rocznie. Powyższe wydatki pokrywane będą z budżetu Ministerstwa Spraw Zagranicznych.

### **4. Wpływ rozporządzenia na rynek pracy**

Nie wpływa.

### **5. Wpływ rozporządzenia na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym rozwój przedsiębiorczości**

Nie wpływa.

### **6. Wpływ rozporządzenia na sytuację i rozwój regionalny**

Nie wpływa.

### **7. Źródła finansowania**

Wydatki zostaną pokryte z budżetu państwa, ze środków zaplanowanych na ten cel w ustawie budżetowej w części, której dysponentem jest Minister Spraw Zagranicznych.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH <sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wydawania wiz dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 80 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) oznaczenie wiz Schengen lub wiz krajowych, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.2009, str. 1, z późn. zm.), wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych członkom misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych państw obcych lub innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin;
- 2) wzór blankietu wizowego, o którym mowa w art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach, zwanej dalej „ustawą”;
- 3) wzory formularzy wniosków o wydanie wizy krajowej i wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku;
- 4) sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej;
- 5) sposób przekazywania Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców danych wymienionych we wniosku o wydanie wizy przez konsula oraz informacji o wydaniu wizy Schengen przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych;
- 6) wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej;
- 7) sposób zamieszczania naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;
- 8) sposób unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej w przypadku, o którym mowa w art. .... ustawy.

**§ 2. 1.** Wizę krajową oznacza się symbolem „D”.

2. Na naklejce wizowej w polu „uwagi” zamieszcza się napis „cel wydania:” oraz następujące oznaczenia celu wydania dla wiz Schengen lub wiz krajowych:

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

- 1) „01” – gdy wiza jest wydawana w celu turystycznym;
- 2) „02” – gdy wiza jest wydawana w celu odwiedzin u rodziny lub przyjaciół;
- 3) „03” – gdy wiza jest wydawana w celu udziału w imprezach sportowych;
- 4) „04” – gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia działalności gospodarczej;
- 5) „05” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy przez cudzoziemca w okresie nieprzekraczającym 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy, na podstawie oświadczenia o zamiarze powierzenia wykonywania pracy, zarejestrowanego w powiatowym urzędzie pracy;
- 6) „06” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania pracy na podstawie dokumentów innych niż określone w art. .... ustawy lub pracy innej niż określona w art. .... ustawy;
- 7) „07” – gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia działalności kulturalnej lub udziału w konferencjach;
- 8) „08” – gdy wiza jest wydawana w celu wykonywania zadań służbowych przez przedstawicieli organu państwa obcego lub organizacji międzynarodowej;
- 9) „09” – gdy wiza jest wydawana w celu odbycia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich albo studiów trzeciego stopnia;
- 10) „10” – gdy wiza jest wydawana w celu szkolenia zawodowego;
- 11) „11” – gdy wiza jest wydawana w celu kształcenia się lub szkolenia w innej formie niż określona w art. .... ustawy;
- 12) „12” – gdy wiza jest wydawana w celu dydaktycznym;
- 13) „13” – gdy wiza jest wydawana w celu prowadzenia badań naukowych lub prac rozwojowych;
- 14) „14” – gdy wiza jest wydawana w celu leczenia;
- 15) „15” – gdy wiza jest wydawana w celu dołączenia do obywatela państwa członkowskiego Unii Europejskiej, państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym lub Konfederacji Szwajcarskiej lub przebywania z nim;
- 16) „16” – gdy wiza jest wydawana w celu udziału w programie wymiany kulturalnej lub edukacyjnej, programie pomocy humanitarnej lub programie pracy wakacyjnej;
- 17) „17” – gdy wiza jest wydawana w celu przybycia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jako członek najbliższej rodziny repatrianta;
- 18) „18” – gdy wiza jest wydawana w celu korzystania z uprawnień wynikających z posiadania Karty Polaka;
- 19) „19” – gdy wiza jest wydawana w celu repatriacji;
- 20) „20” – gdy wiza jest wydawana w celu korzystania z ochrony czasowej;
- 21) „21” – gdy wiza jest wydawana w celu przyjazdu ze względów humanitarnych, z uwagi na interes państwa lub zobowiązania międzynarodowe;
- 22) „22” – gdy wiza jest wydawana w celu realizacji zezwolenia na pobyt czasowy w celu łączenia rodzin;
- 23) „23” – gdy wiza jest wydawana w celu innym niż określony w art. .... ustawy.

**§ 3. 1.** Wzór blankietu wizowego stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór formularza wniosku o wydanie wizy krajowej stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

3. Wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej, stanowi załącznik nr 3 do rozporządzenia.

**§ 4. 1.** Do wniosku o wydanie wizy krajowej dołącza się fotografię osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzoną, kolorową, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonaną w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mającą dobrą ostrość oraz pokazującą wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70–80% fotografii; fotografia ma przedstawiać osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami, patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

2. Osoba z wrodzonymi lub nabytymi wadami wzroku może dołączyć do wniosku, o którym mowa w ust. 1, fotografię przedstawiającą ją w okularach z ciemnymi szklami, a osoba nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania – fotografię przedstawiającą ją w nakryciu głowy. Nakrycie głowy nie może zakrywać ani zniekształcać owalu twarzy.

**§ 5. 1.** Przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej odnotowuje się w dokumencie podróży na pierwszej wolnej, przeznaczony na wizy stronie.

2. Konsul odnotowuje przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej przez odcisnięcie datownika oraz właściwej pieczęci.

**§ 6. 1.** Dane z wniosku o wydanie wizy w przypadkach, o których mowa w art. .... i art. .... ustawy, oraz informacje o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. .... ustawy, przekazuje się Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców w formie elektronicznej, przy użyciu sieci teleinformatycznej, w formacie XML.

2. Przekazywanie danych oraz informacji, o których mowa w ust. 1, odbywa się w sposób uniemożliwiający dostęp do nich osób nieupoważnionych.

3. W przypadku braku możliwości przekazania danych oraz informacji w sposób, o którym mowa w ust. 1, dane zapisane w formacie XML mogą być przekazane przy użyciu elektronicznych nośników danych.

**§ 7. 1.** Naklejkę wizową wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym, na stronie, na której odnotowano przyjęcie wniosku o wydanie wizy.

2. Naklejkę wizową wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez wklejenie odpowiednio zabezpieczonej naklejki samoprzylepnej, wypełnionej przez organ wydający wizę.

**§ 8.** W przypadku, o którym mowa w art. .... ustawy, naklejkę wizową wizy krajowej unieważnia się przekreśleniem jej na krzyż atramentem niemożliwym do wywabienia.

§ 9. Rozporządzenie wchodzi w życie .....<sup>2)</sup>.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**W porozumieniu:**

**MINISTER  
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie poprzedzone było rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 kwietnia 2011 r. w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 99, poz. 579), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... (poz. ...)

**Załącznik nr 1**

*WZÓR*  
**BLANKIET WIZOWY**

**AWERS**

*Adnotacje urzędowe  
(meldunki, prolongaty)*



Rzeczpospolita Polska

.....  
*(stempel urzędu)*

<i>Stemple kontroli granicznej R P</i>	
<i>wjazd</i>	<i>wyjazd</i>

## REWERS

*Miejsce na  
fotografię*

*Wiza*

.....  
*(nazwisko)*

.....  
*(imię)*

.....  
*(data urodzenia)*

.....  
*(ogólnie)*

WZÓR

## WNIOSEK O WYDANIE WIZY KRAJOWEJ

PL

Niniejszy formularz jest bezpłatny

ZDJĘCIE

1. Nazwisko(-a) (x)				<b>WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU SŁUŻBOWEGO</b>	
2. Nazwisko(-a) rodowe (wcześniej używane nazwisko(-a)) (x)					
3. Imię (Imiona) (x)				Data złożenia wniosku:	
4. Data urodzenia (dzień–miesiąc–rok)				Numer wniosku:	
5. Miejsce urodzenia		7. Posiadane obywatelstwo		Wniosek złożono:	
6. Państwo urodzenia				<input type="checkbox"/> w ambasadzie lub konsulacie <input type="checkbox"/> u usługodawcy <input type="checkbox"/> u pośredniczącego podmiotu komercyjnego <input type="checkbox"/> na granicy	
8. Płeć <input type="checkbox"/> mężczyzna <input type="checkbox"/> kobieta		9. Stan cywilny <input type="checkbox"/> kawaler/panna <input type="checkbox"/> żonaty/zamężna <input type="checkbox"/> w separacji <input type="checkbox"/> rozwiedziony/a <input type="checkbox"/> wdowiec/wdowa <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)		Nazwa:	
10. W przypadku nieletnich: nazwisko, imię, adres (jeżeli inny niż adres wnioskodawcy) oraz obywatelstwo osoby sprawującej władzę rodzicielską/opiekuna prawnego				<input type="checkbox"/> inne	
11. Krajowy numer identyfikacyjny (jeżeli dotyczy)				Wniosek przyjęty przez:	
12. Rodzaj dokumentu podróży: <input type="checkbox"/> paszport zwykły <input type="checkbox"/> paszport dyplomatyczny <input type="checkbox"/> paszport służbowy <input type="checkbox"/> paszport urzędowy <input type="checkbox"/> paszport specjalny <input type="checkbox"/> inny dokument podróży (proszę określić)				Dokumenty uzupełniające:	
13. Numer dokumentu podróży	14. Data wydania	15. Ważny do	16. Wydany przez	<input type="checkbox"/> dokument podróży <input type="checkbox"/> środki utrzymania <input type="checkbox"/> zaproszenie <input type="checkbox"/> środek transportu <input type="checkbox"/> podrózne ubezpieczenie medyczne <input type="checkbox"/> inne:	
17. Adres domowy oraz adres poczty elektronicznej oraz numer telefonu osoby ubiegającej się o wizę			Numer(-y) telefonu		Decyzja o wizie krajowej:
18. Czy na stałe mieszka Pani/Pan w państwie innym niż państwo obywatelstwa? <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak				<input type="checkbox"/> odmowa wydania wizy <input type="checkbox"/> wydanie wizy	
Dokument pobytowy lub dokument mu równoważny ..... Numer ..... Ważny do.....				<input type="checkbox"/> Termin ważności: Od .....	



* 19. Wykonywany zawód		Do .....
* 20. Nazwa, adres i nr telefonu pracodawcy. W przypadku uczniów i studentów – nazwa i adres szkoły		Liczba wjazdów: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> wielokrotny
21. Główny(-e) cel(-e) podróży: <input type="checkbox"/> turystyka <input type="checkbox"/> sprawy służbowe <input type="checkbox"/> wizyta u rodziny lub przyjaciół <input type="checkbox"/> kultura <input type="checkbox"/> sport <input type="checkbox"/> wizyta urzędowa <input type="checkbox"/> względy zdrowotne <input type="checkbox"/> nauka <input type="checkbox"/> inny (proszę określić)  Uzasadnienie:		Liczba dni:
22. Państwo(-a) członkowskie będące celem podróży ----- <b>POLSKA</b> -----	23. Państwo członkowskie, do którego następuje pierwszy wjazd	
24. Liczba wjazdów, której dotyczy wniosek <input type="checkbox"/> pojedynczy wjazd <input type="checkbox"/> dwa wjazdy <input type="checkbox"/> wiele wjazdów	25. Planowany czas pobytu (proszę podać liczbę dni)	

Na pytania oznaczone symbolem (\*) nie odpowiadają członkowie rodziny obywatela UE, EOG lub CH (małżonek, dziecko lub pozostający na utrzymaniu wstępni) korzystający z prawa do swobodnego przemieszczania się. Członkowie rodziny obywatela UE, EOG lub CH przedstawiają dokumenty potwierdzające pokrewieństwo i wypełniają rubryki nr 35 i 36.

(x) Wpisy do rubryk 1–3 powinny odpowiadać danym w dokumencie podróży.

26. Informacja o podróżach i pobytach zagranicznych w okresie ostatnich pięciu lat <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak		
27. Data(-y) ważności od ..... do .....		
28. Czy przy poprzednim wydawaniu wizy pobierano od Pana/Pani odciski palców? <input type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/> tak Data (jeżeli jest znana) .....		
29. Zezwolenie na wjazd do państwa będącego celem podróży ----- <b>NIE DOTYCZY</b> -----		
30. Planowana data przyjazdu do Rzeczypospolitej Polskiej	31. Planowana data wyjazdu z Rzeczypospolitej Polskiej	
* 32. Nazwisko i imię osoby (osób) zapraszającej(-ych) z Rzeczypospolitej Polskiej. Jeżeli nie dotyczy, nazwa hotelu(-i) lub tymczasowy(-e) adres(-y) w Rzeczypospolitej Polskiej		

Adres oraz adres poczty elektronicznej osoby (osób) zapraszającej(-ych)/hotelu(-i)/adres(-y) tymczasowy(-e)	Nr telefonu i faksu
* 33. Nazwa i adres firmy/organizacji zapraszającej	Nr telefonu i faksu firmy/organizacji
Nazwisko i imię, adres, nr telefonu, faks i adres poczty elektronicznej osoby kontaktowej w firmie/organizacji	

* 34. Koszty podróży i utrzymania osoby ubiegającej się o wizę pokrywa	
<input type="checkbox"/> sama osoba ubiegająca się o wizę  Środki utrzymania <input type="checkbox"/> gotówka <input type="checkbox"/> czeki podróżne <input type="checkbox"/> karta kredytowa <input type="checkbox"/> opłacone z góry zakwaterowanie <input type="checkbox"/> z góry opłaca transport <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)	<input type="checkbox"/> sponsor (osoba udzielająca gościny, firma, organizacja), proszę określić <input type="checkbox"/> określony w polu 32 lub 33 <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)  Środki utrzymania <input type="checkbox"/> gotówka <input type="checkbox"/> zapewnia zakwaterowanie <input type="checkbox"/> pokrywa wszystkie koszty podczas pobytu <input type="checkbox"/> z góry opłaca transport <input type="checkbox"/> inne (proszę określić)
35. Dane osobowe członka rodziny będącego obywatelem UE, EOG lub CH	
Nazwisko	
Imię (imiona)	
Data urodzenia	Obywatelstwo
Numer dokumentu podróży lub dowodu tożsamości	
36. Pokrewieństwo z obywatelem UE, EOG lub CH <input type="checkbox"/> małżonek <input type="checkbox"/> dziecko <input type="checkbox"/> wnuk <input type="checkbox"/> wstępny pozostający na utrzymaniu	
37. Miejscowość i data	Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny)

Jestem świadomy(-a), że w przypadku odmowy wydania wizy opłata manipulacyjna nie podlega zwrotowi.

Dotyczy ubiegania się o wizę krajową wielokrotnego wjazdu (por. pole nr 24):

Jestem świadomy(-a), że na pierwszy pobyt i na kolejne wizyty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej konieczne jest odpowiednie ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub podróżne ubezpieczenie medyczne.

Oświadczam, że zgodnie z moją wiedzą wszystkie informacje szczegółowe przeze mnie przedłożone są poprawne i kompletne. Jestem świadomy(-a), że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o wydanie wizej krajowej nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę wydania wizej krajowej lub unieważnienie wydanej już wizej krajowej; może również spowodować dla mnie konsekwencje karne zgodnie z polskim prawem.

Zobowiązuję się opuścić terytorium Rzeczypospolitej Polskiej najpóźniej ostatniego dnia okresu pobytu, do którego uprawnia wydana mi wiza krajowa.

Jestem świadomy(-a), że posiadanie wizej krajowej stanowi tylko jeden z warunków wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Uzyskanie wizej krajowej nie oznacza nabycia prawa do odszkodowania w przypadku odmówienia mi prawa wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na skutek niespełnienia warunków wjazdu określonych w Ustawie o cudzoziemcach. Warunki, które należy spełnić przy wjeździe, zostaną ponownie sprawdzone w momencie wkraczania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Jestem świadomy(-a), że wydana już wiza krajowa może zostać cofnięta, jeżeli przestanę spełniać warunki jej wydania.

Miejscowość i data

Podpis (za nieletnich podpisuje osoba sprawująca władzę rodzicielską/opiekun prawny)

WZÓR

**FORMULARZ, NA KTÓRYM WYDAJE SIĘ DECYZJĘ O ODMOWIE WYDANIA  
WIZY KRAJOWEJ**

Szanowny Panie/Szanowna Pani!

- minister właściwy do spraw zagranicznych  
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- konsul .....  
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- komendant placówki Straży Granicznej .....  
(unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- komendant oddziału Straży Granicznej .....  
(unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)

Przeanalizował:

- Pana/Pani wniosek o wydanie wizej krajowej
- Pana/Pani wizej krajową o numerze ....., wydaną .....  
(dzień/miesiąc/rok)

Postanowił:

- Odmówić wydania wizej krajowej
- Unieważnić wizej krajową
- Cofnąć wizej krajową

Decyzja została wydana z następującego(-cych) powodu(-dów):

1.  Pana/Pani dane znajdują się w wykazie cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany;
2.  wpis co do Pańskiej/Pani osoby, uniemożliwiający wydanie zgody na wjazd, został wprowadzony do Systemu Informacyjnego Schengen (SIS) przez ..... (podać państwo członkowskie);
3.  nie posiada Pan/Pani wystarczających środków utrzymania na czas trwania planowanego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na powrót do państwa pochodzenia lub zamieszkania lub na tranzyt do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, lub możliwości uzyskania takich środków zgodnie z prawem;
4.  nie posiada Pan/Pani ubezpieczenia zdrowotnego w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub dokumentu potwierdzającego zawarcie umowy podróznego ubezpieczenia medycznego o minimalnej kwocie ubezpieczenia w wysokości 30 000 euro, ważnej przez okres planowanego Pana/Pani pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pokrywającego wszelkie wydatki, które mogą wyniknąć podczas pobytu na tym terytorium w związku

z koniecznością powrotu z powodów medycznych, potrzebą pilnej pomocy medycznej, nagłym leczeniem szpitalnym lub śmiercią, w którym ubezpieczyciel zobowiązuje się do pokrycia kosztów udzielonych ubezpieczonemu świadczeń zdrowotnych bezpośrednio na rzecz podmiotu udzielającego takich świadczeń, na podstawie wystawionego przez ten podmiot rachunku;

5.  Pana/Pani wjazd lub pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej może spowodować zagrożenie dla obronności lub bezpieczeństwa państwa lub ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego albo naruszyć interes Rzeczypospolitej Polskiej;
6.  Pana/Pani dokument podróży nie spełnia wymagań określonych w art. .... ustawy o cudzoziemcach, z wyłączeniem przypadku, gdy kryterium, o którym mowa w art. .... ustawy o cudzoziemcach, zostało pominięte ze względu na słuszny interes cudzoziemca;
7.  w postępowaniu o wydanie wizej krajowej złożył(-a) Pan/Pani wniosek lub dołączył(-a) Pan/Pani do niego dokumenty zawierające nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje;
8.  w postępowaniu o wydanie wizej krajowej zeznał(-a) Pan/Pani nieprawdę lub zataił(-a) Pan/Pani prawdę albo, w celu użycia za autentyczny, podrobił(-a) Pan/Pani lub przerobił(a) Pan/Pani dokument bądź takiego dokumentu jako autentycznego Pan/Pani używał(-a);
9.  nie uzasadnił(-a) Pan/Pani celu lub warunków planowanego pobytu;
10.  o cofnięcie wizej wystąpił jej posiadacz.

Podstawy prawne

.....

**Pouczenie:**

Od decyzji wydanej przez konsula przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy składa się w terminie 7 dni od dnia doręczenia decyzji o odmowie wydania/unieważnieniu/cofnięciu wizej krajowej do organu, który wydał decyzję.

Od decyzji wydanej przez komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej przysługuje odwołanie do Komendanta Głównego Straży Granicznej. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.

Od decyzji wydanej przez ministra właściwego do spraw zagranicznych przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.

Data, pieczęć i podpis organu wydającego decyzję

.....

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, w drodze rozporządzenia:

- 1) oznaczenia wiz Schengen lub wiz krajowych, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i rady (WE) nr 810/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Wizowy (kodeks wizowy) (Dz. Urz. UE L 243 z 15.09.2009, str. 1 z późn. zm.), wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych członkom misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych państw obcych lub innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin;
- 2) wzoru blankietu wizowego, o którym mowa w art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach, zwanej dalej „ustawą”;
- 3) wzoru formularzy wniosków o wydanie wizy krajowej i wymogów dotyczących fotografii dołączanej do wniosku;
- 4) sposobu odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej;
- 5) sposobu przekazywania Szeferowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców danych wymienionych we wniosku o wydanie wizy przez konsula oraz informacji o wydaniu wizy Schengen przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych;
- 6) wzoru formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej;
- 7) sposobu zamieszczania naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;
- 8) sposobu unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej w przypadku, o którym mowa w art. .... ustawy.

Dotychczas przedmiotowa problematyka uregulowana była w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 kwietnia 2011 roku w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 99, poz. 579), wydanym na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694 z późn. zm.). Jednakże zgodnie z art. .... ustawy o cudzoziemcach dotychczasowe rozporządzenie może obowiązywać do czasu wydania aktu wykonawczego na podstawie tej ustawy, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy. Termin wejścia w życie rozporządzenia – ..... – dostosowano do terminu wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

W związku z tym, że projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące rozporządzenie w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i sektora finansów publicznych.

W § 2 ust. 1 projektu rozporządzenia określono jedynie symbol dla wiz krajowych – „D”. Symbole dla wiz Schengen, tj. „A” i „C”, zostały wprost określone przez Wspólnotowy Kodeks Wizowy i nie ma potrzeby powielać tej regulacji w rozporządzeniu krajowym. Wspólnotowy

Kodeks Wizowy przewiduje także symbol „D” dla wiz długoterminowych (krajowych), z uwagi jednak na fakt, że zasady wydawania tych wiz regulują przepisy krajowe państw członkowskich, projekt rozporządzenia w sprawie wiz dla cudzoziemców określa symbol „D” dla wiz krajowych.

W § 2 ust. 2 projektu rozporządzenia określono kolejne oznaczenia cyfrowe (od „1” do „23”) dla poszczególnych celów, w jakich mogą być wydawane wizy Schengen oraz wizy krajowe zgodnie z art. .... i z art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach, z wyłączeniem tranzytowej wizy lotniskowej, o której mowa w art. 2 pkt 5 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego, wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu oraz wiz wydawanych członkom misji dyplomatycznych lub urzędów konsularnych państw obcych lub innym osobom zrównanym z nimi pod względem przywilejów i immunitetów na podstawie ustaw, umów lub powszechnie ustalonych zwyczajów międzynarodowych oraz członkom ich rodzin.

Oznaczenia dla tranzytowej wizy lotniskowej oraz dla wizy Schengen wydawanej w celu tranzytu reguluje Wspólnotowy Kodeks Wizowy, natomiast oznaczenia wiz wydawanych ww. osobom określa rozporządzenie ministra właściwego do spraw zagranicznych, wydane na podstawie ..... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano, jakie wzory są określone w poszczególnych trzech załącznikach do projektu rozporządzenia, tzn. wzór blankietu wizowego (załącznik nr 1), wzór formularza wniosku o wydanie wizy krajowej (załącznik nr 2) i wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o odmowie wydania wizy krajowej (załącznik nr 3).

W § 4 projektu rozporządzenia określono wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej. Zgodnie z art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach przewidującym wytyczne co do treści rozporządzenia, wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej lub wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej powinny być zgodne z normami ICAO. Przyjęto, że wymogi te będą odpowiadać wymogom dotyczącym fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy Schengen, które zgodnie z art. 13 ust. 4 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego odpowiadają międzynarodowym normom określonym w dokumencie 9303 wydanym przez Międzynarodową Organizację Lotnictwa Cywilnego (ICAO), część 1, wydanie VI. Z uwagi na fakt, że standardy określone w dokumencie 9303 wydanym przez Międzynarodową Organizację Lotnictwa Cywilnego (ICAO), część 1, mają zastosowanie do wymogów dotyczących fotografii dołączanych do dokumentów paszportowych wydawanych na podstawie ustawy z dnia 13 lipca 2006 r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027, z późn. zm.) W projekcie rozporządzenia wzorowano się na zapisach rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 sierpnia 2010 r. w sprawie dokumentów paszportowych (Dz. U. Nr 152, poz. 1026 z późn. zm.), podobnie jak to miało miejsce w dotychczasowym rozporządzeniu w sprawie wiz dla cudzoziemców.

W § 5 projektu rozporządzenia określono sposób odnotowywania przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej w dokumencie podróży. Projektowany przepis przewiduje odnotowanie przyjęcia wniosku o wydanie wizy krajowej w dokumencie podróży na pierwszej wolnej, przeznaczonej na wizy stronie. W związku z tym, że uregulowanie dotyczy tylko wniosków o wydanie wiz krajowych, które mogą być składane tylko do konsula, przepis odnosi się tylko do tego organu. Wskazano jednocześnie, że konsul odnotowuje przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej przez odciskiwanie właściwej pieczęci oraz datownika.

W § 6 projektu rozporządzenia określono sposób przekazywania Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców przez konsula danych z wniosku o wydanie wizy w przypadkach,

o których mowa w art. ...., art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach, oraz sposób przekazywania Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców przez konsula, Komendanta Głównego Straży Granicznej i ministra właściwego do spraw zagranicznych informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. .... ww. ustawy.

Sposób przekazywania danych z wniosku o wydanie wizy w przypadku przeprowadzania konsultacji wizowych, o których mowa w art. ...., art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach odpowiada dotychczas określonemu sposobowi przekazywania tych danych, w ramach dotychczas przeprowadzanych konsultacji wizowych, na podstawie art. 33 ust. 1 oraz art. 34 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573 z późn. zm.). Jednocześnie ten sam sposób dotyczy także przekazywania informacji o wydaniu wizy Schengen w przypadku, o którym mowa w art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach.

W § 7 projektu rozporządzenia określono sposób zamieszczania naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym. Wskazano, że naklejkę wizową wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym na stronie, na której odnotowano przyjęcie wniosku o wydanie wizy. Ponadto naklejkę wizową wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez wklejenie odpowiednio zabezpieczonej naklejki samoprzylepnej, wypełnionej przez organ wydający wizę. W przepisie uwzględniono możliwość zamieszczenia naklejki wizowej wizy krajowej również w polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym oraz fakt, że zgodnie z ustawą z dnia ..... o cudzoziemcach przyjęcie wniosku o wydanie wizy krajowej odnotowuje się tylko w dokumencie podróży cudzoziemca.

W § 8 projektu rozporządzenia określono sposób unieważniania naklejki wizowej wizy krajowej w przypadku, o którym mowa w art. .... ustawy, tj. w przypadku błędu wykrytego po zamieszczeniu naklejki wizowej wizy krajowej w dokumencie podróży, w polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na blankiecie wizowym. Wskazano, że w takim przypadku naklejkę wizową wizy krajowej unieważnia się przekreśleniem jej na krzyż atramentem niemożliwym do wywabienia. Sposób ten odpowiada regulacji art. 28 ust. 2 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego, odnoszącego się do unieważniania naklejki wizowej wiz Schengen.

W § 9 projektu rozporządzenia wskazano termin wejścia w życie przedmiotowego projektu – ....., tj. termin wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

### **Wstępna opinia o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej**

Projekt rozporządzenia nie podlega prawu Unii Europejskiej.

### **Informacja o podleganiu projektu notyfikacji**

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.)

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.



## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wydawania wiz dla cudzoziemców będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 3) wojewodów;
- 4) konsułów.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych a w procesie uzgodnień międzyresortowych projekt zostanie przedstawiony do zaopiniowania członkom Rady Ministrów, Szefowi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów a także Prezesowi Rządowego Centrum Legislacji. Ponadto projekt będzie poddany konsultacjom z: Helsińską Fundacją Praw Człowieka, Wysokim Komisarzem Narodów Zjednoczonych do Spraw Uchodźców, Stowarzyszeniem Amnesty International, Polską Agencją Humanitarną, Instytutem na Rzecz Państwa Prawa, Stowarzyszeniem Interwencji Prawnej, Fundacją Edukacji i Twórczości, Polskim Czerwonym Krzyżem, Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć oraz wojewodom.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

W związku z tym, że projektowane rozporządzenie nie wprowadza rozwiązań innych niż te obecnie obowiązujące w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa, w jakiegokolwiek fazie realizacji omawianego przedsięwzięcia, tak – w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało dodatkowych kosztów wymagających sfinansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

**5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

**6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie przedłużania wiz dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 89 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wzory formularzy wniosków o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej i wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku;
- 2) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej;
- 3) sposób zamieszczania naklejki wizowej przedłużonej wizy krajowej w dokumencie podróży lub na osobnym blankiecie wizowym.

**§ 2. 1.** Wzór formularza wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 3. 1.** Do wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej dołącza się fotografię osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzoną, kolorową, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonaną w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mającą dobrą ostrość oraz pokazującą wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70–80 % fotografii; fotografia ma przedstawiać osobę bez nakrycia głowy i okularów z ciemnymi szklami, patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

2. Osoba z wrodzonymi lub nabytymi wadami wzroku może dołączyć do wniosku, o którym mowa w ust. 1, fotografię przedstawiającą ją w okularach z ciemnymi szklami, a osoba nosząca nakrycie głowy zgodnie z zasadami swojego wyznania – fotografię przedstawiającą ją w nakryciu głowy. Nakrycie głowy nie może zakrywać ani zniekształcać owalu twarzy.

**§ 4. 1.** Naklejkę wizową przedłużonej wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

na stronie, na której odnotowano przyjęcie wniosku o wydanie wizy.

2. Naklejkę wizową przedłużonej wizy krajowej zamieszcza się w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez wklejenie odpowiednio zabezpieczonej naklejki samoprzylepnej, wypełnionej przez organ wydający wizę.

§ 5. Rozporządzenie wchodzi w życie .....<sup>2)</sup>.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**W porozumieniu:**

**MINISTER  
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie poprzedzone było rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 kwietnia 2011 r. w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 99, poz. 579), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).



naissance:

10. Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation):
11. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:
12. Narodowość / Nationality / Origine:
13. Stan cywilny / Marital status / État civil:  kawaler / panna / single / célibataire  żonaty / zamężna / married / marié(e)  rozwiedziona / rozwiedziony / divorced / divorcé(e)  wdowa / wdowiec / widow / widower / veuf / veuve  w separacji / separated / séparé(e)  
 inne / other / autres
14. Wykształcenie / Education / Niveau d'études:
15. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée:

## B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

1. Seria / Series / Série:  2. Numer / Number / Numéro:
3. Data wydania / Date of issue / Délivré le:  /  /  rok / year / année / miesiąc / month / mois / dzień / day / jour 4. Data upływu / ważności / Expiry date / Expire le:  /  /  rok / year / année / miesiąc / month / mois / dzień / day / jour
5. Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:
6. Liczba dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży (razem z wnioskodawcą) / Number of children and other individuals entered into the travel document (including the applicant) / Nombre d'enfants et autres personnes inscrites dans le document de voyage (y compris le demandeur):

## C. MIEJSCE ZAMIESZKANIA W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ / PLACE OF RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF POLAND / LIEU DE SÉJOUR EN RÉPUBLIQUE DE POLOGNE

1. Miejscowość / City / Localité:
2. Ulica / Street / Rue:
3. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:  4. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:  5. Kod pocztowy / Postal code / Code postal:  -
6. Województwo / Voivodship / Voïvodie:
7. Gmina / Municipality / Commune:

## D. UZASADNIENIE WNIOSKU / JUSTIFICATION OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE

1. Proszę o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej / I request to extend Schengen visa or national visa / Je demande de prolonger le visa Schengen ou visa national:

na okres / for a  dni / days / jours  
period of / pour une période de:

Do / to / à:  /  /

jedno /  dwu /  wiele /  -krotnej / - crossing  
single / double / multiple /  
singulier double multiple

5. Pobyty i podróże zagraniczne w ciągu ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Foreign trips and visits during the last 5 years (country, period of stay) / Séjours et voyages à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, durée du séjour):

**2. Umotywowanie wniosku / Justification of the application /  
Justification de la demande:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**6. Ostatnio wydana wiza Schengen lub wiza krajowa / Last issued  
Schengen visa or national visa / Le dernier Schengen visa ou visa national  
délivré:**

Rodzaj wizen (symbol) /  
Type of visa (symbol) /  
Type de visa (symbole):

Schengen-Schengen/Schengen       krajowa /  
national / national

**3. Środki utrzymania podczas pobytu w Rzeczypospolitej Polskiej  
(zaznaczyć wszystkie występujące możliwości) / Funds for living during  
the stay in the Republic of Poland (please mark all applicable options) /  
Moyens de subsistance pendant le séjour en République de Pologne (marquer  
toutes les possibilités existantes):**

gotówka / cash / argent liquide       czeki podróżne / travel cheques / chèques  
de voyage

karty kredytowe / credit cards /  
cartes de crédit       zakwaterowanie / accomodation /  
hébergement

ubezpieczenie podróżne / travel  
insurance / assurance voyage       inne / other / autres

ubezpieczenie zdrowotne /  
medical insurance /  
assurance-maladie

Data pierwszego wjazdu /  
Date of first entry / Date de  
la première entrée:      rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day /  
jour

Okres pobytu / Period of      dni / days / jours

stay / Durée du séjour:

Seria /      Numer /  
Series / Série:      Number / Numéro:

**4. Dane dotyczące zatrudnienia / Employment data / Données  
relatives à l'emploi:**

Nazwa pracodawcy /  
Name of the employer /  
Nom de l'employeur:

Data wydania / Date  
of issue / Délivré le:      rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day /  
jour

Adres pracodawcy /  
Address of the employer  
/ Adresse de l'employeur:

Data upływu ważności/  
Expiry date / Expire le:      rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day /  
jour

Organ wydający /  
Issuing authority /  
Délivré par:

**Załączniki do wniosku (załącza wnioskodawca) /  
Attachments to the application (attached by the applicant) / Annexes à la demande (à joindre par le demandeur):**

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

**Jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o przedłużenie wizy nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę przedłużenia lub unieważnienie przedłużonej już wizy.**

**I am aware that the submission of the application or attachment of the documents containing the untrue personal data or false information as well as stating untrue, concealing the truth, forging, processing the document for the purpose of using as authentic one or using such document as an authentic one in the visa extension process shall result in the refusal of extension or cancellation of the already prolonged visa.**

**Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe avec des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de prolongation du visa, dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme l'original ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus de prolongation ou l'annulation du visa déjà prolongé.**

Data i podpis wnioskodawcy / Date and signature of the applicant / Date et signature du demandeur:

rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour							

(podpis) / (signature) / (signature)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, position and signature of the person accepting the motion / Date, prénom, nom et fonction du fonctionnaire qui reçoit la demande:

rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour							

(podpis) / (signature) / (signature)

### E. ADNOTACJE URZĘDOWE/ OFFICIAL NOTES / ANNOTATION DE L'OFFICE

(wypełnia organ przyjmujący wniosek) / (completed by the authority accepting the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Numer systemowy osoby / System number of the individual / Numéro de la personne dans le système:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Opinie właściwych organów / Opinion of competent authorities / Opinion des organes compétents:  pozytywna / positive / positif /  negatywna / negative / négative

Uwagi / Comments / Remarques

Rodzaj decyzji / Type of the decision / Type de décision:  jedno / single / singulier /  dwu / double / double /  wiele / multiple / multiple / -krotną / -crossing

Wydano wizę / Visa was issued / Visa délivré:  jedno / single / singulier /  dwu / double / double /  wiele / multiple / multiple / -krotną / -crossing

Seria / Series / Série:  Numer / Number / Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le:  rok / year / année /  miesiąc / month / mois /  dzień / day / jour

Okres pobytu / Period of stay / Durée du séjour:  dni / days / jours

Data upływu ważności / Expiry date / Expire le:  rok / year / année /  miesiąc / month / mois /  dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Data i podpis osoby odbierającej wizę / Date and signature of the individual collecting the visa / Date et signature de la personne qui reçoit le visa:

rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour							

(podpis) / (signature) / (signature)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby rozpatrującej sprawę / Date, name, surname, position and signature of the individual handling the case / Date, prénom, nom, fonction et signature de la personne qui instruit le dossier:

rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour							

(podpis) / (signature) / (signature)



WZÓR

**STEMPEL POTWIERDZAJĄCY ZŁOŻENIE WNIOSKU O PRZEDŁUŻENIE WIZY  
SCHENGEN LUB WIZY KRAJOWEJ**

**WNIOSEK  
O PRZEDŁUŻENIE WIZY  
SCHENGEN\*  
LUB  
WIZY KRAJOWEJ\*  
ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

**w dniu .....**

**do .....**

.....  
(nazwa organu, do którego został złożony wniosek)

**Podpis osoby upoważnionej**  
.....

\* – niepotrzebne skreślić

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. .... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, w drodze rozporządzenia:

- 1) wzoru formularzy wniosków o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej i wymogów dotyczących fotografii dołączanej do wniosku;
- 2) wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej;
- 3) sposobu zamieszczania naklejki wizowej przedłużonej wizy krajowej w dokumencie podróży lub na osobnym blankiecie wizowym.

Dotychczas przedmiotowa problematyka uregulowana była w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 kwietnia 2011 roku w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 99, poz. 579), wydanym na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694 z późn. zm.). Jednakże zgodnie z art. .... ustawy o cudzoziemcach dotychczasowe rozporządzenie może obowiązywać do czasu wydania aktu wykonawczego na podstawie tej ustawy, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy. Termin wejścia w życie rozporządzenia – ..... – dostosowano do terminu wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

W związku z tym, że projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące rozporządzenie w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i sektora finansów publicznych.

W § 2 projektu rozporządzenia wskazano, jakie wzory są określone w poszczególnych dwóch załącznikach do projektu rozporządzenia, tzn. wzór formularza wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej (załącznik nr 1) i wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o przedłużenie wizy Schengen lub wizy krajowej (załącznik nr 2).

W § 3 projektu rozporządzenia określono wymogi dotyczące fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy krajowej. Przyjęto, że wymogi te będą odpowiadać wymogom dotyczącym fotografii dołączanej do wniosku o wydanie wizy Schengen, które zgodnie z art. 13 ust. 4 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego odpowiadają międzynarodowym normom określonym w dokumencie 9303 wydanym przez Międzynarodową Organizację Lotnictwa Cywilnego (ICAO), część 1, wydanie VI. Z uwagi na fakt, że standardy określone w dokumencie 9303 wydanym przez Międzynarodową Organizację Lotnictwa Cywilnego (ICAO), część 1, mają zastosowanie do wymogów dotyczących fotografii dołączanych do dokumentów paszportowych wydawanych na podstawie ustawy z dnia 13 lipca 2006 r. o dokumentach paszportowych (Dz. U. Nr 143, poz. 1027, z późn. zm.) W projekcie rozporządzenia wzorowano się na zapisach rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 sierpnia 2010 r. w sprawie dokumentów paszportowych (Dz. U. Nr 152, poz. 1026 z późn. zm.), podobnie jak to miało miejsce w dotychczasowym rozporządzeniu w sprawie wiz dla cudzoziemców.

W § 4 projektu rozporządzenia określono sposób zamieszczania naklejki wizowej przedłużonej wizy krajowej w dokumencie podróży lub na osobnym blankiecie wizowym.

W § 5 projektu rozporządzenia wskazano termin wejścia w życie przedmiotowego projektu – ..... tj. termin wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

**Wstępna opinia o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej**

Projekt rozporządzenia nie podlega prawu Unii Europejskiej.

**Informacja o podleganiu projektu notyfikacji**

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.)

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie przedłużania wiz dla cudzoziemców będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 3) wojewodów;
- 4) konsulów.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych a w procesie uzgodnień międzyresortowych projekt zostanie przedstawiony do zaopiniowania członkom Rady Ministrów, Szefowi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów a także Prezesowi Rządowego Centrum Legislacji. Ponadto projekt będzie poddany konsultacjom z: Helsińską Fundacją Praw Człowieka, Wysokim Komisarzem Narodów Zjednoczonych do Spraw Uchodźców, Stowarzyszeniem Amnesty International, Polską Agencją Humanitarną, Instytutem na Rzecz Państwa Prawa, Stowarzyszeniem Interwencji Prawnej, Fundacją Edukacji i Twórczości, Polskim Czerwonym Krzyżem, Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć oraz wojewodami.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

W związku z tym, że projektowane rozporządzenie nie wprowadza rozwiązań innych niż te obecnie obowiązujące w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa, w jakiegokolwiek fazie realizacji omawianego przedsięwzięcia, tak – w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało dodatkowych kosztów wymagających sfinansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki

i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

#### **6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie unieważniania i cofania wiz dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 97 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zwanej dalej „ustawą”, zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) sposób odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;
- 2) wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej.

**§ 2.** Wydanie decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej konsul, minister właściwy do spraw zagranicznych, komendant placówki Straży Granicznej lub komendant oddziału Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz datownika albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz przez odcisnięcie datownika.

**§ 3.** Wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej, stanowi załącznik do rozporządzenia.

**§ 4.** Rozporządzenie wchodzi w życie ...<sup>2)</sup>.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**W porozumieniu:**

**MINISTER  
SPRAW ZAGRANICZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie poprzedzone było rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 kwietnia 2011 r. w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 99, poz. 579), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

**WZÓR**  
**FORMULARZ, NA KTÓRYM WYDAJE SIĘ DECYZJĘ**  
**O UNIEWAŻNIENIU LUB COFNIĘCIU WIZY KRAJOWEJ**

Szanowny Panie/Szanowna Pani!

- minister właściwy do spraw zagranicznych  
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- konsul .....  
(odmowa wydania, unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- komendant placówki Straży Granicznej .....  
(unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)
- komendant oddziału Straży Granicznej .....  
(unieważnienie lub cofnięcie wizej krajowej)

Przeanalizował:

- Pana/Pani wniosek o wydanie wizej krajowej
- Pana/Pani wizej krajową o numerze....., wydaną .....  
(dzień/miesiąc/rok)

Postanowił:

- Odmówić wydania wizej krajowej
- Unieważnić wizej krajową
- Cofnąć wizej krajową

Decyzja została wydana z następującego(-cych) powodu(-dów):

1.  Pana/Pani dane znajdują się w wykazie cudzoziemców, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest niepożądany;
2.  wpis co do Pańskiej/Pani osoby, uniemożliwiający wydanie zgody na wjazd, został wprowadzony do Systemu Informacyjnego Schengen (SIS) przez ..... (podać państwo członkowskie);
3.  nie posiada Pan/Pani wystarczających środków utrzymania na czas trwania planowanego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz na powrót do państwa pochodzenia lub zamieszkania lub na tranzyt do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd, lub możliwości uzyskania takich środków zgodnie z prawem;
4.  nie posiada Pan/Pani ubezpieczenia zdrowotnego w rozumieniu przepisów o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych lub dokumentu potwierdzającego zawarcie umowy podróznego ubezpieczenia medycznego o minimalnej kwocie ubezpieczenia w wysokości 30 000 euro, ważnej przez okres planowanego Pana/Pani pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,

pokrywającego wszelkie wydatki, które mogą wyniknąć podczas pobytu na tym terytorium w związku z koniecznością powrotu z powodów medycznych, potrzebą pilnej pomocy medycznej, nagłym leczeniem szpitalnym lub śmiercią, w którym ubezpieczyciel zobowiązuje się do pokrycia kosztów udzielonych ubezpieczonemu świadczeń zdrowotnych bezpośrednio na rzecz podmiotu udzielającego takich świadczeń, na podstawie wystawionego przez ten podmiot rachunku;

5.  Pana/Pani wjazd lub pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej może spowodować zagrożenie dla obronności lub bezpieczeństwa państwa lub ochrony bezpieczeństwa i porządku publicznego albo naruszyć interes Rzeczypospolitej Polskiej;
6.  Pana/Pani dokument podróży nie spełnia wymagań określonych w art. 32 ust. 5 ustawy o cudzoziemcach, z wyłączeniem przypadku, gdy kryterium, o którym mowa w art. 32 ust. 5 pkt 1 ustawy o cudzoziemcach, zostało pominięte ze względu na słuszny interes cudzoziemca;
7.  w postępowaniu o wydanie wizy krajowej złożył(-a) Pan/Pani wniosek lub dołączył(-a) Pan/Pani do niego dokumenty zawierające nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje;
8.  w postępowaniu o wydanie wizy krajowej zeznał(-a) Pan/Pani nieprawdę lub zataił(-a) Pan/Pani prawdę albo, w celu użycia za autentyczny, podrobił(-a) Pan/Pani lub przerobił(a) Pan/Pani dokument bądź takiego dokumentu jako autentycznego Pan/Pani używał(-a);
9.  nie uzasadnił(-a) Pan/Pani celu lub warunków planowanego pobytu;
10.  o cofnięcie wizy wystąpił jej posiadacz.

Podstawy prawne

.....

**Pouczenie:**

Od decyzji wydanej przez konsula przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy składa się w terminie 7 dni od dnia doręczenia decyzji o odmowie wydania/unieważnieniu/cofnięciu wizy krajowej do organu, który wydał decyzję.

Od decyzji wydanej przez komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej przysługuje odwołanie do Komendanta Głównego Straży Granicznej. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem organu, który wydał decyzję, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.

Od decyzji wydanej przez ministra właściwego do spraw zagranicznych przysługuje wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy przez ten organ. Wniosek wnosi się w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji stronie, a gdy decyzja została ogłoszona ustnie – od dnia jej ogłoszenia stronie.

Data, pieczęć i podpis organu wydającego decyzję

.



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych, w drodze rozporządzenia:

- 1) sposobu odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym;
- 2) wzoru formularza, na którym wydaje się decyzję o unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej.

Dotychczas przedmiotowa problematyka uregulowana była w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 kwietnia 2011 roku w sprawie wiz dla cudzoziemców (Dz. U. Nr 99, poz. 579), wydanym na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1694 z późn. zm.). Jednakże zgodnie z art. ... ustawy o cudzoziemcach dotychczasowe rozporządzenie może obowiązywać do czasu wydania aktu wykonawczego na podstawie tej ustawy, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy. Termin wejścia w życie rozporządzenia – ... – dostosowano do terminu wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

W związku z tym, że projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące rozporządzenie w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i sektora finansów publicznych.

W § 2 projektu rozporządzenia określono sposób odnotowywania przez konsula, ministra właściwego do spraw zagranicznych, komendanta placówki Straży Granicznej lub komendanta oddziału Straży Granicznej wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym. Wydanie decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej konsul, minister właściwy do spraw zagranicznych, komendant placówki Straży Granicznej lub komendant oddziału Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży, polskim dokumencie tożsamości cudzoziemca lub na osobnym blankiecie wizowym przez odcisnięcie pieczęci zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz datownika albo przez umieszczenie adnotacji zawierającej rodzaj i numer decyzji, podstawę prawną jej wydania i podpis upoważnionej osoby oraz przez odcisnięcie datownika.

Natomiast odnośnie technicznego sposobu unieważniania wiz w przypadku wydania decyzji o unieważnieniu lub cofnięciu wizy Schengen lub wizy krajowej, zgodnie z art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach, stosuje się odpowiednio art. 34 ust. 5 Wspólnotowego Kodeksu Wizowego, zgodnie z którym w przypadku unieważnienia lub cofnięcia wizy opatruje się ją stemplem „UNIEWAŻNIONO” lub „COFNIĘTO”, a optycznie zmienny element naklejki wizowej, element zabezpieczający, zwany „efektem obrazu ukrytego”, oraz napis „wiza” unieważnia się przekreśleniem.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano, iż wzór formularza, na którym wydaje się decyzję o unieważnieniu lub cofnięciu wizy krajowej, stanowi załącznik do rozporządzenia.

W § 4 projektu rozporządzenia wskazano termin wejścia w życie przedmiotowego projektu – ..., tj, termin wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

#### **Wstępna opinia o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej**

Projekt rozporządzenia nie podlega prawu Unii Europejskiej.

#### **Informacja o podleganiu projektu notyfikacji**

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.)

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wiz dla cudzoziemców będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 3) wojewodów;
- 4) konsulów.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych a w procesie uzgodnień międzyresortowych projekt zostanie przedstawiony do zaopiniowania członkom Rady Ministrów, Szefowi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów a także Prezesowi Rządowego Centrum Legislacji. Ponadto projekt będzie poddany konsultacjom z: Helsińską Fundacją Praw Człowieka, Wysokim Komisarzem Narodów Zjednoczonych do Spraw Uchodźców, Stowarzyszeniem Amnesty International, Polską Agencją Humanitarną, Instytutem na Rzecz Państwa Prawa, Stowarzyszeniem Interwencji Prawnej, Fundacją Edukacji i Twórczości, Polskim Czerwonym Krzyżem, Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć oraz wojewodom.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

W związku z tym, że projektowane rozporządzenie nie wprowadza rozwiązań innych niż te obecnie obowiązujące w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa, w jakiegokolwiek fazie realizacji omawianego przedsięwzięcia, tak – w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało dodatkowych kosztów wymagających sfinansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

## **6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, fotografii dołączanych do wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych i ich umieszczania w karcie pobytu**

Na podstawie art. 107 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wzór formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt czasowy;
- 2) liczbę fotografii i szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku, o którym mowa w pkt 1;
- 3) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku, o którym mowa w pkt 1;
- 4) sposób pobierania odcisków linii papilarnych w celu wydania karty pobytu i sposób ich umieszczania w tej karcie.

**§ 2. 1.** Wzór formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt czasowy stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt czasowy stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 3.** Do wniosku, o którym mowa w § 1 pkt 1, dołącza się po cztery fotografie osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzone, kolorowe, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonane w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mające dobrą ostrość oraz pokazujące wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70–80 % fotografii; fotografie mają przedstawiać osobę patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

§ 4. 1. Od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy pobiera się w celu wydania karty pobytu odciski linii papilarnych palców wskazujących obu dłoni za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych.

2. W przypadku gdy linie papilarne na palcach wskazujących są nieczytelne lub brak jednego z tych palców, odciski linii papilarnych pobiera się kolejno z pary palców środkowych, serdecznych albo pary kciuków.

3. W przypadku gdy cudzoziemiec ma tylko jedną dłoń lub nie posiada pary palców odpowiadających sobie w obu dłoniach, pobiera się odcisk linii papilarnych palca wskazującego jednej dłoni. W przypadku gdy linie papilarne na palcu wskazującym są nieczytelne lub brak jest tego palca, odcisk linii papilarnych pobiera się w kolejności, o której mowa w ust. 2.

§ 5. 1. Wojewoda utrwała w wersji elektronicznej dane, które są umieszczane w karcie pobytu i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu.

2. Przekazanie danych, o których mowa w ust. 1, następuje w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego.

3. W przypadku gdy teletransmisja jest niemożliwa, dane przekazuje się w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, zapewniając bezpieczeństwo przekazywanych danych.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ...

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

*WZÓR*  
**WNIOSKU O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT CZASOWY**

.....  
(pieczęć organu przyjmującego wniosek) /  
(stamp of the authority accepting the application) /  
(cachet de l'organe qui reçoit la demande)

.....  
rok / year / année      /      miesiąc / month / mois      /      dzień /  
day / jour

(miejsce i data złożenia wniosku) /  
(place and date of filing the application) / (lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem zamieszczonym na stronie 11**

Prior to completing the application please familiarise yourself with the notes on page 11

Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 11

**Wniosek wypełnia się w języku polskim**

The application should be completed in Polish language  
La demande doit être remplie en langue polonaise

Fotografia  
Photo / Photo  
(35 x 45 mm)

**WNIOSEK**  
**O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT CZASOWY**  
**APPLICATION FOR THE TEMPORARY RESIDENCE PERMIT**  
**APPLICATION POUR PERMIS DE SEJOUR TEMPORAIRE**

**Do / to / à .....**

(nazwa organu, do którego składany jest wniosek) /  
(name of the authority the application is filed to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE FOREIGNER / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER**

(wypełnia wnioskodawca / completed by the applicant / à remplir par le demandeur)

1. Nazwisko / Surname / Nom:
2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames / Noms précédents:
3. Nazwisko rodowe / Family name / Nom de famille:
4. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms):
5. Imię ojca / Father's name / Prénom du père:
6. Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère:
7. Nazwisko rodowe matki / Mother's maiden name / Nom de famille de la mère:
8. Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance:  rok / year / année      /      miesiąc / month / mois      /      dzień / day / jour
9. Płeć / Sex / Sexe:

10. Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance:

11. Kraj urodzenia (nazwa państwa) / Country of birth (name of the country) / Pays de naissance (appellation du pays):

12. Narodowość / Nationality / Origine:

13. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:

14. Stan cywilny / Marital status / État civil:

15. Wykształcenie / Education / Niveau d'études:

16. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée:

17. Rysopis / Description / Signalement:  
 Wzrost / Height / Taille:  cm  
 Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:   
 Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers:

18. Numer ewidencyjny PESEL, (jeśli został nadany) / PESEL number (if granted) / Numéro PESEL (si attribué)

---

19. Numer telefonu do kontaktu (niewymagane) / Contact phone Number (not required) / Numéro de téléphone pour le contact (facultatif)

## B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

Seria /  Numer / Number /   
 Series / Série:  Numéro:

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance:  /  /  rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour  
 Data upływu / Expiry date / Date de validité:  /  /  rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance:

Liczba wpisanych osób do dokumentu podróży / Number of individuals entered into the travel document / Nombre de personnes inscrites:

## C. MIEJSCE POBYTU / PLACE OF RESIDENCE / LIEU DE SÉJOUR

### I. Miejsce zamierzonego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Place of intended stay in the Republic of Poland / Lieu de séjour envisagé sur le territoire de la République de Pologne

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie:

2. Gmina / Municipality / Commune:

3. Miejscowość / City / Localité:

4. Ulica / Street / Rue:

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:  6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

7. Kod pocztowy / Postal code / Code postal:  -



8. Nazwa miejsca zamieszkania / Name of the place of residence / Type d'habitation: \_\_\_\_\_  
(np. mieszkanie, hotel, dom studencki) / (such as flat, hotel, student's hostel) / (ex. appartement, hôtel, maison d'étudiants)

**II. Miejsce aktualnego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Place of the current residence in the Republic of Poland / Domicile actuel sur le territoire de la République de Pologne:**

1. Województwo / Voivodship / Voivodie: \_\_\_\_\_  
2. Gmina / Municipality / Commune: \_\_\_\_\_  
3. Miejscowość / City / Localité: \_\_\_\_\_  
4. Ulica / Street / Rue: \_\_\_\_\_  
5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: \_\_\_\_\_ 6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: \_\_\_\_\_  
7. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
8. Nazwa miejsca zamieszkania / Name of the place of residence / Type d'habitation: \_\_\_\_\_  
(np. mieszkanie, hotel, dom studencki) / (such as flat, hotel, student's hostel) / (ex. appartement, hôtel, maison d'étudiants)

**D. UZASADNIENIE WNIOSKU / JUSTIFICATION OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE**

**I. Umotybowanie wniosku / Rationale of the application / Motivation de la demande:**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**a) Informacje dotyczące podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi / Information on the entity employing the foreigner / Renseignements relatifs à la personne qui confie l'exercice de l'activité à un étranger:**

1. Nazwa / imię i nazwisko / Name / name and surname / Nom / prénom et nom de famille: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
2. Adres siedziby / miejsca zamieszkania (łącznie z krajem) / Address of the office / place of residence (with the indication of the country) / Adresse du siège / du domicile (y compris le pays): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Podstawa prawna działalności (nazwa rejestru i numer), a w przypadku osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej: nazwa dokumentu tożsamości, seria i numer, nazwa organu wydającego) / Legal ground for business activity (name of the register and number), and in the case of natural persons not running business activity: name of identity document, serial number and name of the issuing body / Base juridique de l'activité (nom et numéro du registre), et en cas de personnes physiques qui n'exercent pas d'activité économique: titre d'identité, série et numéro, nom de l'organe émetteur: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Inne formy identyfikacji podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi / Other forms of identification of the entity employing the foreigner /  
Autres formes d'identification de la personne qui confie l'exercice de l'activité à un étranger:

Numer NIP / NIP Number (Tax Identification Number) / Numéro NIP:

Numer PESEL (dotyczy osób fizycznych) / PESEL number (in case of natural persons) / Numéro PESEL (cas de personnes physiques)

Numer REGON / REGON number (business registry number) / Numéro REGON

Typ własności przedsiębiorstwa / Type of company ownership / Type de propriété de l'entreprise:

5. Dane osoby upoważnionej do kontaktowania się w sprawie wniosku / Personal data of the person to be contacted in relation to the application / Données de la personne à contacter en matière de demande :

Imię i nazwisko oraz stanowisko / Name and Surname and Position / Prénom et nom, fonction:

Numer telefonu do kontaktu / Contact telephone number / Numéro de téléphone de contact:

Numer fax / Number of fax / Numéro de fax:

Adres e-mail / Address of e-mail / Adresse e-mail:

Adres do korespondencji / Correspondence address / Adresse postale:

Miejscowość / Town / Localité:

Ulica / Street / Rue:

Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:  Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

Kod pocztowy / Postal code / Code postal:

Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays):

**b) Informacje dotyczące pracy, która ma być powierzona cudzoziemcowi / Information on the work to be vested with the foreigner / Renseignements relatifs à l'activité à confier à un étranger:**

1. Stanowisko / rodzaj pracy / Position / type of work / Fonction / nature de l'activité:

2. Miejsce wykonywania pracy / Place of work / Lieu d'exercice de l'activité:

3. Podstawa prawna wykonywania pracy przez cudzoziemca (rodzaj stosunku prawnego, który podmiot powierzający wykonywanie pracy ma zamiar nawiązać z cudzoziemcem) / Legal basis for the performance of work by the foreigner (type of legal relationship, which the employing entity intends to commence with the foreigner) / Base juridique de l'exercice de l'activité par un étranger (nature du rapport juridique que la personne qui confie l'exercice de l'activité a l'intention de nouer avec un étranger):

4. Wymiar czasu pracy (etat) / Liczba godzin pracy w tygodniu / Working time (full-time job equivalent) / number of working hours per week / Quantum (plein temps) / Nombre d'heures de travail par semaine:

5. Proponowana wysokość miesięcznego lub rocznego wynagrodzenia brutto lub stawki godzinowej brutto / Proposed amount of monthly or annual remuneration (gross) or hourly rate (gross) / Montant de la rémunération mensuelle ou annuelle brute proposé ou montant horaire brut:





zezwolenia na pobyt czasowy / temporary residence permit / permis de séjour temporaire

dokumentu uprawniającego do wjazdu i pobytu wydanego przez inne państwo obszaru Schengen / document entitling to entry and stay issued by other Schengen Member State / le document autorisant l'entrée ou le séjour délivré par un État membre de l'espace Schengen

Wydanego przez / Issued by / Délivrée par:   
(nazwa organu) / (name of the authority) / (organe)

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance:  /  /   
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Karta pobytu lub dokument uprawniający do wjazdu i pobytu / Residence card or document entitling to entry and stay / Carte de séjour ou document autorisant l'entrée ou le séjour:

Seria / Series/       Numer / Number /   
Série:                          Numéro:

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance:  /  /       Data upływu / ważności / Exipry / date / Date de validité:  /  /   
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour      rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance:

**V. Podróże i pobytu zagraniczne w okresie ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Foreign trips and stays during the last 5 years (country, period of stay) / Voyages et séjours à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, période de séjour):**

---

---

---

---

---

---

---

**VI. Zamieszkiwanie w innym państwie członkowskim UE przez okres co najmniej 18 miesięcy na podstawie wydanego przez to państwo dokumentu pobytowego z adnotacją „Niebieska Karta UE” (kraj, okres pobytu oraz dane dotyczące dokumentu) / Residence in another EU Member State for the period of at least 18 months on the basis of a residence document issued by that State with the “EU Blue Card” remark (country, period of stay, specific information on the document) / Résidence/Domicile dans un autre pays membre de l'UE pendant une période d'au moins 18 mois sur la base d'un titre de séjour émis par ce pays muni d'annotation „Carte bleue UE” (pays, durée du séjour et caractéristique du titre):**

Kraj (nazwa państwa) / Country (name of the country) / Pays (appellation du pays):

Okres pobytu / Period of stay / Période de séjour: .....

Seria / Series /       Numer / Number /   
Série:                          Numéro:

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance:  /  /       Data upływu / ważności / Exipry / date / Date de validité:  /  /   
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour      rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance:

**VII. Środki zapewniające utrzymanie / Funds for living / Moyens de subsistance:**

---

---

---

---

---

---

---

**VIII. Informacja o ubezpieczeniu zdrowotnym / Information on medical insurance / L'information sur une assurance - maladie:**

---

---

---

---

---

---

---

**IX. Czy jest Pan(i) zatrzymany, umieszczony w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców, lub czy został wobec Pani(Pana) zastosowany środek zapobiegawczy w postaci zakazu opuszczania kraju lub odbywa Pani(Pan) karę pozbawienia wolności lub zastosowano wobec Pani(Pana) tymczasowe aresztowanie?/ Have you been held in custody, placed in a guarded centre or detention facility for foreigners, or has a preventive measure been applied against you in the form of prohibition to leave the country, or have you been deprived of liberty or temporarily detained?/ Êtes-vous détenu(e), placé(e) dans un centre surveillé ou dans un centre de détention pour étrangers, a-t-on appliqué contre vous une mesure préventive sous la forme d'une interdiction de quitter le pays, purgez-vous une peine privative de liberté ou étiez-vous placé(e) en détention provisoire?**

---

---

---

**X. Czy był(a) Pan(i) karany(a) sądownie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Have you been by the courts in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Avez-vous été condamné(e) par un tribunal sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany? / When, for what act, what was the sentence and whether it was executed? / Quand? Pour quel acte? Quel était le jugement? A-t-il été exécuté?

---

---

---

Nie / No / Non

**XI. Czy toczy się przeciwko Pani (Panu) postępowanie karne lub postępowanie w sprawach o wykroczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Are any penal proceedings or minor offence proceedings under way against you in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Actuellement, faites-vous l'objet d'une procédure judiciaire ou d'une procédure pour un délit, sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

---

---

---

Nie / No / Non

**XII. Czy ciąży na Pani (Panu) zobowiązania wynikające z orzeczeń sądowych, postanowień i decyzji administracyjnych, w tym np. zobowiązania alimentacyjne, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Do you have any liabilities resulting from court verdicts, administrative decisions and verdicts, such as alimonies in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Y a-t-il des obligations qui pèsent sur vous et qui résultent des arrêtés des tribunaux, des dispositions et des decisions administratives, comme pension alimentaire, sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?**  
(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with „X”)/ (mettre un „X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

---

---

---

Nie / No / Non

**Załączniki do wniosku / Attachments to the application / Annexes à la demande:**  
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

Oświadczam, że dane i informacje zawarte we wniosku są prawdziwe oraz, że jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie nieprawdy w postępowaniu o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę udzielenia zezwolenia lub jego cofnięcie.

Oświadczam, że znana jest mi treść art. 233 § 1 i 6 Kodeksu karnego zgodnie z którym kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3. Powyższy przepis stosuje się odpowiednio do osoby, która składa fałszywe oświadczenie, jeżeli przepis ustawy przewiduje możliwość odebrania oświadczenia pod rygorem odpowiedzialności karnej.

I hereby declare that the data and information included in the application are true and that I am aware that the submission of the application or attachment of documents containing untrue personal data or false information as well as stating the untrue, concealing the truth, forging, processing document for the purpose of using as authentic one or using such document as an authentic one in the proceedings for granting the residence permit shall result in the refusal or cancellation of the permit.

I hereby declare that I am familiar with the contents of Article 233(1) and (6) of the Penal Code, which stipulates that whoever, in giving testimony which is to serve as evidence in court proceedings or other proceedings conducted on the basis of an Act, gives false testimony or conceals the truth shall be subject to the penalty of deprivation of liberty for up to 3 years. This provision shall be applied accordingly to a person providing a false statement if a provision of an Act provides for the possibility of obtaining a statement under the threat of penal liability.

Je certifie que toutes les données et informations contenues dans la présente demande sont véridiques et que Je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe contenant des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de la délivrance de l'autorisation de résidence pour une durée déterminée, la dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme authentique ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus ou l'annulation de l'autorisation.

Je certifie que je connais le contenu de l'art. 233 § 1 et 6 du Code pénal, selon lequel toute personne qui, lors d'une déposition destinée à être utilisée comme preuve dans le cadre d'une procédure judiciaire ou autre procédure menée conformément à la loi, nie les faits ou dissimule la vérité, encourt une peine d'emprisonnement allant à trois ans. Cette disposition s'applique à la personne qui fait une fausse déclaration, si la loi prévoit la possibilité de recevoir une déposition soumise à l'obligation de sincérité sous peine de poursuites pénales.

Data i podpis (imię i nazwisko) cudzoziemca / Date and signature (name and surname) of the foreigner/ Date et signature (prénom et nom) de l'étranger:

					/						
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour					

\_\_\_\_\_  
(podpis – imię i nazwisko) / (signature – name and surname) /  
(signature – prénom et nom)

**E. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE**

(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (completed by the authority reviewing the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, function and signature of the person receiving the application / Date, nom, prénom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demande:

					/						
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour					

\_\_\_\_\_  
(podpis) / (signature) / (signature)

Data złożenia odcisków linii papilarnych przez cudzoziemca w celu wydania karty pobytu./ Date of taking the fingerprints from foreigners for the purpose of issuing a residence card./ La date du relevé d'empreintes digitales de l'étranger dans le but de délivrer un permis de séjour:

					/						
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour					





**Miejsce na potwierdzenie wniesienia opłaty  
za wydanie karty pobytu /**  
Place for confirmation that a fee for  
issuance of a residence card has been paid / Place pour le reçu de la redevance à  
titre de la délivrance de la carte de séjour

Wydana karta pobytu / Issued residence card / Carte de séjour délivrée:

Seria / Series /    Numer / Number /        
Série: Numéro:

Data wydania / Date of    /    /    Data upływu    /    /     
Issue / Date de délivrance: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour ważności / Expiry date / Date de validité: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority /                  
Autorité de délivrance :

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu / Date and signature of the individual collecting the residence card / Date et signature de la personne qui reçoit la carte de séjour:    /    /     
rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day / jour

(podpis) / (signature) / (signature)

**G. WZÓR PODPISU  
SIGNATURE SPECIMEN / MODÈLE DE LA SIGNATURE**

(podpis cudzoziemca)  
(signature of the foreigner) / (signature de l' étranger)

**POUCZENIE / NOTES / INSTRUCTION**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be filled in. If necessary data are missed the application may be left unexamined.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.  
The application should be completed eligibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i G wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D and G should be completed by the applicant.  
Les parties A, B, C, D et G sont à remplir par le demandeur.

- 4) Część C I wypełnia cudzoziemiec ubiegający się o zezwolenie na pobyt czasowy w celu połączenia z rodziną.  
Part C I is filled in by the foreigner applying for a temporary residence permit for the purpose of family reunification.  
La Partie C I est remplie par l'étranger qui demande un permis de séjour temporaire dans le cadre du regroupement familial
- 5) Część D I a, b, wypełnia cudzoziemiec ubiegający się zezwolenie na pobyt czasowy i pracę oraz zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania działalności gospodarczej, jeżeli cudzoziemiec jednocześnie wykonuje pracę.  
Part D I a, b, is filled in by the foreigner applying for a temporary residence and work permit, as well as temporary residence permit for the purposes of pursuing economic activity, if the foreigner at the same time performs work.  
Les Parties D I a, b, sont remplies par l'étranger qui demande un permis de séjour temporaire et un permis de travail et un permis de séjour temporaire autorisant l'exercice d'une activité commerciale, si l'étranger exerce en même temps un emploi.
- 6) Część D I a, b, c, VI wypełnia cudzoziemiec ubiegający się o zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji.  
Part D I a, b, c, VI is filled in by the foreigner applying for a temporary residence permit for the purposes of highly qualified employment.  
Les Parties D I a, b, c, VI sont remplies par l'étranger qui demande un permis de séjour temporaire autorisant l'exercice d'un métier qui exige des compétences de haut niveau.
- 7) Część E, F wypełnia organ rozpatrujący sprawę.  
Part E, F should be completed by the authority reviewing the case.  
La partie E, F est à remplir par l'organe qui instruit le dossier.
- 8) W części A w rubryce „płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.  
In Part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: unmarried, married, divorced, widow, widower.  
Dans la partie A, rubrique „sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil” – utilisez une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 9) W części G podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part G the signature should be within the box.  
Dans la partie G, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.

**WZÓR**  
**STEMPLA POTWIERDZAJĄCEGO ZŁOŻENIE**  
**WNIOSKU O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT CZASOWY**

<p><b>WNIOSEK</b> <b>O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA</b> <b>POBYT CZASOWY ZOSTAŁ ZŁOŻONY</b></p> <p><b>w dniu</b> .....</p> <p><b>do</b> .....</p> <p>..... (nazwa organu, do którego został złożony wniosek)</p> <p><b>Podpis osoby upoważnionej</b> .....</p>
--

Tekst w ramce o wymiarach szer. ok. 40 mm , wys.: ok. 50 mm

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 107 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. z ... poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, wzoru formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt czasowy, liczby fotografii i szczegółowych wymogów technicznych dotyczących fotografii dołączanych do tego wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych w celu wydania karty pobytu i sposobu ich umieszczania w tej karcie.

Dotychczas przedmiotowa problematyka była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 19 stycznia 2011 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, fotografii dołączanych do wniosku oraz wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku (Dz. U. Nr 23, poz. 124).

W § 1 projektu rozporządzenia określono zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy został określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia, a wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie tego zezwolenia – w załączniku nr 2 do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy. Wzór ten został przygotowany w oparciu o dotychczas obowiązujący wzór wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony określonego w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 19 stycznia 2011 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, fotografii dołączanych do wniosku oraz wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku z uwzględnieniem koniecznych zmian wynikających przede wszystkim ze zmiany nazwy zezwolenia pobytowego z zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony na zezwolenie na pobyt czasowy oraz ze specyfiki nowych przepisów ustawy o cudzoziemcach. Projektodawca uwzględnił przede wszystkim specyfikę nowych postępowań w sprawie zezwolenia na pobyt czasowy i pracę, zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji oraz zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania działalności gospodarczej, jeżeli cudzoziemiec zamierza jednocześnie wykonywać pracę. Wymienione wyżej zezwolenia będą bowiem uprawniały cudzoziemca nie tylko do pobytu na terytorium Polski, ale i do wykonywania pracy na tym terytorium. Do udzielenia tych zezwoleń nie będzie wymagane zezwolenie na pracę, gdyż kwestie dostępu cudzoziemca do polskiego rynku pracy będą badane w samym postępowaniu o udzielenie w/w zezwoleń. Przy sporządzaniu wzoru wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy uwzględniono elementy zamieszczone we wzorze wniosku o wydanie zezwolenia na pracę, stanowiącego załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009 r. w sprawie wydania zezwolenia na pracę cudzoziemca (Dz. U. Nr 16, poz. 84). We wzorze formularza wniosku uwzględniono dane cudzoziemca lub informacje wskazane w art. 13 ww. ustawy, jak i inne dane niezbędne do udzielenia tego zezwolenia, zgodnie z art. 106 ustawy.

We wzorze formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy w części A wprowadzono rubrykę dotyczącą numeru ewidencyjnego PESEL, jeśli został on nadany cudzoziemcowi. Nie przewidziano natomiast części dotyczącej danych dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży cudzoziemca, objętych wnioskiem, gdyż przepisami ustawy o cudzoziemcach nie przewidziano możliwości objęcia tych osób wnioskiem o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy. W części C pkt II dotyczącym miejsca aktualnego pobytu zamieszczono analogiczne rubryki, jakie zostały przewidziane w punkcie I tej części formularza, dotyczącym miejsca zamierzonego pobytu na terytorium Polski. Doprecyzowano także, ich chodzi o miejsce

aktualnego pobytu na terytorium Polski, gdyż zgodnie z regulacjami ustawy wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy będzie można złożyć tylko podczas pobytu cudzoziemca w Polsce.

We wzorze formularza wniosku na stronach 3–5, w części D, pkt I, wprowadzono następujące rubryki wynikające ze specyfiki postępowania o udzielenie tego zezwolenia na pobyt, które będzie jednocześnie uprawniało do wykonywania pracy na terytorium Polski:

- a) Informacje dotyczące podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi (nazwa lub imię i nazwisko, adres siedziby lub miejsca zamieszkania łącznie z krajem, podstawa prawna działalności (nazwa rejestru i numer), a w przypadku osób fizycznych nieprowadzących działalności gospodarczej nazwa dokumentu tożsamości, seria i numer, nazwa organu wydającego, inne formy identyfikacji podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi, tj. NIP, PESEL (dotyczy osób fizycznych), REGON, typ własności przedsiębiorstwa, dane osoby upoważnionej do kontaktowania się w sprawie wniosku, tj. imię i nazwisko oraz stanowisko, nr telefonu, faxu i e-mail, adres do korespondencji oraz
- b) Informacje dotyczące pracy, która ma być powierzona cudzoziemcowi (stanowisko, rodzaj pracy, miejsce wykonywania pracy, podstawa prawna wykonywania pracy przez cudzoziemca, tj. rodzaj stosunku prawnego, który podmiot powierzający wykonywanie pracy ma zamiar nawiązać z cudzoziemcem, wymiar czasu pracy (etat) i liczba godzin pracy w tygodniu, proponowana wysokość miesięcznego lub rocznego wynagrodzenia brutto lub stawki godzinowej brutto, także słownie, zakres podstawowych obowiązków na stanowisku pracy, okres, na jaki podmiot powierzający wykonywanie pracy chce powierzyć cudzoziemcowi wykonywanie pracy.

Ponadto na str. 5, w części D pkt I lit c przewidziano rubrykę dotyczącą wyższych kwalifikacji zawodowych posiadanych przez cudzoziemca, niezbędnych do wykonywania pracy, w tym rodzaju kwalifikacji oraz rodzaju dokumentu poświadczającego ich posiadanie dla celów udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji.

Na str. 7 w części D pkt VI formularza wniosku przewidziano rubrykę do wypełnienia przez cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji w przypadku zamieszkiwania przez niego w innym państwie członkowskim UE przez okres co najmniej 18 miesięcy na podstawie wydanego przez to państwo dokumentu pobytowego z adnotacją „Niebieska Karta UE”, z podaniem kraju, okresu pobytu oraz danych dotyczących dokumentu. Rubryka ta jest potrzebna do realizacji obowiązku informacyjnego wynikającego z art. 18 ust. 4 dyrektywy Rady 2009/50/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie warunków wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich w celu podjęcia pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji, zgodnie z którym drugie państwo członkowskie w którym posiadacz Niebieskiej Karty zamierza wykonywać pracę w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji informuje pierwsze państwo członkowskie o decyzji wydanej w sprawie wydania Niebieskiej Karty przez to drugie państwo członkowskie oraz obowiązku przekazywania Komisji Europejskiej danych statystycznych dotyczących m.in. cudzoziemców korzystających z mobilności przewidzianej w art. 18 dyrektywy, przewidzianego w art. 20 ust. 2 dyrektywy.

Z kolei rubryka dotycząca członków rodziny cudzoziemca zamieszkujących na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na str. 5 w części D pkt III została uzupełniona o zapytanie, czy ubiegają się oni o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, co umożliwi identyfikację członków rodziny towarzyszących cudzoziemcowi ubiegającemu się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy. Ponadto wprowadzono rubrykę pozwalającą na ustalenie czy przebywający w Polsce wraz z cudzoziemcem członkowie jego rodziny pozostają na jego utrzymaniu, co pozwala na ustalenie czy cudzoziemiec dysponuje środkami wystarczającymi na utrzymanie siebie i członków rodziny

w Polsce. W konsekwencji uzupełniono też rubrykę dotyczącą danych małżonka w części D pkt II o informacje o obywatelstwie oraz pozostawaniu na utrzymaniu wnioskującego cudzoziemca. Ponadto w części D pkt IX przewidziano rubrykę na informację o zatrzymaniu cudzoziemca, umieszczeniu go w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców, zakazie opuszczania przez niego kraju, odbywaniu kary pozbawienia wolności lub jego tymczasowym aresztowaniu, gdyż okoliczności te będą podstawą odmowy wszczęcia postępowania, zgodnie z art. 99 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy.

W części D formularza wniosku wprowadzono również pouczenie wnioskującego cudzoziemca o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń na podstawie art. 233§ 1 i 6 Kodeksu karnego, zgodnie z art. 106 ust. 2 ustawy oraz związane z nim oświadczenie cudzoziemca, iż dane i informacje zawarte we wniosku są prawdziwe. Doprecyzowano ponadto, iż podpis pod pouczeniem powinien złożyć cudzoziemiec, a nie jak dotychczas wnioskodawca, w celu usunięcia wątpliwości, czy wniosek może podpisać pełnomocnik cudzoziemca. Podobnie doprecyzowano w części G formularza wniosku, że wzór podpisu zamieszcza cudzoziemiec.

W części E przewidzianej na adnotacje służbowe usunięto miejsce na opinię organu przyjmującego wniosek, co dotyczyło konsula, za pośrednictwem którego wniosek o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony składał cudzoziemiec przebywający za granicą, gdyż zgodnie z nową ustawą wniosek o udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy będzie można złożyć tylko podczas pobytu cudzoziemca w Polsce. Ponadto w tej części formularza wprowadzono pole pozwalające na wpisanie daty złożenia odcisków linii papilarnych cudzoziemca w celu wydania karty pobytu oraz informacji o palcach, których odciski zostały umieszczone w karcie pobytu, bądź o przyczynach braku możliwości pobrania odcisków palców. Ponadto projektowany wzór formularza będzie przewidywał miejsce na potwierdzenie wniesienia opłaty skarbowej za udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

W części F usunięto rubrykę dotyczącą liczby osób objętych decyzją o udzieleniu zezwolenia na pobyt czasowy, gdyż przepisy nowej ustawy nie przewidują możliwości objęcia wnioskiem o udzielenie tego zezwolenia innych osób.

W pouczeniu formularza wniosku wskazano, które części formularza wypełnia się tylko w przypadku, gdy cudzoziemiec ubiega się o zezwolenie na pobyt czasowy w celu połączenia z rodziną albo o zezwolenie na pobyt czasowy i pracę lub zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania działalności gospodarczej, jeżeli cudzoziemiec jednocześnie wykonuje pracę lub o zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji.

W załączniku nr 2 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy. Wzór ten odpowiada dotychczas stosowanemu wzorowi stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony. W celu ujednoczenia praktyki określono natomiast wymiary tego stempla, wskazując, iż jego tekst ma znajdować się w ramce o szerokości około 40mm i wysokości około 50mm.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano liczbę fotografii i określono szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy. Tak, jak dotychczas wskazano, iż do wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy dołącza się po cztery fotografie osoby, której wniosek dotyczy. Wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków o udzielenie zezwoleń pobytowych zostały określone w art. 15 ustawy. W rozporządzeniach wykonawczych określa się natomiast pozostałe wymogi dotyczące fotografii dołączanych do tych wniosków. Wymogi te odpowiadają tym, które były dotychczas wymagane od cudzoziemców ubiegających się o udzielenie zezwolenia pobytowego.

W § 4 projektu rozporządzenia uregulowano kwestie dotyczące sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, w celu

wydania karty pobytu. Wskazano, że odciski linii papilarnych pobiera się za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych oraz określono, z których palców należy pobierać odciski. Uwzględniono sytuację, gdy odciski linii papilarnych palców wskazujących są nieczytelne, brak jest któregoś palca wskazującego, brak jest jednej z dłoni oraz gdy brak jest palców odpowiadających sobie w obu dłoniach. Projektowane w tym zakresie w rozporządzeniu regulacje wynikają z konieczności wprowadzenia drugiej cechy danych biometrycznych w postaci odcisków linii papilarnych do karty pobytu zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającym jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1–7 z późn. zm.) zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 380/2008 z dnia 18 kwietnia 2008 r. Jak wynika z rozporządzenia, państwa członkowskie pobierają od obywateli państw trzecich identyfikator biometryczny w postaci odcisków linii papilarnych oraz zamieszczają go na nośniku pamięci zamieszczonym w dokumencie pobytowym. Specyfikacje techniczne dotyczące pobierania i przechowywania odcisków linii papilarnych wprowadziła decyzja Komisji Europejskiej z dnia 20 maja 2009 r. zmieniająca specyfikacje techniczne do jednolitego wzoru dokumentów pobytowych dla obywateli krajów trzecich. Zgodnie ze zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 specyfikacje techniczne dotyczące pobierania identyfikatorów biometrycznych są zgodne z normami ICAO i wymogami technicznymi dotyczącymi paszportów wydawanych przez państwa członkowskie swoim obywatelom zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2252/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie. Wymogi określone w projektowanym rozporządzeniu są zgodne z wymogami unijnymi. Przy regulowaniu sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, w celu wydania karty pobytu wzorowano się na § 9 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 sierpnia 2010 r. w sprawie dokumentów paszportowych (Dz. U. z 2010 r. Nr 152, poz. 1026).

W § 5 projektu rozporządzenia określono sposób umieszczania odcisków linii papilarnych pobranych od cudzoziemca w karcie pobytu. Dane te wojewoda utrwała w wersji elektronicznej i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego. W przypadku natomiast, gdy teletransmisja będzie niemożliwa, dane te będą przekazywane w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, z zapewnieniem bezpieczeństwa przekazywanych danych. W zakresie tym wzorowano się na § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 czerwca 2009 r. w sprawie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej (Dz. U. z 2009 r. Nr 99, poz. 835).

Przewidywany termin wejścia w życie rozporządzenia to dzień wejścia w życie ustawy z dnia ... ustawy o cudzoziemcach. Regulacje przewidziane w rozporządzeniu są nowe i powinny wejść w życie z dniem wejścia w życie ustawy zawierającej podstawy prawne do wydania tego rozporządzenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy, fotografii dołączanych do wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych i ich umieszczania w karcie pobytu, będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
  - b) wojewodów,
  - c) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### 2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 2) Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”,
- 3) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 4) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 5) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 6) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 7) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 8) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 9) Stowarzyszeniu „Emigrant”
- 10) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości – Interkulturalni PL,
- 11) Caritas Polska.

Projekt zostanie także przekazany Prezesowi Prokuratury Generalnej Skarbu Państwa oraz wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbiningowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### 3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji, tak w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających sfinansowania.

Określony w projekcie rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy (załącznik nr 1) został przygotowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców.



Tłumaczenia nowych rubryk przewidzianych w tym formularzu, w stosunku do rubryk przewidzianych we wzorze formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony, na język angielski i francuski, zostały dokonane w ramach wydatków bieżących Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

Nie będzie także kosztów związanych z opracowaniem wzoru stempla potwierdzającego złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy (wzór został opracowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców).

Zakup sprzętu oraz oprogramowania do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy w celu ich zamieszczenia w karcie pobytu zostaną pokryte ze środków będących w posiadaniu dysponentów poszczególnych części budżetu, bez konieczności ich zwiększenia. Natomiast dostosowanie wzoru karty pobytu na potrzeby zamieszczania w niej odcisków linii papilarnych cudzoziemca nastąpiło z dniem 21 sierpnia 2011r., tj. dniem wejścia w życie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 maja 2011 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wzorów karty pobytu i dokumentów w sprawach cudzoziemców, formularzy wniosków o ich wydanie lub wymianę oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz. U. z 2011r., Nr 103, poz. 602).

#### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia będzie miało pozytywny wpływ na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny. Opracowanie formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy jest związane m.in. z ustawowym wprowadzeniem tzw. jednolitej procedury udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy i pracę, która dotyczy także zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania działalności gospodarczej, jeżeli cudzoziemiec jednocześnie wykonuje pracę oraz zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji. Procedura ta łączy procedurę udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy z procedurą udzielenia zezwolenia na pracę dla cudzoziemca, co ma na celu uproszczenie formalności związanych z umożliwieniem wykonywania na terytorium Polski przez cudzoziemców pracy. Konieczność ułatwienia w tym zakresie przyjmowania pracowników do wykonywania takiej pracy jest przewidziana przez przepisy dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/98/UE w sprawie procedury jednego wniosku o jedno zezwolenie dla obywateli państw trzecich na pobyt i pracę na terytorium państwa członkowskiego oraz w sprawie wspólnego zbioru praw dla pracowników z państw trzecich przebywających legalnie w państwie członkowskim (Dz. Urz. EU L 343 z 23.12.2011 str. 1–9) oraz dyrektywy Rady 2009/50/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie warunków wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich w celu podjęcia pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wysokości minimalnego wynagrodzenia dla cudzoziemca wymaganego do  
udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie  
wymagającym wysokich kwalifikacji**

Na podstawie art. 139 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

§ 1. Wysokość minimalnego wynagrodzenia dla cudzoziemca wymaganego do udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji wynosi rocznie ..... zł.

§ 2. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia ... 2013 r. w sprawie wysokości minimalnego wynagrodzenia dla cudzoziemca wymaganego do udzielenia zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji (Dz. U. poz. ...).

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie .....

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**W porozumieniu:**

**MINISTER  
PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia dla ministra właściwego do spraw wewnętrznych, zawartego w art. 139 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....), do wydania w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw pracy, rozporządzenia określającego wysokość minimalnego wynagrodzenia dla cudzoziemca wymaganego do udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji.

Regulacje te wynikają z wdrożenia do polskiego porządku prawnego przepisów dyrektywy Rady 2009/50/WE z dnia 25 maja 2009 r. w sprawie warunków wjazdu i pobytu obywateli państw trzecich w celu podjęcia pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji (Dz. U. L 155 z 18.6.2009, str. 17).

Zgodnie z ustawą o cudzoziemcach wojewoda wydając decyzję w sprawie udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu podjęcia w Rzeczypospolitej Polskiej pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji będzie obowiązany ustalić czy cudzoziemiec posiada odpowiednie kwalifikacje oraz czy spełnia kryterium progu wynagrodzenia. Wojewoda będzie badał, czy wysokość wynagrodzenia, określona w umowie z cudzoziemcem wynikająca z miesięcznego lub rocznego wynagrodzenia podanego w umowie o pracę lub w przedwstępnej umowie o pracę, nie będzie niższa niż minimalne wynagrodzenie określone w przepisach wydanych na podstawie art. ....

Wysokość ta powinna zostać określona na takim poziomie, aby nie była niższa niż równowartość 150% średniego rocznego wynagrodzenia brutto w Rzeczypospolitej Polskiej obliczanego na podstawie komunikatów Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego ogłaszanych w danym roku na podstawie art. 20 ustawy z dnia 17 grudnia 1998 r. o emeryturach i rentach z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych (Dz. U. z 2009 r. Nr 153, poz. 1227, z późn. zm.).

Przez średnie roczne wynagrodzenie brutto należy rozumieć przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto w gospodarce narodowej osiągnięte w każdym roku ogłaszane przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego do 7 roboczego dnia lutego każdego roku, pomnożone przez 12. Jak wynika z komunikatu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego z dnia ..... r. w sprawie przeciętnego wynagrodzenia w gospodarce narodowej w 20... r. przeciętne wynagrodzenie brutto w gospodarce narodowej w 20.... r. wyniosło ..... zł.

Mając na uwadze powyższe, w § 1 projektu rozporządzenia wskazano, że wysokość minimalnego wynagrodzenia dla cudzoziemca wymaganego do udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji wynosi rocznie ..... zł.

Przewidywany termin wejścia w życie rozporządzenia to .....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wysokości minimalnego wynagrodzenia dla cudzoziemca wymaganego do udzielenia zezwolenia na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów.

### 2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) NSZZ Solidarność,
- 2) Forum Związków Zawodowych,
- 3) Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”,
- 4) Europejskiej Unii Małych i Średnich Przedsiębiorstw oraz Klasy Średniej UNICORN,
- 5) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 6) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 7) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 8) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 9) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 10) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 11) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 12) Stowarzyszeniu „Emigrant”
- 13) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości - Interkulturalni PL,
- 14) Caritas Polska,
- 15) Fundacji Panoptykon,
- 16) Fundacji Ocalenie,
- 17) Fundacji Rozwoju Oprócz Granic,
- 18) Komisji Dialogu Społecznego ds. Cudzoziemców działająca przy Centrum Komunikacji Społecznej Urzędu m.st. Warszawy.

Projekt zostanie także przekazany:

- 1) Prezesowi Krajowej Rady Radców Prawnych,
- 2) Prezesowi Naczelnej Rady Adwokackiej,
- 3) Pierwszemu Prezesowi Sądu Najwyższego,
- 4) Prokuratorowi Generalnemu,
- 5) Prezesowi Głównego Urzędu Statystycznego,
- 6) Głównemu Inspektorowi Pracy,
- 7) wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje zwiększenia wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie określenia wzoru zaświadczenia jednostki prowadzącej studia  
o przyjęciu cudzoziemca na studia lub o kontynuowaniu przez niego studiów**

Na podstawie art. 147 ust. 1 ustawy z dnia ... .. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ... ) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Określa się wzór zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu cudzoziemca na studia lub o kontynuowaniu przez niego studiów, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

**§ 2.** Traci moc rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 23 października 2006 r. w sprawie określenia wzoru zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu cudzoziemca na studia (Dz. U. Nr 200, poz. 1475).

**§ 3.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
NAUKI I SZKOLNICTWA WYŻSZEGO**

W POROZUMIENIU

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Nauki i Szkolnictwa Wyższego kieruje działem administracji rządowej – szkolnictwo wyższe, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 marca 2011 w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Dz. U. Nr 63, poz. 324).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego  
z dnia ..... (poz. ...)

WZÓR

.....  
.....  
.....  
.....  
(nazwa i adres jednostki prowadzącej studia)

.....  
(miejsowość i data)

**ZAŚWIADCZENIE  
o przyjęciu cudzoziemca na studia / o kontynuowaniu przez cudzoziemca studiów\*\***

Zaświadcza się, że Pan/Pani .....  
(imię i nazwisko cudzoziemca)  
urodzony(a) dnia ..... w .....  
(data urodzenia) (miejsce urodzenia)  
posiadający(a) obywatelstwo .....  
(nazwa państwa, którego cudzoziemiec jest  
obywatelem)  
został(a) przyjęty(a)/kontynuuje naukę \*\* na .....  
(forma i rodzaj studiów\* oraz rok lub  
semestr studiów)  
na kierunku/na studiach  
międzyobszarowych\*\*.....  
(nazwa kierunku studiów lub studiów  
międzyobszarowych)  
w .....  
(nazwa i adres jednostki prowadzącej studia)  
w okresie od dnia ..... do dnia .....  
(przewidywany czas trwania studiów, na które cudzoziemiec został  
zakwalifikowany lub które kontynuuje)

Cudzoziemiec rozpocznie/kontynuuje\*\* naukę:

- jako stypendysta strony polskiej,
- na zasadach odpłatności,
- bez odpłatności i świadczeń stypendialnych,
- jako stypendysta strony wysyłającej bez ponoszenia opłat za naukę
- jako stypendysta jednostki prowadzącej kształcenie

od dnia .....  
(data rozpoczęcia nauki)

.....  
jednostki prowadzącej studia  
upoważnionej)

.....  
(podpis kierownika  
lub osoby przez niego

\* Należy wpisać formę i rodzaj studiów, zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt 7 - 13 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365 oraz z 2006 r. Nr 46, poz. 328, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 144, poz. 1043 i Nr 227, poz. 1658, z 2007 r. Nr 80, poz. 542, Nr 120, poz. 818, Nr 176, poz. 1238 i 1240 i Nr 180, poz. 1280, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, z 2009 r. Nr 68, poz. 584, Nr 157, poz. 1241, Nr 161, poz. 1278, i Nr 202, poz. 1553, z 2010 r. Nr 57, poz. 359, Nr 75, poz. 471, Nr 96, poz. 620 i Nr 127, poz. 857 oraz z 2011 r. Nr 45, poz. 235, Nr 84, poz. 455 i Nr 112, poz. 654.

\*\* Niepotrzebne skreślić.



## UZASADNIENIE

Rozporządzenie stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. Nr poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego do określenia w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia, wzoru zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu cudzoziemca na studia lub o kontynuowaniu przez niego studiów.

Cudzoziemcy przybywający do naszego kraju w celu odbycia studiów są zobowiązani uzyskać dokument uprawniający do wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (wizę), a następnie uregulować kwestie związane z legalizacją pobytu w Polsce. W wymienionej wyżej ustawie doprecyzowano zasady udzielania wiz oraz zezwoleń na zamieszkanie na czas oznaczony w przypadku cudzoziemca zamierzającego podjąć lub kontynuować w Polsce studia. W takich okolicznościach cudzoziemiec musi potwierdzić zamiar podjęcia lub kontynuowania studiów na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej poprzez okazanie właściwym organom RP zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu go na kształcenie lub o kontynuowaniu przez niego nauki.

Przedmiotowa problematyka była dotychczas uregulowana w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 23 października 2006 r. w sprawie określenia wzoru zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu cudzoziemca na studia (Dz. U. Nr 200, poz. 1475). Rozporządzenie to zostało utrzymane w mocy na podstawie art. ... powołanej wyżej ustawy o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych przepisów wykonawczych, jednak nie dłużej niż przez okres ... miesięcy od dnia wejścia w życie tej ustawy. W projektowanym rozporządzeniu w § 2 przewidziano utratę mocy dotychczas obowiązującego aktu prawnego w tej sprawie.

W związku z tym, że przepisy dotychczasowego rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 23 października 2006 r. w sprawie określenia wzoru zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu cudzoziemca na studia nie wzbudzały problemów interpretacyjnych i kontrowersji związanych z jego stosowaniem, w projektowanym rozporządzeniu nie proponuje się wprowadzenia istotnych zmian. Jego treść została jedynie uaktualniona, ponieważ wzór zaświadczenia służyć będzie również potwierdzaniu, że student albo uczestnik studiów doktoranckich lub podyplomowych kontynuuje w Polsce naukę.

We wzorze zaświadczenia o przyjęciu cudzoziemca na studia dodane zostało wyrażenie studia międzyobszarowe zamiast wyrazów makrokierunek i studia międzykierunkowe, ponieważ zgodnie z przepisami ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. Prawo o szkolnictwie wyższym (Dz. U. Nr 164, poz. 1365, z późn. zm.) studenci mogą kształcić się zarówno na kierunku studiów, jak i w ramach studiów międzyobszarowych. Pozostałe zmiany mają charakter porządkujący oraz redakcyjny i są związane z modyfikacją brzmienia upoważnienia do wydania tego aktu prawnego.

Przedmiotowe rozporządzenie wejdzie w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

### **Wstępna opinia o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej:**

Materia uregulowana w rozporządzeniu nie jest objęta prawem Unii Europejskiej. Nie zachodzi konieczność przedstawienia projektu właściwym organom i instytucjom Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia zostanie opublikowany w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt prawny**

Przepisy rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego w sprawie określenia wzoru zaświadczenia jednostki prowadzącej studia o przyjęciu cudzoziemca na studia lub o kontynuowaniu przez niego studiów będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) jednostki prowadzące studia (uczelnie, instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk oraz instytuty badawcze);
- 3) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) polskie przedstawicielstwa dyplomatyczne i urzędy konsularne,
  - b) Prezesa Urzędu do Spraw Repatriacji i Cudzoziemców,
  - c) wojewodów,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji,
  - f) organy Służby Celnej.

### **2. Obowiązek prowadzenia konsultacji**

W procesie uzgodnień międzyresortowych projekt będzie przedstawiony do zaopiniowania członkom Rady Ministrów, Szefowi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, Prezesowi Rządowego Centrum Legislacji, Szefowi Urzędu do Spraw Cudzoziemców. Natomiast w ramach konsultacji społecznych, zostanie on skierowany również do zaopiniowania do:

- 1) Rady Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego;
- 2) Prezydium Polskiej Akademii Nauk;
- 3) Rady Głównej Instytutów Badawczych;
- 4) Polskiej Akademii Umiejętności.

Projekt rozporządzenia zostanie również udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414 oraz z 2009 r. Nr 42, poz. 337).

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie przepisów rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych skutków finansowych dla budżetu państwa i budżetów uczelni lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych, w postaci zmniejszenia wpływów lub zwiększenia wydatków.

### **4. Wpływ projektowanej regulacji na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ projektowanej regulacji na konkurencyjność i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ projektowanej regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
RADY MINISTRÓW**

z dnia

**w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący  
lub kontynuujący na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej studia  
na pokrycie kosztów utrzymania i powrotu  
oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków**

Na podstawie art. 151 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) minimalne kwoty, jakie powinien posiadać cudzoziemiec na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu, który przybywa lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu podjęcia lub kontynuacji stacjonarnych studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich albo studiów trzeciego stopnia, zwanych dalej „studiami”, włącznie z odbyciem kursu przygotowawczego do podjęcia nauki na tych studiach w języku polskim, także wtedy, gdy stanowią one kontynuację lub uzupełnienie studiów podjętych przez niego na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, zwany dalej „cudzoziemcem”;
- 2) dokumenty, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków, o których mowa w pkt 1, zgodnie z prawem.

**§ 2. 1.** Cudzoziemiec powinien posiadać środki finansowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w wysokości co najmniej 800 złotych na każdy miesiąc pobytu:

- 1) przez okres 12 miesięcy lub
  - 2) przez cały okres pobytu, jeżeli okres pobytu jest krótszy niż określony w pkt 1
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec, który przybył lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, powinien posiadać dodatkowe środki finansowe w wysokości co najmniej 450 złotych na członka rodziny na każdy miesiąc pobytu:

- 1) przez okres 12 miesięcy lub
  - 2) przez cały okres pobytu, jeżeli okres pobytu jest krótszy niż określony w pkt 1
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

**§ 3. 1.** Cudzoziemiec powinien posiadać bilet powrotny lub środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu w wysokości stanowiącej równowartość biletu, na podstawie którego przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską;
  - 2) 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego;
  - 3) 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec, który przybył lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, powinien posiadać dla każdego z członków rodziny bilet powrotny lub środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu w wysokości stanowiącej równowartość biletu, na podstawie którego przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską;
  - 2) 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego;
  - 3) 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

**§ 4. 1.** Dokumentami, które mogą potwierdzać możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków niezbędnych na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz powrotu w wysokości, o której mowa w § 2 i § 3, są w szczególności:

- 1) czek podróżny;
- 2) zaświadczenie o wysokości limitu na karcie kredytowej wydane przez bank, który wystawił kartę kredytową;
- 3) zaświadczenie o posiadaniu środków płatniczych w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej mających siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 4) dokument potwierdzający przyznane stypendium strony polskiej lub przyznanie innego stypendium przez podmiot krajowy lub zagraniczny.

2. Zaświadczenia, o których mowa w ust. 1 pkt 2 i 3, muszą być potwierdzone pieczęcią i podpisem upoważnionego pracownika banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej i wystawione najpóźniej na miesiąc przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

**§ 5.** Do przeliczenia na walutę polską posiadanych przez cudzoziemca środków finansowych w walucie obcej stosuje się średni kurs tej waluty ogłoszony przez Narodowy Bank Polski w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie .....<sup>1)</sup>

**PREZES RADY MINISTRÓW**

---

<sup>1)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 222, poz. 1766), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 151 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 151 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zwanej dalej „ustawą”.

Przepis ten obliguje Radę Ministrów do wydania rozporządzenia określającego wysokość środków finansowych, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia w Polsce, na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i kosztów podróży powrotnej do państwa pochodzenia lub zamieszkania albo kosztów tranzytu do państwa trzeciego, które udzieli pozwolenia na wjazd oraz członkowie jego rodziny, pozostający na jego utrzymaniu, bez konieczności korzystania z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2013 r. poz. 182 oraz z 2012 r. poz. 1544 i poz. 1548).

Problematyka ta aktualnie jest uregulowana w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 222, poz. 1766).

Projektowane rozporządzenie będzie miało zastosowanie wobec cudzoziemców, którzy przybywają lub przebywają w Polsce w celu podjęcia lub kontynuowania nauki na stacjonarnych studiach pierwszego i drugiego stopnia lub jednolitych studiach magisterskich albo studiach trzeciego stopnia, włącznie z odbyciem kursu przygotowawczego do podjęcia nauki na tych studiach w języku polskim, także wtedy, gdy stanowią one kontynuację lub uzupełnienie studiów podjętych przez niego na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej.

Przy określaniu wysokości kwot na pokrycie kosztów pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz sfinansowanie powrotu, brano pod uwagę średnie koszty taniego wyżywienia i zakwaterowania oraz cel w jakim cudzoziemiec przybywa. Należy podkreślić, że jest to dolna granica ich wysokości, na co wskazuje użyte sformułowanie „co najmniej”.

Kwota 800 zł, która jest wymagana od cudzoziemca na każdy miesiąc pobytu, przez okres 12 miesięcy lub przez cały planowany okres pobytu, stanowi średnią stawkę kwoty stypendium przyznawanej przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej na utrzymanie cudzoziemca. Dodatkowo, jeżeli wraz z cudzoziemcem przebywa członek jego rodziny, powinien posiadać dodatkowo co najmniej 450 złotych na pokrycie kosztów jego utrzymania.

Ustalając środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu cudzoziemca wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, do kraju pochodzenia, brano pod uwagę odległość kraju z którego cudzoziemiec przybył, dlatego też nie powinny być one niższe niż:

- 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
- 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
- 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego

W związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach oraz zmianą przepisu upoważniającego do wydania przedmiotowego rozporządzenia oraz w szczególności podmiotu upoważnionego do wydania niniejszego rozporządzenia, powstała potrzeba nowelizacji ww. rozporządzenia.

W § 4 projektowanego rozporządzenia określony został katalog dokumentów, które może przedstawić cudzoziemiec, w celu potwierdzenia możliwości uzyskania środków

finansowych na czas trwania planowanego pobytu oraz na powrót do państwa pochodzenia lub na tranzyt.

W stosunku do aktualnie obowiązującego rozporządzenia należy wskazać na kilka zasadniczych zmian, które należało uwzględnić w celu dostosowania treści rozporządzenia do nowej ustawy o cudzoziemcach. Należy wskazać przede wszystkim, że ww. ustawa upoważnia do wydania ww. rozporządzenia Radę Ministrów. Znalazło to odzwierciedlenie w tytule projektowanego rozporządzenia.

Kolejna zmiana polega na wyodrębnieniu w ustawie o cudzoziemcach osobnej podstawy prawnej do wydania rozporządzenia normującego wysokość środków finansowych w stosunku do cudzoziemców podejmujących lub kontynuujących naukę na stacjonarnych studiach pierwszego i drugiego stopnia lub jednolitych studiach magisterskich albo studiach trzeciego stopnia, włącznie z odbyciem kursu przygotowawczego do podjęcia nauki na tych studiach w języku polskim oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu. Powyższe również zostało uwzględnione w rozporządzeniu.

Dla porównania, aktualnie obowiązujące rozporządzenie ustalając wysokość środków finansowych obejmowało swym zakresem trzy grupy podmiotów, mianowicie cudzoziemców:

- przybywających lub przebywających na terytorium Polski w celu podjęcia lub kontynuacji stacjonarnych studiów wyższych lub stacjonarnych studiów doktoranckich na tym terytorium, także w przypadku gdy podjęli studia na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, które zamierza kontynuować lub uzupełnić na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- będących naukowcami, którzy przybyli lub przebywają na terytorium Polski w celu prowadzenia badań naukowych na podstawie umowy o przyjęciu w celu realizacji projektu badawczego, zawartej z placówką naukową zatwierdzoną przez ministra właściwego do spraw nauki, oraz
- posiadających dokument pobytowy, o którym mowa w art. 1 ust. 2 lit. a rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1–7), z adnotacją „*naukowiec*”, wydany przez inne państwo członkowskie Unii Europejskiej, jeżeli umowa o przyjęciu w celu realizacji projektu badawczego zawarta z właściwą placówką naukową tego państwa przewiduje przeprowadzenie badań naukowych także na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Należy podkreślić, iż taki zabieg legislacyjny przewidziany w projektowanym rozporządzeniu przyczyni się do zwiększenia czytelności i przejrzystości projektowanego aktu w stosunku do aktu go poprzedzającego.

Poza powyższymi zmianami pozostałe przepisy projektu rozporządzenia pozostają zasadniczo bez zmian w stosunku do regulacji określonych w obecnie obowiązującym rozporządzeniu.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano w § 6 ....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.



## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz dokumentów, potwierdzających możliwość uzyskania takich środków będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) organy Służby Celnej,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia został umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny oraz dodatkowo w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Ministra Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie niniejszego rozporządzenia nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji projektowanego przedsięwzięcia z części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających finansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **5. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
RADY MINISTRÓW  
z dnia**

**w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy prowadzący badania naukowe lub prace rozwojowe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na pokrycie kosztów utrzymania i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków**

Na podstawie art. 158 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) minimalne kwoty, jakie powinien posiadać cudzoziemiec na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu, który przybywa lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu prowadzenia badań naukowych lub prac rozwojowych, zwany dalej „cudzoziemcem”;
- 2) dokumenty, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków, o których mowa w pkt 1, zgodnie z prawem.

**§ 2.** 1. Cudzoziemiec powinien posiadać środki finansowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w wysokości co najmniej 800 złotych na każdy miesiąc pobytu:

- 1) przez okres 12 miesięcy lub
- 2) przez cały okres pobytu, jeżeli okres pobytu jest krótszy niż określony w pkt 1  
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec, który przybył lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, powinien posiadać dodatkowe środki finansowe w wysokości co najmniej 450 złotych na członka rodziny na każdy miesiąc pobytu:

- 1) przez okres 12 miesięcy lub
- 2) przez cały okres pobytu, jeżeli okres pobytu jest krótszy niż określony w pkt 1  
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

**§ 3.** 1. Cudzoziemiec powinien posiadać bilet powrotny lub środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu w wysokości stanowiącej równowartość biletu, na podstawie którego przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczapospolitą Polską,
- 2) 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
- 3) 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego  
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec, który przybył lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, powinien posiadać dla każdego z członków rodziny bilet powrotny lub środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu w wysokości stanowiącej równowartość biletu, na podstawie którego przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
  - 2) 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
  - 3) 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

§ 4. 1. Dokumentami, które mogą potwierdzać możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków niezbędnych na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz powrotu w wysokości, o której mowa w § 2 i § 3, są w szczególności:

- 1) czek podróżny;
- 2) zaświadczenie o wysokości limitu na karcie kredytowej wydane przez bank, który wystawił kartę kredytową;
- 3) zaświadczenie o posiadaniu środków płatniczych w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej mających siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 4) dokument potwierdzający przyznane stypendium strony polskiej lub przyznanie innego stypendium przez podmiot krajowy lub zagraniczny.

2. Zaświadczenia, o których mowa w ust. 1 pkt 2 i 3, muszą być potwierdzone pieczęcią i podpisem upoważnionego pracownika banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej i wystawione najpóźniej na miesiąc przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

§ 5. Do przeliczenia na walutę polską posiadanych przez cudzoziemca środków finansowych w walucie obcej stosuje się średni kurs tej waluty ogłoszony przez Narodowy Bank Polski w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

§ 6. Rozporządzenie wchodzi w życie .....<sup>1)</sup>

**PREZES RADY MINISTRÓW**

---

<sup>1)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 222, poz. 1766), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 158 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 158 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zwanej dalej „ustawą”.

Przepis ten obliguje Radę Ministrów do wydania rozporządzenia określającego wysokość środków finansowych, jakie powinni posiadać cudzoziemcy prowadzący badania naukowe lub podejmujący prace rozwojowe, na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu do państwa pochodzenia, oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków zgodnie z prawem.

Kwoty te powinny być wystarczające na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej cudzoziemca oraz członków jego rodziny, pozostających na jego utrzymaniu, bez konieczności korzystania z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2013 r. poz. 182 oraz z 2012 r. poz. 1544 i poz. 1548).

Problematyka ta aktualnie uregulowana jest w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 222, poz. 1766).

Projektowane rozporządzenie będzie miało zastosowanie wobec cudzoziemca, który przybywa lub przebywa w Polsce w celu prowadzenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej badań naukowych lub prac rozwojowych.

Przy określaniu wysokości kwot na pokrycie kosztów pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz sfinansowanie powrotu, brano pod uwagę średnie koszty taniego wyżywienia i zakwaterowania oraz cel w jakim cudzoziemiec przybywa. Należy podkreślić, że jest to dolna granica ich wysokości, na co wskazuje użyte sformułowanie „co najmniej”.

Kwota 800 zł, która jest wymagana od cudzoziemca na każdy miesiąc pobytu, przez okres 12 miesięcy lub przez cały planowany okres pobytu, stanowi średnią stawkę kwoty stypendium przyznawanej przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej na utrzymanie cudzoziemca. Dodatkowo, jeżeli wraz z cudzoziemcem przebywa członek jego rodziny, powinien posiadać dodatkowo co najmniej 450 złotych na pokrycie kosztów jego utrzymania.

Ustalając środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu cudzoziemca wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, do kraju pochodzenia, brano pod uwagę odległość kraju z którego cudzoziemiec przybył, dlatego też nie powinny być one niższe niż:

- 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
- 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
- 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego

W związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach oraz zmianą przepisu upoważniającego do wydania przedmiotowego rozporządzenia oraz w szczególności podmiotu upoważnionego do wydania niniejszego rozporządzenia, powstała potrzeba nowelizacji ww. rozporządzenia.

W § 4 projektowanego rozporządzenia określony został katalog dokumentów, które może przedstawić cudzoziemiec, w celu potwierdzenia możliwości uzyskania środków finansowych na czas trwania planowanego pobytu oraz na powrót do państwa pochodzenia lub na tranzyt.

W stosunku do aktualnie obowiązującego rozporządzenia należy wskazać na kilka zasadniczych zmian podjętych w celu dostosowania treści rozporządzenia do nowej ustawy o cudzoziemcach. Należy wskazać przede wszystkim, że w projektowanym rozporządzeniu organem, w którego gestii będzie pozostawało wydawanie ww. rozporządzenia będzie Rada Ministrów.

Kolejna zmiana polega na wyodrębnieniu osobnej podstawy prawnej do wydania rozporządzenia normującego wysokość środków finansowych wyłącznie w stosunku do cudzoziemców prowadzących na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej badania naukowe lub prace rozwojowe oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu.

Dla porównania, aktualnie obowiązujące rozporządzenie ustalając wysokość środków finansowych obejmowało swym zakresem trzy grupy podmiotów, mianowicie cudzoziemców:

- przybywających lub przebywających na terytorium Polski w celu podjęcia lub kontynuacji stacjonarnych studiów wyższych lub stacjonarnych studiów doktoranckich na tym terytorium, także w przypadku gdy podjęli studia na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, które zamierza kontynuować lub uzupełnić na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- będących naukowcami, którzy przybyli lub przebywają na terytorium Polski w celu prowadzenia badań naukowych na podstawie umowy o przyjęciu w celu realizacji projektu badawczego, zawartej z placówką naukową zatwierdzoną przez ministra właściwego do spraw nauki, oraz
- posiadających dokument pobytowy, o którym mowa w art. 1 ust. 2 lit. a rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1-7), z adnotacją „*naukowiec*”, wydany przez inne państwo członkowskie Unii Europejskiej, jeżeli umowa o przyjęciu w celu realizacji projektu badawczego zawarta z właściwą placówką naukową tego państwa przewiduje przeprowadzenie badań naukowych także na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Należy podkreślić, iż taki zabieg legislacyjny przewidziany w projektowanym rozporządzeniu przyczyni się do zwiększenia czytelności i przejrzystości projektowanego aktu w stosunku do aktu go poprzedzającego.

Poza powyższymi zmianami pozostałe przepisy projektu rozporządzenia pozostają zasadniczo bez zmian w stosunku do regulacji określonych w obecnie obowiązującym rozporządzeniu.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano w § 6 .....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz dokumentów, potwierdzających możliwość uzyskania takich środków będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) organy Służby Celnej,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia został umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny oraz dodatkowo w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Ministra Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie niniejszego rozporządzenia nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji projektowanego przedsięwzięcia z części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających finansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **5. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru zaświadczenia potwierdzającego domniemanie, że cudzoziemiec jest  
ofiara handlu ludźmi**

Na podstawie art. 176 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się,  
co następuje:

**§ 1. 1.** Rozporządzenie określa wzór zaświadczenia potwierdzającego domniemanie, że cudzoziemiec jest ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego.

2. Wzór zaświadczenia, o którym mowa w ust. 1, określa załącznik do niniejszego rozporządzenia.

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

## WZÓR

Oznaczenie organu wydającego  
zaświadczenie

Miejscowość, data

## ZAŚWIADCZENIE

Na podstawie art. 171 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz ...) zaświadcza się, że istnieje domniemanie, że:

Pan/Pani .....

Imię (imiona) i nazwisko

Urodzony/a ..... w .....

Obywatelstwo ..... Płeć .....

jest ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego.

Zaświadczenie jest ważne przez okres ... miesięcy od dnia jego wydania.

.....  
(pieczęć okrągła organu)

.....  
(podpis i pieczęć urzędnika)



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia dla ministra właściwego do spraw wewnętrznych, zawartego w art. 176 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), do wydania rozporządzenia określającego wzór zaświadczenia potwierdzającego domniemanie, że cudzoziemiec jest ofiarą handlu ludźmi.

Cudzoziemcowi, wobec którego będzie istniało domniemanie, że jest ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego będzie wydawane zaświadczenie to potwierdzające. Zaświadczenie to będzie wydawał organ właściwy do prowadzenia postępowania w sprawie o przestępstwo, o którym mowa w art. 189a § 1 Kodeksu karnego. Zaświadczenie będzie ważne przez okres 3 miesiące od dnia jego wydania, a w przypadku małoletniego cudzoziemca przez okres 4 miesiące od dnia jego wydania. Przez ten okres pobyt tego cudzoziemca na terytorium RP będzie uznawany za legalny. Ten okres legalnego pobytu pozwoli cudzoziemcowi na odzyskanie sił, uniknięcie wpływu ze strony sprawców przestępstwa oraz zastanowienie się nad podjęciem współpracy z organem właściwym do prowadzenia postępowania w sprawie o przestępstwo, o którym mowa w art. 189a § 1 Kodeksu karnego. W związku z brakiem wypracowanej praktyki w zakresie przedmiotowych zaświadczeń istnieje zagrożenie, że organy nie będą właściwie dokumentować legalności pobytu cudzoziemców. Stąd wynika konieczność określenia wzoru takiego zaświadczenia.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano .....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru zaświadczenia potwierdzającego domniemanie, że cudzoziemiec jest ofiarą handlu ludźmi będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) organy:
  - a) prokuratorów,
  - b) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - c) wojewodów,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 2) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 3) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 4) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 5) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 6) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 7) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 8) Fundacji „La Strada”,
- 9) Stowarzyszeniu „Emigrant”,
- 10) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości – Interkulturalni PL,
- 11) Caritas Polska,
- 12) Fundacji Panoptykon,
- 13) Fundacji Ocalenie,
- 14) Fundacji Rozwoju Oprócz Granic,
- 15) Komisji Dialogu Społecznego ds. Cudzoziemców działająca przy Centrum Komunikacji Społecznej Urzędu m.st. Warszawy.

Projekt zostanie także przekazany:

- 1) Prezesowi Krajowej Rady Radców Prawnych,
- 2) Prezesowi Naczelnej Rady Adwokackiej,
- 3) Pierwszemu Prezesowi Sądu Najwyższego,
- 4) Prokuratorowi Generalnemu,
- 5) wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

**3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie przedmiotowego rozporządzenia nie będzie miało wpływu na dochody i wydatki z budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

**4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
RADY MINISTRÓW**

z dnia

**w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący  
lub kontynuujący na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej naukę  
na pokrycie kosztów utrzymania i powrotu  
oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków**

Na podstawie art. 195 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) minimalne kwoty, jakie powinien posiadać cudzoziemiec na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu, który przybywa lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu podjęcia lub kontynuacji nauki, zwany dalej „cudzoziemcem”;
- 2) dokumenty, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków, o których mowa w pkt 1, zgodnie z prawem.

**§ 2. 1.** Cudzoziemiec powinien posiadać środki finansowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w wysokości co najmniej 800 złotych na każdy miesiąc pobytu:

- 1) przez okres 12 miesięcy lub
  - 2) przez cały okres pobytu, jeżeli okres pobytu jest krótszy niż określony w pkt 1
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec, który przybył lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, powinien posiadać dodatkowe środki finansowe w wysokości co najmniej 450 złotych na członka rodziny na każdy miesiąc pobytu:

- 1) przez okres 12 miesięcy lub
  - 2) przez cały okres pobytu, jeżeli okres pobytu jest krótszy niż określony w pkt 1
- albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

**§ 3. 1.** Cudzoziemiec powinien posiadać bilet powrotny lub środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu w wysokości stanowiącej równowartość biletu, na podstawie którego przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
- 2) 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
- 3) 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego

– albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

2. Cudzoziemiec, który przybył lub przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, powinien posiadać dla każdego z członków rodziny bilet powrotny lub środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu w wysokości stanowiącej równowartość biletu, na podstawie którego przybył na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie mniejsze jednak niż:

- 1) 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
- 2) 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
- 3) 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego

– albo równowartość tej kwoty w walutach obcych.

**§ 4.** 1. Dokumentami, które mogą potwierdzać możliwość uzyskania przez cudzoziemca środków niezbędnych na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz powrotu w wysokości, o której mowa w § 2 i § 3, są w szczególności:

- 1) czek podróżny;
- 2) zaświadczenie o wysokości limitu na karcie kredytowej wydane przez bank, który wystawił kartę kredytową;
- 3) zaświadczenie o posiadaniu środków płatniczych w banku lub spółdzielczej kasie oszczędnościowo-kredytowej mających siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 4) dokument potwierdzający przyznane stypendium strony polskiej lub przyznanie innego stypendium przez podmiot krajowy lub zagraniczny.

2. Zaświadczenia, o których mowa w ust. 1 pkt 2 i 3, muszą być potwierdzone pieczęcią i podpisem upoważnionego pracownika banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej i wystawione najpóźniej na miesiąc przed złożeniem wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

**§ 5.** Do przeliczenia na walutę polską posiadanych przez cudzoziemca środków finansowych w walucie obcej stosuje się średni kurs tej waluty ogłoszony przez Narodowy Bank Polski w ostatnim dniu roboczym poprzedzającym złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie ...<sup>1)</sup>

**PREZES RADY MINISTRÓW**

---

<sup>1)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 222, poz. 1766), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. 195 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 195 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zwanej dalej „ustawą”.

Przepis ten obliguje Radę Ministrów do wydania rozporządzenia określającego wysokość środków finansowych, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący naukę w Polsce na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu do państwa pochodzenia, oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków zgodnie z prawem. Kwoty te powinny być wystarczające na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej cudzoziemca oraz członków jego rodziny, pozostających na jego utrzymaniu, bez konieczności korzystania z pomocy społecznej na podstawie ustawy z dnia 12 marca 2004 r. o pomocy społecznej (Dz. U. z 2013 r. poz. 182 oraz z 2012 r. poz. 1544 i poz. 1548).

Problematyka ta aktualnie uregulowana jest w rozporządzeniu Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie minimalnych kwot, jakie powinni posiadać cudzoziemcy podejmujący lub kontynuujący studia oraz prowadzący badania naukowe na pokrycie kosztów utrzymania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i powrotu oraz dokumentów, które mogą potwierdzić możliwość uzyskania takich środków (Dz. U. Nr 222, poz. 1766).

Projektowane rozporządzenie będzie miało zastosowanie wobec cudzoziemca, który przybywa lub przebywa w Polsce w celu podjęcia lub kontynuowania nauki.

Przy określaniu wysokości kwot na pokrycie kosztów pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej oraz sfinansowanie powrotu, brano pod uwagę średnie koszty taniego wyżywienia i zakwaterowania oraz cel w jakim cudzoziemiec przybywa. Należy podkreślić, że jest to dolna granica ich wysokości, na co wskazuje użyte sformułowanie „co najmniej”.

Kwota 800 zł, która jest wymagana od cudzoziemca na każdy miesiąc pobytu, przez okres 12 miesięcy lub przez cały planowany okres pobytu, stanowi średnią stawkę kwoty stypendium przyznawanej przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej na utrzymanie cudzoziemca. Dodatkowo, jeżeli wraz z cudzoziemcem przebywa członek jego rodziny, powinien posiadać dodatkowo co najmniej 450 złotych na pokrycie kosztów jego utrzymania.

Ustalając środki finansowe na pokrycie kosztów powrotu cudzoziemca wraz z członkami rodziny pozostającymi na jego utrzymaniu, do kraju pochodzenia, brano pod uwagę odległość kraju z którego cudzoziemiec przybył, dlatego też nie powinny być one niższe niż:

- 200 złotych, jeżeli przybył z państwa trzeciego sąsiadującego z Rzeczpospolitą Polską,
- 500 złotych, jeżeli przybył z europejskiego państwa trzeciego,
- 2 500 złotych, jeżeli przybył z nieeuropejskiego państwa trzeciego

W związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach oraz zmianą przepisu upoważniającego do wydania przedmiotowego rozporządzenia oraz w szczególności podmiotu upoważnionego do wydania niniejszego rozporządzenia, powstała potrzeba nowelizacji ww. rozporządzenia.

W § 4 projektowanego rozporządzenia określony został katalog dokumentów, które może przedstawić cudzoziemiec, w celu potwierdzenia możliwości uzyskania środków finansowych na czas trwania planowanego pobytu oraz na powrót do państwa pochodzenia lub na tranzyt.

W stosunku do aktualnie obowiązującego rozporządzenia należy wskazać na kilka zasadniczych zmian, które należało uwzględnić w celu dostosowania treści rozporządzenia do nowej ustawy o cudzoziemcach. Należy wskazać przede wszystkim, że ww. ustawa upoważnia do wydania ww. rozporządzenia Radę Ministrów. Znalazło to odzwierciedlenie w tytule projektowanego rozporządzenia.

Kolejna zmiana polega na wyodrębnieniu w ustawie o cudzoziemcach osobnej podstawy prawnej do wydania rozporządzenia normującego wysokość środków finansowych w stosunku do cudzoziemców podejmujących lub kontynuujących naukę oraz członków ich rodzin pozostających na ich utrzymaniu. Powyższe również zostało uwzględnione w rozporządzeniu.

Dla porównania, aktualnie obowiązujące rozporządzenie ustalając wysokość środków finansowych obejmowało swym zakresem trzy grupy podmiotów, mianowicie cudzoziemców:

- przybywających lub przebywających na terytorium Polski w celu podjęcia lub kontynuacji stacjonarnych studiów wyższych lub stacjonarnych studiów doktoranckich na tym terytorium, także w przypadku gdy podjęli studia na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej, które zamierza kontynuować lub uzupełnić na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- będących naukowcami, którzy przybyli lub przebywają na terytorium Polski w celu prowadzenia badań naukowych na podstawie umowy o przyjęciu w celu realizacji projektu badawczego, zawartej z placówką naukową zatwierdzoną przez ministra właściwego do spraw nauki, oraz
- posiadających dokument pobytowy, o którym mowa w art. 1 ust. 2 lit. a rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającego jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1–7), z adnotacją „*naukowiec*”, wydany przez inne państwo członkowskie Unii Europejskiej, jeżeli umowa o przyjęciu w celu realizacji projektu badawczego zawarta z właściwą placówką naukową tego państwa przewiduje przeprowadzenie badań naukowych także na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Należy podkreślić, iż taki zabieg legislacyjny przewidziany w projektowanym rozporządzeniu przyczyni się do zwiększenia czytelności i przejrzystości projektowanego aktu w stosunku do aktu go poprzedzającego.

Poza powyższymi zmianami pozostałe przepisy projektu rozporządzenia pozostają zasadniczo bez zmian w stosunku do regulacji określonych w obecnie obowiązującym rozporządzeniu.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano w § 6 ....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz dokumentów, potwierdzających możliwość uzyskania takich środków będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) organy Służby Celnej,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia został umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny oraz dodatkowo w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Ministra Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie niniejszego rozporządzenia nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji projektowanego przedsięwzięcia z części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających finansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **5. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.



**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały, fotografii dołączanych do wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych i ich umieszczania w karcie pobytu**

Na podstawie art. 205 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wzór formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt stały;
- 2) liczbę fotografii i szczegółowe wymagania techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku, o którym mowa w pkt 1;
- 3) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku, o którym mowa w pkt 1;
- 4) sposób pobierania odcisków linii papilarnych w celu wydania karty pobytu i ich umieszczania w tej karcie.

**§ 2.** 1. Wzór formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt stały stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt stały stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 3.** Do wniosku, o którym mowa w § 1 pkt 1, dołącza się po cztery fotografie osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzone, kolorowe, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonane w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mające dobrą ostrość oraz pokazujące wyraźnie oczy i twarz od

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70 – 80 % fotografii; fotografie mają przedstawiać osobę patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

**§ 4.** 1. Od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt stały pobiera się w celu wydania karty pobytu odciski linii papilarnych palców wskazujących obu dłoni za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych.

2. W przypadku gdy linie papilarne na palcach wskazujących są nieczytelne lub brak jednego z tych palców, odciski linii papilarnych pobiera się kolejno z pary palców środkowych, serdecznych albo pary kciuków.

3. W przypadku gdy cudzoziemiec ma tylko jedną dłoń lub nie posiada pary palców odpowiadających sobie w obu dłoniach, pobiera się odcisk linii papilarnych palca wskazującego jednej dłoni. W przypadku gdy linie papilarne na palcu wskazującym są nieczytelne lub brak jest tego palca, odcisk linii papilarnych pobiera się w kolejności, o której mowa w ust. 2.

**§ 5.** 1. Wojewoda utrwała w wersji elektronicznej dane, które są umieszczane w karcie pobytu i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu.

2. Przekazanie danych, o których mowa w ust. 1, następuje w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego.

3. W przypadku gdy teletransmisja jest niemożliwa, dane przekazuje się w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, zapewniając bezpieczeństwo przekazywanych danych.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem .....

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**



12. Narodowość / Nationality / Origine:

13. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:

14. Stan cywilny / Marital status / État civil:

15. Wykształcenie / Education / Niveau d'études:

16. Zawód wykonywany / Practised profession / Profession exercée:

17. Rysopis / Description / Signalement:

Wzrost / Height / Taille:  cm

Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:

Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers:

18. Numer ewidencyjny PESEL, (jeśli został nadany) / PESEL number (if granted) / Numéro PESEL (si attribué)

19. Numer telefonu do kontaktu (niewymagane) / Contact phone Number (not required) / Numéro de téléphone pour le contact (facultatif)

## B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOCUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

Seria / Series/  Numer / Number /   
 Série: Numéro:

Data wydania / Date of issue / Délivré le:  /  /  /  /  /   
 rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Data upływu / Expiry date / Expire le:  /  /  /  /  /   
 rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré par:

Liczba wpisanych osób / Number of persons entered into the travel document / Nombre de personnes inscrites:

## C. MIEJSCE POBYTU / PLACE OF RESIDENCE / LIEU DE SÉJOUR

### Miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej / Place of residence on the territory of the Republic of Poland / Lieu de séjour sur le territoire de la République de Pologne

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie:

2. Gmina / Municipality / Commune:

3. Miejscowość / City / Localité:

4. Ulica / Street / Rue:

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

7. Kod pocztowy / Postal code / Code postal:  -





Karta pobytu lub dokument uprawniający do wjazdu i pobytu /  
Residence card or document entitling to entry and stay / Carte de  
séjour ou document autorisant rentrée ou le séjour:

Seria / Series /   Numer / Number /   
Série: Numéro:

Data wydania / Date of    /   /    Data upływu    /    /   
issue / Délivré le: rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day ważności / Expiry date rok / year / année miesiąc / month / mois dzień / day  
/ jour / Expire le: / jour

Organ wydający / Issuing authority / Délivré  
par:

**IV. Podróże i pobyty zagraniczne w okresie ostatnich 5 lat (kraj, okres pobytu) / Abroad travels and stays within the last 5 years (country, period of stay) / Voyages et séjours à l'étranger durant les 5 dernières années (pays, période de séjour):**

---

---

---

---

---

**V. Znajomość języka polskiego potwierdzona dokumentem / The command of Polish language proven by a document / La connaissance de la langue polonaise confirmée par un document**

---

---

**VI. Czy jest Pan(i) zatrzymany, umieszczony w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców, lub czy został wobec Pani(Pana) zastosowany środek zapobiegawczy w postaci zakazu opuszczania kraju lub odbywa Pani(Pan) karę pozbawienia wolności lub zastosowano wobec Pani(Pana) tymczasowe aresztowanie? / Have you been held in custody, placed in a guarded centre or detention facility for foreigners, or has a preventive measure been applied against you in the form of prohibition to leave the country, or have you been deprived of liberty or temporarily detained? / Êtes-vous détenu(e), placé(e) dans un centre surveillé ou dans un centre de détention pour étrangers, a-t-on appliqué contre vous une mesure préventive sous la forme d'une interdiction de quitter le pays, purgez-vous une peine privative de liberté ou étiez-vous placé(e) en détention provisoire?**

---

---

---

---

**VII. Czy był(a) Pan(i) karany(a) sądownie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Have you been by the courts in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Avez-vous été condamné(e) par un tribunal sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany? / When, for what act, what was the sentence and whether it was executed? / Quand? Pour quel acte? Quel était le jugement? A-t-il été exécuté?

---

---

---

Nie / No / Non

**VIII. Czy toczy się przeciwko Pani (Panu) postępowanie karne lub postępowanie w sprawach o wykroczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Are any penal proceedings or minor offence proceedings under way against you in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Actuellement, faites-vous l'objet d'une procédure judiciaire ou d'une procédure pour un délit, sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

---

---

Nie / No / Non

**IX. Czy wywiązuje się Pani (Pan) z zobowiązań podatkowych wobec Skarbu Państwa? / Do you comply with fiscal obligations to the state treasury? / Est-ce que vous vous acquittez des obligations déclaratives et contributives fiscales envers le budget d'État?**

Tak / Yes/ Oui

Nie / No / Non

**Załączniki do wniosku / Annexes to the application / Annexes à la demande:**  
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

---

---



Oświadczam, że dane i informacje zawarte we wniosku są prawdziwe oraz, że jestem świadomy, że złożenie wniosku lub dołączenie dokumentów zawierających nieprawdziwe dane osobowe lub fałszywe informacje, a także zeznanie w postępowaniu o udzielenie zezwolenia na pobyt stały nieprawdy, zatajenie prawdy, podrobienie, przerobienie dokumentu w celu użycia za autentyczny lub używanie takiego dokumentu jako autentycznego spowoduje odmowę udzielenia zezwolenia lub jego cofnięcie.

Oświadczam, że znana jest mi treść art. 233 § 1 i 6 Kodeksu karnego zgodnie z którym kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3. Powyższy przepis stosuje się odpowiednio do osoby, która składa fałszywe oświadczenie, jeżeli przepis ustawy przewiduje możliwość odebrania oświadczenia pod rygorem odpowiedzialności karnej.

I hereby declare that the data and information included in the application are true and that I am aware that the submission of the application or attachment of documents containing untrue personal data or false information as well as stating the untrue, concealing the truth, forging, processing document for the purpose of using as authentic one or using such a document as an authentic one in the proceedings for granting permanent residence permit shall result in the refusal or cancellation of the permit.

I hereby declare that I am familiar with the contents of Article 233(1) and (6) of the Penal Code, which stipulates that whoever, in giving testimony which is to serve as evidence in court proceedings or other proceedings conducted on the basis of an Act, gives false testimony or conceals the truth shall be subject to the penalty of deprivation of liberty for up to 3 years. This provision shall be applied accordingly to a person providing a false statement if a provision of an Act provides for the possibility of obtaining a statement under the threat of penal liability.

Je certifie que toutes les données et informations contenues dans la présente demande sont véridiques et que je déclare être conscient que le dépôt d'une demande ou des documents en annexe contenant des coordonnées ou informations fausses, ainsi qu'une fausse déclaration lors de la procédure de la délivrance du permis de résidence permanente, la dissimulation des faits, falsification ou rectification d'un document dans le but de l'utiliser comme authentique ou l'utilisation d'un tel document comme authentique causera le refus ou l'annulation de l'autorisation.

Je certifie que je connais le contenu de l'art. 233 § 1 et 6 du Code pénal, selon lequel toute personne qui, lors d'une déposition destinée à être utilisée comme preuve dans le cadre d'une procédure judiciaire ou autre procédure menée conformément à la loi, nie les faits ou dissimule la vérité, encourt une peine d'emprisonnement allant à trois ans. Cette disposition s'applique à la personne qui fait une fausse déclaration, si la loi prévoit la possibilité de recevoir une déposition soumise à l'obligation de sincérité sous peine de poursuites pénales.

Data i podpis cudzoziemca (imię i nazwisko) / Date and signature of the foreigner (name and surname)  
/ Date et signature de l'étranger (prénom et nom)

				/			/			
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour				

(podpis) – imię i nazwisko / (signature) – name and surname / (signature) - prénom et nom

## E. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE

(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (filled in by the authority examining the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, function and signature of the person receiving the application / Date, nom, prénom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demande:

				/			/			
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour				

(podpis) / (signature) / (signature)

Data złożenia odcisków linii papilarnych przez cudzoziemca w celu wydania karty pobytu: / Date of taking the fingerprints from foreigners for the purpose of issuing a residence card: / La date du relevé d'empreintes digitales de l'étranger dans le but de délivrer un permis de séjour:

				/			/			
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour				

Informacja o palcach, których odciski zostały umieszczone w karcie pobytu (zaznaczyć krzyżykiem), lub przyczyna braku możliwości pobrania odcisków palców / Information on fingers, the prints of which were placed in the residence card (tick as appropriate), or a reason for failure to take the fingerprints / L'information sur les doigts dont on a relevé les empreintes digitales, enregistrées sur la carte de séjour (cochez la case), ou la cause de l'impossibilité de relever les empreintes digitales



Miejsce na potwierdzenie opłaty skarbowej za udzielenie zezwolenia na pobyt stały  
 Place for the receipt of the fee for permanent residence permit  
 Place pour certifier la redevance à permis de residence permanente

**F. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE**  
 (wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (filled in by the authority examining the application) / (à remplir par l'organe qui examine la demande)

Numer systemowy osoby / System number of a person / Numéro de la personne dans le système:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby prowadzącej sprawę / Date, name, surname, function and signature of the person handling the case / Date, nom, prénom, fonction et signature du fonctionnaire qui instruit le dossier:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour											

(podpis) / (signature) / (signature)

Rodzaj decyzji / Type of the decision / Type de décision:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Data wydania decyzji / Date of issuing the decision / Délivrée le:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour											

Numer decyzji / Decision number / Numéro de la décision:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Data i podpis osoby odbierającej decyzję / Date and signature of the person collecting the decision / Date et signature de la personne qui reçoit la décision:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	/	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour											



## POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be filled in. If necessary data are missed the application may be left unexamined.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Formularz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.  
The application should be filled in eligibly, in capital letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être remplie lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i G wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D and G should be filled in by the applicant.  
Les parties A, B, C, D et G sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część E i F wypełnia organ rozpatrujący sprawę.  
Part E and F should be filled in by the authority examining the case.  
La partie E et F est à remplir par l'organe qui instruit le dossier.
- 5) W części A, w rubryce „płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.  
In part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: unmarried, married, divorced, widow, widower.  
Dans la partie A, rubrique „sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części G podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part G the signature may not exceed the box.  
Dans la partie G, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.
- 7) Części D, V nie wypełnia się w przypadku małoletniego cudzoziemca urodzonego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, cudzoziemca poniżej 16 roku życia oraz cudzoziemca, który uzyskał azyl w Rzeczypospolitej Polskiej **lub będącego ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego, o którym mowa w art. 196 ust. 1 pkt 5 ustawy o cudzoziemcach.**  
Part D, V is not filled in for a minor foreigner born on the territory of the Republic of Poland, a foreigner below 16 years of age and a foreigner, who obtained asylum in the Republic of Poland **or who is a victim of human trafficking within the meaning of Art. 115 § 22 of the Criminal Code referred to in Art. Paragraph 196. 1 point 5 of the Foreigners Act.**  
Les Parties D, V ne sont pas remplies dans le cas d'un étranger mineur né sur le territoire de la République de Pologne, d'un étranger de moins de 16 ans et d'un étranger qui a obtenu le statut de réfugié en République de Pologne **ou qui est victime de la traite des êtres humains au sens de l'art. 115 § 22 du Code pénal visé à l'art. Paragraphe 196. 1 point 5 de la loi sur les étrangers.**

**WZÓR**  
**STEMPLA POTWIERDZAJĄCEGO ZŁOŻENIE**  
**WNIOSKU O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT STAŁY**

**WNIOSEK**  
**O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA**  
**POBYT STAŁY ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

w dniu .....

do .....

(nazwa organu, do którego został złożony  
wniosek)

**Podpis osoby upoważnionej**  
.....

Tekst w ramce o wymiarach szer. ok. 40 mm, wys.: ok. 50 mm

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego art. 205 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały, liczby fotografii i szczegółowych wymogów technicznych dotyczących fotografii dołączanych do tego wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych w celu wydania karty pobytu i sposobu ich umieszczania w tej karcie.

Dotychczas przedmiotowa problematyka była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 19 stycznia 2011 r. w sprawie wzorów formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, fotografii dołączanych do wniosków oraz wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosków (Dz. U. Nr 23, poz. 125).

W § 1 projektu rozporządzenia określono zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały określony zostanie w załączniku nr 1 do rozporządzenia, a wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie tego zezwolenia – w załączniku nr 2 do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały. We wzorze formularza wniosku uwzględniono dane cudzoziemca i informacje wskazane w art. 13 ww. ustawy oraz inne dane niezbędne do udzielenia zezwolenia na pobyt stały, zgodnie z art. 204 ustawy. Wzór ten został przygotowany w oparciu o wzór wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się określonego w załączniku nr 1 do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 19 stycznia 2011 r. w sprawie wzorów formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, fotografii dołączanych do wniosków oraz wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosków, z uwzględnieniem koniecznych zmian wynikających przede wszystkim ze zmiany nazwy zezwolenia pobytowego z zezwolenia na osiedlenie się na zezwolenie na pobyt stały oraz ze specyfiki nowych przepisów ustawy o cudzoziemcach.

We wzorze formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały w części A wprowadzono rubrykę dotyczącą numeru ewidencyjnego PESEL, jeśli został on nadany cudzoziemcowi. Zrezygnowano z rubryki dotyczącej dzieci i innych osób wpisanych do dokumentu podróży objętych wnioskiem, z uwagi na fakt, iż obowiązujące przepisy nie przewidują, już możliwości objęcia wnioskiem innych osób wpisanych do dokumentu podróży wnioskującego o zezwolenie cudzoziemca. Projektowane przepisy przewidują, iż każdy cudzoziemiec jest obowiązany złożyć oddzielny wniosek o udzielenie zezwolenia na pobyt stały. Ponadto zrezygnowano z rubryki dotyczącej wskazania miejsca zamierzonego pobytu na terytorium Polski, natomiast przewidziano rubrykę dotyczącą miejsca pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, co odzwierciedla przepisy ustawowe dotyczące właściwości miejscowej organu właściwego do udzielenia zezwolenia na pobyt stały.

W części D pkt II uzupełniono rubrykę dotyczącą danych małżonka o informację o jego obywatelstwie. W pkt III lit. b dotyczącym aktualnego pobytu na terytorium Polski uwzględniono możliwość ubiegania się o udzielenie zezwolenia na pobyt stały przez cudzoziemca posiadającego ochronę uzupełniającą lub zgodę na pobyt ze względów humanitarnych, a także przez cudzoziemca, któremu udzielono azylu w Rzeczypospolitej Polskiej.

Na str. 5, w części D pkt V dodano rubrykę dotyczącą znajomości języka polskiego potwierdzonej dokumentem. Ponadto w części D pkt VI przewidziano rubrykę na informację

o zatrzymaniu cudzoziemca, umieszczeniu go w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców, zakazie opuszczania przez niego kraju, odbywaniu kary pozbawienia wolności lub jego tymczasowym aresztowaniu, gdyż okoliczności te będą podstawą odmowy wszczęcia postępowania, zgodnie z art. 197 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy.

W części D formularza wniosku wprowadzono również pouczenie wnioskującego cudzoziemca o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń na podstawie art. 233§ 1 i 6 Kodeksu karnego, zgodnie z art. 204 ust. 2 ustawy oraz związane z nim oświadczenie cudzoziemca, iż dane i informacje zawarte we wniosku są prawdziwe. Doprecyzowano ponadto, iż podpis pod pouczeniem powinien złożyć cudzoziemiec, a nie jak dotychczas wnioskodawca, w celu usunięcia wątpliwości, czy wniosek może podpisać pełnomocnik cudzoziemca. Podobnie doprecyzowano w części G formularza wniosku, że wzór podpisu zamieszcza cudzoziemiec.

W części E przewidzianej na adnotacje służbowe usunięto miejsce na opinię organu przyjmującego wniosek, gdyż zgodnie z przepisami ustawy wniosek o udzielenia zezwolenia na pobyt stały można złożyć tylko podczas pobytu cudzoziemca w Polsce. Ponadto w tej części formularza wprowadzono pole pozwalające na wpisanie daty złożenia odcisków linii papilarnych cudzoziemca w celu wydania karty pobytu oraz informacji o palcach, których odciski zostały umieszczone w karcie pobytu, bądź o przyczynach braku możliwości pobrania odcisków palców. Ponadto projektowany wzór formularza będzie przewidywał miejsce na potwierdzenie wniesienia opłaty skarbowej za udzielenie zezwolenia na pobyt stały.

W części F usunięto rubrykę dotyczącą liczby osób objętych decyzją o udzieleniu zezwolenia na pobyt stały, gdyż przepisy ustawy nie przewidują możliwości objęcia wnioskiem o udzielenie tego zezwolenia innych osób.

W pouczeniu formularza wniosku wskazano, iż rubryki dotyczącej znajomości języka polskiego nie wypełnia się w przypadku małoletniego cudzoziemca urodzonego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, cudzoziemca poniżej 16 roku życia oraz cudzoziemca, który uzyskał azyl w Rzeczypospolitej Polskiej, lub będącego ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego, o którym mowa w art. 196 ust. 1 pkt 5 ustawy, gdyż zgodnie z przepisami ustawy wymogu tego nie stosuje się do w/w osób.

W załączniku nr 2 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały. Wzór ten odpowiada dotychczas stosowanemu wzorowi stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony. W celu ujednoczenia praktyki określono natomiast wymiary tego stempla, wskazując, iż jego tekst ma znajdować się w ramce o szerokości około 40mm i wysokości około 50mm.

W § 3 określono liczbę fotografii i określono szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały. Tak, jak dotychczas wskazano, iż do wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały dołącza się po cztery aktualne fotografie osoby, której wniosek dotyczy. Wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków o udzielenie zezwoleń pobytowych zostały określone w art. 15 ustawy. W rozporządzeniach wykonawczych określa się natomiast pozostałe wymogi dotyczące fotografii dołączanych do tych wniosków. Wymogi te odpowiadają tym, które były dotychczas wymagane od cudzoziemców ubiegających się o udzielenie zezwolenia pobytowego.

W § 4 projektu rozporządzenia uregulowano kwestie dotyczące sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt stały, w celu wydania karty pobytu. Wskazano, że odciski linii papilarnych pobiera się za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych oraz określono, z których palców należy pobierać odciski. Uwzględniono sytuację, gdy odciski linii papilarnych palców wskazujących są nieczytelne, brak jest któregoś palca wskazującego, brak jest jednej z dłoni oraz gdy brak jest palców

odpowiadających sobie w obu dłoniach. Projektowane w tym zakresie w rozporządzeniu regulacje wynikają z konieczności wprowadzenia drugiej cechy danych biometrycznych w postaci odcisków linii papilarnych do karty pobytu zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającym jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1-7 z późn. zm.) zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 380/2008 z dnia 18 kwietnia 2008 r. Jak wynika z rozporządzenia, państwa członkowskie pobierają od obywateli państw trzecich identyfikator biometryczny w postaci odcisków linii papilarnych oraz zamieszczają go na nośniku pamięci zamieszczonym w dokumencie pobytowym. Specyfikacje techniczne dotyczące pobierania i przechowywania odcisków linii papilarnych wprowadziła decyzja Komisji Europejskiej z dnia 20 maja 2009 r. zmieniająca specyfikacje techniczne do jednolitego wzoru dokumentów pobytowych dla obywateli krajów trzecich. Zgodnie ze zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 specyfikacje techniczne dotyczące pobierania identyfikatorów biometrycznych są zgodne z normami ICAO i wymogami technicznymi dotyczącymi paszportów wydawanych przez państwa członkowskie swoim obywatelom zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2252/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie. Wymogi określone w projektowanym rozporządzeniu są zgodne z wymogami unijnymi. Przy regulowaniu sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt stały, w celu wydania karty pobytu wzorowano się na § 9 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 sierpnia 2010 r. w sprawie dokumentów paszportowych (Dz. U. z 2010r., Nr 152, poz. 1026).

W § 5 projektu rozporządzenia określono sposób umieszczania odcisków linii papilarnych pobranych od cudzoziemca w karcie pobytu. Dane te wojewoda utrwała w wersji elektronicznej i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego. W przypadku natomiast, gdy teletransmisja będzie niemożliwa, dane te będą przekazywane w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, z zapewnieniem bezpieczeństwa przekazywanych danych. W zakresie tym wzorowano się na § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 czerwca 2009 r. w sprawie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej (Dz. U. z 2009r., Nr 99, poz. 835).

Przewidywany termin wejścia w życie rozporządzenia to dzień wejścia w życie ustawy z dnia ... r. o ustawie o cudzoziemcach. Regulacje przewidziane w rozporządzeniu są nowe i powinny wejść w życie z dniem wejścia w życie ustawy zawierającej podstawy prawne do wydania tego rozporządzenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.



## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały, fotografii dołączanych do wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych i ich umieszczania w karcie pobytu, będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
  - b) wojewodów,
  - c) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 2) Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”,
- 3) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 4) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 5) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 6) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 7) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 8) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 9) Stowarzyszeniu „Emigrant”
- 10) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości - Interkulturalni PL,
- 11) Caritas Polska.

Projekt zostanie także przekazany Prezesowi Prokuratury Generalnej Skarbu Państwa oraz wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbiningowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji, tak w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających sfinansowania.

Określony w projekcie rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały (załącznik nr 1) został przygotowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców.

Tłumaczenia nowych rubryk przewidzianych w tym formularzu, w stosunku do rubryk przewidzianych we wzorze formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się, na język angielski i francuski, zostały dokonane w ramach wydatków bieżących Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

Nie będzie także kosztów związanych z opracowaniem wzoru stempla potwierdzającego złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt stały (wzór został opracowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców).

Zakup sprzętu oraz oprogramowania do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt czasowy w celu ich zamieszczenia w karcie pobytu zostaną pokryte ze środków będących w posiadaniu dysponentów poszczególnych części budżetu, bez konieczności ich zwiększenia. Natomiast dostosowanie wzoru karty pobytu na potrzeby zamieszczania w niej odcisków linii papilarnych cudzoziemca nastąpiło z dniem 21 sierpnia 2011r., tj. dniem wejścia w życie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 maja 2011 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wzorów karty pobytu i dokumentów w sprawach cudzoziemców, formularzy wniosków o ich wydanie lub wymianę oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz. U. z 2011r. Nr 103, poz. 602).

#### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, fotografii dołączanych do wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych i ich umieszczania w karcie pobytu**

Na podstawie art. 223 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wzór formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej;
- 2) liczbę fotografii i szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku, o którym mowa w punkcie 1;
- 3) wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej;
- 4) sposób pobierania odcisków linii papilarnych w celu wydania karty pobytu i sposób ich umieszczania w tej karcie.

**§ 2. 1.** Wzór formularza wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie cudzoziemcowi zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 3.** Do wniosku, o którym mowa w § 1 pkt 1, dołącza się po cztery fotografie osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzone, kolorowe, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonane w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mające dobrą ostrość oraz pokazujące wyraźnie

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1481).

oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70–80 % fotografii; fotografie mają przedstawiać osobę patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

**§ 4.** 1. Od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej pobiera się w celu wydania karty pobytu odciski linii papilarnych palców wskazujących obu dłoni za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych.

2. W przypadku gdy linie papilarne na palcach wskazujących są nieczytelne lub brak jednego z tych palców, odciski linii papilarnych pobiera się kolejno z pary palców środkowych, serdecznych albo pary kciuków.

3. W przypadku gdy cudzoziemiec ma tylko jedną dłoń lub nie posiada pary palców odpowiadających sobie w obu dłoniach, pobiera się odcisk linii papilarnych palca wskazującego jednej dłoni. W przypadku gdy linie papilarne na palcu wskazującym są nieczytelne lub brak jest tego palca, odcisk linii papilarnych pobiera się w kolejności, o której mowa w ust. 2.

**§ 5.** 1. Wojewoda utrwała w wersji elektronicznej dane, które są umieszczane w karcie pobytu i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu.

2. Przekazanie danych, o których mowa w ust. 1, następuje w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego.

3. W przypadku gdy teletransmisja jest niemożliwa, dane przekazuje się w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, zapewniając bezpieczeństwo przekazywanych danych.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

Załącznik nr 1

.....  
.....  
(pieczęć organu przyjmującego wniosek) /  
(stamp of the authority receiving the application) / (cachet de  
l'autorité qui reçoit la demande)

.....  
.....  
..... / ..... / .....  
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

(miejsce i data złożenia wniosku) /  
(place and date of submission of the application) /  
(lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem zamieszczonym na stronie 11**  
Prior to filing in the application please read the instruction with the notes on page 11  
Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 11  
**Wniosek wypełnia się w języku polskim**  
The application should be filled in Polish language  
La demande doit être remplie en langue polonaise

Fotografia  
Photo / Photo  
(35 x 45 mm)

**WNIOSEK  
O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT REZYDENTA  
DŁUGOTERMINOWEGO UNII EUROPEJSKIEJ  
APPLICATION FOR THE RESIDENCE PERMIT FOR THE LONG-TERM RESIDENT OF THE  
EUROPEAN UNION  
DEMANDE D'AUTORISATION DE SÉJOUR DE RÉSIDENT DE LONGUE DURÉE DE  
L'UNION EUROPÉENNE**

Do / to / f .....

(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)  
(name of the authority the application is submitted) / (dénomination de l'autorité où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE FOREIGNER / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER**

wypełnia wnioskodawca / to be filled in by the applicant / f remplir par le demandeur

1. Nazwisko / Surname / Nom: .....  
.....  
2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames / Noms précédents: .....  
.....  
3. Nazwisko rodowe / Family name / Nom de famille: .....  
.....  
4. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms): .....  
.....  
5. Imię ojca / Father's name / Prénom du père: .....  
.....  
6. Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère: .....  
.....  
7. Nazwisko rodowe matki / Mother's maiden name / Nom de famille de la mère: .....  
.....











de personnes actuellement entretenues par le demandeur:

VII. Członkowie rodziny cudzoziemca obecnie pozostający na jego utrzymaniu, zamieszkujący na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;/ Currently dependent family members of a foreigner living on the territory of the Republic of Poland;/ Les membres de la famille d'un étranger qui sont actuellement à sa charge, résidant sur le territoire de la République de Pologne:

Imię i nazwisko / Name and surname / Nom et prénom	Płeć / Sex / Sexe	Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of kin / Degré de parenté	Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité	Miejsce zamieszkania / Place of residence / Domicile
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					

VIII. Posiadane ubezpieczenie zdrowotne / Health insurance coverage / Couverture assurée par l'assurance médicale:

---

---

---

IX. Znajomość języka polskiego potwierdzona dokumentem;/The command of Polish language proven by a document/  
La connaissance de la langue polonaise confirmée par un document:

---

---

X. Czy jest Pan(i) zatrzymany, umieszczony w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców, lub czy został wobec Pani(Pana) zastosowany środek zapobiegawczy w postaci zakazu opuszczania kraju lub odbywa Pani(Pan) karę pozbawienia wolności lub zastosowano wobec Pani(Pana) tymczasowe aresztowanie? / Have you been held in custody, placed in a guarded centre or detention facility for foreigners, or has a preventive measure been applied against you in the form of prohibition to leave the country, or have you been deprived of liberty or temporarily detained?/ Êtes-vous détenu(e), placé(e) dans un centre surveillé ou dans un centre de détention pour étrangers, a-t-on appliqué contre vous une mesure préventive sous la forme d'une interdiction de quitter le pays, purgez-vous une peine privative de liberté ou êtes-vous placé(e) en détention provisoire?

---

---

---

XI. Czy był(a) Pan(i) karany(a) sądownie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Have you been punished by the courts in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Avez-vous été condamné(e) par un tribunal sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?  
(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Kiedy, za jaki czyn, jaki zapadł wyrok i czy został wykonany? / When, for what act, what was the sentence and whether it was executed? / Quand? Pour quel acte? Quel était le jugement? A-t-il été exécuté?

---

---

---

Nie / No / Non

XII. Czy toczy się przeciwko Pani (Panu) postępowanie karne lub postępowanie w sprawach o wykroczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Are there any penal proceedings or minor offence proceedings pending against you in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Actuellement, faites-vous l'objet d'une procédure judiciaire ou d'une procédure pour un délit sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?  
(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

---

---

---

Nie / No / Non

**XIII. Czy ciąży na Pani (Panu) zobowiązania wynikające z orzeczeń sądowych, postanowień i decyzji administracyjnych, w tym np. zobowiązania alimentacyjne, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub za granicą? / Do you have any obligations resulting from court verdicts, administrative decisions and verdicts, such as alimonies in the territory of the Republic of Poland or abroad? / Y a-t-il des obligations qui pèsent sur vous et qui résultent des arrêtés des tribunaux, des dispositions et des décisions administratives, comme pension alimentaire, sur le territoire de la République de Pologne ou à l'étranger?**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

Tak / Yes / Oui

Jakie? / What? / Lesquelles?

---

---

---

Nie / No / Non

**Załączniki do wniosku / Annexes to the application / Annexes à la demande:**  
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

**Oświadczam, że dane i informacje zawarte we wniosku są prawdziwe oraz, że znana jest mi treść art. 233 § 1 i 6 Kodeksu karnego, zgodnie z którym kto, składając zeznanie mające służyć za dowód w postępowaniu sądowym lub w innym postępowaniu prowadzonym na podstawie ustawy, zeznaje nieprawdę lub zataja prawdę, podlega karze pozbawienia wolności do lat 3. Powyższy przepis stosuje się odpowiednio do osoby, która składa fałszywe oświadczenie, jeżeli przepis ustawy przewiduje możliwość odebrania oświadczenia pod rygorem odpowiedzialności karnej.**

I hereby declare that the data and information included in the application are true and that I am familiar with the contents of Article 233(1) and (6) of the Penal Code, which stipulates that whoever, in giving testimony which is to serve as evidence in court proceedings or other proceedings conducted on the basis of an Act, gives false testimony or conceals the truth shall be subject to the penalty of deprivation of liberty for up to 3 years. This provision shall be applied accordingly to a person providing a false statement if a provision of an Act provides for the possibility of obtaining a statement under the threat of penal liability.

Je certifie que toutes les données et informations contenues dans la présente demande sont véridiques et que je connais le contenu de l'art. 233 § 1 et 6 du Code pénal, selon lequel toute personne qui, lors d'une déposition destinée à être utilisée comme preuve dans le cadre d'une procédure judiciaire ou autre procédure menée conformément à la loi, nie les faits ou dissimule la vérité, encourt une peine d'emprisonnement allant à trois ans. Cette disposition s'applique à la personne qui fait une fausse déclaration, si la loi prévoit la possibilité de recevoir une déposition soumise à l'obligation de sincérité sous peine de poursuites pénales.

Data i podpis (imię i nazwisko) cudzoziemca / Date and signature (name and surname) of the foreigner/ Date et signature (prénom et nom) de l'étranger:

					/					/				
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

.....  
(podpis – imię i nazwisko) / (signature – name and surname) / (signature – prénom et nom)

**E. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE**

(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (filled in by the authority reviewing the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name,

surname, function and signature of the person receiving the application / Date, prénom, nom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demande:

					/					/				
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

.....  
(podpis) / (signature) / (signature)

Data złożenia odcisków linii papilarnych przez cudzoziemca w celu wydania karty pobytu: / Date of taking the fingerprints from foreigners for the purpose of issuing a residence card./ La date du relevé d'empreintes digitales de l'étranger dans le but de délivrer un permis de séjour:

					/					/				
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

Informacja o palcach, których odciski zostały umieszczone w karcie pobytu (zaznaczyć krzyżykiem), lub przyczyna braku możliwości pobrania odcisków palców/ Information on fingers, the prints of which were placed in the residence card (tick as appropriate), or a reason for failure to take the fingerprints/ L'information sur les doigts dont on a relevé les empreintes digitales, enregistrées sur la carte de séjour (cochez la case), ou la cause de l'impossibilité de relever les empreintes digitales



Miejsce na potwierdzenie opłaty skarbowej za udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej

Place for the receipt of the fee for the residence permit for the long-term resident of the European Union

Place pour certifier la redevance à titre le permis de séjour de résident de longue durée de l'Union européenne



par:

Data i podpis osoby odbierającej kartę pobytu / Date and signature of the person collecting the residence

card / Date et signature de la personne qui reçoit la carte de séjour:

					/					/				
rok / year / année				miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

.....  
.....  
(podpis) / (signature) / (signature)

**G. WZÓR PODPISU**  
SIGNATURE SPECIMEN / MODÈLE DE LA SIGNATURE

--

(podpis cudzoziemca)  
(signature of the foreigner) / (signature de l' étranger)

## POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be completed. If necessary data are missed the application may be left unexamined.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Formularz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.  
The application should be filled in eligibly, in capital letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i G wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D and G should be filled in by the applicant.  
Les parties A, B, C, D et G sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek. Część F wypełnia organ rozpatrujący sprawę.  
Part E shall be filled in by the authority receiving the application. Part F should be filled in by the authority examining the case.  
La partie E est à remplir par l'organe qui reçoit la demande. La partie F est à remplir par l'organe qui instruit le dossier.
- 5) W części A w rubryce „płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.  
In Part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: unmarried, married, divorced, widow, widower.  
Dans la partie A, rubrique „sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil” – utiliser une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części G podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part G the signature should be within the box.  
Dans la partie G, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.
- 7) Części D IX nie wypełnia się w przypadku małoletniego cudzoziemca urodzonego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, cudzoziemca poniżej 16 roku życia oraz cudzoziemca, który uzyskał azyl w Rzeczypospolitej Polskiej **lub będącego ofiarą handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego, o którym mowa w art. 196 ust. 1 pkt 5 ustawy o cudzoziemcach.**  
Part D, IX is not filled in for a minor foreigner born on the territory of the Republic of Poland, a foreigner below 16 years of age and a foreigner, who obtained asylum in the Republic of Poland **or who is a victim of human trafficking within the meaning of Art. 115 § 22 of the Criminal Code referred to in Art. Paragraph 196. 1 point 5 of the Foreigners Act.**  
Les Parties D, IX ne sont pas remplies dans le cas d'un étranger mineur né sur le territoire de la République de Pologne, d'un étranger de moins de 16 ans et d'un étranger qui a obtenu le statut de réfugié en République de Pologne **ou qui est victime de la traite des êtres humains au sens de l'art. 115 § 22 du Code pénal visé à l'art. Paragraphe 196. 1 point 5 de la loi sur les étrangers.**

**WZÓR**  
**STEMPLA POTWIERDZAJĄCEGO ZŁOŻENIE**  
**WNIOSKU O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA POBYT REZYDENTA**  
**DLUGOTERMINOWEGO UNII EUROPEJSKIEJ**

**WNIOSEK**  
**O UDZIELENIE ZEZWOLENIA NA**  
**POBYT REZYDENTA**  
**DLUGOTERMINOWEGO UNII**  
**EUROPEJSKIEJ ZOSTAŁ ZŁOŻONY**

**w dniu .....**  
**do .....**

(nazwa organu, do którego został złożony  
wniosek)

**Podpis osoby upoważnionej**  
**.....**

Tekst w ramce o wymiarach szer. ok. 40 mm, wys.: ok. 50 mm



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 223 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, wzoru formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, liczby fotografii i szczegółowych wymogów technicznych dotyczących fotografii dołączanych do wniosku, wzoru stempla potwierdzającego złożenie wniosku oraz sposobu pobierania odcisków linii papilarnych w celu wydania karty pobytu i ich umieszczania w tej karcie.

Dotychczas przedmiotowa problematyka była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 19 stycznia 2011 r. w sprawie wzorów formularzy wniosków o udzielenie zezwolenia na osiedlenie się i zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich, fotografii dołączanych do wniosków oraz wzorów stempli potwierdzających złożenie wniosków (Dz. U. z 2011 r. Nr 23, poz. 125).

§ 1 projektu rozporządzenia określa zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej oraz wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie tego zezwolenia zostały określone w załącznikach do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej.

We wzorze formularza wniosku uwzględniono dane cudzoziemca i informacje wskazane w art. 13 ww. ustawy oraz inne dane niezbędne do udzielenia zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, zgodnie z art. 220 ustawy.

W stosunku do obowiązującego obecnie wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej uległ kilku zmianom.

Występującą w formularzu wniosku nazwę zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnot Europejskich zastąpiono nazwą zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, zgodnie z zapisami ustawy. W części A formularza zawierającej dane osobowe cudzoziemca przewidziano rubrykę na numer PESEL, który jest zamieszczany w karcie pobytu, jeśli został on nadany cudzoziemcowi. W części C formularza wniosku nie przewiduje się już rubryki dot. miejsca aktualnego pobytu cudzoziemca, również za granicą ani miejsca zamierzonego pobytu cudzoziemca na terytorium Polski ale miejsce pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Zgodnie bowiem z art. 219 ust. 1 ustawy zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE udziela lub odmawia jego udzielenia wojewoda właściwy ze względu na miejsce pobytu cudzoziemca. W części D pkt II lit. b formularza dot. aktualnego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej uwzględniono zmianę nazw zezwoleń pobytowych wprowadzanych nową ustawą (zezwoleń na pobyt czasowy oraz zezwoleń na pobyt stały), a ponadto uwzględniono przewidzianą w ustawie możliwość ubiegania się o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE przez cudzoziemców, którym nadano status uchodźcy lub, którzy korzystają z ochrony uzupełniającej na terytorium Polski, zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/51/UE z dnia

11 maja 2011 r. zmieniającą dyrektywę Rady 2003/109/WE w celu rozszerzenia jej zakresu na osoby objęte ochroną międzynarodową.

Ponadto w części D formularza wniosku dodano nowe rubryki dotyczące: w pkt IV – pobytu na terytorium innych państw członkowskich Unii Europejskiej na podstawie dokumentu pobytowego z adnotacją „Niebieska Karta UE” wydanego przez inne niż Polska państwo członkowskie Unii Europejskiej oraz przerw w tym pobycie, w pkt VII – danych członków rodziny cudzoziemca obecnie pozostających na jego utrzymaniu, zamieszkujących na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, co jest istotne dla celów ustalenia posiadania przez cudzoziemca źródła dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów utrzymania wnioskodawcy i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu, w pkt IX – znajomości języka polskiego potwierdzonej dokumentem oraz w pkt X – informacji o zatrzymaniu cudzoziemca, umieszczeniu go w strzeżonym ośrodku lub w areszcie dla cudzoziemców, zakazie opuszczania przez niego kraju, odbywaniu kary pozbawienia wolności lub jego tymczasowym aresztowaniu, gdyż okoliczności te będą podstawą odmowy wszczęcia postępowania, zgodnie z art. 214 ust. 1 pkt 3 i 4 ustawy.

Doprecyzowano także punkt dot. źródła dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów utrzymania wnioskodawcy i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu oraz wysokości dochodu poprzez wskazanie, iż chodzi o dochód uzyskiwany w ciągu ostatnich 5 lat, a w przypadku cudzoziemca posiadającego zezwolenie na pobyt czasowy w celu wykonywania pracy w zawodzie wymagającym wysokich kwalifikacji, o którym mowa w art. 212 ust. 4 pkt 1 ustawy w ciągu ostatnich 2 lat. Jednocześnie wskazano, iż pytanie o liczbę osób pozostających na utrzymaniu dotyczy osób obecnie pozostających na utrzymaniu, co było potrzebne w związku z tym, że punkt VI dotyczy dochodu uzyskiwanego w dłuższym okresie czasu i nie byłoby możliwe wymienienie we wniosku osób, które pozostawały na utrzymaniu w tym okresie czasu.

W części D formularza wniosku wprowadzono również pouczenie wnioskującego cudzoziemca o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych oświadczeń na podstawie art. 233§ 1 i 6 Kodeksu karnego, zgodnie z art. 220 ust. 2 ustawy oraz związane z nim oświadczenie cudzoziemca, iż dane i informacje zawarte we wniosku są prawdziwe. Doprecyzowano ponadto, iż podpis pod wnioskiem powinien złożyć cudzoziemiec, a nie jak dotychczas wnioskodawca, w celu usunięcia wątpliwości, czy wniosek może podpisać pełnomocnik cudzoziemca. Podobnie doprecyzowano w części G formularza wniosku, że wzór podpisu zamieszcza cudzoziemiec.

W części E przewidzianej na adnotacje służbowe usunięto miejsce na opinię organu przyjmującego wniosek, gdyż zgodnie z przepisami ustawy wniosek o udzielenia zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE można złożyć tylko podczas pobytu cudzoziemca w Polsce. Ponadto w tej części formularza wprowadzono pole pozwalające na wpisanie daty złożenia odcisków linii papilarnych cudzoziemca w celu wydania karty pobytu oraz informacji o palcach, których odciski zostały umieszczone w karcie pobytu, bądź o przyczynach braku możliwości pobrania odcisków palców. Ponadto projektowany wzór formularza będzie przewidywał miejsce na potwierdzenie wniesienia opłaty skarbowej za udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE.

W pouczeniu formularza wniosku wskazano, iż rubryki dotyczącej znajomości języka polskiego nie wypełnia się w przypadku cudzoziemca poniżej 16 roku życia, lub będącego ofiarą

handlu ludźmi w rozumieniu art. 115 § 22 Kodeksu karnego, o którym mowa w art. 196 ust. 1 pkt 5 ustawy, gdyż zgodnie z przepisami ustawy wymogu tego nie stosuje się w takim przypadku.

W załączniku nr 2 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej. Wzór ten odpowiada dotychczas stosowanemu wzorowi stempla potwierdzającego złożenie wniosku o udzielenie tego zezwolenia. W celu ujednoczenia praktyki określono natomiast wymiary tego stempla, wskazując, iż jego tekst ma znajdować się w ramce o szerokości około 40mm i wysokości około 50mm.

W § 3 określono liczbę fotografii i szczegółowe wymogi techniczne dotyczące fotografii dołączanych do wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej. Tak, jak dotychczas wskazano, iż do wniosku o udzielenie tego zezwolenia dołącza się po cztery aktualne fotografie osoby, której wniosek dotyczy. Wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków o udzielenie zezwoleń pobytowych zostały określone w art. 15 ustawy. W rozporządzeniach wykonawczych określa się natomiast pozostałe wymogi dotyczące fotografii dołączanych do tych wniosków. Wymogi te odpowiadają tym, które były dotychczas wymagane od cudzoziemców ubiegających się o udzielenie zezwolenia pobytowego.

W § 4 projektu rozporządzenia uregulowano kwestie dotyczące sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, w celu wydania karty pobytu. Wskazano, że odciski linii papilarnych pobiera się za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych oraz określono, z których palców należy pobierać odciski. Uwzględniono sytuację, gdy odciski linii papilarnych palców wskazujących są nieczytelne, brak jest któregoś palca wskazującego, brak jest jednej z dłoni oraz gdy brak jest palców odpowiadających sobie w obu dłoniach. Projektowane w tym zakresie w rozporządzeniu regulacje wynikają z konieczności wprowadzenia drugiej cechy danych biometrycznych w postaci odcisków linii papilarnych do karty pobytu zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającym jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1–7 z późn. zm.) zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 380/2008 z dnia 18 kwietnia 2008 r. Jak wynika z rozporządzenia, państwa członkowskie pobierają od obywateli państw trzecich identyfikator biometryczny w postaci odcisków linii papilarnych oraz zamieszczają go na nośniku pamięci zamieszczonym w dokumencie pobytowym. Specyfikacje techniczne dotyczące pobierania i przechowywania odcisków linii papilarnych wprowadziła decyzja Komisji Europejskiej z dnia 20 maja 2009 r. zmieniająca specyfikacje techniczne do jednolitego wzoru dokumentów pobytowych dla obywateli krajów trzecich. Zgodnie ze zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 specyfikacje techniczne dotyczące pobierania identyfikatorów biometrycznych są zgodne z normami ICAO i wymogami technicznymi dotyczącymi paszportów wydawanych przez państwa członkowskie swoim obywatelom zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2252/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie. Wymogi określone w projektowanym rozporządzeniu są zgodne z wymogami unijnymi. Przy regulowaniu sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, w celu wydania karty pobytu wzorowano się na § 9

rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 sierpnia 2010 r. w sprawie dokumentów paszportowych (Dz. U. z 2010r., Nr 152, poz. 1026).

W § 5 projektu rozporządzenia określono sposób umieszczania odcisków linii papilarnych pobranych od cudzoziemca w karcie pobytu. Dane te wojewoda utrwała w wersji elektronicznej i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego. W przypadku natomiast, gdy teletransmisja będzie niemożliwa, dane te będą przekazywane w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, z zapewnieniem bezpieczeństwa przekazywanych danych. W zakresie tym wzorowano się na § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 23 czerwca 2009 r. w sprawie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej (Dz. U. z 2009r., Nr 99, poz. 835).

Przewidywany termin wejścia w życie rozporządzenia to dzień wejścia w życie ustawy z dnia ... o ustawy o cudzoziemcach. Część regulacji przewidzianych w rozporządzeniu jest nowa w związku z czym powinny one wejść w życie z dniem wejścia w życie ustawy zawierającej podstawy prawne do wydania tego rozporządzenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego,
  - b) wojewodów,
  - c) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 2) Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”,
- 3) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 4) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 5) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 6) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 7) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 8) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 9) Stowarzyszeniu „Emigrant”
- 10) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości – Interkulturalni PL,
- 11) Caritas Polska.

Projekt zostanie także przekazany Prezesowi Prokuratury Generalnej Skarbu Państwa oraz wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji, tak w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających sfinansowania.

Określony w projekcie rozporządzenia wzór formularza wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej (załącznik nr 1) został przygotowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców. Tłumaczenia nowych rubryk przewidzianych w tym formularzu, w stosunku do rubryk przewidzianych we wzorze formularza wniosku dotychczas obowiązującego, na język angielski i francuski, zostały dokonane w ramach wydatków bieżących Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

Nie będzie także kosztów związanych z opracowaniem wzoru stempla potwierdzającego złożenia wniosku o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej (wzór został opracowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców).

Zakup sprzętu oraz oprogramowania do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca ubiegającego się o udzielenie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej w celu ich zamieszczenia w karcie pobytu zostaną pokryte ze środków będących w posiadaniu dysponentów poszczególnych części budżetu, bez konieczności ich zwiększenia. Natomiast dostosowanie wzoru karty pobytu na potrzeby zamieszczenia w niej odcisków linii papilarnych cudzoziemca nastąpiło z dniem 21 sierpnia 2011r., tj. dniem wejścia w życie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 16 maja 2011 r. zmieniającego rozporządzenie w sprawie wzorów karty pobytu i dokumentów w sprawach cudzoziemców, formularzy wniosków o ich wydanie lub wymianę oraz fotografii dołączanych do wniosku (Dz. U. z 2011r., Nr 103, poz. 602).

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie opłat pobieranych w Rzeczypospolitej Polskiej od cudzoziemców za wydanie i wymianę dokumentów w sprawach cudzoziemców oraz trybu ich uiszczania.**

Na podstawie art. 240 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) wysokość opłat pobieranych w Rzeczypospolitej Polskiej za:
  - a) wydanie i wymianę:
    - karty pobytu,
    - polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
    - polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,
    - dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany,
  - b) wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca;
- 2) tryb uiszczania opłat, o których mowa w pkt 1;
- 3) dokumenty wymagane do uzyskania ulg, o których mowa w art. ... ustawy o cudzoziemcach;
- 4) wysokość opłat pobieranych w Rzeczypospolitej Polskiej za wymianę karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca i dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany w przypadku zawinionej ich utraty albo zawinionego zniszczenia.

**§ 2.** Opłatę pobiera się za:

- 1) wydanie:
  - a) karty pobytu – w wysokości 50 zł,
  - b) tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca – w wysokości 50 zł;
- 2) wydanie i wymianę:
  - a) polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca – w wysokości 100 zł,
  - b) polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca – w wysokości 50 zł,
  - c) dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany – w wysokości 120 zł.

**§ 3.** Opłaty za wydanie lub wymianę dokumentów, o których mowa w § 1, uiszczą się przed ich odbiorem w kasie organu wydającego dokumenty lub na rachunek bankowy tego organu.

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

**§ 4.** Dokumentami wymaganymi do pobrania opłaty ulgowej za wydanie karty pobytu, wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca i dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany są:

- 1) zaświadczenie właściwego organu do spraw pomocy społecznej o aktualnym korzystaniu ze świadczeń pieniężnych z pomocy społecznej;
- 2) zaświadczenie ze szkoły ponadgimnazjalnej lub szkoły wyższej, w której cudzoziemiec pobiera naukę;
- 3) odpis aktu urodzenia małoletniego cudzoziemca.

**§ 5. 1.** Za wydanie karty pobytu, wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca lub polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany, w przypadku zawinionej przez cudzoziemca ich utraty lub zniszczenia, pobiera się opłatę w wysokości:

- 1) 100 zł za wydanie karty pobytu;
- 2) 200 zł za wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca;
- 3) 100 zł za wymianę polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca;
- 4) 240 zł za wymianę dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany.

2. W przypadku kolejnej, zawinionej przez cudzoziemca utraty lub zniszczenia karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany, za wydanie nowej karty pobytu lub wymianę dokumentu pobiera się każdorazowo opłatę w wysokości:

- 1) 200 zł za wydanie karty pobytu;
- 2) 400 zł za wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca;
- 3) 200 zł za wymianę polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca;
- 4) 480 zł za wymianę dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany.

**§ 6.** Rozporządzenie wchodzi w życie .... <sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**w porozumieniu:**

**MINISTER FINANSÓW**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 sierpnia 2003 r. w sprawie opłat pobieranych od cudzoziemców za wydanie i wymianę karty pobytu i innych dokumentów w sprawach cudzoziemców (Dz. U. Nr 151, poz. 1472), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, na podstawie art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).



## UZASADNIENIE

Projekt przedmiotowego rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w ... ustawie z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw finansów publicznych, do określenia, w drodze rozporządzenia wysokości opłat pobieranych w Rzeczypospolitej Polskiej za wydanie i wymianę dokumentów w sprawach cudzoziemców oraz trybu ich uiszczania. W akcie tym uwzględniono jednostkowe koszty wytworzenia i wydania lub wymiany karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca i dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany. Przewidziano zróżnicowanie wysokości opłat za wymianę karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca i dokumentu potwierdzającego posiadanie zgody na pobyt tolerowany w razie zawinionej ich utraty albo zniszczenia, w zależności od ilości zdarzeń powodujących konieczność wydania nowej karty pobytu lub dokumentu. Określono także dokumenty wymagane do uzyskania ulg, o których mowa w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Dotychczas przedmiotowa problematyka uregulowana była w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 sierpnia 2003 r. w sprawie opłat pobieranych od cudzoziemców za wydanie i wymianę karty pobytu i innych dokumentów w sprawach cudzoziemców (Dz. U. Nr 151, poz. 1472). Rozporządzenie to odnosiło się do opłat pobieranych za wydanie i wymianę karty pobytu i innych dokumentów w sprawach cudzoziemców, przewidzianych w ustawie oraz regulowało tryb ich uiszczania i warunki stosowania ulg od opłat.

Zgodnie z przepisami projektu wysokość opłat za wydanie i wymianę karty pobytu oraz innych dokumentów została niezmienną w stosunku do dotychczas obowiązującej. Ustalono jedynie kwotę opłaty za nowy dokument nie przewidziany w dotychczasowej ustawie o cudzoziemcach, tj. za dokument potwierdzający posiadanie zgody na pobyt tolerowany, uwzględniając jednostkowe koszty wytworzenia i wydania oraz wymiany tego dokumentu.

W związku z tym, że projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące rozporządzenie w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i sektora finansów publicznych. Opłaty pobierane zgodnie z projektem rozporządzenia będą w pełni pokrywały koszty administracji związane z rozpatrywaniem i wydawaniem kart pobytu i innych dokumentów.

Natomiast oszacowanie przyszłych wpływów do budżetu państwa z tytułu opłat ponoszonych przez cudzoziemców za wydanie i wymianę przedmiotowych dokumentów nie jest możliwe, ponieważ nie sposób ustalić, ilu cudzoziemców złoży wnioski o wydanie przedmiotowych dokumentów. Można przypuszczać, że suma wpływów do budżetu państwa z tytułu tych opłat nie będzie niższa niż w okresie obowiązywania rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 sierpnia 2003 r. w sprawie opłat pobieranych od cudzoziemców za wydanie i wymianę karty pobytu i innych dokumentów w sprawach cudzoziemców (Dz. U. Nr 151, poz. 1472). Można spodziewać się wzrostu wpływów do budżetu państwa z tytułu tych opłat, gdyż w projekcie rozporządzenia ustalono wysokość opłaty za nowy dokument nieprzewidziany w dotychczasowej ustawie o cudzoziemcach, tzn. za dokument potwierdzający posiadanie zgody na pobyt tolerowany. Szacuje się, że rocznie będzie wydawanych około ..... takich dokumentów. Prawdopodobnie zwiększy się liczba wydawanych zezwoleń na zamieszkanie na czas oznaczony, a w konsekwencji także liczba wydawanych kart

pobytu. Powyższe spowoduje zwiększenie wpływów do budżetu państwa z tytułu opłat za karty pobytu.

Termin wejścia w życie rozporządzenia – ... – dostosowano do terminu wejścia w życie ustawy upoważniającej do jego wydania.

### **Wstępna opinia o zgodności projektu z prawem Unii Europejskiej**

Projekt rozporządzenia nie podlega prawu Unii Europejskiej.

### **Informacja o podleganiu projektu notyfikacji**

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.)

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie opłat pobieranych w Rzeczypospolitej Polskiej od cudzoziemców za wydanie i wymianę dokumentów w sprawach cudzoziemców oraz trybu ich uiszczania będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) wojewodów,
  - b) konsulów.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych a w procesie uzgodnień międzyresortowych projekt zostanie przedstawiony do zaopiniowania członkom Rady Ministrów, Szefowi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów a także Prezesowi Rządowego Centrum Legislacji. Ponadto projekt będzie poddany konsultacjom z: Helsińską Fundacją Praw Człowieka, Wysokim Komisarzem Narodów Zjednoczonych do Spraw Uchodźców, Stowarzyszeniem Amnesty International, Polską Agencją Humanitarną, Instytutem na Rzecz Państwa Prawa, Stowarzyszeniem Interwencji Prawnej, Fundacją Edukacji i Twórczości, Polskim Czerwonym Krzyżem, Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć oraz wojewodom.

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ rozporządzenia na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

W związku z tym, że projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące rozporządzenia w tym zakresie, z którymi wiązałyby się konieczność poniesienia dodatkowych kosztów, wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa oraz budżetu jednostek samorządu terytorialnego. Opłaty pobierane zgodnie z projektem rozporządzenia będą w pełni pokrywały koszty administracji związane z rozpatrywaniem i wydawaniem dokumentów w sprawach cudzoziemców.

Natomiast oszacowanie przyszłych wpływów do budżetu państwa z tytułu opłat ponoszonych przez cudzoziemców za wydawanie i wymianę dokumentów w sprawach cudzoziemców nie jest możliwe, ponieważ nie sposób ustalić, ilu cudzoziemców złoży wnioski o wydanie przedmiotowych dokumentów. Można przypuszczać, że suma wpływów do budżetu państwa z tytułu tych opłat nie będzie niższa niż w okresie obowiązywania rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 18 sierpnia 2003 r. w sprawie opłat pobieranych od cudzoziemców za wydanie i wymianę karty pobytu i innych dokumentów w sprawach cudzoziemców (Dz. U. Nr 151, poz. 1472). Można spodziewać się wzrostu wpływów do budżetu państwa z tytułu tych opłat, gdyż w projekcie rozporządzenia ustalono wysokość opłaty za nowy dokument nieprzewidziany w dotychczasowej ustawie o cudzoziemcach, tzn. za dokument potwierdzający posiadanie zgody na pobyt tolerowany. Szacuje się, że rocznie będzie wydawanych około ... takich dokumentów. Prawdopodobnie

zwiększy się liczba wydawanych zezwoleń na zamieszkanie na czas oznaczony, a w konsekwencji także liczba wydawanych kart pobytu. Powyższe spowoduje zwiększenie wpływów do budżetu państwa z tytułu opłat za karty pobytu.

Koszty związane z realizacją przedmiotowego rozporządzenia zostaną sfinansowane w ramach limitów wydatków ustalonych w części 42 – Sprawy wewnętrzne, w ramach środków będących w dyspozycji Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na całość sektora finansów publicznych, w tym na budżety jednostek samorządu terytorialnego.

#### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

#### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

#### **6. Wpływ regulacji na sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzorów dokumentów w sprawach cudzoziemców, formularzy wniosków  
w sprawach dokumentów wydawanych cudzoziemcom oraz fotografii dołączanych do  
wniosku**

Na podstawie art. 286 ust. 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

1) wzór:

- a) karty pobytu,
- b) polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- c) polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,
- d) tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- e) dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
- f) formularza zgłoszenia utraty lub uszkodzenia karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
- g) zaświadczenia o utracie lub uszkodzeniu karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
- h) zaświadczenia o zwrocie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
- i) zaświadczenia potwierdzającego zatrzymanie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”;

2) wzór formularza:

- a) wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- b) wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,
- c) wniosku o wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
- d) wniosku o wydanie lub wymianę karty pobytu,
- e) wniosku o wydanie kolejnego lub wymianę dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”;

3) liczbę fotografii i szczegółowe wymogi techniczne wymogi dotyczące fotografii dołączanych do wniosków, o których mowa w pkt 2;

4) sposób i tryb unieważniania karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”;

5) sposób pobierania odcisków linii papilarnych cudzoziemca w celu wydania karty pobytu lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”;

6) sposób utrwalania danych zamieszczanych w karcie pobytu lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” i przekazywania ich do spersonalizowania karty pobytu lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”.

**§ 2. 1.** Wzór karty pobytu określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.

2. Wzór polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.

3. Wzór polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca określa załącznik nr 3 do rozporządzenia.

4. Wzór tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca określa załącznik nr 4 do rozporządzenia.

5. Wzór dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” określa załącznik nr 5 do rozporządzenia.

6. Wzór formularza zgłoszenia utraty lub uszkodzenia karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”, określa załącznik nr 6 do rozporządzenia.

7. Wzór zaświadczenia o utracie lub uszkodzeniu karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” określa załącznik nr 7 do rozporządzenia.

8. Wzór zaświadczenia o zwrocie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” określa załącznik nr 8 do rozporządzenia.

9. Wzór zaświadczenia potwierdzającego zatrzymanie karty pobytu lub polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca, tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” określa załącznik nr 9 do rozporządzenia.

10. Wzór formularza:

- 1) wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca określa załącznik nr 10 do rozporządzenia;
- 2) wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca określa załącznik nr 11 do rozporządzenia;
- 3) wniosku o wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca określa załącznik nr 12 do rozporządzenia;
- 4) wniosku o wydanie lub wymianę karty pobytu określa załącznik nr 13 do rozporządzenia;
- 5) wniosku o wydanie kolejnego lub wymianę dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” określa załącznik nr 14 do rozporządzenia.

**§ 3.** Do wniosku, o którym mowa w § 1 pkt 1, dołącza się po cztery fotografie osoby, której wniosek dotyczy, nieuszkodzone, kolorowe, o wymiarach 35 x 45 mm, wykonane w ciągu ostatnich 6 miesięcy na jednolitym jasnym tle, mające dobrą ostrość oraz pokazujące wyraźnie oczy i twarz od wierzchołka głowy do górnej części barków, tak aby twarz zajmowała 70–80% fotografii; fotografie mają przedstawiać osobę patrzącą na wprost z otwartymi oczami, nieprzesłoniętymi włosami, z naturalnym wyrazem twarzy i zamkniętymi ustami.

**§ 4. 1.** Od cudzoziemca pobiera się odciski linii papilarnych.

2. Odciski linii papilarnych pobiera się z palców wskazujących obu dłoni za pomocą urządzenia do elektronicznego pobierania odcisków linii papilarnych.

3. W przypadku gdy linie papilarne na palcach wskazujących są nieczytelne lub brak jednego z tych palców, odciski linii papilarnych pobiera się kolejno z pary palców środkowych, serdecznych albo pary kciuków.

4. W przypadku gdy cudzoziemiec ma tylko jedną dłoń lub nie posiada pary palców odpowiadających sobie w obu dłoniach, pobiera się odcisk linii papilarnych palca wskazującego jednej dłoni. W przypadku gdy linie papilarne na palcu wskazującym są nieczytelne lub brak jest tego palca, odcisk linii papilarnych pobiera się w kolejności, o której mowa w ust. 3.

**§ 5.** Organ, który wydał dokument, unieważnia go wprowadzając do rejestru informacje o dacie i przyczynie unieważnienia.

**§ 6. 1.** Unieważniony dokument, jeśli jest dostępny pracownikowi organu, o którym mowa w § 5, oznacza się przez nacięcie dokumentu w połowie jego dłuższego boku na odcinku nie krótszym niż 3 cm.

2. Po oznaczeniu unieważniony dokument jest zwracany jego posiadaczowi lub członkowi najbliższej rodziny zgłaszającego zgon posiadacza dokumentu, jeśli osoba ta wyraża wolę zachowania unieważnionego dokumentu.

**§ 7. 1.** Wojewoda utrwała w wersji elektronicznej dane, które są zamieszczane w karcie pobytu lub dokumencie „zgoda na pobyt tolerowany” i przekazuje je do spersonalizowania karty pobytu.

2. Przekazanie danych, o których mowa w ust. 1, następuje w drodze teletransmisji danych, w formie dokumentu elektronicznego.

3. W przypadku gdy teletransmisja jest niemożliwa, dane przekazuje się w formie elektronicznej na nośniku elektronicznym, zapewniając bezpieczeństwo przekazywanych danych.

**§ 8.** Rozporządzenie wchodzi w życie .....

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**



Załączniki do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... (poz. ...)

Załącznik nr 1

WZÓR  
KARTY POBYTU

**POLSKA** **KARTA POBYTU** AA 0000000

NAZWISKO / SURNAME AND NAME(S)  
IMIE (IMIONA)

DATA UPŁYWU WAZNOŚCI / EXPIRY DATE

ORGAN WYDAJĄCY / DATA WYDANIA / ISSUING AUTHORITY AND DATE OF ISSUE

RODZAJ WYDANEGO ZEZWOLENIA / TYPE OF PERMIT

IMIONA RODZICÓW / PARENTS' NAMES

NUMER EWIDENCYJNY PESEL / PERSONAL NUMBER (PESEL)

PODPIS POSIADACZA / SIGNATURE OF THE HOLDER

1234567890

ADRES ZAMELDOWANIA / ADDRESS OF REGISTRATION

DATA, MIEJSCE I KRAJ URODZENIA / DATE, PLACE AND COUNTRY OF BIRTH

OBYWATELSTWO / CITIZENSHIP

UWAGI / REMARKS

WZROST / HEIGHT

PLEĆ / SEX

KOLOR OCZU / COLOR OF EYES

**POLSKA**

087654321

WZÓR  
POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA





XX 00000000 XX

1. 2. 3. 4.

Nazwisko/Surname  
Imię (first name)/Given name (family name), Maiden (ma) and date of birth (Pierwsze  
dzieci towarzyszące posiadaczowi dokumentu.  
Children accompanying holder.

2 3

Strona przeznaczona na wizy urzędowe.  
Page reserved for official entries.


XX 00000000 XX

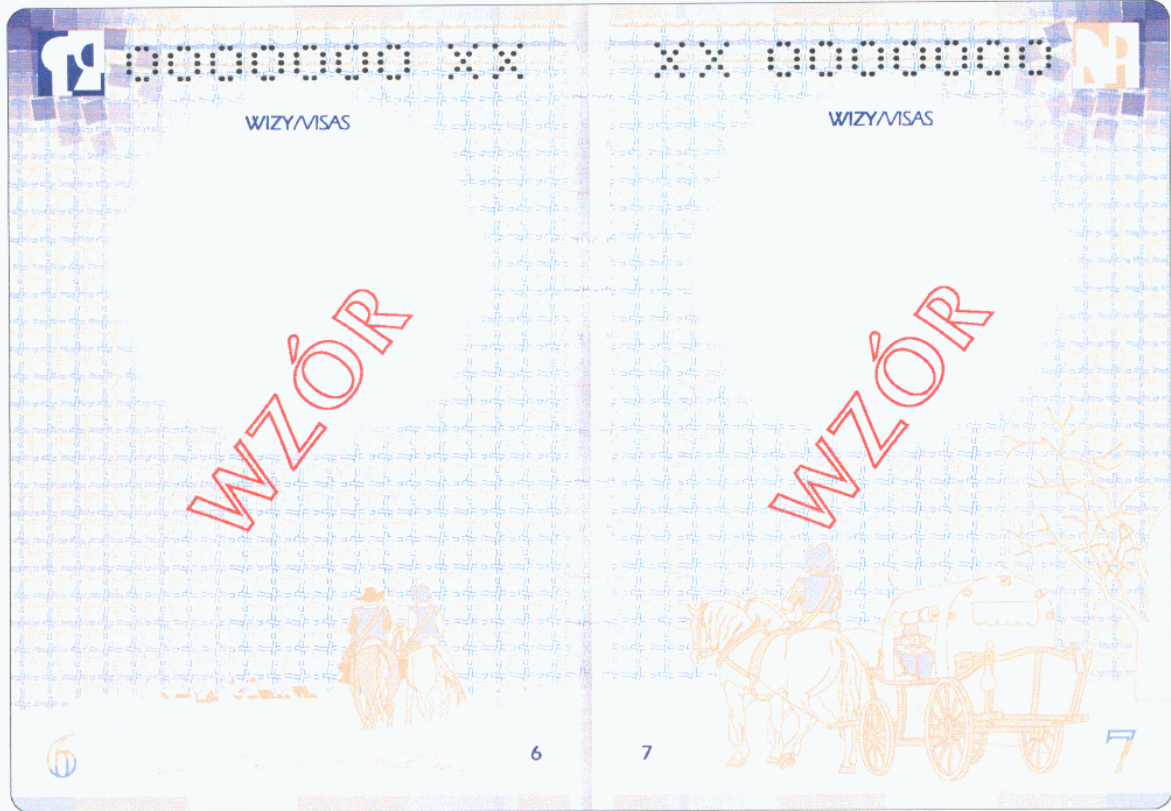
5. 6. 7. 8.

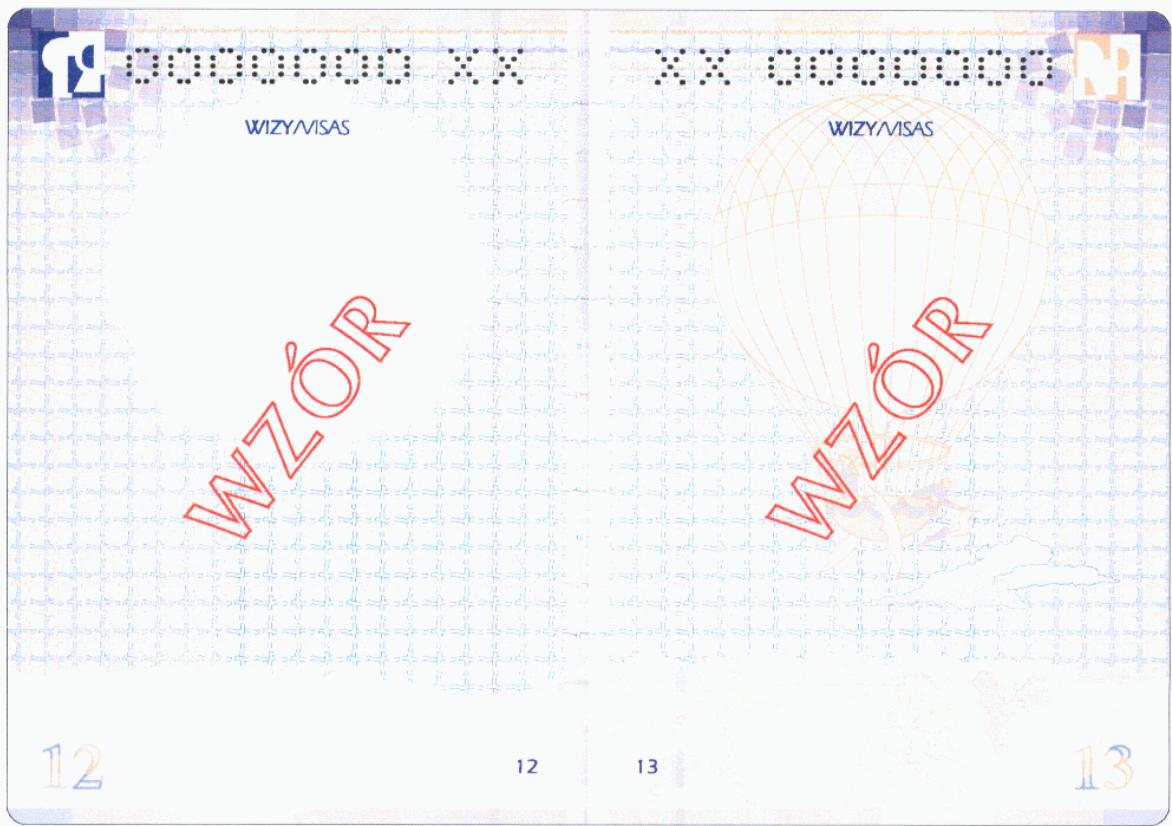
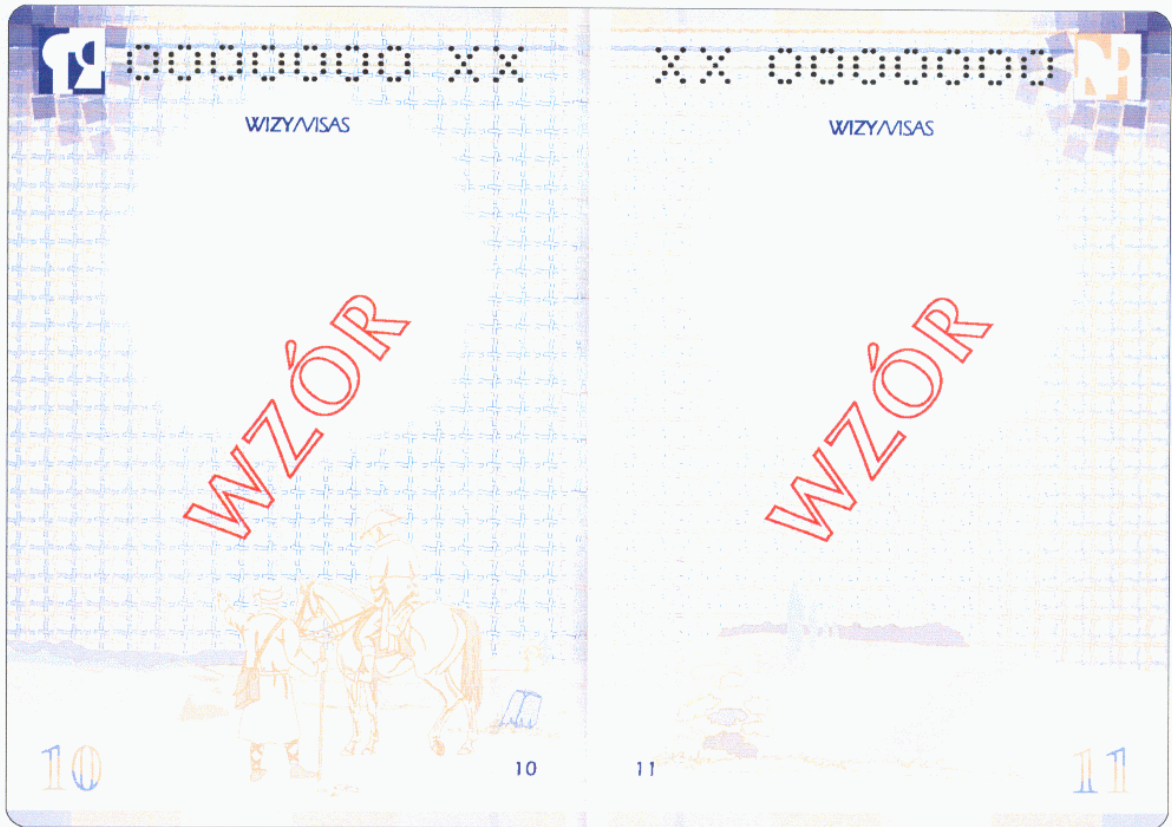
Nazwisko/Surname  
Imię (first name)/Given name (family name), Maiden (ma) and date of birth (Pierwsze  
dzieci towarzyszące posiadaczowi dokumentu.  
Children accompanying holder.

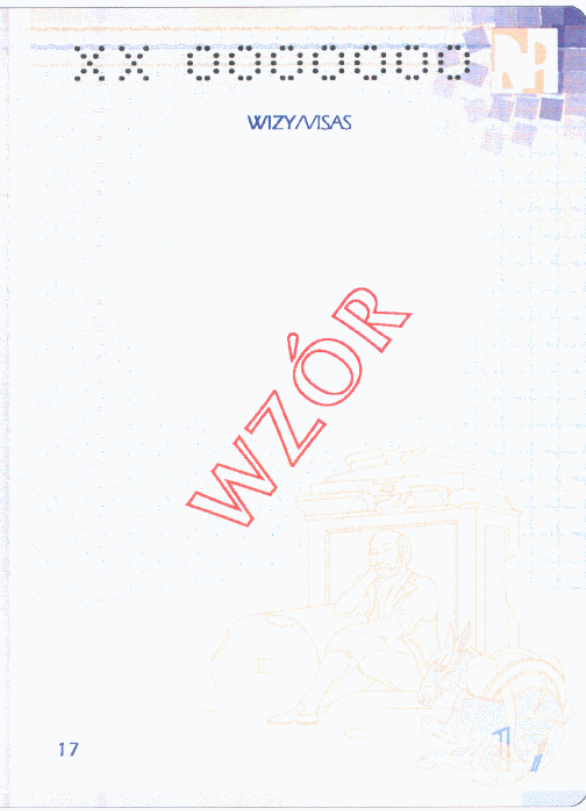
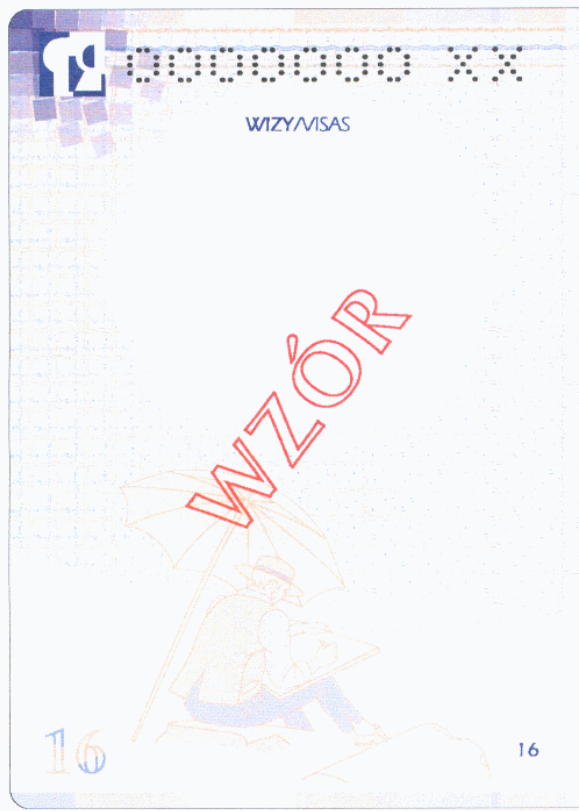
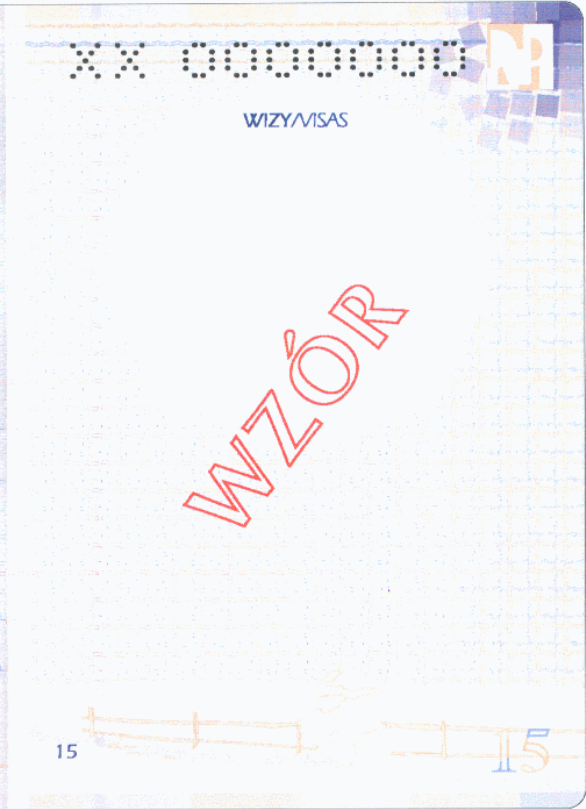
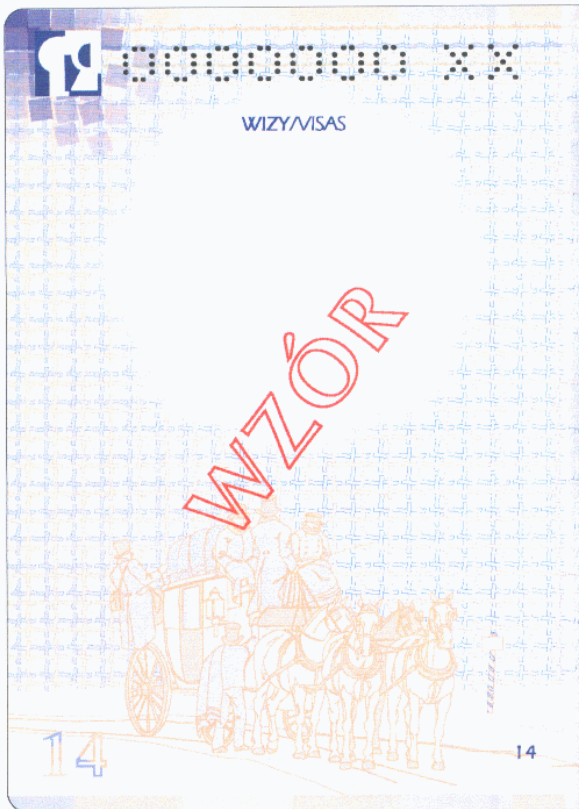
4 5

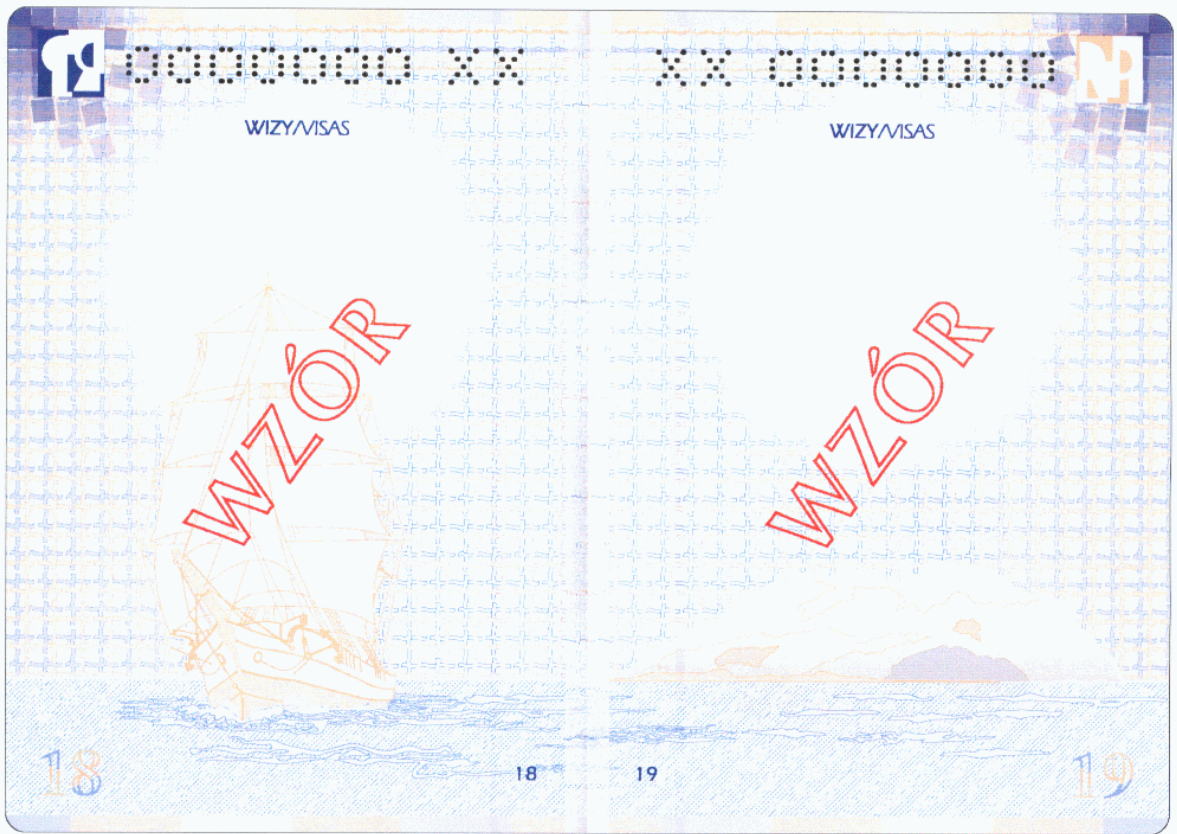
WIZY/VISAS



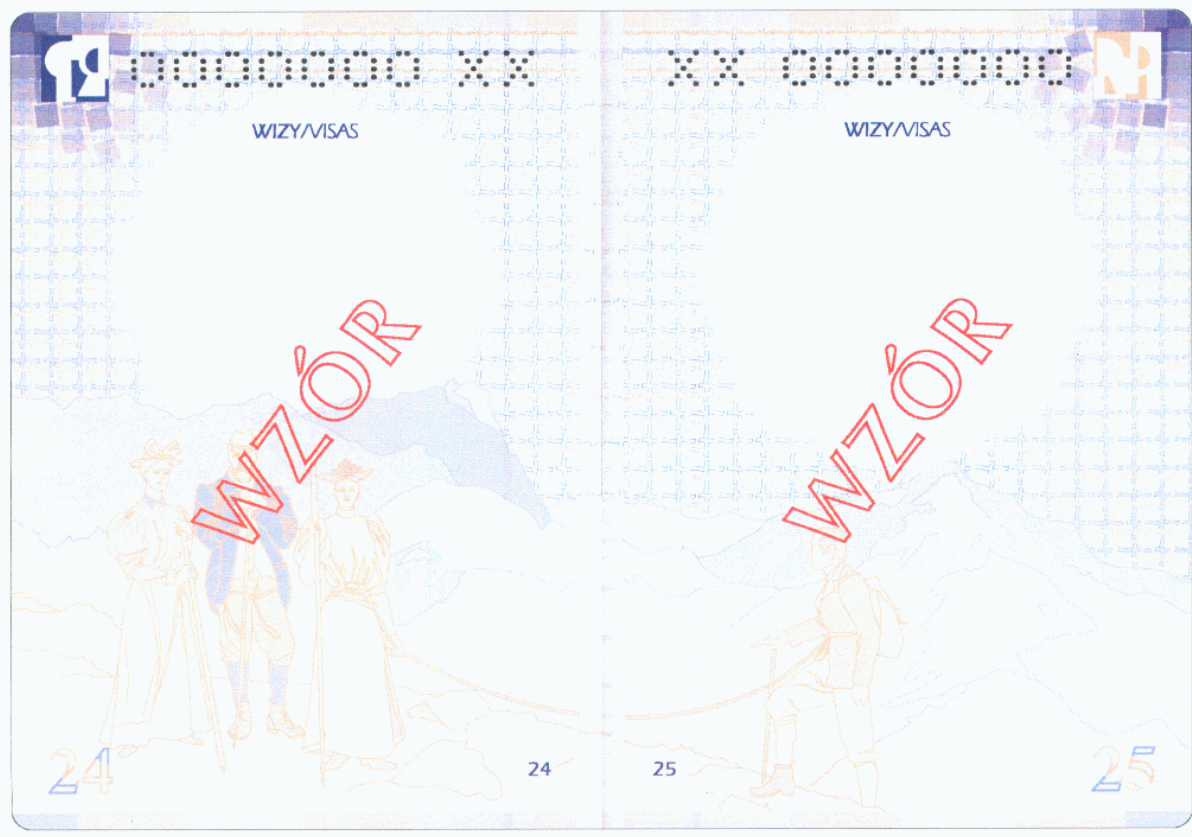


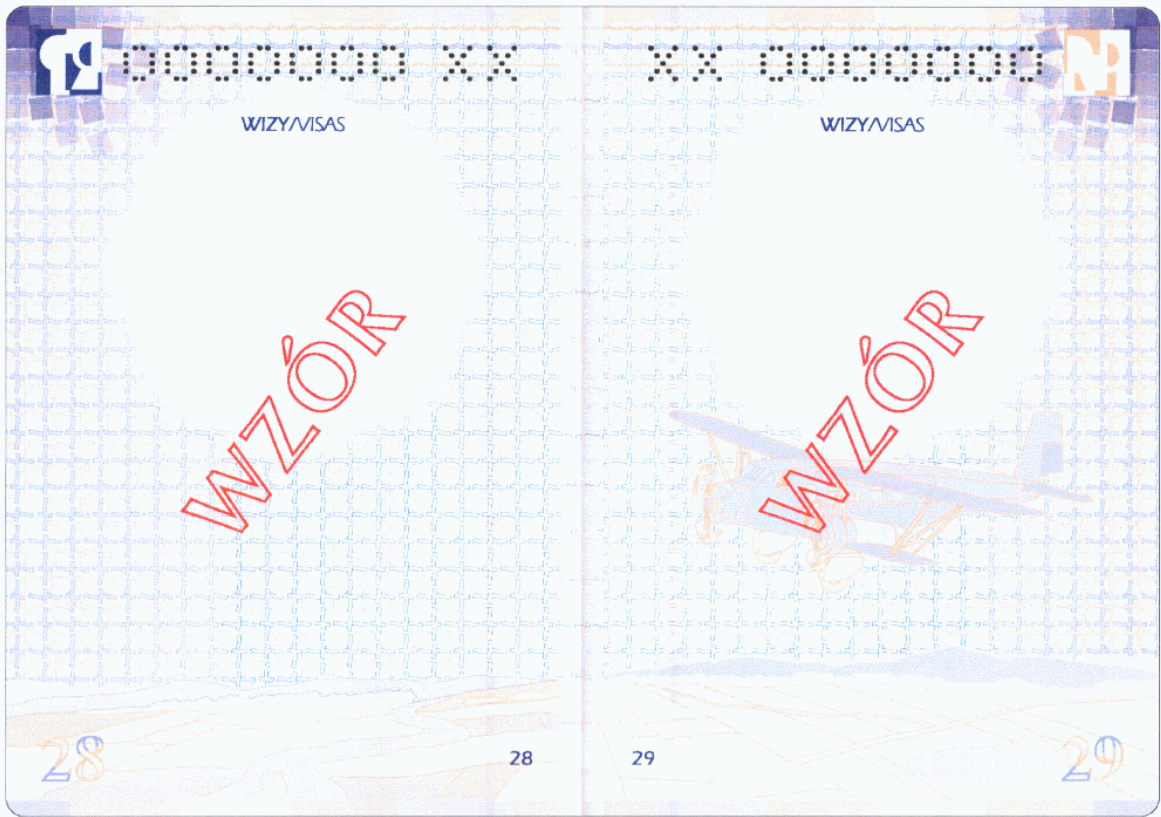
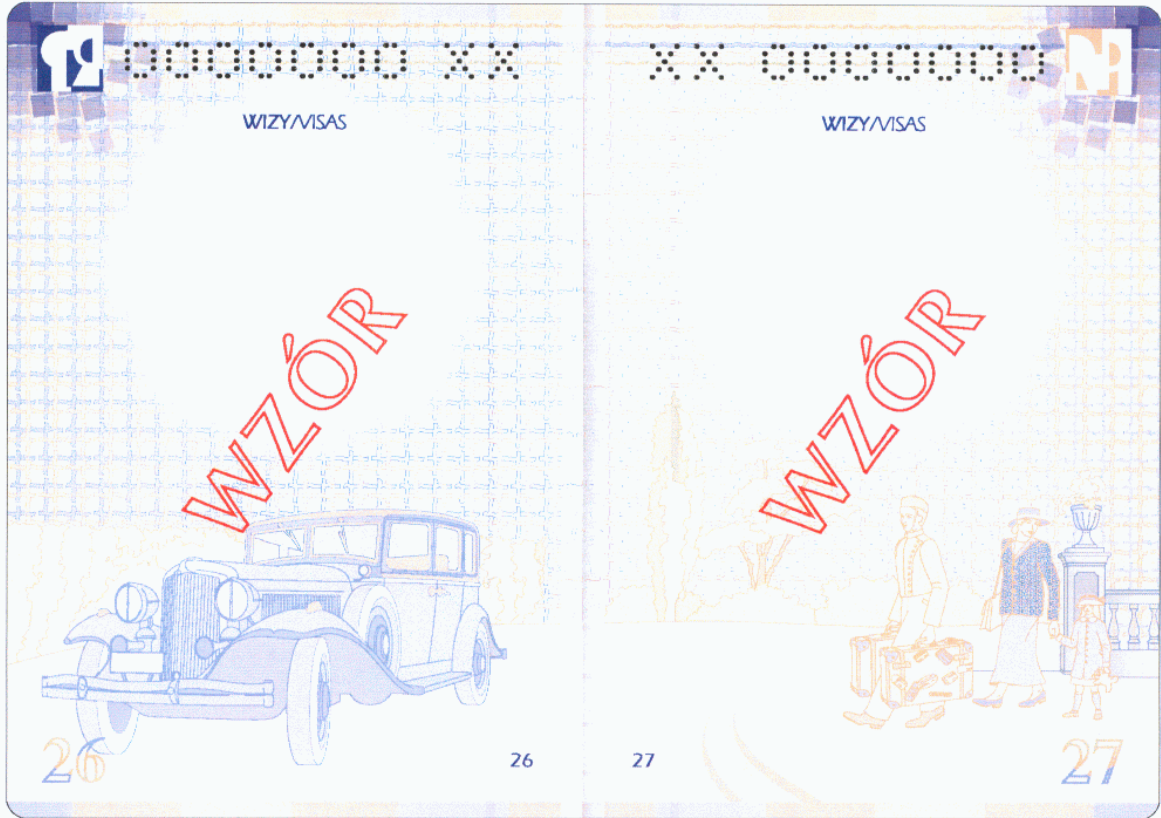


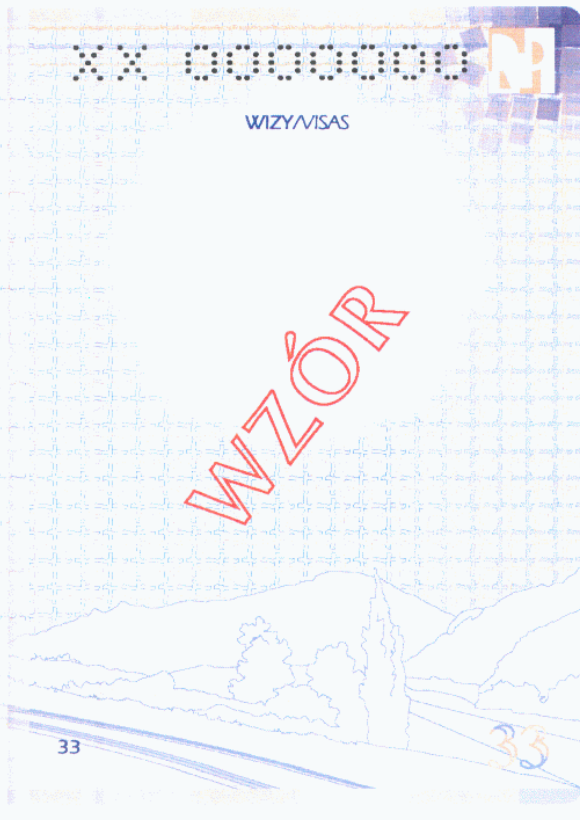
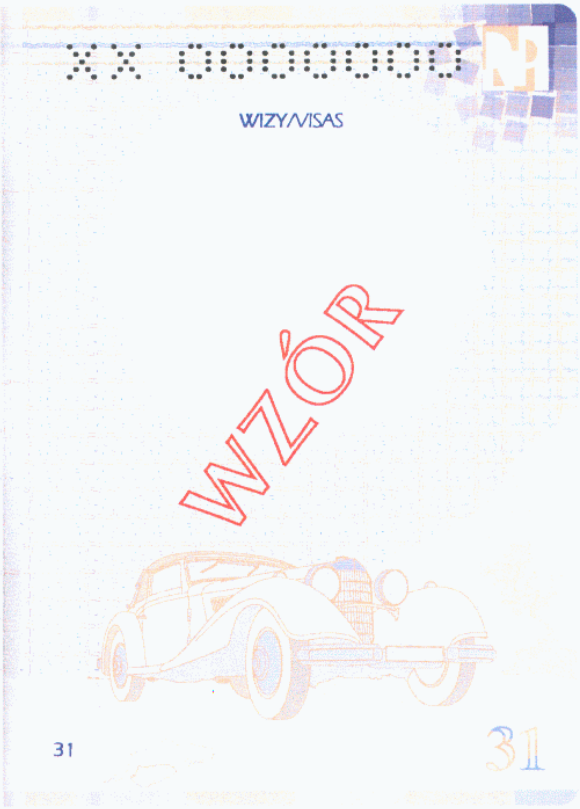


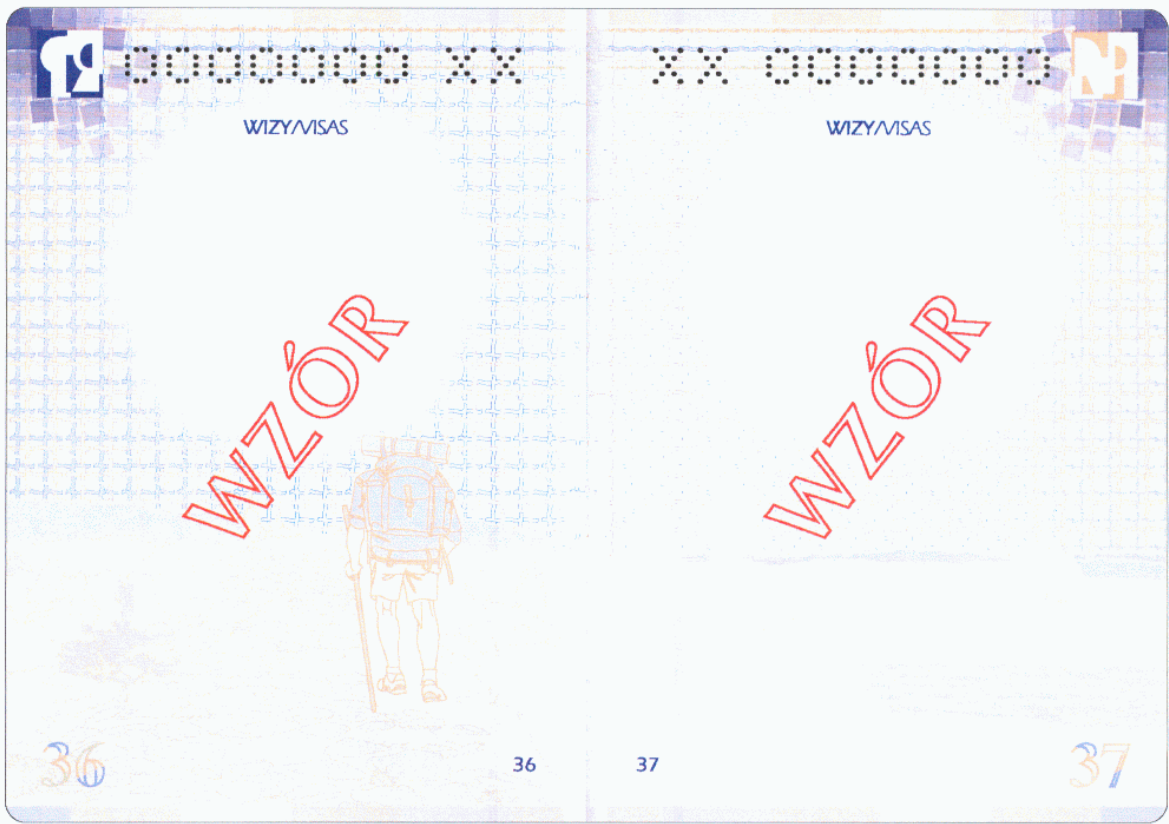
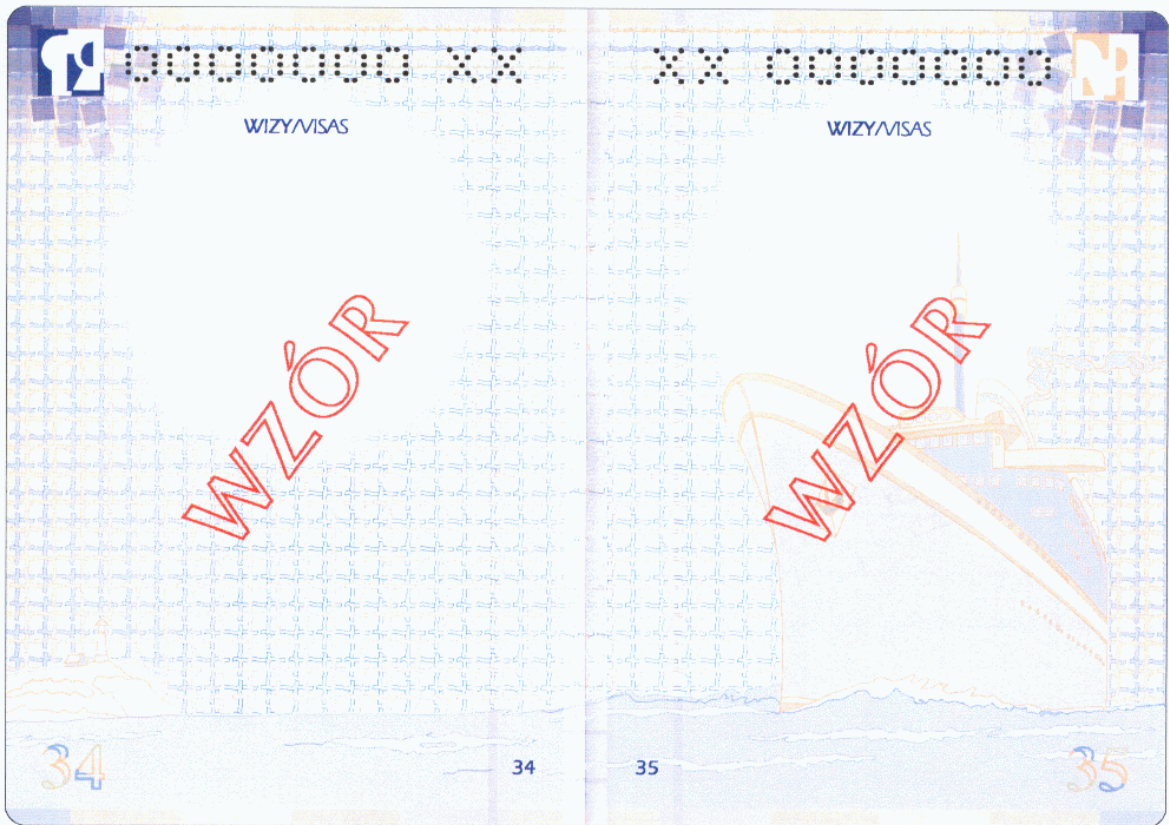


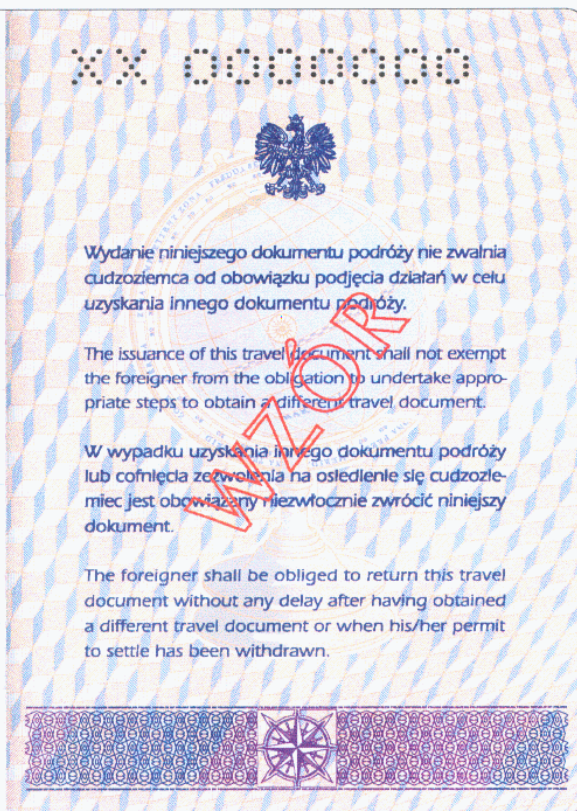
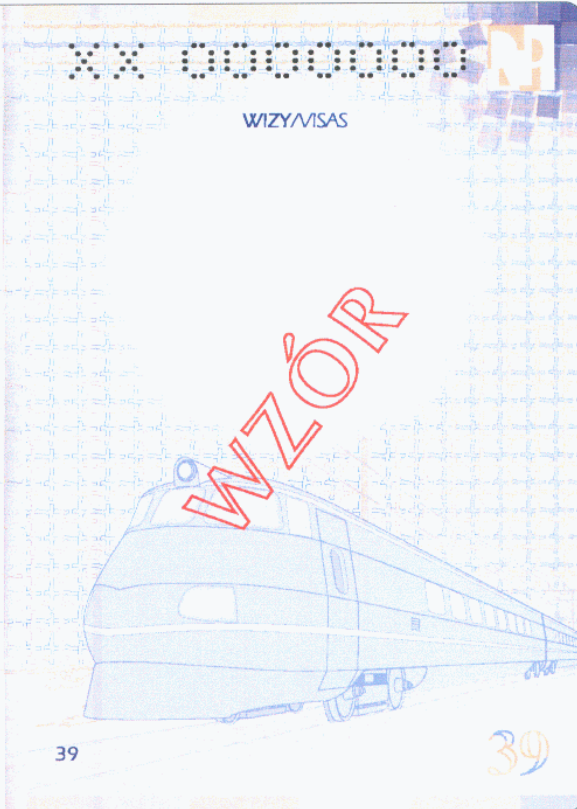
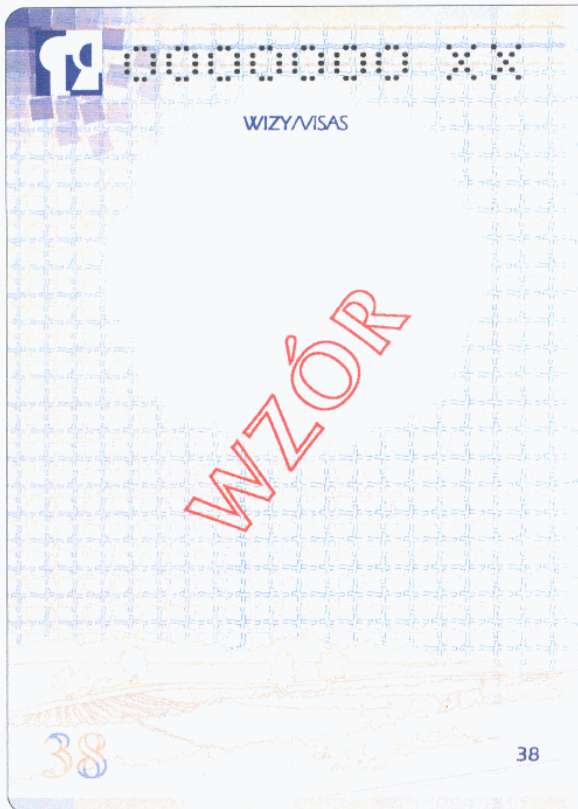














WZÓR  
TYMCZASOWEGO POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA



DZIECI/CHILDREN 3 WIZY/VISAS 4

Nazwisko/ Surname	Imię (Imiona)/ Given name (names)	Miejsce i data urodzenia/ Place and date of birth	Płeć/ Sex

Podpis posiadacza dokumentu/  
Holder's signature

Nazwisko/Surname

Imię (Imiona)/Given name(s)

Obywatelstwo/Nationality

Data i miejsce urodzenia/Date and place of birth

Płeć/Sex

Wzrost/Height

Kolor oczu/Colour of eyes

Data wydania/Date of issue

Data upływu ważności/Date of expiry

TP 000000 2

Organ wydający dokument/Issuing authority

Imię i nazwisko, stanowisko służbowe,  
podpis osoby wydającej/  
Surname, given name and position of the issuing Official

TP 000000 3

TP 000000 4









WZÓR

Oznaczenie organu wydającego  
zaświadczenie

Miejscowość, data

**ZAŚWIADCZENIE  
O UTRACIE LUB USZKODZENIU  
KARTY POBYTU, POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA,  
POLSKIEGO DOKUMENTU TOŻSAMOŚCI CUDZOZIEMCA LUB DOKUMENTU  
„ZGODA NA POBYT TOLEROWANY”**

Na podstawie art. ... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. z r. poz....) zaświadcza się, że

Pan/Pani .....

Urodzony/a ..... w .....

Imię ojca ..... imię matki .....

Obywatelstwo .....

zgłosił/a w dniu ..... utratę/ uszkodzenie\* :

KARTY POBYTU

POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA

POLSKIEGO DOKUMENTU TOŻSAMOŚCI CUDZOZIEMCA

DOKUMENTU „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY”

---

\* niepotrzebne skreślić

.....  
(pieczęć okrągła organu)

.....  
(podpis i pieczęć urzędnika)

*Niniejsze zaświadczenie jest ważne do czasu wydania nowego dokumentu, nie dłużej jednak niż .....od daty jego wydania.*

**WZÓR**  
**ZAŚWIADCZENIA O ZWROCIE KARTY POBYTU, POLSKIEGO DOKUMENTU**  
**PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA LUB DOKUMENTU „ZGODY NA POBYT**  
**TOLEROWANY”**

**WZÓR**

Oznaczenie organu wydającego zaświadczenie
---

Miejscowość, data
-------------------

**ZAŚWIADCZENIE**  
**O ZWROCIE**  
**KARTY POBYTU, POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA**  
**LUB DOKUMENTU „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY”**

Na podstawie art. ... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. z ..... r. poz....)  
zaświadcza się, że

Pan/Pani .....

Urodzony/a ..... w .....

Imię ojca ..... imię matki .....

Obywatelstwo .....

zwrócił/a w dniu .....

KARTĘ POBYTU\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

POLSKI DOKUMENT PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

DOKUMENT ZGODA NA POBYT TOLEROWANY\*

(seria i numer dokumentu .....)

.....  
(pieczęć okrągła organu)

.....  
(podpis i pieczęć urzędnika)

*Niniejsze zaświadczenie jest ważne przez okres 30 dni od dnia jego wydania.*

\* - właściwe zaznaczyć znakiem X

WZÓR

Pieczeń organu wydającego  
zaświadczenie

Miejscowość, data

**ZAŚWIADCZENIE  
O ZATRZYMANIU DOKUMENTU**

Na podstawie art. ... ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. z ..... poz....)  
zaświadcza się, że podczas:

Kontroli granicznej w dniu .....

Kontroli legalności pobytu w dniu .....

—

został/a zatrzymany/a:

KARTA POBYTU\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

POLSKI DOKUMENT PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

POLSKI DOKUMENT TOŻSAMOŚCI CUDZOZIEMCA\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

DOKUMENT „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY”\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

TYMCZASOWY POLSKI DOKUMENT PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA\*  
(seria i numer dokumentu .....) )

Wydany przez ..... w dniu .....  
(nazwa organu wydającego)

Panu/Pani.....

Urodzony/a ..... w .....

Imię ojca ..... imię matki .....

Obywatelstwo .....

.....  
(podpis i pieczęć osoby wydającej zaświadczenie)

\* - właściwe zaznaczyć znakiem X



**WZÓR WNIOSKU**  
**O WYDANIE / WYMIANĘ POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA**

.....  
 (pieczęć organu przyjmującego wniosek) /  
 (stamp of the authority accepting the application) /  
 (cachet de l'organe qui reçoit la demande)

.....  

rok / year / année	miesiąc / month/ mois	dzień / day / jour	

(miejsce i data złożenia wniosku) /  
 (place and date of filing the application) /  
 (lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem  
 zamieszczonym na stronie 6 /**

Prior to completing the application please familiarise with the notes on page 6 /  
 Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 6

**Wniosek wypełnia się w języku polskim /**

The application should be filled in Polish language /  
 La demande doit être remplie en langue polonaise

Fotografia /  
 Photo / Photo

(4,5 cm x 3,5 cm)

**WNIOSK O WYDANIE\* / WYMIANĘ\***  
**POLSKIEGO DOKUMENTU PODRÓŻY DLA CUDZOZIEMCA**

**APPLICATION FOR THE ISSUE\* / REPLACEMENT\***  
**THE POLISH TRAVEL DOCUMENT FOR A FOREIGNER /**

**DEMANDE DE DELIVERANCE\* / D'ÉCHANGE\***  
**UN DOCUMENT DE VOYAGE POLONAIS POUR UN ÉTRANGER**

(\*niepotrzebne skreślić / \*delete as appropriate / \*rayer le mention inutile)

**do / to / à** .....

(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)  
 (name of the authority the application is filed to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE FOREIGNER / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Nazwisko / Surname / Nom:  |  |
| 2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames /<br>Noms précédents:  |  |
| 3. Nazwisko rodowe / Family name / Nom de famille:  |  |
| 4. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms):   |  |
| 5. Imię ojca / Father's name / Prénom du père:  |  |
| 6. Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère:  |  |
| 7. Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance:  |  |
|   | rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour |
| 8. Miejsce urodzenia / Place of birth /<br>Lieu de naissance:   |  |
| 9. Kraj urodzenia / Country / Pays de naissance   |  |
| 10. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:   |  |
| 11. Stan cywilny / Marital status / Etat civil:   |  |
| 12. Rysopis / Description / Signalement:<br>Wzrost / Height / Taille:   |  |
| Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:   |  |
| Znaki szczególne / Special marks / Signes<br>particuliers:  |  |
| 13. Numer telefonu do kontaktu (niewymagane) /<br>Contact phone Number (not required) /<br>Numéro de téléphone pour le contact (facultatif) |  |

**B. TOWARZYSZĄCE CUDZOZIEMCOWI JEGO DZIECI LUB INNI MAŁOLETNI ZNAJDUJĄCY SIĘ POD JEGO OPIEKĄ / CHILDREN ACCOMPANY A FOREIGNER OR OTHER MINORS UNDER HIS/HER CARE / ENFANTS ET AUTRES PERSONNES MINEURES QUI ACCOMPAGNENT L'ETRANGER ET SE TROUVENT SOUS SA PROTECTION**

	Imię (imiona) i nazwisko / Name (names) and surname / Prénom (prénoms) et nom	Płeć / Sex / Sexe	Data / kraj, miejsce urodzenia / Date / country, place of birth / Date / pays de naissance, lieu de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of relationship / Degré de parenté
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				

**C. ADRES ZAMELDOWANIA NA POBYT STAŁY LUB POBYT CZASOWY TRWAJĄCY PONAD 2 MIESIĄCE / PERMANENT PLACE OF RESIDENCE OR TEMPORARY RESIDENCE LASTING OVER 2 MONTHS / DOMICILE IMMATRICULE POUR UN SÉJOUR FIXE OU UN SÉJOUR TEMPORAIRE DE PLUS DE 2 MOIS**

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie:

2. Gmina / Municipality / Commune:

3. Miejscowość / City / Localité:

4. Ulica / Street / Rue:

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

7. Kod pocztowy / Postal code / Postal code:  -

**D. UZASADNIENIE WNIOSKU / RATIONALE OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE** (zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

I.  Proszę o wydanie polskiego dokumentu podróży / I request to issue Polish travel document for a foreigner / Je demande de me délivrer un document de voyage polonais pour un étranger \*

Przyczyny/Reasons/Motifs:

.....

.....

.....

.....

II.  Proszę o wymianę polskiego dokumentu podróży – przyczyny / I request for the replacement of Polish travel document for a foreigner /

Je demande de me délivrer un document de voyage polonais pour un étranger

**WYMIANA DOKUMENTU – PRZYCZYNY / REPLACEMENT OF A DOCUMENT – REASONS / CHANGEMENT DE DOCUMENT – MOTIFS**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

zmiana danych umieszczonych w dotychczasowym dokumencie/change of data entered in the current document/ changement de données contenues dans le curant document  uszkodzenie dokumentu / damage of the document / endommagement du document

zmiana wizerunku twarzy posiadacza dokumentu w stosunku do wizerunku twarzy umieszczonego w tym dokumencie w stopniu utrudniającym lub uniemożliwiającym identyfikację posiadacza dokumentu/ change of appearance making difficult the determination of the identity / changement dans l'apparence qui rend difficile l'identification de l'individu  utrata dokumentu / loss of the document / perte du document

inne / other / autre

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

**Załączniki do wniosku / Attachments to the application / Annexes à la demande:**  
 (załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_

7. \_\_\_\_\_

8. \_\_\_\_\_

9. \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_

**E. INFORMACJE O AKTUALNYM POBYCIE W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

**Posiadam: / I possess: / Je suis:**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with „X”) / (mettre un „X” dans la case adéquate):

- zezwolenia na pobyt stały / the permanent residence permit / permis de résidence permanente
- zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE / the residence permit for the long-term resident of the European Union / permis de séjour de résident de longue durée des Communautés européennes
- ochronę uzupełniającą / the subsidiary protection / protection subsidiaire
- Zgodę na pobyt ze względów humanitarnych / the permit for stay for humanitarian reasons / permis de séjour pour des raisons humanitaires

Wydane przez / Issued by / Délivrée par: \_\_\_\_\_  
 (nazwa organu) / (name of the authority) / (dénomination de l'autorité)

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance: \_\_\_\_\_  
 rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Karta pobytu / Residency card / Carte de séjour:

Seria / Series / Série \_\_\_\_\_      Numer / Number / Numéro: \_\_\_\_\_

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance: \_\_\_\_\_      Data upływu ważności / Expiry date / Date de validité: \_\_\_\_\_  
 rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour      rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance: \_\_\_\_\_





## **POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be completed. In case of lack of necessary data the application might not be reviewed.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednich kratkach.  
The application should be completed legibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D, E i G wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D, E and G should be completed by the applicant.  
Les parties A, B, C, D, E et G sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część F wypełnia organ przyjmujący wniosek.  
Part F shall be completed by the authority accepting the application.  
La partie F est à remplir par l'organe qui reçoit la demande.
- 5) W części A, w rubryce „Płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „Stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec.  
In Part A in the „Sex” field „M” should be entered for a male and „K” for a female; in „Marital status” fields the following terms should be used: maiden, bachelor, married, divorced, widow, widower.  
Dans la partie A, rubrique „Sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes : célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części G podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part G the signature should be within the box.  
Dans la partie G, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.
- 7) W przypadku gdy wniosek ma obejmować dzieci i inne osoby podlegające wpisowi do dokumentu, należy dodatkowo wypełnić części A i C wniosku dla każdej z tych osób, podając stopień pokrewieństwa.  
In case of the application is supposed to include children and other persons subjected to enter them into the document, in addition parts A and C of the application should be completed for each of these persons, with the degree of relationship.  
Si l'invitation doit englober les enfants et autres personnes à inscrire au document, les parties A et C doivent être remplies séparément pour chacune de ces personnes, avec l'indication du degré de parenté.

**WZÓR WNIOSKU**  
**O WYDANIE / WYMIANĘ POLSKIEGO DOKUMENTU TOŻSAMOŚCI CUDZOZIEMCA /**

.....  
 (pieczęć organu przyjmującego wniosek) /  
 (stamp of the authority accepting the application) /  
 (cachet de l'organe qui reçoit la demande)

	/		/	
rok / year / année		miesiąc / month/ mois		dzień / day / jour

(miejsce i data złożenia wniosku) /  
 (place and date of filing the application) /  
 (lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem  
 zamieszczonym na stronie 6 /**

Prior to completing the application please familiarise the instruction with the notes on page 6 /  
 Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 6 /

**Wniosek wypełnia się w języku polskim /**

The application should be filled in Polish language /  
 La demande doit être remplie en langue polonaise /

Fotografia /  
 Photo /Photo

(4,5 cm x 3,5 cm)

**WNIOSK O WYDANIE\* / WYMIANĘ\***  
**POLSKIEGO DOKUMENTU TOŻSAMOŚCI CUDZOZIEMCA /**  
**APPLICATION TO ISSUE\* / REPLACE\* THE POLISH IDENTITY DOCUMENT FOR A FOREIGNER /**  
**DEMANDE DE DÉLIVERANCE\* / D'ÉCHANGE\* UN DOCUMENT D'IDENTITÉ POLONAIS**  
**POUR UN ÉTRANGER**

(\*niepotrzebne skreślić / \*delete as appropriate / \*rayer le mention inutile)

**do / to / à** .....

(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)  
 (name of the authority the application is filed to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE FOREIGNER / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER**

1. Nazwisko / Surname / Nom:											
2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames / Noms précédents:											
3. Nazwisko rodowe / Family name / Nom de famille:											
4. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms):											
5. Imię ojca / Father's name / Prénom du père:											
6. Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère:											
7. Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance:	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; text-align: center;">       </td> <td style="width: 10%; text-align: center;">/</td> <td style="width: 25%; text-align: center;">       </td> <td style="width: 10%; text-align: center;">/</td> <td style="width: 30%; text-align: center;">       </td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">rok / year / année</td> <td></td> <td style="text-align: center;">miesiąc / month / mois</td> <td></td> <td style="text-align: center;">dzień / day / jour</td> </tr> </table>		/		/		rok / year / année		miesiąc / month / mois		dzień / day / jour
	/		/								
rok / year / année		miesiąc / month / mois		dzień / day / jour							
8. Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance:											
9. Kraj urodzenia / Country / Pays de naissance											
10. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:											
11. Stan cywilny / Marital status / Etat civil:											
12. Rysopis / Description / Signalement:											
Wzrost / Height / Taille:											
Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:											
Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers:											
13. Numer telefonu do kontaktu (niewymagane) / Contact phone Number (not required) / Numéro de téléphone pour le contact (facultatif)											

**B. TOWARZYSZĄCE CUDZOZIEMCOWI JEGO DZIECI LUB INNI MAŁOLETNI ZNAJDUJĄCY SIĘ POD JEGO OPIEKĄ / CHILDREN ACCOMPANY A FOREIGNER OR OTHER MINORS UNDER HIS/HER CARE / ENFANTS ET AUTRES PERSONNES MINEURES QUI ACCOMPAGNENT L'ETRANGER ET SE TROUVENT SOUS SA PROTECTION**

	Imię (imiona) i nazwisko / Name (names) and surname / Prénom (prénoms) et nom	Płeć / Sex / Sexe	Data / kraj, miejsce urodzenia / Date / country, place of birth / Date/ pays de naissance, lieu de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of relationship / Degré de parenté
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				

**C. ADRES ZAMELDOWANIA NA POBYT STAŁY LUB POBYT CZASOWY TRWAJĄCY PONAD 2 MIESIĄCE / PERMANENT PLACE OF RESIDENCE OR TEMPORARY RESIDENCE LASTING OVER 2 MONTHS / DOMICILE IMMATRICULE POUR UN SÉJOUR FIXE OU UN SÉJOUR TEMPORAIRE DE PLUS DE 2 MOIS**

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie:

2. Gmina / Municipality / Commune:

3. Miejscowość / City / Localité:

4. Ulica / Street / Rue:

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

7. Kod pocztowy / Postal code / Postal code:

**D. UZASADNIENIE WNIOSKU / RATIONALE OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE**

**I. Proszę o wydanie polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca / I request to issue Polish identity document for a foreigner / Je demande de me délivrer un document d'identité polon ais pour un étranger**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

- dla małoletniego cudzoziemca urodzonego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przebywającego na tym terytorium bez opieki rodziców, który nie posiada dokumentu podróży / for a juvenile foreigner born in the territory of the Republic of Poland staying in this territory without parents, who does not have the travel document / pour un étranger mineur né sur le territoire de la République de Pologne, séjournant sur son territoire sans protection de ses parents et sans document de voyage
- dla cudzoziemca, który nie posiada żadnego obywatelstwa i przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez dokumentu podróży / for a foreigner, who does not have any nationality and stays in the territory of the Republic of Poland without a travel document / pour un étranger sans aucune nationalité, séjournant sur le territoire de la République de Pologne sans document de voyage
- dla cudzoziemca, który przebywa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zaświadczenia o którym mowa w art. 171 ustawy o cudzoziemcach/ for a foreigner, who stays in the territory of the Republic of Poland on the basis of the certificate referred to in Art. 171 of the Act on Foreigners / pour un étranger, qui est présent sur le territoire de la République de Pologne sur la base du certificat visé à l'art. 171 de loi sur les étrangers

**II. Proszę o wymianę polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca / for the replacement of Polish identity document for a foreigner / un document d'identité polon ais pour un étranger**

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

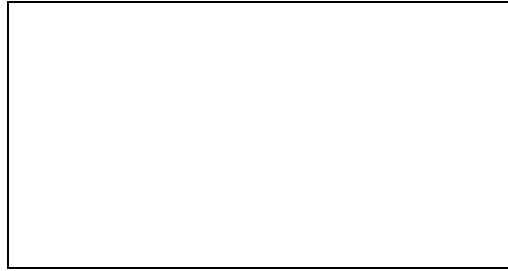
- zmiana danych umieszczonych w dotychczasowym dokumencie/change of data entered in the current document/ changement de données contenues dans le curant document
- uszkodzenie dokumentu / damage of the document / endommagement du document
- zmiana wizerunku twarzy posiadacza dokumentu w stosunku do wizerunku twarzy umieszczonego w tym dokumencie w stopniu utrudniającym lub uniemożliwiającym identyfikację posiadacza dokumentu/ change of appearance making difficult the determination of the identity / changement dans l'apparence qui rend difficile l'identification de l'individu
- utrata dokumentu / loss of the document / perte du document
- inne / other / autre







**F. WZÓR PODPISU**  
**SIGNATURE SPECIMEN / SPÉCIMEN DE SIGNATURE**



(podpis wnioskodawcy) /  
(signature of the applicant) /  
(signature du demandeur)

## **POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be completed. In case of lack of necessary data the application might not be reviewed.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednich kratkach.  
The application should be completed legibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i F wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D and F should be completed by the applicant.  
Les parties A, B, C, D et F sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek.  
Part E shall be completed by the authority accepting the application.  
La partie E est à remplir par l'organe qui reçoit la demande.
- 5) W części A, w rubryce „Płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „Stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.  
In Part A in the „Sex” field „M” should be entered for a male and „K” for a female; in „Marital status” fields the following terms should be used: maiden, bachelor, married, divorced, widow, widower, single.  
Dans la partie A, rubrique „Sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes : célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf, libre.
- 6) W części F podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part F the signature should be within the box.  
Dans la partie F, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.
- 7) W przypadku gdy wniosek ma obejmować dzieci i inne osoby podlegające wpisowi do dokumentu, należy dodatkowo wypełnić części A i C wniosku dla każdej z tych osób, podając stopień pokrewieństwa.  
In case of the application is supposed to include children and other persons subjected to enter them into the document, in addition parts A and C of the application should be completed for each of these persons, with the degree of relationship.  
Si l'invitation doit englober les enfants et autres personnes à inscrire au document, les parties A et C doivent être remplies séparément pour chacune de ces personnes, avec l'indication du degré de parenté.



**B. TOWARZYSZĄCE CUDZOZIEMCOWI JEGO DZIECI LUB INNI MAŁOLETNI ZNAJDUJĄCY SIĘ POD JEGO OPIEKĄ / CHILDREN ACCOMPANY A FOREIGNER OR OTHER MINORS UNDER HIS/HER CARE / ENFANTS ET AUTRES PERSONNES MINEURES QUI ACCOMPAGNENT L'ETRANGER ET SE TROUVENT SOUS SA PROTECTION**

	Imię (imiona) i nazwisko / Name (names) and surname / Prénom (prénoms) et nom	Płeć / Sex / Sexe	Data / kraj, miejsce urodzenia / Date / country, place of birth / Date/ pays de naissance, lieu de naissance	Stopień pokrewieństwa / Degree of relationship / Degré de parenté
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				

**C. ADRES ZAMELDOWANIA NA POBYT STAŁY LUB POBYT CZASOWY TRWAJĄCY PONAD 2 MIESIĄCE / PERMANENT PLACE OF RESIDENCE OR TEMPORARY RESIDENCE LASTING OVER 2 MONTHS / DOMICILE IMMATRICULE POUR UN SÉJOUR FIXE OU UN SÉJOUR TEMPORAIRE DE PLUS DE 2 MOIS**

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie:

2. Gmina / Municipality / Commune:

3. Miejscowość / City / Localité:

4. Ulica / Street / Rue:

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment:

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement:

7. Kod pocztowy / Postal code / Postal code:  -

**D. INFORMACJE O AKTUALNYM POBYCIE W RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Posiadam (zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un “X” dans la case adéquate):

- zezwolenie na pobyt stały / the permanent residence permit / permis de résidence permanente
- zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego UE/ the residence permit for the long-term resident of the European Union / permis de séjour de résident de longue durée des Communautés européenne
- status uchodźcy/ refugee status/ le statut de réfugié
- ochronę uzupełniającą/ the subsidiary protection / protection subsidiaire
- ochronę humanitarną / the permit for stay for humanitarian reasons / permis de séjour pour des raisons humanitaires

Wydane przez:   
(nazwa organu) / (name of the authority) / (dénomination de l'organe)

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance:  /  /   
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day/ jour

Karta pobytu / Residency card / Carte de séjour:

Seria / Series / Série:  Numer / Number / Numéro:







Miejsce na potwierdzenie opłaty za wydanie dokumentu /  
Place for the receipt of the fee for issuing a document /  
Place pour le reçu de la redevance à titre de la délivrance du document

**G. WZÓR PODPISU**  
**SIGNATURE SPECIMEN / SPÉCIMEN DE SIGNATURE**



(podpis wnioskodawcy)  
(signature of the applicant) /  
(signature du demandeur)

## **POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be completed. In case of lack of necessary data the application might not be reviewed.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednich kratkach.  
The application should be completed legibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D, E i G wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D, E and G should be completed by the applicant.  
Les parties A, B, C, D, E et G sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część F wypełnia organ przyjmujący wniosek.  
Part F shall be completed by the authority accepting the application.  
La partie F est à remplir par l'organe qui reçoit la demande.
- 5) W części A, w rubryce „Płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „Stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.  
In Part A in the „Sex” field „M” should be entered for a male and „K” for a female; in „Marital status” fields the following terms should be used: maiden, bachelor, married, divorced, widow, widower, single.  
Dans la partie A, rubrique „Sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes : célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf, libre.
- 6) W części G podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part G the signature should be within the box.  
Dans la partie G, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.



**B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOKUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE**

Typ dokumentu / Type of document / Type de document: \_\_\_\_\_

Seria / Series / Série: \_\_\_\_\_ Numer / Number / Numéro: \_\_\_\_\_

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Data upływu ważności / Expiry date / Date de validité : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance: \_\_\_\_\_

Liczba wpisanych osób / Number of individuals entered into the travel document / Nombre de personnes inscrites: \_\_\_\_\_

**C. ADRES ZAMELDOWANIA NA POBYT STAŁY LUB POBYT CZASOWY TRWAJĄCY PONAD 2 MIESIĄCE / PERMANENT PLACE OF RESIDENCE OR TEMPORARY RESIDENCE LASTING OVER 2 MONTHS / DOMICILE IMMATRICULE POUR UN SEJOUR FIXE OU UN SEJOUR TEMPORAIRE DE PLUS DE 2 MOIS**

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie: \_\_\_\_\_

2. Gmina / Municipality / Commune: \_\_\_\_\_

3. Miejscowość / Town / Localité: \_\_\_\_\_

4. Ulica / Street / Rue: \_\_\_\_\_

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: \_\_\_\_\_

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: \_\_\_\_\_

6. Kod pocztowy / Postal code / Code postal: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**D. UZASADNIENIE WNIOSKU / RATIONALE OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE**

1. Poprzednia karta pobytu / Previous residency card / Carte de séjour précédente:
2. Przyczyna wydania\*/wymiany\* karty pobytu/Reason for issuing\*/replacing\* the residency card / Raison de délivrance\*/changement\* de carte de séjour:

(\*niepotrzebne skreślić / \*delete as appropriate / \*rayer le mention inutile)

Seria / Series / \_\_\_\_\_ Numer / \_\_\_\_\_  
 Série: \_\_\_\_\_ Numer / Numéro: \_\_\_\_\_

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Data upływu ważności / Expiry date / Date de validité: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance: \_\_\_\_\_

zmiana danych umieszczonych w dotychczasowej karcie pobytu / change of data entered in the current residency card/ changement de données contenues dans le curant document

zmiana wizerunku twarzy posiadacza karty w stosunku do wizerunku twarzy umieszczonego w tej karcie w stopniu utrudniającym lub uniemożliwiającym identyfikację posiadacza karty / change of the look preventing the determination of the identity / changement dans l'apparence qui rend difficile l'identification de l'individu

uszkodzenie karty pobytu / damage of the residency card / endommagement de la carte de séjour

utrata karty pobytu / loss of residency card/ perte de la carte de séjour

upływ terminu ważności karty pobytu wydanej w związku z uzyskaniem zezwolenia na pobyt stały/zezwoleń na pobyt rezydenta długoterminowego UE/zgody na pobyt ze względów humanitarnych/ expiry of the residency card issued in relation to acquiring the permanent residence permit/ the residence permit for the long-term resident of the European Union/the permit for stay for humanitarian reasons/ expiration de la validité de la carte de séjour délivrée en rapport avec permis de résidence permanente/ permis de séjour de résident de longue durée des Communautés européennes/ permis de séjour pour des raisons humanitaires

inne / other / autre

**Załączniki do wniosku / Attachments to the application / Annexes à la demande:**  
(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

**Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są prawdziwe /**

**I declare that all data provided in the application is true /**

Data i podpis (imię i nazwisko) cudzoziemca / Date and signature (name and surname) of the foreigner /  
Date et signature (prénom et nom) de l'étranger:

				/				/			
rok / year / année	miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

\_\_\_\_\_  
(podpis) / (signature) / (signature)

Data, imię, nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, position and signature of the individual collecting the application / Date, nom, prénom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demand:

				/				/			
rok / year / année	miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

\_\_\_\_\_  
(podpis) / (signature) / (signature)

**E. ADNOTACJE URZĘDOWE / OFFICIAL NOTES / ANNOTATIONS DE L'OFFICE**

(wypełnia organ rozpatrujący wniosek) / (completed by the authority reviewing the application) / (à remplir par l'organe qui reçoit la demande)

Data złożenia odcisków linii papilarnych przez cudzoziemca w celu wydania karty pobytu / ... Date of taking the fingerprints from foreigners for the purpose of issuing a residence card: / La date du relevé d'empreintes digitales de l'étranger dans le but de délivrer un permis de séjour

				/				/			
rok / year / année	miesiąc / month / mois				dzień / day / jour						

Informacja o palcach, których odciski zostały umieszczone w karcie pobytu / Information on fingers, the prints of which were placed in the residence card (tick as appropriate) / L'information sur les doigts dont on a relevé les empreintes digitales, enregistrées sur la carte de séjour (cochez la case), ou la cause de l'impossibilité de relever les empreintes digitales

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiedni palec / mark with an "X" the appropriate finger / marquer avec un "X" le doigt approprié)



Przyczyna braku możliwości pobrania odcisków linii papilarnych / a reason for failure to take the fingerprints / La cause de l'impossibilité de relever les empreintes digitales

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Numer systemowy osoby / System number of the individual / Numéro de la personne dans le système:	<input type="text"/>
Numer systemowy wniosku / System number of the application / Numéro de la demande dans le système:	<input type="text"/>
Numer PESEL / PESEL Number / Numéro PESEL:	<input type="text"/>
Numer rejestru / Registry Number / Numéro dans le registre :	<input type="text"/>

Wydano kartę pobytu / Residency card issued / Carte de séjour précédente:

Seria / Series / Série:  Numer / Number / Numéro:

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance:  /  /  rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour    Data upływu ważności / Expiry date / Date de validité:  /  /  rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance:

Data i podpis osoby odbierającej dokument / Date and signature of the person collecting the document / Date et signature de la personne qui reçoit le document:  /  /  rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

\_\_\_\_\_  
(podpis) / (signature) / (signature)

Miejsce na potwierdzenie opłaty za wydanie dokumentu /  
Place for the receipt of the fee for issuing a document /  
Place pour le reçu de la redevance à titre de la délivrance du document

**F. WZÓR PODPISU**  
**SIGNATURE SPECIMEN / SPÉCIMEN DE SIGNATURE**



(podpis wnioskodawcy)  
(signature of the applicant) /  
(signature du demandeur)

## **POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be completed. In the case of a lack of necessary data the application might not be reviewed.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.  
The application should be completed eligibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i F wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D and F should be completed by the applicant.  
Les parties A, B, C, D, E et F sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek.  
Part E shall be completed by the authority accepting the application.  
La partie E est à remplir par l'organe qui reçoit la demande.
- 5) W części A, w rubryce „płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec. In Part A in the „sex” field „M” should be entered for a male and „K” for women; in „marital status” fields the following terms should be used: bachelor, spinster, married, divorced, widow, widower.  
Dans la partie A, rubrique „sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes: célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf.
- 6) W części F podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part F the signature should be within the box.  
Dans la partie F, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.



**WZÓR WNIOSKU O WYDANIE KOLEJNEGO /  
WYMIANĘ DOKUMENTU „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY”**

.....  
(pieczęć organu przyjmującego wniosek) /  
(stamp of the authority accepting the application) /  
(cachet de l'organe qui reçoit la demande)

.....  
rok / year / année      miesiąc / month / mois      dzień /  
day / jour

(miejsce i data złożenia wniosku) /  
(place and date of filing the application) /  
(lieu et date du dépôt de la demande)

**Przed wypełnieniem wniosku proszę zapoznać się z pouczeniem  
zamieszczonym na stronie 7 /**

Prior to completing the application please familiarise the instruction with the notes on page 7 /  
Avant de remplir la demande consultez l'instruction sur la page 7

**Wniosek wypełnia się w języku polskim /**

The application should be filled in Polish language /  
La demande doit être remplie en langue polonaise

Fotografia /  
Photo / Photo  
  
(4,5 cm x 3,5 cm)

**WNIOSEK O WYDANIE KOLEJNEGO\* / WYMIANĘ\*  
DOKUMENTU „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY”**

**APPLICATION TO ISSUE NEXT\* / REPLACE\* THE DOCUMENT "PERMIT FOR TOLERATED STAY" /**

**DEMANDE DE DÉLIVRANCE SUIVANT\* / D'ÉCHANGE\* UN DOCUMENT „SÉJOUR TOLÉRÉ,,**

(\*niepotrzebne skreślić / \*delete as appropriate / \*rayer le mention inutile)

**do / to / à .....**

(nazwa organu, do którego składany jest wniosek)  
(name of the authority the application is filed to) / (dénomination de l'organe où la demande est déposée)

**A. DANE OSOBOWE CUDZOZIEMCA / PERSONAL DATA OF THE FOREIGNER / COORDONNÉES DE L'ÉTRANGER**

1. Nazwisko / Surname / Nom:	
2. Nazwiska poprzednie / Previous surnames / Noms précédents:	
3. Nazwisko rodowe / Family name / Nom de famille:	
4. Imię (imiona) / Name (names) / Prénom (prénoms):	
5. Imię ojca / Father's name / Prénom du père:	
6. Imię matki / Mother's name / Prénom de la mère:	
7. Data urodzenia / Date of birth / Date de naissance:	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <span>rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour</span> <span>8. Płeć / Sex / Sexe: <input type="checkbox"/></span> </div>
8. Miejsce urodzenia / Place of birth / Lieu de naissance:	
9. Kraj urodzenia / Country / Pays de naissance	
10. Obywatelstwo / Citizenship / Nationalité:	
11. Stan cywilny / Marital status / Etat civil:	
12. Rysopis / Description / Signalement: Wzrost / Height / Taille: <input type="text"/> cm	
Kolor oczu / Colour of eyes / Couleur des yeux:	
Znaki szczególne / Special marks / Signes particuliers:	
13. Numer telefonu do kontaktu (niewymagane) Contact phone Number (not required) / Numéro de téléphone pour le contact (facultatif)	

## B. DOKUMENT PODRÓŻY / TRAVEL DOKUMENT / DOCUMENT DE VOYAGE

Typ dokumentu / Type of document / Type de document: \_\_\_\_\_

Seria / Series / Série: \_\_\_\_\_ Numer / Number / Numéro: \_\_\_\_\_

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Data upływu ważności / Expiry date / Date de validité: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance: \_\_\_\_\_

Liczba wpisanych osób / Number of individuals entered into the travel document / Nombre de personnes inscrites: \_\_\_\_\_

## C. ADRES ZAMELDOWANIA NA POBYT STAŁY LUB POBYT CZASOWY TRWAJĄCY PONAD 2 MIESIĄCE / PERMANENT PLACE OF RESIDENCE OR TEMPORARY RESIDENCE LASTING OVER 2 MONTHS / DOMICILE IMMATRICULE POUR UN SÉJOUR FIXE OU UN SÉJOUR TEMPORAIRE DE PLUS DE 2 MOIS

1. Województwo / Voivodship / Voïvodie: \_\_\_\_\_

2. Gmina / Municipality / Commune: \_\_\_\_\_

3. Miejscowość / City / Localité: \_\_\_\_\_

4. Ulica / Street / Rue: \_\_\_\_\_

5. Numer domu / House Number / Numéro du bâtiment: \_\_\_\_\_

6. Numer mieszkania / Apartment Number / Numéro d'appartement: \_\_\_\_\_

7. Kod pocztowy / Postal code / Postal code: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

## D. UZASADNIENIE WNIOSKU / RATIONALE OF THE APPLICATION / JUSTIFICATION DE LA DEMANDE

### I. POPRZEDNI DOKUMENT „ZGODA NA POBYT TOLEROWANY” / PREVIOUS DOCUMENT "PERMIT FOR TOLERATED STAY"/ DOCUMENT „SÉJOUR TOLÉRÉ,, PRÉCÉDENT

Seria / Series / Série: \_\_\_\_\_ Numer / Number / Numéro: \_\_\_\_\_

Data wydania / Date of issue / Date de délivrance: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Data upływu ważności / Expiry date / Date de validité: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
rok / year / année    miesiąc / month / mois    dzień / day / jour

Organ wydający / Issuing authority / Autorité de délivrance: \_\_\_\_\_

### II. WYDANIE KOLEJNEGO\*/WYMIANA\* DOKUMENTU – PRZYCZYNY / ISSUED NEXT\*/REPLACEMENT\* OF A DOCUMENT – REASONS / DÉLIVERANCE SUIVANT\*/CHANGEMENT\* DE DOCUMENT – MOTIFS

(zaznaczyć znakiem „X” odpowiednią rubrykę) / (tick the appropriate box with “X”) / (mettre un X dans la case adéquate)

zmiana danych umieszczonych w dotychczasowym dokumencie/change of data entered in the current document/ changement de données contenues dans le curant document

uszkodzenie dokumentu / damage of the document / endommagement du document

zmiana wizerunku twarzy posiadacza dokumentu w stosunku do wizerunku twarzy umieszczonego w tym dokumencie w stopniu utrudniającym lub uniemożliwiającym identyfikację posiadacza dokumentu/ change of appearance making difficult the determination of the identity / changement dans l'apparence qui rend difficile l'identification de l'individu

utrata dokumentu / loss of the document / perte du document

upływ terminu ważności dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany,,/ expiry of the document „permit for tolerated stay”/ expiration de la validité de document „sejour toléré,,

inne / other / autre

**Załączniki do wniosku / Attachments to the application / Annexes à la demande:**

(załącza wnioskodawca) / (attached by the applicant) / (à joindre par le demandeur)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_
6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_
10. \_\_\_\_\_

**Oświadczam, że wszystkie dane zawarte we wniosku są zgodne z prawdą /**

**I declare that all data provided in the application is true /**

**Je déclare que toutes les données contenues dans la demande correspondent à la vérité.**

Data i podpis (imię i nazwisko) cudzoziemca / Date and signature (name and surname) of the foreigner /

Date et signature (prénom et nom) de l'étranger:

				/			/		
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour			

\_\_\_\_\_  
(podpis) / (signature) / (signature)

Data, imię i nazwisko, stanowisko służbowe i podpis osoby przyjmującej wniosek / Date, name, surname, position and signature of the person collecting the application / Date, prénom, nom, fonction et signature de la personne qui reçoit la demande:

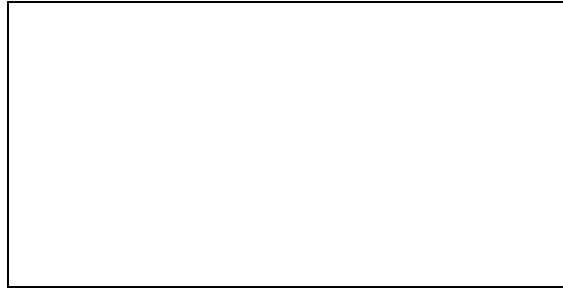
				/			/		
rok / year / année			miesiąc / month / mois			dzień / day / jour			

\_\_\_\_\_  
(podpis) / (signature) / (signature)



Miejsce na potwierdzenie opłaty za wydanie dokumentu /  
Place for the receipt of the fee for issuing a document /  
Place pour le reçu de la redevance à titre de la délivrance du document

**F. WZÓR PODPISU**  
**SIGNATURE SPECIMEN / SPÉCIMEN DE SIGNATURE**



(podpis wnioskodawcy)  
(signature of the applicant) /  
(signature du demandeur)

## **POUCZENIE / INSTRUCTION / INSTRUCTION**

- 1) Należy wypełnić wszystkie wymagane rubryki. W przypadku braku niezbędnych danych wniosek może być pozostawiony bez rozpatrzenia.  
All required fields should be completed. In case of lack of necessary data the application might not be reviewed.  
Il faut remplir toutes les cases demandées. En cas d'absence des données nécessaires, la demande pourrait ne pas être instruite.
- 2) Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednich kratkach.  
The application should be completed legibly, in printed letters entered into the appropriate boxes.  
Le formulaire doit être rempli lisiblement, en majuscules inscrites dans les cases correspondantes.
- 3) Części A, B, C, D i F wypełnia wnioskodawca.  
Parts A, B, C, D and F should be completed by the applicant.  
Les parties A, B, C, D et F sont à remplir par le demandeur.
- 4) Część E wypełnia organ przyjmujący wniosek.  
Part E shall be completed by the authority accepting the application.  
La partie E est à remplir par l'organe qui reçoit la demande.
- 5) W części A, w rubryce „Płeć” wpisać M – dla mężczyzny, K – dla kobiety; w rubryce: „Stan cywilny” należy użyć sformułowań: panna, kawaler, mężatka, żonaty, rozwiedziona, rozwiedziony, wdowa, wdowiec, wolna, wolny.  
In Part A in the „Sex” field „M” should be entered for a male and „K” for a female; in „Marital status” fields the following terms should be used: maiden, bachelor, married, divorced, widow, widower, single.  
Dans la partie A, rubrique „Sexe” – inscrire: „M” pour un homme, „K” pour une femme; rubrique „état civil”, utilisez une des formulations suivantes : célibataire, marié, mariée, divorcée, divorcé, veuve, veuf, libre.
- 6) W części F podpis nie może wychodzić poza ramki.  
In Part F the signature should be within the box.  
Dans la partie F, la signature ne doit pas dépasser l'encadrement.

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 286 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia:

- 1) wzoru:
  - a) karty pobytu,
  - b) polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
  - c) polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,
  - d) tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
  - e) dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
  - f) formularza zgłoszenia utraty lub uszkodzenia karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
  - g) zaświadczenia o utracie lub uszkodzeniu karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
  - h) zaświadczenia o zwrocie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
  - i) zaświadczenie potwierdzające zatrzymanie dokumentu;
- 2) wzoru formularza:
  - a) wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
  - b) wniosku o wydanie lub wymianę polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca,
  - c) wniosku o wydanie tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca,
  - d) wniosku o wydanie lub wymianę karty pobytu,
  - e) wniosku o wydanie kolejnego lub wymianę dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,
- 3) liczby fotografii i szczegółowych wymogów technicznych dotyczących fotografii dołączanych do wniosków, o których mowa w pkt 2;
- 4) sposobu i trybu unieważniania karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”;
- 5) sposób pobierania odcisków linii papilarnych cudzoziemca w celu wydania karty pobytu lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”;
- 6) sposób utrwalania danych zamieszczanych w karcie pobytu lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” i przekazywania ich do spersonalizowania karty pobytu lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”,

Wzory dokumentów, o których mowa w pkt 1 lit. a–d nie uległy zmianie w stosunku do obecnie obowiązujących. Nowym dokumentem jest dokument „zgoda na pobyt tolerowany”. Zgodnie z koncepcją przyjętą w ustawie o cudzoziemcach dokument ten potwierdza tożsamość cudzoziemca w okresie jego pobytu w Polsce, ale nie potwierdza jego obywatelstwa (nie może potwierdzać tej informacji, gdyż pobyt tolerowany udzielany jest m.in. w sytuacji, gdy państwo trzecie nie potwierdza obywatelstwa cudzoziemca i w związku z tym nie można wykonać decyzji o zobowiązaniu do powrotu), oraz dokument ten nie uprawnia do przekraczania granicy.

Wzór karty pobytu odpowiada wymogom określonym w art. 245 ustawy o cudzoziemcach oraz wzorowi określonemu w załączniku nr 1 do rozporządzenia Rady (WE) nr 380/2008 z dnia 18 kwietnia 2008 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1030/2002 ustanawiające



jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 115 z 29.4.2008, str. 1). Polski wzór karty pobytu zawiera dwie dodatkowe rubryki na awersie karty pobytu w polu Uwagi: imiona rodziców oraz numer ewidencyjny PESEL oraz dwie dodatkowe rubryki na rewersie karty pobytu w polu Uwagi: wzrost oraz kolor oczu. Jak wynika z załącznika do rozporządzenia Rady (WE) nr 1030/2002, w polu Uwagi państwa członkowskie mogą wprowadzać zapisy szczegółów i wskazówek do użytku krajowego, konieczne w świetle przepisów ich prawa krajowego w sprawie obywateli państw trzecich, w tym wskazówek odnoszących się do pozwoleń na pracę. W związku z tym wzór karty pobytu pozostaje zgodny ze wzorem ustalonym w prawie unijnym.

W związku z wprowadzeniem do ustawy o cudzoziemcach regulacji umożliwiających zgłoszenie utraty lub uszkodzenia karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany” konieczne jest określenie wzoru formularza zgłoszenia takiego faktu oraz wzoru zaświadczenia o utracie lub uszkodzeniu danego dokumentu. Rozwiązanie to nie dotyczy tymczasowego polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca z uwagi na to, że dokument ten jest wydawany na bardzo krótki okres czasu, nie dłuższy niż 7 dni.

Zdecydowano również na określenie wzoru zaświadczenia o zwrocie karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca lub dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”. Zgodnie z koncepcją przyjętą w ustawie o cudzoziemcach zaświadczenie to będzie wydawane w przypadku zwrotu dokumentu przez cudzoziemca, któremu wydano decyzję o cofnięciu zezwolenia na pobyt czasowy, zezwolenia na pobyt stały, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego UE lub decyzje o pozbawieniu statusu uchodźcy, ochrony uzupełniającej, zgody na pobyt ze względów humanitarnych lub o zobowiązaniu do powrotu. Ponadto projekt określa wzór zaświadczenia o zwrocie polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca w sytuacji nabycia obywatelstwa lub wydaniu decyzji o stwierdzeniu nieważności wyżej wymienionego dokumentu. Zaświadczenie to będzie wydawane nieodpłatnie i będzie ważne przez okres 30 dni.

Ustawa o cudzoziemcach przewiduje również regulację, zgodnie z którą jeżeli organ przeprowadzający kontrolę graniczną lub kontrolę legalności pobytu cudzoziemca ustali, że cudzoziemiec posługuje się dokumentami, które powinien był zwrócić na podstawie ustawy o cudzoziemcach, zatrzymuje taki dokument i wydaje stosowne zaświadczenie o potwierdzające zatrzymanie dokumentu. Stąd powstała konieczność określenia wzoru takiego zaświadczenia.

We wzorach formularzy wniosków wskazano dane dotyczące cudzoziemca, o których mowa w art. 13 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach, w zakresie niezbędnym do wydania i wymiany karty pobytu, polskiego dokumentu podróży dla cudzoziemca, polskiego dokumentu tożsamości cudzoziemca, tymczasowego dokumentu podróży dla cudzoziemca i dokumentu „zgoda na pobyt tolerowany”.

§ 2 projektu określa zawartość poszczególnych załączników do rozporządzenia.

W § 3 określono liczbę fotografii i szczegółowe wymogi techniczne dotyczące tych fotografii.

W § 4 projektu rozporządzenia uregulowano kwestie dotyczące sposobu pobierania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca.

W zakresie odcisków linii papilarnych wskazano, z których palców należy pobierać odciski, z uwzględnieniem sytuacji, gdy odciski linii papilarnych palców wskazujących są nieczytelne, brak jest któregoś palca wskazującego, brak jest jednej z dłoni oraz gdy brak jest palców odpowiadających sobie w obu dłoniach. Projektowane w tym zakresie w rozporządzeniu regulacje wynikają z konieczności wprowadzenia drugiej cechy danych biometrycznych w postaci odcisków linii papilarnych do karty pobytu zgodnie

z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 z dnia 13 czerwca 2002 r. ustanawiającym jednolity wzór dokumentów pobytowych dla obywateli państw trzecich (Dz. Urz. UE L 157 z 15.06.2002, str. 1–7) zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 380/2008 z dnia 18 kwietnia 2008 r. Jak wynika z rozporządzenia, państwa członkowskie pobierają od obywateli państw trzecich identyfikator biometryczny w postaci odcisków linii papilarnych oraz zamieszczają go na nośniku pamięci zamieszczonym w dokumencie pobytowym. Specyfikacje techniczne dotyczące pobierania i przechowywania odcisków linii papilarnych wprowadziła decyzja Komisji Europejskiej z dnia 20 maja 2009 r. zmieniająca specyfikacje techniczne do jednolitego wzoru dokumentów pobytowych dla obywateli krajów trzecich. Zgodnie ze zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 1030/2002 specyfikacje techniczne dotyczące pobierania identyfikatorów biometrycznych są zgodne z normami ICAO i wymogami technicznymi dotyczącymi paszportów wydawanych przez państwa członkowskie swoim obywatelom zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2252/2004 z dnia 13 grudnia 2004 r. w sprawie norm dotyczących zabezpieczeń i danych biometrycznych w paszportach i dokumentach podróży wydawanych przez państwa członkowskie. Wymogi określone w projektowanym rozporządzeniu są zgodne z wymogami unijnymi.

§ 5 i 6 projektu regulują kwestie dotyczące sposobu i trybu unieważniania dokumentów wydawanych cudzoziemcom. Regulacje te stanowią nowość w stosunku do poprzednio obowiązującego rozporządzenia. Instytucja unieważniania dokumentów wydawanych cudzoziemcom została wprowadzona do polskiego systemu prawnego ustawą z dnia ... o cudzoziemcach.

W § 7 projektu rozporządzenia określono sposób, w jaki są utrwalane i przekazywane do spersonalizowania dane mające być zamieszczone w karcie pobytu lub dokumencie „zgoda na pobyt tolerowany”.

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzorów karty pobytu i dokumentów w sprawach cudzoziemców, formularzy wniosków o ich wydanie lub wymianę oraz fotografii dołączanych do wniosku będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) konsulów,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji,
  - f) organy Służby Celnej;
- 3) Centrum Personalizacji Dokumentów MSW.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Ze względu na specyfikę i wąski zakres regulacji projektowane rozporządzenie nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wydatki te zostaną pokryte z budżetu państwa, ze środków zaplanowanych na ten cel w ustawie budżetowej, w części 42 – Sprawy wewnętrzne, której dysponentem jest Minister Spraw Wewnętrznych, ze środków będących w dyspozycji Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza listy podróżujących dla wycieczek  
w Unii Europejskiej<sup>2)</sup>**

Na podstawie art. 288 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach  
(Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

§ 1. Określa się wzór formularza listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia<sup>3)</sup>.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**w porozumieniu:**

**MINISTER**  
**SPRAW ZAGRANICZNYCH**

**MINISTER**  
**EDUKACJI NARODOWEJ**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie w zakresie swojej regulacji wdraża postanowienia załącznika do decyzji Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b) Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich (Dz. Urz. WE L 327 z 19.12.1994).

<sup>3)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 września 2005 r. w sprawie wzoru formularza listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej (Dz. U. Nr 188, poz. 1582), które utraci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art.520 pkt 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....)

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... r. (poz. ....)

WZÓR

LISTA PODRÓŻUJĄCYCH DLA WYCIECZEK W UNII EUROPEJSKIEJ  
LIST OF TRAVELLERS FOR TRIPS WITHIN THE EUROPEAN UNION  
LISTE DES VOYAGEURS POUR DES EXCURSION DE L'UNION EUROPÉENNE

Nazwa szkoły Name of school / Nom de l'école					
Adres szkoły Address of school / Adresse de l'école					
Cel i długość podróży Destination and duration of journey / Destination et durée du voyage					
Imię (-ona) i nazwisko (-a) towarzyszącego (-ych) nauczyciela (-i) Name(s) of accompanying teacher(s) / Prénom (prénoms) et nom (noms) de l'enseignant (des enseignants) accompagnant					
<p>Potwierdza się prawdziwość podanych informacji. Rodzice (opiekunowie) niepełnoletnich uczniów wyrazili zgodę na ich udział w wycieczce, w każdym indywidualnym przypadku. Hereby, the authenticity of provided information is confirmed. Parents (guardians) of under-aged pupils have expressed consent for their participation in the trip in each individual case. Je confirme l'autenticité des informations communiquées. Les parents (personnes en charges) des élèves mineurs ont exprimé l'accord pour leur participation au voyage, dans chaque cas individuel.</p> <p>..... Miejscowość / Place / Lieu</p> <p>..... Data / Date / Date</p> <p>..... Pieczęć urzędowa Official stamp / Sceau officiel</p> <p>..... Dyrektor szkoły School Principal / Directeur de l'école</p>			<p>Potwierdza się prawdziwość zamieszczonych na liście danych osób podróżujących niebędących obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej. Podróżujący są uprawnieni do ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Hereby, the authenticity of data regarding listed travellers, who are not citizens of a European Union Member State, is confirmed. Travellers are eligible for re-entry into the territory of the Republic of Poland. Je confirme l'autenticité des données personnelles des voyageurs figurant sur la liste qui ne sont pas des citoyens d'un Pays Membre de l'Union Européenne. Les voyageurs ont le droit de rentrer sur le territoire de la République de Pologne.</p> <p>..... Miejscowość / Place / Lieu</p> <p>..... Data / Date / Date</p> <p>..... Pieczęć urzędowa Official stamp / Sceau officiel</p> <p>..... Wojewoda Voivode / Voivode</p>		
Numer Number/ Numéro	Nazwisko Surname / Nom	Imię First name / Prénom	Miejsce urodzenia Place of birth / Lieu de naissance	Data urodzenia Date of birth / Date de naissance	Obywatelstwo Nationality / Nationalité
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					

Miejsce na fotografie dla podróżujących bez dokumentu tożsamości zawierającego fotografię  
Place for photographs of persons travelling without an ID with a photograph / Place pour des photos des voyageurs avec avec une pièce d'identité sans

<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>

## UZASADNIENIE

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 września 2005 r. w sprawie wzoru formularza listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej (Dz. U. Nr 188, poz. 1582). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 84a ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach.

Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 520 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 288 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) nowego rozporządzenia w sprawie wzoru formularza listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego określonego w art. 288 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem minister właściwy do spraw wewnętrznych w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw zagranicznych oraz ministrem właściwym do spraw oświaty i wychowania, jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia wzór formularza listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej.

Określając w rozporządzeniu wzór formularza listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej uwzględniono postanowienia załącznika do decyzji Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b) Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich (Dz. Urz. WE L 327 z 19.12.1994).

Sporządzenie przez dyrektorów szkół, listy cudzoziemców uczniów szkół pochodzących z państw trzecich, w przypadku uczestniczenia uczniów w wycieczkach szkolnych do innych państw członkowskich Unii Europejskiej, zwolni uczniów z obowiązku posiadania wizy uprawniającej do wjazdu i pobytu na terytorium innego państwa członkowskiego Unii Europejskiej w związku z wycieczką szkolną.

Listy sporządzone przez dyrektorów szkół mających siedzibę w Polsce będą uznawane za dokumenty podróży, jeżeli będą zawierać aktualną fotografię każdego wymienionego w niej ucznia, który nie posiada dokumentu tożsamości z fotografią. Wymagane będzie także potwierdzenie prawdziwości danych dotyczących cudzoziemców objętych listą oraz ich prawa do ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Przedmiotowy wzór formularza listy zawiera miejsce na potwierdzenie ww. informacji przez wojewodę właściwego ze względu na siedzibę szkoły, a także miejsce na zamieszczenie fotografii cudzoziemców uczniów szkół, którzy nie posiadają dokumentu tożsamości zawierającego fotografię.

W przypadku uznania listy podróżujących dla wycieczek w Unii Europejskiej za dokument podróży, Rzeczpospolita Polska będzie obowiązana poinformować inne państwa

członkowskie Unii Europejskiej, że uznaje sporządzane na jej terytorium listy podróżujących za dokumenty podróży.

Wprowadzając wzór przedmiotowego formularza do prawa krajowego państwa członkowskie Unii Europejskiej są związane treścią załącznika do ww. decyzji Rady, który zawiera dane, jakie powinny się znaleźć w formularzu listy podróżujących dla wycieczek Unii Europejskiej. Ustalony w rozporządzeniu wzór formularza listy został przetłumaczony na język angielski oraz język francuski.

Projektowana regulacja jest zgodna z prawem Unii Europejskiej. Załącznik do niniejszego rozporządzenia jest zgodny z załącznikiem do decyzji Rady 94/795/WSiSW z dnia 30 listopada 1994 r. w sprawie wspólnych działań przyjętych przez Radę na podstawie art. K.3 ust. 2 lit. b) Traktatu o Unii Europejskiej w sprawie ułatwień podróży dla uczniów pochodzących z państw trzecich przebywających w Państwach Członkowskich.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).



## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) organy Straży Granicznej;
- 2) wojewodów;
- 3) dyrektorów szkół;
- 4) cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu  
bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni**

Na podstawie art. 302 ust. 2 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się,  
co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa wzór stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni.

**§ 2.** 1. Wzór stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni stanowi załącznik do rozporządzenia.

**§ 3.** Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ....

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... poz. ...

**WZÓR**

**STEMPLA POTWIERDZAJĄCEGO PRZEDŁUŻENIE OKRESU POBYTU W RAMACH RUCHU  
BEZWIZOWEGO NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ O 90 DNI**

<p>PRZEDŁUŻENIE OKRESU POBYTU W RAMACH RUCHU BEZWIZOWEGO NA TERYTORIUM RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ O 90 DNI</p> <p><b>do</b> <b>dnia</b>.....</p> <p><b>przez</b> .....</p> <p>(nazwa organu)</p> <p><b>Podpis osoby upoważnionej oraz</b> <b>data</b> .....</p>
--

Tekst w ramce o wymiarach szer. ok. 40 mm , wys.: ok. 50 mm

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 303 ust. 2 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, wzoru stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni.

W ustawie o cudzoziemcach wprowadzono uregulowania nie obowiązujące w dotychczasowych przepisach ustawy o cudzoziemcach, dotyczące możliwości przedłużenia pobytu cudzoziemca przebywającego w Polsce w ramach ruchu bezwizowego. Polska jest związana kilkunastoma umowami bilateralnymi o zniesieniu obowiązku wizowego (np. z Argentyną, Brazylią, Chile, Hondurasem, Kostaryką, Nikaraguą i Urugwajem), które przewidują możliwość przedłużenia pobytu obywateli RP przebywających w wymienionych krajach, jak i obywateli ww. państw na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, o dodatkowe 90 dni. Warto wskazać, że art. 20 ust. 2 Konwencji Wykonawczej z dnia 19 czerwca 1990 r. do Układu z Schengen z dnia 14 czerwca 1985 r. między Rządami Państw Unii Gospodarczej Beneluksu, Republiki Federalnej Niemiec oraz Republiki Francuskiej w sprawie stopniowego znoszenia kontroli na wspólnych granicach (Dz. Urz. UE L 239 z 22.09.2000, str. 19, z późn. zm.) umożliwia państwom członkowskim stosowanie tego typu rozwiązań w umowach dwustronnych zawieranych z krajami trzecimi. Przepisy ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach nie odnoszą się wprost do możliwości przedłużenia okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego, regulując jedynie przesłanki i tryb przedłużenia wizy Schengen i wizy krajowej. Ponadto, cudzoziemiec przebywający na terytorium RP na podstawie umowy międzynarodowej o zniesieniu obowiązku wizowego lub jednostronnego zniesienia obowiązku wizowego, lub wobec którego stosuje się częściowe lub całkowite zniesienie obowiązku wizowego, zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 539/2001 z dnia 15 marca 2001 r. wymieniającym państwa trzecie, których obywatele muszą posiadać wizy podczas przekraczania granic zewnętrznych, oraz te, których obywatele są zwolnieni z tego wymogu, jest obowiązany opuścić to terytorium przed upływem terminu przewidzianego w umowie międzynarodowej, w jednostronnym zniesieniu obowiązku wizowego lub w rozporządzeniu, chyba że posiada ważny dokument uprawniający do pobytu na tym terytorium. W praktyce oznacza to, że obywatele krajów, z którymi Polska jest związana umowami międzynarodowymi o ruchu bezwizowym przewidującymi możliwość przedłużania okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego, nie mogą przedłużyć swojego

pobytu w Polsce. Projektowane w tym zakresie przepisy przewidują możliwość przedłużenia przez wojewodę, w uzasadnionych przypadkach, okresu pobytu cudzoziemca przebywającego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie umowy międzynarodowej o zniesieniu obowiązku wizowego lub wobec którego stosuje się częściowe lub całkowite zniesienie obowiązku wizowego, o kolejne 90 dni. Przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej będzie następowało poprzez zamieszczenie w dokumencie podróży cudzoziemca odcisku stempla potwierdzającego przedłużenie tego okresu pobytu o 90 dni. Zgodnie z przepisami ustawy o cudzoziemcach wzór stempla określi minister właściwy do spraw wewnętrznych w drodze rozporządzenia.

Dotychczas przedmiotowa problematyka nie była uregulowana w żadnym akcie prawnym.

W § 1 projektu rozporządzenia określono zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu wzór stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni będzie stanowić załącznik nr 1 do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni. Opracowany wzór stempla uwzględnia potrzebę zapewnienia możliwości skutecznej weryfikacji przedłużenia okresu tego pobytu. Ponadto w celu ujednoczenia praktyki określono wymiary tego stempla, wskazując, iż jego tekst ma znajdować się w ramce o szerokości około 40mm i wysokości około 50mm.

Przewidywany termin wejścia w życie rozporządzenia to dzień wejścia w życie ustawy z dnia ... ustawy o cudzoziemcach. Regulacje przewidziane w rozporządzeniu są nowe i powinny wejść w życie z dniem wejścia w życie ustawy zawierającej podstawy prawne do wydania tego rozporządzenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni, będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) wojewodów,
  - b) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - c) organy Straży Granicznej,
  - d) organy Policji
  - e) organy Służby Celnej

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 2) Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”,
- 3) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 4) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 5) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 6) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 7) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 8) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 9) Stowarzyszeniu „Emigrant”
- 10) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości – Interkulturalni PL,
- 11) Caritas Polska.

Projekt zostanie także przekazany Prezesowi Prokuraturii Generalnej Skarbu Państwa oraz wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji, tak w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających sfinansowania.

Nie będzie także kosztów związanych z opracowaniem wzoru stempla potwierdzającego przedłużenie okresu pobytu w ramach ruchu bezwizowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej o 90 dni (wzór został opracowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców).

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wniosku o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu oraz sposobu odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu**

Na podstawie art. 314 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1. 1.** Wniosek o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, zwany dalej „wnioskiem”, powinien zawierać w szczególności:

- 1) oznaczenie organu wnioskującego;
- 2) datę wystąpienia z wnioskiem;
- 3) podstawę prawną wniosku;
- 4) dane osobowe cudzoziemca, w tym:
  - a) imię i nazwisko,
  - b) datę i miejsce urodzenia,
  - c) imiona rodziców,
  - d) obywatelstwo,
  - e) dotychczasowe miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
  - f) miejsce stałego pobytu za granicą;
- 5) dane małoletnich dzieci pozostających pod opieką cudzoziemca, w zakresie, o którym mowa w pkt 4;
- 6) serię i numer dokumentu stwierdzającego tożsamość cudzoziemca, a w przypadku jego braku, dowody potwierdzające tożsamość cudzoziemca;
- 7) wskazanie podstawy prawnej będącej przesłanką wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu;
- 8) określenie:
  - a) terminu dobrowolnego powrotu, o którym mowa w art. 317 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach, zwanej dalej „ustawą”, w przypadku wystąpienia z wnioskiem o wydanie decyzji z wyznaczonym terminem dobrowolnego powrotu,

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



- b) okresu zakazu ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i innych państw obszaru Schengen, o którym mowa w art. 320 ustawy;
- 9) wskazanie państwa, do którego cudzoziemiec powinien powrócić, w przypadku wystąpienia z wnioskiem o wydanie decyzji o zobowiązaniu do powrotu, bez określenia terminu dobrowolnego powrotu;
- 10) uzasadnienie wniosku;
- 11) podpis z podaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska służbowego osoby upoważnionej do wystąpienia z wnioskiem.

2. Jeżeli nie można ustalić danych, o których mowa w ust. 1 pkt 4, wniosek powinien zawierać wskazanie przyczyn niemożności ich ustalenia oraz uprawdopodobnione dane cudzoziemca.

§ 2. Komendant oddziału Straży Granicznej lub komendant placówki Straży Granicznej odnotowuje w dokumencie podróży cudzoziemca wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu przez odciski datownika oraz pieczęć zawierającej:

- 1) rodzaj decyzji;
- 2) numer decyzji;
- 3) podstawę prawną;
- 4) podpis osoby upoważnionej.

§ 3. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia

12 sierpnia 2003 r. w sprawie trybu postępowania organów w postępowaniu w sprawie wydalenia cudzoziemca oraz sposobu odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub decyzji o wydaleniu (Dz. U. Nr 146, poz. 1427), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 314 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia treść wniosku o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu oraz sposób odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

Aktualnie obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 sierpnia 2003 r. w sprawie trybu postępowania organów w postępowaniu w sprawie wydalenia cudzoziemca oraz sposobu odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub decyzji o wydaleniu (Dz. U. Nr 146, poz. 1427). Przedmiotowe rozporządzenie zostało wydane na podstawie art. 100 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.), które traci moc w związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Ustawodawca, zgodnie z art. 520 nowej ustawy o cudzoziemcach zachował czasowo w mocy dotychczasowe rozporządzenie, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach.

Wejście w życie projektowanej regulacji nie będzie stanowiło nowego rozwiązania prawnego w zakresie elementów, jakie powinien zawierać wniosek o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu oraz sposobu odnotowywania w dokumencie podróży cudzoziemca wydania przedmiotowej decyzji.

W celu zapewnienia sprawności i prawidłowości postępowania w sprawie wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu oraz konieczności uzyskania informacji niezbędnych do wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu w § 1 projektowanego rozporządzenia określono otwarty katalog elementów, jakie powinien zawierać wniosek o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

Wprowadzenie do wniosku elementu „oznaczenie organu wnioskującego” ma na celu ustalenie, czy z wnioskiem o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu wystąpił właściwy organ. Uwzględnienie wśród elementów wniosku o wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu daty wystąpienia z wnioskiem, a więc wskazanie dnia, miesiąca i roku jego sporządzenia pozwoli na ustalenie stanu prawnego i faktycznego, który stanowił podstawę do wystąpienia z przedmiotowym wnioskiem do organu uprawnionego do wydania decyzji. Ponadto pozwoli stwierdzić, czy organ, który prowadzi postępowanie nie naruszył przepisów dotyczących terminu załatwienia sprawy. Dodatkowo określenie we wniosku terminu dobrowolnego powrotu oraz okresu obowiązywania zakazu ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i innych państw obszaru Schengen zapewni spójność z rozwiązaniami ustawowymi dotyczącymi decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

Obligatoryjnym elementem decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu z terminem dobrowolnego powrotu będzie określenie terminu dobrowolnego powrotu. Decyzja o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu powinna również zawierać, zgodnie z art. 320 ustawy o cudzoziemcach orzeczenie o zakazie ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i innych państw obszaru Schengen.

Przepis określający sposób odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu nie stanowi nowych rozwiązań w stosunku do obowiązujących w tym zakresie przepisów. Zmiana ma charakter wyłącznie porządkowy, dostosowujący w zakresie użytej terminologii do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz.U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) komendantów oddziałów Straży Granicznej;
- 2) komendantów placówek Straży Granicznej;
- 3) komendantów wojewódzkich Policji;
- 4) komendantów powiatowych (miejskich) Policji;
- 5) wojewodów;
- 6) Ministra Obrony Narodowej;
- 7) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego;
- 8) Szefa Agencji Wywiadu;
- 9) organy Służby Celnej;
- 10) cudzoziemców, wobec których będzie prowadzone postępowanie w sprawie wydania decyzja o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

### 2. Konsultacje społeczne

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz.U. Nr 169, poz. 1414, z późn.zm.).

### 3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje znacznego zwiększenia wydatków budżetu państwa. Konieczne będzie wykonanie pieczęci do odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o zobowiązaniu do powrotu.

Przyjęto następujące koszty wykonania pieczęci:

Koszt pieczęci – ok. 100 zł;

Ilość pieczęci - 110 szt. (10 oddziałów Straży Granicznej, 100 placówek Straży Granicznej);

Koszt pieczęci × ilość pieczęci = 100 zł × 110 szt. = 11 000,00 zł;

Szacunkowe koszty wyniosą ok. 11 000,00 zł.

### 4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

**6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu**

Na podstawie art. 315 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Określa się wzór formularza decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

*WZÓR*

**FORMULARZ  
DECYZJI O ZOBOWIĄZANIU CUDZOZIEMCA DO POWROTU**

.....  
(nazwa organu)

....., dnia .....  
(miejscowość) (data)

.....  
(nr ewidencyjny)

Na podstawie art. ... ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ... )

**ZOBOWIĄDUJE DO POWROTU**

.....  
(imię (imiona) i nazwisko)

.....  
(data urodzenia)

.....  
(imiona rodziców)

.....  
(obywatelstwo)

.....  
(seria i numer dokumentu tożsamości)

.....  
(miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej)

.....  
(miejsce stałego pobytu za granicą)

wraz z .....  
(imię i nazwisko małoletniego pozostającego pod opieką)

.....  
(data urodzenia małoletniego pozostającego pod opieką)

.....  
(seria i numer dokumentu tożsamości małoletniego pozostającego pod opieką)

w terminie do\* .....  
(dzień/miesiąc/rok)

do \*\* .....  
(nazwa kraju powrotu)

**Orzekam o zakazie ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej państw i innych państw obszaru Schengen\*\*\* w terminie do .....**

### UZASADNIENIE

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

### POUCZENIE

Od decyzji stronie przysługuje prawo wniesienia odwołania do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców. Odwołanie wnosi się za pośrednictwem Komendanta Oddziału/Placówki\*<sup>2\*\*</sup> Straży Granicznej w ....., w terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji /art. 129 § 1 i 2 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071, z późn. zm.) w zw. z art. .... ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).

.....  
(podpis osoby upoważnionej)

**Otrzymują:**

\* podać datę dobrowolnego powrotu w przypadku wydania decyzji z określeniem terminu dobrowolnego powrotu.

\*\* podać kraj powrotu cudzoziemca w przypadku wydania decyzji bez określenia terminu dobrowolnego powrotu.

<sup>2\*\*</sup>niepotrzebne skreślić.



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 315 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia wzór formularza decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

Wejście w życie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/115/WE w sprawie wspólnych norm i procedur stosowanych przez państwa członkowskie w odniesieniu do powrotów nielegalnie przebywających obywateli państw trzecich spowodowało potrzebę wprowadzenia do prawa krajowego zmian w zakresie procedur wydawania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu. Zgodnie z art. 12 ust. 3 dyrektywy w przypadku, gdy cudzoziemiec nielegalnie wjechał na terytorium jednego z państw członkowskich, a następnie nie uzyskał zezwolenia lub prawa do pobytu na tym terytorium, decyzje o zobowiązaniu do powrotu wydawane są na standardowym formularzu. Przepisy dyrektywy nakładają na państwa członkowskie obowiązek określenia, zgodnie z prawem krajowym, wzoru formularza decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

W celu wykonania postanowień dyrektywy oraz zapewnienia sprawnego prowadzenia postępowań w sprawie wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu w projektowanym akcie wykonawczym określono wzór formularza decyzji o zobowiązaniu do powrotu. W formularzu uwzględniono elementy decyzji zgodnie z art. 107 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz z przepisami ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach. Wzór decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu zawiera oznaczenie organu administracji publicznej, datę wydania, oznaczenie strony – adresata decyzji, powołanie podstawy prawnej, rozstrzygnięcie, uzasadnienie faktyczne i prawne, pouczenie, podpis z podaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska służbowego osoby upoważnionej do wydania decyzji. Dodatkowo wzór decyzji o zobowiązaniu do powrotu zawiera elementy, o których mowa w ustawie z dnia ... r. o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 317 ust. 1 obligatoryjnym elementem decyzji o zobowiązaniu do powrotu, z określeniem terminu dobrowolnego powrotu jest wskazanie terminu dobrowolnego powrotu. Przedmiotowa ustawa nakłada również na organy wydające decyzję o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, w przypadku wydania decyzji bez określenia terminu dobrowolnego powrotu obowiązek wskazania w decyzji, nazwy państw, do którego cudzoziemiec powinien powrócić. Decyzja o zobowiązaniu do powrotu powinna zawierać również, zgodnie z art. 320 ustawy o cudzoziemcach orzeczenie o zakazie ponownego wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej lub na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i innych państw obszaru Schengen.

Rozporządzenie jest zgodne z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz.U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) komendantów oddziałów Straży Granicznej;
- 2) komendantów placówek Straży Granicznej;
- 3) cudzoziemców, wobec których będzie prowadzone postępowanie w sprawie wydania decyzja o zobowiązaniu do powrotu.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz.U. Nr 169, poz. 1414, z późn.zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływ na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw:**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie obecności przedstawicieli organizacji pozarządowych w toku działań  
związanych z doprowadzeniem cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo  
morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony**

Na podstawie art. 334 ust. 7 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

1) sposób i termin informowania przedstawicieli organizacji pozarządowych zajmujących się udzielaniem pomocy cudzoziemcom o przygotowywanym doprowadzeniu cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony, oraz sposób i termin potwierdzania udziału tych przedstawicieli w doprowadzeniu cudzoziemca;

2) sposób dokumentowania przez przedstawicieli organizacji pozarządowych, o których mowa w pkt 1, przebiegu doprowadzenia cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony, oraz termin przekazywania tej dokumentacji Komendantowi Głównemu Straży Granicznej.

**§ 2.** Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

1) przedstawicielach organizacji pozarządowych – rozumie się przez to przedstawicieli organizacji pozarządowych zajmujących się udzielaniem pomocy cudzoziemcom;

2) doprowadzeniu cudzoziemca – rozumie się przez to doprowadzenie cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony.

**§ 3.** Komendant Główny Straży Granicznej, pisemnie informuje przedstawicieli organizacji pozarządowych o przygotowywanym doprowadzeniu cudzoziemca, nie później niż 7 dni przed planowanym doprowadzeniem cudzoziemca.

**§ 4.** Przedstawiciele organizacji pozarządowych, po otrzymaniu informacji, o której mowa w § 3, co najmniej 5 dni przed planowanym doprowadzeniem cudzoziemca składają na piśmie do Komendanta Głównego Straży Granicznej deklarację potwierdzającą ich udział w doprowadzeniu cudzoziemca.

**§ 5.** W przypadku złożenia deklaracji, o której mowa w § 4, Komendant Główny Straży Granicznej nie później niż 72 godziny przed planowanym doprowadzeniem cudzoziemca pisemnie informuje przedstawicieli organizacji pozarządowych o terminie i miejscu rozpoczęcia doprowadzenia cudzoziemca.

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

§ 6. Przedstawiciele organizacji pozarządowych, o których mowa w § 4, w przypadku rezygnacji z udziału w doprowadzeniu cudzoziemca, niezwłocznie informują o tym Komendanta Głównego Straży Granicznej.

§ 7. 1. Przedstawiciele organizacji pozarządowych po zakończeniu doprowadzenia cudzoziemca sporządzają pisemne sprawozdanie z jego przebiegu.

2. Sprawozdanie, o którym mowa w ust. 1, przedstawiciele organizacji pozarządowych przekazują Komendantowi Głównemu Straży Granicznej w terminie 14 dni od dnia zakończenia doprowadzenia cudzoziemca.

§ 8. Informacje, o których mowa w § 3 – 6, oraz sprawozdanie, o którym mowa w § 7 ust. 1, przekazuje się za pośrednictwem urzędzeń umożliwiających odczyt i zapis znaków pisma na nośniku papierowym oraz za pośrednictwem sieci telekomunikacyjnych.

§ 9. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego określonego w art. 334 ust. 7 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. ...., poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia sposób i termin informowania przedstawicieli organizacji pozarządowych zajmujących się udzielaniem pomocy cudzoziemcom o przygotowywanym doprowadzeniu cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony, sposób i termin potwierdzania udziału tych przedstawicieli w doprowadzeniu, sposób dokumentowania przez przedstawicieli organizacji pozarządowych przebiegu tego doprowadzenia oraz termin przekazywania tej dokumentacji Komendantowi Głównemu Straży Granicznej

Zgodnie z art. 334 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach przedstawiciele organizacji pozarządowych zajmujących się udzielaniem pomocy cudzoziemcom mogą być obecni jako obserwatorzy w toku działań związanych z doprowadzeniem cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony, podejmowanych w związku z przymusowym wykonaniem decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

Przedstawiciele organizacji pozarządowych w działaniach związanych z przymusowym wykonaniem decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu mają prawo do obserwowania przebiegu wszystkich czynności podejmowanych przez funkcjonariuszy Straży Granicznej wobec cudzoziemców podczas doprowadzenia cudzoziemca w celu potwierdzenia poszanowania godności i praw cudzoziemca.

Przepisy projektowanego rozporządzenia nakładają na Komendanta Głównego Straży Granicznej obowiązek przekazywania przedstawicielom organizacji pozarządowych pisemnej informacji o przygotowywanym doprowadzeniu cudzoziemca. Przedstawiciele organizacji pozarządowych w przypadku wyrażenia chęci udziału w doprowadzeniu cudzoziemca będą obowiązani złożyć do Komendanta Głównego Straży Granicznej pisemną deklarację potwierdzającą ich udział w planowanych działaniach. Mając na uwadze konieczność zapewnienia sprawnego i szybkiego przygotowania działań związanych z doprowadzeniem cudzoziemca, przepisy projektowanego rozporządzenia określają terminy wymiany informacji między Komendantem Głównym Straży Granicznej a przedstawicielami organizacji pozarządowych. Komendant Główny Straży Granicznej jest obowiązany do przekazania pisemnej informacji o przygotowywanym doprowadzeniu cudzoziemca nie później niż 7 dni przed planowanym rozpoczęciem doprowadzenia cudzoziemca natomiast przedstawiciele organizacji pozarządowych, w przypadku wyrażenia chęci udziału w tych działaniach będą obowiązani co najmniej 5 dni przed planowanym rozpoczęciem doprowadzenia cudzoziemca do złożenia na piśmie do Komendanta Głównego Straży Granicznej deklaracji potwierdzającej ich udział w tych działaniach. Przepisy projektowanego rozporządzenia nakładają na przedstawicieli organizacji pozarządowych obowiązek niezwłocznego informowania Komendanta Głównego Straży Granicznej w przypadku rezygnacji z udziału w doprowadzeniu cudzoziemca.

Przedstawiciel organizacji pozarządowej obecni w toku działań związanych z doprowadzeniem cudzoziemca do granicy albo do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony, zgodnie z przepisami projektowanego rozporządzenia,

będą również obowiązani w terminie 14 dni od dnia zakończenia doprowadzenia cudzoziemca do przekazania Komendantowi Głównemu Straży Granicznej, w celu analizy i oceny, pisemnego sprawozdania z jego przebiegu.

Mając na uwadze sprawność i rzetelność wymiany informacji, przepisy projektowanego rozporządzenia, określają sposób przekazywania tych informacji między Komendantem Głównym Straży Granicznej a przedstawicielami organizacji pozarządowych. Zgodnie z § 7 projektowanego rozporządzenia informacje o przygotowywanym doprowadzeniu cudzoziemca, deklaracje potwierdzające udział przedstawicieli organizacji pozarządowych w doprowadzeniu cudzoziemca, informacje o terminie i miejscu rozpoczęcia doprowadzenia, informacje o rezygnacji z udziału w doprowadzeniu oraz sprawozdania z przebiegu doprowadzenia będą przekazywane za pośrednictwem urzędów umożliwiających odczyt i zapis znaków na nośniku papierowym oraz ze pośrednictwem sieci telekomunikacyjnej.

Rozporządzenie jest zgodne z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) organy Straży Granicznej;
- 2) organizacje pozarządowe, do statutowych obowiązków których należy działalność na rzecz cudzoziemców.

### 2. Konsultacje społeczne

Projekt rozporządzenia przekazano do konsultacji społecznych następującym organizacjom:

- 1) Międzynarodowa Organizacja do Spraw Migracji;
- 2) Stowarzyszenie Praw Człowieka im. Haliny Nieć;
- 3) Helsińska Fundacja Praw Człowieka;
- 4) Fundacja Ocalenie;
- 5) Stowarzyszenie Interwencji Prawnej;
- 6) Fundacja Instytut na rzecz Państwa Prawa.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn.zm.).

### 3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### 4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### 6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie postępowania w celu zorganizowania pomocy  
w dobrowolnym powrocie cudzoziemca**

Na podstawie art. 335 ust. 6 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) szczegółowy sposób i tryb postępowania w celu zorganizowania pomocy w dobrowolnym powrocie;
- 2) wzór wniosku o pomoc w dobrowolnym powrocie;
- 3) zakres czynności wykonywanych w związku z organizacją pomocy w dobrowolnym powrocie przez podmiot, do którego statutowych obowiązków należy organizacja dobrowolnych podmiotów.

**§ 2.** Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) cudzoziemcu – rozumie się przez to cudzoziemca, o którym mowa w art. 335 ust. 3 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach;
- 2) podmiocie organizującym dobrowolne powroty – rozumie się przez to podmiot, o którym mowa w art. 335 ust. 2 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach.

**§ 3.** 1. Cudzoziemiec składa wniosek o pomoc w dobrowolnym powrocie do podmiotu organizującego dobrowolne powroty.

2. Cudzoziemiec umieszczony w strzeżonym ośrodku lub przebywający w areszcie dla cudzoziemców wniosek, o którym mowa w ust. 1, składa za pośrednictwem kierownika strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców.

3. Wzór wniosku, o którym mowa w ust. 1, stanowi załącznik do rozporządzenia.

**§ 4.** Kierownik strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców w terminie 7 dni od jego przyjęcia przekazuje wniosek, o którym mowa w § 3 ust. 2, podmiotowi organizującemu dobrowolne powroty.

**§ 5.** 1. Podmiot organizujący dobrowolne powroty niezwłocznie po otrzymaniu wniosku cudzoziemca występuje do Komendanta Głównego Straży Granicznej z wnioskiem o potwierdzenie możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie.

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



2. Wniosek o potwierdzenie możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie obejmuje:

- 1) dane cudzoziemca i osób, w imieniu których cudzoziemiec występuje, w zakresie niezbędnym do przeprowadzenia postępowania sprawdzającego w celu weryfikacji warunków korzystania z pomocy w dobrowolnym powrocie;
- 2) serie i numer dokumentu podróży cudzoziemca i osób, w imieniu których cudzoziemiec występuje;
- 3) miejsce aktualnego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej cudzoziemca i osób, w imieniu których cudzoziemiec występuje;
- 4) określenie zakresu pomocy w dobrowolnym powrocie oraz wskazanie szacunkowych kosztów tej pomocy.

**§ 6.** Komendant Główny Straży Granicznej w terminie 7 dni od otrzymania wniosku, o którym mowa w § 5 ust. 2 potwierdza możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie albo informuje podmiot organizujący dobrowolne powroty o okolicznościach mających wpływ na brak możliwości finansowania tej pomocy.

**§ 7.** Podmiot organizujący dobrowolne powroty, po otrzymaniu potwierdzenia, o którym mowa w § 6, w szczególności organizuje:

- 1) zakwaterowanie i wyżywienie w okresie organizacji pomocy w dobrowolnym powrocie, w przypadku gdy jest to uzasadnione sytuacją osobistą cudzoziemca;
- 2) opiekę medyczną w okresie organizacji pomocy w dobrowolnym powrocie oraz podczas powrotu, w przypadku gdy jest to uzasadnione stanem zdrowia cudzoziemca;
- 3) pomoc w uzyskaniu dokumentu podróży, w przypadku gdy cudzoziemiec lub osoba objęte wnioskiem nie posiada takiego dokumentu;
- 4) pomoc w uzyskaniu wiz i zezwoleń na wjazd do innego państwa, jeżeli są wymagane;
- 5) wyżywienie w podróży w postaci produktów żywnościowych;
- 6) transport do granicy;
- 7) zakup biletu na podróż do państwa do którego cudzoziemiec powraca;
- 8) transport od granicy lub od portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego następuje powrót, do miejsca do którego cudzoziemiec powraca, w przypadku gdy jest to uzasadnione sytuacją osobistą cudzoziemca.

**§ 8.** Podmiot organizujący dobrowolne powroty zawiadamia o terminie i miejscu powrotu cudzoziemca Komendanta Głównego Straży Granicznej, co najmniej 48 godzin przed planowanym powrotem cudzoziemca.

**§ 9.** 1. Podmiot organizujący dobrowolne powroty w przypadku gdy w okresie 3 miesięcy od wydania potwierdzenia, o którym mowa w § 6, nie zorganizował pomocy w dobrowolnym powrocie zawiadamia o tym Komendanta Głównego Straży Granicznej.

2. Zawiadomienie, o którym mowa w ust. 1, zawiera w szczególności informacje o:

- 1) przyczynach mających wpływ na wystąpienie zwłoki w organizacji pomocy w dobrowolnym powrocie;
- 2) podjętych czynnościach w zakresie organizacji pomocy w dobrowolnym powrocie;
- 3) planowanym terminie zakończenia organizacji pomocy w dobrowolnym powrocie.

**§ 10.** Podmiot organizujący pomoc w dobrowolnym powrocie przekazuje niezwłocznie Komendantowi Głównemu Straży Granicznej informację o rezygnacji cudzoziemca z pomocy w dobrowolnym powrocie.

**§ 11.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

WZÓR

**WNIOSEK O POMOC W DOBROWOLNYM POWROCIE**

Imię (imiona)		Nazwisko			
Data urodzenia		Płeć			
Obywatelstwo		Narodowość			
Wykształcenie					
Miejsce aktualnego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej					
Adres w kraju pochodzenia					
Numer telefonu					
<p>Uprawnienie wystąpienia o udzielenie pomoc w dobrowolnym powrocie:</p> <p><input type="checkbox"/> pozostawienie, ze względów formalnych, bez rozpoznania wniosku o nadanie statusu uchodźcy</p> <p><input type="checkbox"/> otrzymanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, z wyjątkiem decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, w której nie określono terminu dobrowolnego powrotu lub w innym przypadku gdy decyzja ta podlega przymusowemu wykonaniu</p> <p><input type="checkbox"/> pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zaświadczenia potwierdzającego domniemanie, że osoba jest ofiarą handlu ludźmi</p> <p><input type="checkbox"/> pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie zezwolenia na pobyt czasowy dla ofiar handlu ludźmi</p>					
Seria i numer dokument podróży					
Data ważności dokumentu podróży					
<b>Osoby objęte wnioskiem o pomoc w dobrowolnym powrocie:</b>					
Imię i nazwisko	Seria i numer dokumentu podróży /data ważności/	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Płeć	Stopień pokrewieństwa
Czy wymagane jest zakwaterowanie i wyżywienie?					
Czy wymagana jest opieka medyczna?					

.....  
(miejsce, data)

.....  
(podpis cudzoziemca)

.....  
(data przyjęcia wniosku)

.....  
(podpis osoby przyjmującej wniosek)

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego określonego w art. 335 ust. 6 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem minister właściwy do spraw wewnętrznych jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia szczegółowy sposób i tryb postępowania w celu zorganizowania pomocy w dobrowolnym powrocie, wzór wniosku o pomoc w dobrowolnym powrocie, zakres czynności wykonywanych w związku z organizacją tej pomocy przez podmioty, do którego statutowych obowiązków należy organizacja dobrowolnych powrotów, w tym informowanie Komendanta Głównego Straży Granicznej o przebiegu i zakończeniu organizacji tej pomocy lub przyczynach jej niezrealizowania.

Projektowany akt prawny określa szczegółowy sposób i tryb postępowania przy organizacji pomocy w dobrowolnym powrocie. Zgodnie z art. 336 ust. 3 ustawy o cudzoziemcach organ, który wydał decyzję o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, informuje cudzoziemca o możliwości skorzystania z pomocy w dobrowolnym powrocie. W przypadku, gdy cudzoziemiec wyrazi chęć skorzystania z pomocy w dobrowolnym powrocie będzie on obowiązany złożyć wniosek o pomoc w dobrowolnym powrocie. Wniosek składa się do podmiotu, do którego statutowych obowiązków należy organizacja dobrowolnych podmiotów. Wzór wniosku o pomoc w dobrowolnym powrocie stanowi załącznik do rozporządzenia. W przypadku gdy cudzoziemiec będzie umieszczony w strzeżonym ośrodku lub będzie przebywał w areszcie dla cudzoziemców, wniosek o pomoc w dobrowolnym powrocie będzie obowiązany złożyć za pośrednictwem kierownika strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców.

Mając na uwadze art. 336 ust. 2 ustawy o cudzoziemcach, zgodnie z którym pomoc w dobrowolnym powrocie jest finansowana z budżetu państwa, z części której dysponentem jest minister właściwy do spraw wewnętrznych, ze środków będących w dyspozycji Komendanta Głównego Straży Granicznej w rozporządzeniu uregulowano procedurę uzyskania potwierdzenia możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie. Podmiot organizujący pomoc w dobrowolnym powrocie niezwłocznie po złożeniu przez cudzoziemca wniosku o pomoc w dobrowolnym powrocie występuje do Komendanta Głównego Straży Granicznej z wnioskiem o potwierdzenie możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie. W celu zapewnienia sprawnego i rzetelnego rozpatrzenia wniosku o uzyskanie potwierdzenia możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie przepisy rozporządzenia określają katalog informacji jakie powinien obejmować przedmiotowy wniosek. Komendant Główny Straży Granicznej, po dokonaniu weryfikacji warunków udzielenia pomocy w dobrowolnym powrocie, w terminie 7 dni, od otrzymania wniosku, potwierdza możliwość finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie lub informuje podmiot organizujący dobrowolne powroty o okolicznościach mających wpływ na brak możliwości finansowania tej pomocy.

Przepisy rozporządzenia określają otwarty katalog czynności jakie powinien podjąć podmiot organizujący pomoc w dobrowolnym powrocie. Katalog podejmowanych czynności stanowi dookreślenie art. 336 ust. 1 ustawy o cudzoziemcach. Wskazany przepis

enumeratywnie określa katalog kosztów, które mogą być finansowane w ramach pomocy w dobrowolnym powrocie.

Dodatkowo, zgodnie z § 8, na podmiot organizujący pomoc w dobrowolnym powrocie został nałożony obowiązek zawiadomienia Komendanta Głównego Straży Granicznej o terminie i miejscu powrotu cudzoziemca. Zawiadomienie powinno być przekazane, w terminie co najmniej 48 godzin przed planowanym wyjazdem cudzoziemca z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Jednocześnie projekt rozporządzenia określa sposób postępowania w przypadkach, gdy podmiot organizujący pomoc w dobrowolnym powrocie, w okresie 3 miesięcy od uzyskania potwierdzenia możliwości finansowania pomocy w dobrowolnym powrocie nie zorganizował tej pomocy. Uregulowanie przedmiotowego zagadnienia wynika z konieczności prowadzenia przez Komendanta Głównego Straży Granicznej szczegółowego monitoringu środków finansowych będących w jego dyspozycji.

### **Skutki finansowe projektu rozporządzenia:**

Ze względu na fakt, iż w obecnym stanie prawnym czynności w zakresie pomocy w dobrowolnych powrotach są realizowane na podstawie Porozumienia między Ministrem Spraw Wewnętrznych i Administracji Rzeczypospolitej Polskiej a Międzynarodową Organizacją do Spraw Migracji w sprawie współpracy w zakresie dobrowolnych powrotów cudzoziemców opuszczających terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, sporządzonego w Warszawie dnia 12 lipca 2005 r. oraz porozumienia uzupełniającego z dnia 26 października 2011 r. wskazać należy, iż wejście w życie rozporządzenia nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Rozporządzenie jest zgodne z prawem Unii Europejskiej.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Głównego Straży Granicznej;
- 2) podmiot, do statutowych obowiązków, którego należy organizacja dobrowolnych powrotów;
- 3) cudzoziemców występujących z wnioskiem o pomoc w dobrowolnym powrocie.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia zostanie przekazany do konsultacji społecznych następującym organizacjom:

- 1) Międzynarodowa Organizacja do Spraw Migracji;
- 2) Stowarzyszenie Praw Człowieka im. Haliny Nieć;
- 3) Helsińska Fundacja Praw Człowieka;
- 4) Fundacja Ocalenie;
- 5) Stowarzyszenie Interwencji Prawnej;
- 6) Fundacja Instytut na rzecz Państwa Prawa.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie szczegółowego sposobu obliczania kosztów wykonania decyzji  
o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu**

Na podstawie art. 340 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa szczegółowy sposób obliczania kosztów wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, w tym:

- 1) przejazdu cudzoziemca do granicy lub do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego cudzoziemiec zostaje doprowadzony;
- 2) innych niż określone w pkt 1, związanych z doprowadzeniem cudzoziemca;
- 3) pobytu w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców;
- 4) pobrania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca oraz wykonania fotografii, zaliczanych do kosztów przymusowego wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu.

**§ 2.** Koszty wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, o których mowa w § 1 pkt 1 i 2, oblicza się według wzoru:

$$\frac{(K \times S) + D}{L} + B + Z = W$$

gdzie znaczenie poszczególnych symboli jest następujące:

W – koszty wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, o których mowa w § 1 pkt 1 i 2,

K – ilość przejechanych kilometrów,

S – koszt eksploatacji pojazdu za kilometr przebiegu, ustalony w stawce maksymalnej dla danego rodzaju pojazdu, na podstawie przepisów w sprawie wysokości oraz warunków ustalania należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej na obszarze kraju lub poza granicami kraju,

D – koszty podróży służbowej doprowadzających do granicy obliczane na podstawie przepisów w sprawie wysokości oraz warunków ustalania należności przysługujących pracownikowi zatrudnionemu w państwowej lub samorządowej jednostce sfery budżetowej z tytułu podróży służbowej na obszarze kraju lub poza granicami kraju,

B – koszt biletu lotniczego, kolejowego, autobusowego lub biletu na inny środek transportu,

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

Z – koszt wyżywienia i zakwaterowania cudzoziemca podczas przejazdu do granicy lub do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego cudzoziemiec zostaje doprowadzony,

L – liczba cudzoziemców doprowadzanych.

§ 3. Koszty pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców określa się w formie ryczałtowej w wysokości:

- 1) 30 zł za jeden dzień pobytu w strzeżonym ośrodku;
- 2) 45 zł za jeden dzień pobytu w areszcie dla cudzoziemców.

§ 4. Koszt pobrania odcisków linii papilarnych oraz koszty wykonania fotografii określa się w formie ryczałtu w wysokości:

- 1) 1,95 zł za pobranie odcisków linii papilarnych;
- 2) 0,80 zł za sporządzenie fotografii.

§ 5. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

**w porozumieniu:**

**MINISTER FINANSÓW**

---

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie szczegółowego sposobu obliczania niektórych kosztów wydalenia cudzoziemca z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 3, poz. 20), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 340 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw finansów jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia szczegółowy sposób obliczania kosztów:

- 1) przejazdu cudzoziemca do granicy lub do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego cudzoziemiec zostaje doprowadzony;
- 2) pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców;
- 3) pobrania odcisków linii papilarnych od cudzoziemca oraz wykonania fotografii zaliczanych do kosztów przymusowego wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu;
- 4) innych niż określone w pkt 1, związanych z doprowadzeniem cudzoziemca do granicy lub do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego zostaje doprowadzony.

Aktualnie obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 grudnia 2007 r. w sprawie szczegółowego sposobu obliczania niektórych kosztów wydalenia cudzoziemca z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 3, poz. 20). Podstawę prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia stanowi art. 100 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.), który traci moc w związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 520 nowej ustawy o cudzoziemcach dotychczasowe rozporządzenie pozostanie w mocy, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach.

Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi nowego rozwiązania prawnego w sprawie sposobu obliczania kosztów wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, przede wszystkim służy zapewnieniu spójności przepisów z przepisami nowej ustawy o cudzoziemcach.

Przepisy ustawy stanowią, iż cudzoziemiec będzie ponosił koszty związane z wydaniem i wykonaniem decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, w przypadku wydania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, w której nie będzie określony termin dobrowolnego powrotu, lub w innym przypadku jej przymusowego wykonania. Z przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach wynika, iż cudzoziemiec nie będzie ponosił kosztów wydania i wykonania decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu w przypadku, gdy w decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu będzie określony termin dobrowolnego wykonania przez cudzoziemca tej decyzji.

W przepisie § 2 określony został wzór stanowiący podstawę do obliczania kosztów przejazdu cudzoziemca do granicy lub do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego cudzoziemiec zostaje doprowadzony, oraz innych kosztów związanych z doprowadzeniem, do których zalicza się koszty podróży służbowej doprowadzających do granicy oraz koszty wyżywienia i zakwaterowania cudzoziemca podczas przejazdu do granicy lub do portu lotniczego albo morskiego państwa, do którego cudzoziemiec zostaje doprowadzony. Przepis § 3 rozporządzenia określa koszty pobytu cudzoziemca w strzeżonym

ośrodka oraz w areszcie dla cudzoziemców. Przedmiotowe koszty określa się w formie ryczałtu. Wysokość kosztów pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców wzrosły o 5.00 zł. w stosunku do obecnie obowiązującego stanu prawnego i wynoszą:

- 1) 30 zł za jeden dzień pobytu w strzeżonym ośrodku;
- 2) 45 zł za jeden dzień pobytu w areszcie dla cudzoziemców.

Wzrost kosztów pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców wynika z znacznego wzrostu, w latach 2008 – 2013, cen za energię elektryczną, gaz i wodę.

Przepis § 4 rozporządzenia określa koszty pobierania odcisków linii papilarnych oraz koszty wykonania fotografii, które pobiera się w formie ryczałtu, w wysokości określonej w rozporządzeniu.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz.U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) orany Straży Granicznej;
- 1) cudzoziemców, wobec których decyzja o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu będzie podlegała przymusowemu wykonaniu.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia będzie podlegał konsultacji z następującymi organizacjami pozarządowymi:

- 1) Stowarzyszenie Praw Człowieka im. Haliny Nieć;
- 2) Helsińska Fundacji Praw Człowieka;
- 3) Fundacja Ocalenie;
- 4) Stowarzyszenie Interwencji Prawnej.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz.U. Nr 169, poz. 1414, z późn.zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżet jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego. Projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące w tym zakresie.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną**

Na podstawie art. 366 ust. 4 ustawy z dnia .....r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa wzór formularza wniosku o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną stanowiący załącznik do rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 10 sierpnia 2005 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną (Dz. U. Nr 160, poz. 1355), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... (poz. ...)

**WZÓR**  
**FORMULARZA WNIOSKU O ZEZWOLENIE NA TRANZYT DROGĄ POWIETRZNĄ**

(str. 1)

**Wniosek o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną**  
Transit request for the purposes of removal by air

(zgodnie z art. 4 dyrektywy Rady 2003/110/UE z dnia 25 listopada 2003 r. w sprawie pomocy w przypadkach tranzytu do celów deportacji drogą powietrzną – Dz. Urz. UE L 321 z 6.12.2003, s. 26).

(In accordance with Article 4 of Council Directive 2003/110/EC of 25 November 2003 on assistance in cases of transit for the purposes of removal by air – OJ L 321, 6.12.2003, p.v26)

<b>(Podmiot wnioskujący/Requesting unit)</b> <b>Organ:</b> Authority:	<b>Miejscowość/Data:</b> Place/Date:
<b>Adres</b> Address:	<b>Telefon/Faks/e-mail:</b> Telephone/Fax/e-mail:
	<b>Imię i nazwisko urzędnika:</b> Name of officer:
	<b>Podpis:</b> Signature:

<b>(Podmiot rozpatrujący wniosek/Requested Unit)</b> <b>Organ:</b> Authority:
<b>Adres</b> Address:

**Ogólne informacje dotyczące obywatela państwa trzeciego, którego dotyczy wniosek o tranzyt**  
General information on third-country national whom the transit request concerns

Numer wniosku	Nazwisko	Imię	Płeć m/k	Data urodzenia	Miejsce urodzenia	Obywatelstwo	Dokument podróży Nr/rodzaj/ważność	Numer wizy wystawionej przez państwo trzecie (jeśli wymagana)
Request No	Surname	First name	m/f	Date of birth	Place of birth	Nationality	Travel dokument No/Type/Validity	Number of visa delivered by a third country (if required)
1								
2								

**Szczegóły dotyczące lotu**  
Flight details

Numer lotu Flight No.	Miejsce wylotu From	Data wylotu Departure date	Czas Time	Miejsce przylotu To	Data przylotu Arrival date	Czas Time

(str. 2)  
**Informacje szczegółowe**  
 Particular information

<b>Czy obywatelowi państwa trzeciego towarzyszy eskorta?</b> Is the third-country national accompanied by an eskort?	<input type="checkbox"/> tak yes <input type="checkbox"/> nie no	<b>Imiona, nazwiska i funkcje:</b> Names and functions:
<b>Czy zalecana jest obecność eskorty policyjnej w porcie lotniczym?</b> Is the presence of a police eskort at the airport recommended?	<input type="checkbox"/> tak yes <input type="checkbox"/> nie no	
<b>Czy wymagana jest opieka medyczna?</b> Is medical care required?	<input type="checkbox"/> tak yes <input type="checkbox"/> nie no	<b>Jeśli tak, proszę uszczegółowić:</b> If so, specify:
<b>Rozpoznawalne choroby zakaźne (*)</b> Contagious identifiable diseases? (*)	<input type="checkbox"/> tak yes <input type="checkbox"/> nie no	<b>Jeśli tak, proszę uszczegółowić:</b> If so, specify:
<b>Poprzednie nieudane próby wydalenia</b> Previous unsuccessful attempts at removal?	<input type="checkbox"/> tak yes <input type="checkbox"/> nie no	<b>Jeśli tak, proszę wyjaśnić powody:</b> If so, state reasons:

**Dodatkowe uwagi**  
 Further common


**Uwaga: W chwili składania wniosku żadne podstawy do odrzucenia na mocy art. 3 ust. 3 i 5 dyrektywy 2003/110/UE nie były znane.**  
 NB: At the time the request was made, no grounds for refusal under Article 3(3) and (5) of Directive 2003/110/EC were known.

Decyzja podmiotu rozpatrującego wniosek  
**Decision of the requested unit**

<b>Zezwala się na tranzyt.</b>	<input type="checkbox"/>	The transit is authorised.
<b>Nie zezwala się na tranzyt.</b>	<input type="checkbox"/>	The transit is not authorised.
<b>Podstawy:</b>	.....	
Grounds:	.....	
.....		
<b>Imię i nazwisko/Podpis/Data</b>		
Name/Signature/Date		

(\*) Przekazanie tej informacji powinno nastąpić z uwzględnieniem przepisów krajowych lub międzynarodowych.  
 (\*) This information shall be provided In accordance with the applicable national or international law.

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 366 ust. 4 ustawy z dnia .....r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zgodnie z którym minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia wzór formularza wniosku o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną.

Projektowane rozwiązania nie wprowadzają żadnych zmian w stosunku do obecnie obowiązujących przepisów rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 10 sierpnia 2005 r. w sprawie wzoru formularza wniosku o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną (Dz. U. Nr 160, poz. 1355).

Projekt rozporządzenia uwzględnia dane w zakresie, w jakim są one niezbędne do prawidłowego i sprawnego przeprowadzenia tranzytu drogą powietrzną oraz zachowania warunków bezpieczeństwa podczas doprowadzania cudzoziemca do portu lotniczego państwa przeznaczenia.

Skutkiem wejścia w życie nowej ustawy jest utrata mocy obowiązującej ww. rozporządzenia, które zgodnie z art. ... ustawy zachowuje swoją moc do dnia wejścia niniejszego rozporządzenia w życie jednakże nie dłużej niż przez okres 12 miesięcy od dnia wejścia ustawy w życie.

Wejście w życie przedmiotowego projektu ma charakter porządkowy, dostosowujący do postanowień nowej ustawy i nie wprowadza zmian w dotychczasowych rozwiązaniach odnoszących się do wzoru formularza wniosku o zezwolenie na tranzyt drogą powietrzną a tym samym należy stwierdzić, że finansowanie realizacji tego zadania odbywać się będzie na dotychczasowych zasadach.

Rozporządzenie jest zgodne z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na funkcjonariuszy Straży Granicznej realizujących zadania związane z tranzytem cudzoziemców drogą powietrzną.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym na budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie rozporządzenia nie wiąże się ze zwiększeniem wydatków lub zmniejszeniem dochodów budżetu państwa oraz budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.



**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**  
z dnia

**w sprawie wzoru karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca**

Na podstawie art. 395 ust. 6 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Określa się wzór karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca:

- 1) zatrzymanego w związku z przekroczeniem granicy wbrew przepisom na podstawie art. 35 ust. 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach, zwanej dalej „ustawą”;
  - 2) któremu wydano decyzję o zobowiązaniu do powrotu na podstawie art. 326 pkt 1 ustawy;
  - 3) zatrzymanego, wobec którego zachodzą okoliczności uzasadniające wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu, albo, który uchyla się od wykonania obowiązków określonych w tej decyzji na podstawie art. 395 ust. 3 ustawy
- stanowiący załącznik do rozporządzenia.

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia<sup>2)</sup>.

**MINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 7 września 2005 r. w sprawie wzoru karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca (Dz. U. Nr 186, poz. 1558), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).

WZÓR

KARTA DAKTYLOSKOPIJNA CUDZOZIEMCA

<table border="1"> <tr> <td colspan="5">KARTA DAKTYLOSKOPIJNA CUDZOZIEMCA</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Nazwisko</td> <td colspan="2">Data(r,m,d)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Nazwiskorodowe</td> <td colspan="2">Znak sprawy</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Nazwiskapoprzednie</td> <td colspan="2">Nr sprawy</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Imię(imiona)</td> <td colspan="2">Numer EURODAC</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Krajmiejsceurodzenia</td> <td colspan="2">Imięojca</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Obywatelstwo</td> <td colspan="2">imięmatki</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Miejscezamieszkania w kraju pochodzenia</td> <td colspan="2">Narodowość</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Miejscezamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Data(r,m,d)miejsce podjęcia czynności*</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td colspan="3">Data(r,m,d)ipowód daktылoskopowania**</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table>					KARTA DAKTYLOSKOPIJNA CUDZOZIEMCA					Nazwisko			Data(r,m,d)		Nazwiskorodowe			Znak sprawy		Nazwiskapoprzednie			Nr sprawy		Imię(imiona)			Numer EURODAC		Krajmiejsceurodzenia			Imięojca		Obywatelstwo			imięmatki		Miejscezamieszkania w kraju pochodzenia			Narodowość		Miejscezamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej					Data(r,m,d)miejsce podjęcia czynności*					Data(r,m,d)ipowód daktылoskopowania**					105mm	155mm	205mm
KARTA DAKTYLOSKOPIJNA CUDZOZIEMCA																																																														
Nazwisko			Data(r,m,d)																																																											
Nazwiskorodowe			Znak sprawy																																																											
Nazwiskapoprzednie			Nr sprawy																																																											
Imię(imiona)			Numer EURODAC																																																											
Krajmiejsceurodzenia			Imięojca																																																											
Obywatelstwo			imięmatki																																																											
Miejscezamieszkania w kraju pochodzenia			Narodowość																																																											
Miejscezamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej																																																														
Data(r,m,d)miejsce podjęcia czynności*																																																														
Data(r,m,d)ipowód daktылoskopowania**																																																														
<table border="1"> <tr> <td colspan="5">NAZWA I SIEDZIBA JEDNOSTKI DOKONUJĄCEJ DAKTYLOSKOPOWANIA LUB BARCODE</td> </tr> <tr> <td colspan="5">NUMER AFI SLUB BARCODE AFIS</td> </tr> </table>					NAZWA I SIEDZIBA JEDNOSTKI DOKONUJĄCEJ DAKTYLOSKOPOWANIA LUB BARCODE					NUMER AFI SLUB BARCODE AFIS																																																				
NAZWA I SIEDZIBA JEDNOSTKI DOKONUJĄCEJ DAKTYLOSKOPOWANIA LUB BARCODE																																																														
NUMER AFI SLUB BARCODE AFIS																																																														
<table border="1"> <tr> <td><b>P</b> 1.wielkipalec</td> <td>2.wskazującypalec</td> <td>3.środkowypalec</td> <td>4.serdecznypalec</td> <td>5.małypalec</td> </tr> <tr> <td>50mm</td> <td>40mm</td> <td>40mm</td> <td>40mm</td> <td>40mm</td> </tr> </table>					<b>P</b> 1.wielkipalec	2.wskazującypalec	3.środkowypalec	4.serdecznypalec	5.małypalec	50mm	40mm	40mm	40mm	40mm	40mm																																															
<b>P</b> 1.wielkipalec	2.wskazującypalec	3.środkowypalec	4.serdecznypalec	5.małypalec																																																										
50mm	40mm	40mm	40mm	40mm																																																										
<table border="1"> <tr> <td><b>L</b> 6.wielkipalec</td> <td>7.wskazującypalec</td> <td>8.środkowypalec</td> <td>9.serdecznypalec</td> <td>10.małypalec</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>					<b>L</b> 6.wielkipalec	7.wskazującypalec	8.środkowypalec	9.serdecznypalec	10.małypalec						40mm		297mm																																													
<b>L</b> 6.wielkipalec	7.wskazującypalec	8.środkowypalec	9.serdecznypalec	10.małypalec																																																										
<table border="1"> <tr> <td colspan="2">LEWAREKA-jednoczesny odcisk czterech palców</td> <td colspan="2">ODCISKI KONTROLNE jednoczesny odcisk wielkich palców LEWY PRAWY</td> <td colspan="2">PRAWAREKA-jednoczesny odcisk czterech palców</td> </tr> <tr> <td>75mm</td> <td></td> <td>30mm</td> <td>30mm</td> <td>75mm</td> <td></td> </tr> </table>					LEWAREKA-jednoczesny odcisk czterech palców		ODCISKI KONTROLNE jednoczesny odcisk wielkich palców LEWY PRAWY		PRAWAREKA-jednoczesny odcisk czterech palców		75mm		30mm	30mm	75mm		75mm																																													
LEWAREKA-jednoczesny odcisk czterech palców		ODCISKI KONTROLNE jednoczesny odcisk wielkich palców LEWY PRAWY		PRAWAREKA-jednoczesny odcisk czterech palców																																																										
75mm		30mm	30mm	75mm																																																										
<p>Wpisać numer identyfikacyjny osoby daktылoskopującej</p>																																																														
210mm																																																														

## Pouczenie

\* Niewłaściwe skreślić

\*\* W rubryce należy podać przyczyny daktyloskopowania zgodnie z:

1. ustawą z dnia ..... r. o cudzoziemcach:

art. 35 ust. 2 – zatrzymaniem w związku z przekroczeniem granicy wbrew przepisom prawa,

art. 326 pkt 1 – któremu wydano decyzję o zobowiązaniu do powrotu,

art. 395 ust. 3 - zatrzymanego wobec którego zachodzą okoliczności uzasadniające wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu albo który uchyla się od wykonania obowiązków określonych w tej decyzji

2. ustawą z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

art. 24 ust. 1 pkt 3 – wniosek o nadanie statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej

art. 92 ust. 1 – wniosek o udzielenie azylu w Rzeczypospolitej Polskiej,

art. 105 ust. 1 – zgada na pobyt tolerowany

art. 114 ust. 1 – ochrona czasowa

w rubryce należy czytelnie wpisać jedną z przyczyn wymienionych powyżej oraz podkreślić ją w pouczeniu.

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 395 ust. 6 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych jest zobowiązany określić, w drodze rozporządzenia wzór karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych na podstawie ust. 3 i art. 35 ust. 2 oraz art. 326 pkt 1.

Ponadto projekt rozporządzenia uwzględnia przypadki, w których pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca na podstawie art. 124 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 128, poz. 1176, z późn. zm.)

- 1) który złożył wniosek o nadanie statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) który złożył wniosek o udzielenie azylu w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 3) który uzyskał zgodę na pobyt tolerowany.
- 4) który korzysta z ochrony czasowej.

### **1. Dotychczasowy stan prawny**

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 września 2005 r. w sprawie wzoru karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca (Dz. U. z 2005 r. Nr 186 poz. 1558). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 101 ust 7 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm) oraz art. 124 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2012 r. poz. 680).

### **2. Potrzeba i cel rozporządzenia w sprawie wzoru karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca**

Z uwagi na fakt wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 520 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 395 ust. 6 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) nowego rozporządzenia w sprawie wzoru karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca. Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach.

### **3. Różnice między dotychczasowym a proponowanym stanem prawnym**

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 7 września 2005 r. w sprawie wzoru karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca (Dz. U. z 2005 r. Nr 186 poz. 1558).

Rozporządzenie określa wzór karty daktyloskopijnej, na której pobiera się odciski linii papilarnych od cudzoziemca zatrzymanego w związku z przekroczeniem granicy wbrew przepisom, od cudzoziemca któremu wydano decyzję o wydaleniu, od cudzoziemca któremu wydano decyzję o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej:

- 1) zatrzymanego w związku z przekroczeniem granicy wbrew przepisom,
- 2) któremu wydano decyzję o wydaleniu,
- 3) któremu wydano decyzję o zobowiązaniu cudzoziemca do opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej
- 4) zatrzymanego w związku z okolicznościami uzasadniającymi wydanie decyzji o wydaleniu albo w związku z jego uchylaniem się od wykonania obowiązków określonych w decyzji o wydaleniu,
- 5) który złożył wniosek o nadanie statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 6) który złożył wniosek o udzielenie azylu w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 7) który uzyskał zgodę na pobyt tolerowany.
- 8) który korzysta z ochrony czasowej.

Projektowane zmiany mają na celu dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach oraz ich uporządkowanie. W projektowanej regulacji zgodnie z art. 395 ust. 6 ustawy z dnia ..... r. został zmieniony katalog cudzoziemców wobec których pobiera się odciski linii papilarnych. Projektowane zmiany stanowią, iż odciski linii papilarnych należy pobrać od cudzoziemca:

- 1) zatrzymanego w związku z przekroczeniem granicy wbrew przepisom;
- 2) któremu wydano decyzję o zobowiązaniu do powrotu,
- 3) zatrzymanego wobec którego zachodzą okoliczności uzasadniające wydanie decyzji o zobowiązaniu cudzoziemca do powrotu albo który uchyla się od wykonania obowiązków określonych w tej decyzji.

W projektowanej regulacji nie uległy zmianie zapisy dotyczące pobierania odcisków linii papilarnych określone na podstawie delegacji art. 124 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzieleniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 128, poz. 1176, z późn. zm.) zgodnie z którymi odciski palców pobiera się o cudzoziemca:

- 1) który złożył wniosek o nadanie statusu uchodźcy w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) który złożył wniosek o udzielenie azylu w Rzeczypospolitej Polskiej.
- 3) który uzyskał zgodę na pobyt tolerowany.
- 4) który korzysta z ochrony czasowej.

Załącznik do projektu rozporządzenia określający wzór karty daktyloskopijnej został zmieniony w części dotyczącej pouczenia gdzie określono nowe przyczyny daktyloskopowania oraz został zmieniony napis w rubryce „*Data (r,m,d) i miejsce złożenia wniosku*” który zastąpiono napisem „*Data (r,m,d) i miejsce podjęcia czynności*”.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) organy Straży Granicznej;
- 2) organy Policji;
- 3) cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie rozporządzenia skutkować będzie dodatkowymi kosztami poniesionymi w związku z wyprodukowaniem nowych kart daktyloskopijnych w ilości 10 000 tyś. Szacowany koszt to ok. 1 500 zł. (koszt wydrukowania jednej karty daktyloskopijnej wynosi ok. 14 groszy).

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzorów wniosków o umieszczenie cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo o zastosowanie wobec niego aresztu dla cudzoziemców oraz o przedłużenie okresu pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo areszcie dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 402 ust. 6 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Określa się wzór wniosku o:

- 1) umieszczenie cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo o zastosowanie wobec niego aresztu dla cudzoziemców, stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia;
- 2) przedłużenie okresu pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo areszcie dla cudzoziemców, stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

**Załącznik nr 1**

**WZÓR**

.....  
(nazwa organu)

....., dnia .....  
(miejscowość) (data)

**WNIOSEK  
O UMIESZCZENIE CUDZOZIEMCA W STRZEŻONYM OŚRODKU /  
O ZASTOSOWANIE ARESZTU DLA CUDZOZIEMCÓW\***

**SĄD REJONOWY**

**W .....**

Na podstawie art. .... ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....)

**wnoszę**

**o umieszczenie w strzeżonym ośrodku/zastosowanie aresztu dla cudzoziemców\***

**W .....**

.....  
(imię / imiona i nazwisko)

.....  
(płeć)

.....  
(imiona rodziców)

.....  
(data / miejsce / państwo urodzenia)

---

\* Niepotrzebne skreślić.



WZÓR

.....  
(nazwa organu)

....., dnia .....  
(miejscowość) (data)

**WNIOSEK  
O PRZEDŁUŻENIE OKRESU POBYTU CUDZOZIEMCA  
W STRZEŻONYM OŚRODKU/ARESZCIE DLA CUDZOZIEMCÓW\***

**SĄD REJONOWY**

**W .....**

Na podstawie art. ... ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...)

**wnoszę**

**o przedłużenie okresu pobytu w strzeżonym ośrodku/areszcie dla cudzoziemców\***  
**W .....**

.....  
(imię / imiona i nazwisko)

.....  
(płeć)

.....  
(imiona rodziców)

.....  
(data / miejsce / państwo urodzenia)

.....  
(obywatelstwo)

.....  
(seria i numer dokumentu podróży lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamości)

---

\* Niepotrzebne skreślić.



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 402 ust. 6 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...).

Zgodnie z upoważnieniem minister właściwy do spraw wewnętrznych jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia wzory wniosków o:

- 1) umieszczenie cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo o zastosowanie wobec niego aresztu dla cudzoziemców;
- 2) przedłużenie okresu pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo areszcie dla cudzoziemców.

Określenie wzorów wskazanych wyżej wniosków ma na celu zapewnienie sprawnego prowadzenia postępowania w sprawie umieszczenia cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo zastosowania wobec niego aresztu dla cudzoziemców, przedłużenia okresu pobytu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo areszcie dla cudzoziemców, a także służy ułatwieniu dokonywania formalności przed właściwym sądem rejonowym. Przedmiotowe wnioski obejmują dane, o których mowa w art. 402 ust. 3 ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z tym przepisem wniosek o umieszczenie cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo o zastosowanie wobec niego aresztu dla cudzoziemców powinien zawierać imię (imiona), nazwisko, płeć oraz imiona rodziców cudzoziemca, datę, miejsce i państwo urodzenia, obywatelstwo, dotychczasowe miejsce zamieszkania cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, stałe miejsce zamieszkania za granicą, podstawę prawną wniosku, wskazanie okresu, na jaki umieszcza się cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub stosuje się wobec niego areszt dla cudzoziemców oraz uzasadnienie.

We wzorach wniosków uwzględniono także oznaczenie organu wnioskującego, datę wystąpienia z wnioskiem oraz podpis osoby podpisującej wniosek z podaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska służbowego.

Wprowadzenie do wniosku elementu nazwy organu wnioskującego ma na celu uzyskanie informacji, czy z przedmiotowym wnioskiem wystąpił podmiot uprawniony. Wskazanie we wniosku daty wystąpienia z wnioskiem, pozwoli na ustalenie stanu prawnego i faktycznego, który stanowił podstawę wystąpienia z przedmiotowym wnioskiem do właściwego sądu rejonowego w celu wydania postanowienia.

Wprowadzenie do treści wniosku elementu podpisu z podaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska służbowego, pozwoli ustalić osobę upoważnioną do wystąpienia z wnioskiem.

Należy wskazać, iż zakres informacji uwzględnionych we wzorach wniosków obejmuje wszystkie niezbędne elementy konieczne do wydania przez właściwy sąd rejonowy postanowienia o umieszczeniu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku albo o zastosowanie wobec niego aresztu dla cudzoziemców oraz postanowienia o przedłużeniu okresu tego pobytu.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) organy Straży Granicznej;
- 2) sądy rejonowe;
- 3) cudzoziemców.

### 2. Konsultacje społeczne

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn.zm.).

### 3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa.

### 4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### 6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej**

Na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

§ 1. Strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej, gmina Biała Podlaska, województwo lubelskie, zwany dalej „ośrodkiem”, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej (Dz. U. Nr 178, poz. 1262 oraz z 2012 r. poz. 1236), jest komórką organizacyjną Placówki Straży Granicznej w Białej Podlaskiej.

§ 2. Ośrodek podlega Komendantowi Placówki Straży Granicznej w Białej Podlaskiej.

§ 3. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej (Dz. U. Nr 178, poz. 1262 oraz z 2012 r. poz. 1236).

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia tworzy i likwiduje strzeżone ośrodki dla cudzoziemców oraz określa organ Straży Granicznej, któremu strzeżony ośrodek ma podlegać.

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej (Dz. U. Nr 178, poz. 1262 oraz z 2012 r. poz. 1236). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 109 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.). Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 520 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) nowego rozporządzenia w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej.

Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach. Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi nowego rozwiązania prawnego w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej.

Paragraf 1 stanowi, iż strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej, gmina Biała Podlaska, województwo lubelskie, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej (Dz. U. Nr 178, poz. 1262 oraz z 2012 r. poz. 1236), jest komórką organizacyjną Komendy Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej imienia 27 Wołyńskiej Dywizji Armii Krajowej z siedzibą w Chełmie.

Dodatkowo, paragraf 2, w celu wykonania upoważnienia ustawowego, określa Komendanta Placówki Straży Granicznej w Białej Podlaskiej jako organ, któremu strzeżony ośrodek dla cudzoziemców podlega.

W projektowanym rozporządzeniu określono, iż rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Argumentując przyjęte rozwiązanie należy wskazać, iż projektowana regulacja ma charakter wyłącznie dostosowujący, wynikający z uchylecia ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach i wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 11, z późn. zm.) z uwagi na ważny interes państwa oraz gdy zasady demokratycznego państwa prawa nie stoją temu na przeszkodzie, dniem wejścia w życie może być dzień ogłoszenia tego aktu w dzienniku urzędowym. W przypadku niniejszego projektu powyższe warunki należy uznać za spełnione.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia

strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białej Podlaskiej (Dz. U. Nr 178, poz. 1262 oraz z 2012 poz. 1236) a projektowana regulacja ogranicza się głównie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej imienia 27 Wołyńskiej Dywizji Armii Krajowej z siedzibą w Chełmie;
- 2) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 3) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**  
z dnia  
**w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku**

Na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Białymstoku, gmina Białystok, województwo podlaskie, zwany dalej „ośrodkiem”, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 4 października 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku (Dz. U. Nr 197, poz. 1434), jest komórką organizacyjną Komendy Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. dyw. Henryka Minkiewicza z siedzibą w Białymstoku.

**§ 2.** Ośrodek podlega Komendantowi Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. dyw. Henryka Minkiewicza z siedzibą w Białymstoku.

**§ 3.** Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 4 października 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku (Dz. U. Nr 197, poz. 1434).

**§ 4.** Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia tworzy i likwiduje strzeżone ośrodki dla cudzoziemców oraz określa organ Straży Granicznej, któremu strzeżony ośrodek ma podlegać.

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 4 października 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku (Dz. U. Nr 197, poz. 1434). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 109 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.).

Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 510 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) nowego rozporządzenia w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku.

Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach. Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi novum w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku.

Paragraf 1 stanowi, iż strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Białymstoku, gmina Białystok, województwo podlaskie, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 4 października 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku (Dz. U. Nr 197, poz. 1434), jest komórką organizacyjną komendy Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. dyw. Henryka Minkiewicza z siedzibą w Białymstoku.

Dodatkowo, paragraf 2, w celu wykonania delegacji ustawowej, określa Komendanta Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. dyw. Henryka Minkiewicza z siedzibą w Białymstoku jako organ, któremu strzeżony ośrodek dla cudzoziemców podlega.

W projektowanym rozporządzeniu określono, iż rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Argumentując przyjęte rozwiązanie należy wskazać, iż projektowana regulacja ma charakter wyłącznie dostosowujący, wynikający z uchylecia ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach i wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172, z późn. zm.) z uwagi na ważny interes państwa oraz gdy zasady demokratycznego państwa prawa nie stoją temu na przeszkodzie, dniem wejścia w życie może być dzień ogłoszenia tego aktu w dzienniku urzędowym. W przypadku niniejszego projektu powyższe warunki należy uznać za spełnione.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 4 października 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Białymstoku (Dz.U. Nr 197, poz. 1434) a projektowana regulacja ogranicza się wyłącznie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. dyw. Henryka Minkiewicza z siedzibą w Białymstoku;
- 2) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 3) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie**

Na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Kętrzynie, gmina Kętrzyn, województwo warmińsko-mazurskie, zwany dalej „ośrodkiem”, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 27 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie (Dz. U. Nr 187, poz. 1338), jest komórką organizacyjną Komendy Warmińsko – Mazurskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Kętrzynie.

**§ 2.** Ośrodek podlega Komendantowi Warmińsko – Mazurskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Kętrzynie.

**§ 3.** Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie (Dz. U. Nr 187, poz. 1338).

**§ 4.** Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia tworzy i likwiduje strzeżone ośrodki dla cudzoziemców oraz określa organ Straży Granicznej, któremu strzeżony ośrodek ma podlegać.

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie (Dz. U. Nr 187, poz. 1338). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 109 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.).

Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 510 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) nowego rozporządzenia w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie.

Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach. Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi nowego rozwiązania prawnego w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie.

Paragraf 1 stanowi, iż strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Kętrzynie, gmina Kętrzyn, województwo warmińsko – mazurskie, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie (Dz. U. Nr 187, poz. 1338), jest komórką organizacyjną Komendy Warmińsko – Mazurskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Kętrzynie.

Dodatkowo, paragraf 2, w celu wykonania delegacji ustawowej, określa Komendanta Warmińsko – Mazurskiego Oddziału Straży Granicznej siedzibą w Kętrzynie jako organ, któremu strzeżony ośrodek dla cudzoziemców podlega.

W projektowanym rozporządzeniu określono, iż rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Argumentując przyjęte rozwiązanie należy wskazać, iż projektowana regulacja ma charakter wyłącznie dostosowujący, wynikający z uchylenia ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach i wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172, z późn. zm.) z uwagi na ważny interes państwa oraz gdy zasady demokratycznego państwa prawa nie stoją temu na przeszkodzie, dniem wejścia w życie może być dzień ogłoszenia tego aktu w dzienniku urzędowym. W przypadku niniejszego projektu powyższe warunki należy uznać za spełnione.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Kętrzynie (Dz. U. Nr 187, poz. 1338)

a projektowana regulacja ogranicza się wyłącznie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Warmińsko – Mazurskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Kętrzynie;
- 2) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 3) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim**

Na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim, gmina Krosno Odrzańskie, województwo lubuskie, zwany dalej „ośrodkiem”, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim (Dz. U. Nr 104, poz. 867), jest komórką organizacyjną Komendy Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Krośnie Odrzańskim.

**§ 2.** Ośrodek podlega Komendantowi Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Krośnie Odrzańskim.

**§ 3.** Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim (Dz. U. Nr 104, poz. 867).

**§ 4.** Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. Nr poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia tworzy i likwiduje strzeżone ośrodki dla cudzoziemców oraz określa organ Straży Granicznej, któremu strzeżony ośrodek ma podlegać.

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim (Dz. U. Nr 104, poz. 867). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 109 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.).

Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 510 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) nowego rozporządzenia w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim.

Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach. Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi nowego rozwiązania prawnego w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim.

Paragraf 1 stanowi, iż strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim, gmina Krosno Odrzańskie, województwo lubuskie, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim (Dz. U. Nr 104, poz. 867), jest komórką organizacyjną Komendy Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Krośnie Odrzańskim. Dodatkowo, paragraf 2, w celu wykonania delegacji ustawowej określa Komendanta Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Krośnie Odrzańskim jako organ, któremu strzeżony ośrodek dla cudzoziemców podlega.

W projektowanym rozporządzeniu określono, iż rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Argumentując przyjęte rozwiązanie należy wskazać, iż projektowana regulacja ma charakter wyłącznie dostosowujący, wynikający z uchylecia ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach i wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172, z późn. zm.) z uwagi na ważny interes państwa oraz gdy zasady demokratycznego państwa prawa nie stoją temu na przeszkodzie, dniem wejścia w życie może być dzień ogłoszenia tego aktu w dzienniku urzędowym. W przypadku niniejszego projektu powyższe warunki należy uznać za spełnione.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 25 czerwca 2009 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Krośnie Odrzańskim (Dz. U. Nr 104, poz. 867) a projektowana regulacja ogranicza się wyłącznie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący

do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej z siedzibą w Krośnie Odrzańskim;
- 2) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 3) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli**

Na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządzają się, co następuje:

§ 1. Strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Lesznowoli, gmina Grójec, województwo mazowieckie, zwany dalej „ośrodkiem”, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2008 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli (Dz. U. Nr 145, poz. 922), jest komórką organizacyjną Komendy Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej imienia Powstania Warszawskiego z siedzibą w Warszawie.

§ 2. Ośrodek podlega Komendantowi Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej imienia Powstania Warszawskiego z siedzibą w Warszawie.

§ 3. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2008 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli (Dz. U. Nr 145, poz. 922).

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia tworzy i likwiduje strzeżone ośrodki dla cudzoziemców oraz określa organ Straży Granicznej, któremu strzeżony ośrodek ma podlegać.

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2008 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli (Dz. U. Nr 145, poz. 922). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 109 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.).

Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 510 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) nowego rozporządzenia w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli.

Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach. Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi nowego rozwiązania prawnego w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli.

Paragraf 1 stanowi, iż strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Lesznowoli, gmina Grójec, województwo mazowieckie, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2008 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli (Dz. U. Nr 145, poz. 922), jest komórką organizacyjną Komendy Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej imienia Powstania Warszawskiego z siedzibą w Warszawie.

Dodatkowo, paragraf 2, w celu wykonania delegacji ustawowej określa Komendanta Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej imienia Powstania Warszawskiego z siedzibą w Warszawie jako organ, któremu strzeżony ośrodek dla cudzoziemców podlega.

W projektowanym rozporządzeniu określono, iż rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Argumentując przyjęte rozwiązanie należy wskazać, iż projektowana regulacja ma charakter wyłącznie dostosowujący, wynikający z uchylecia ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach i wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172, z późn. zm.) z uwagi na ważny interes państwa oraz gdy zasady demokratycznego państwa prawa nie stoją temu na przeszkodzie, dniem wejścia w życie może być dzień ogłoszenia tego aktu w dzienniku urzędowym. W przypadku niniejszego projektu powyższe warunki należy uznać za spełnione.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 31 lipca 2008 r. w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Lesznowoli (Dz. U. Nr 145, poz. 922) a projektowana regulacja ogranicza się wyłącznie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do

przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej im. Powstania Warszawskiego z siedzibą w Warszawie;
- 2) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 3) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia został udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**  
z dnia

**w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu**

Na podstawie art.410 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

§ 1. Strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Przemyślu, gmina Przemyśl, województwo podkarpackie, zwany dalej „ośrodkiem”, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu (Dz. U. Nr 181, poz. 1296), jest komórką organizacyjną Komendy Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. bryg. Tomasza Gorzechowskiego z siedzibą w Przemyślu.

§ 2. Ośrodek podlega Komendantowi Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. bryg. Tomasza Gorzechowskiego z siedzibą w Przemyślu.

§ 3. Traci moc rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu (Dz. U. Nr 181, poz. 1296).

§ 4. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze rozporządzenia tworzy i likwiduje strzeżone ośrodki dla cudzoziemców oraz określa organ Straży Granicznej, któremu strzeżony ośrodek ma podlegać.

W obecnym stanie prawnym obowiązuje rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu (Dz. U. Nr 181, poz. 1296). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 109 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 15673, z późn. zm.).

Z uwagi na fakt wprowadzenia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, która zgodnie z art. 510 pozostawiła w mocy akty wykonawcze wydane na podstawie ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach, zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 410 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) nowego rozporządzenia w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu.

Projektowane zmiany mają na celu wyłącznie dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach. Wejście w życie projektowanej regulacji nie stanowi novum w sprawie strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu.

Paragraf 1 stanowi, iż strzeżony ośrodek dla cudzoziemców w Przemyślu, gmina Przemyśl, województwo podkarpackie, utworzony na podstawie rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemyślu (Dz. U. Nr 181, poz. 1296), jest komórką organizacyjną Komendy Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. bryg. Tomasza Gorzechowskiego z siedzibą w Przemyślu.

Dodatkowo paragraf 2, w celu wykonania delegacji ustawowej, określa Komendanta Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. bryg. Tomasza Gorzechowskiego z siedzibą w Przemyślu jako organ, któremu strzeżony ośrodek dla cudzoziemców podlega.

W projektowanym rozporządzeniu określono, iż rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia. Argumentując przyjęte rozwiązanie należy wskazać, iż projektowana regulacja ma charakter wyłącznie dostosowujący, wynikający z uchylecia ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach i wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2000 r. o ogłaszaniu aktów normatywnych i niektórych innych aktów prawnych (Dz. U. z 2011 r. Nr 197, poz. 1172, z późn. zm.) z uwagi na ważny interes państwa oraz gdy zasady demokratycznego państwa prawa nie stoją temu na przeszkodzie, dniem wejścia w życie może być dzień ogłoszenia tego aktu w dzienniku urzędowym. W przypadku niniejszego projektu powyższe warunki należy uznać za spełnione.

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2007 r. w sprawie utworzenia

strzeżonego ośrodka dla cudzoziemców w Przemysłu (Dz. U. Nr 181, poz. 1296) a projektowana regulacja ogranicza się wyłącznie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej imienia gen. bryg. Tomasza Gorzechowskiego z siedzibą w Przemyślu;
- 1) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 2) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Rozporządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

Projekt

**ZARZĄDZENIE Nr ...**

**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie pomieszczeń, w których wykonuje się areszt dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 410 ust. 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Areszt dla cudzoziemców wykonuje się w pomieszczeniach wyznaczonych w jednostkach organizacyjnych Straży Granicznej, których wykaz określa załącznik do zarządzenia.

**§ 2.** Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.<sup>2)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Niniejsze zarządzenie było poprzedzone zarządzeniem nr 72 Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 28 listopada 2012 r. w sprawie wyznaczenia pomieszczeń, w których jest wykonywany areszt w celu wydalenia (Dz. Urz. Min. Spraw Wew. poz. 80), które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego zarządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).



Załącznik  
do zarządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... (poz. ...)

**Wykaz**  
**jednostek organizacyjnych Straży Granicznej, w których wyznacza się pomieszczenie do**  
**wykonywania aresztu dla cudzoziemców**

<b>Lp.</b>	<b>Województwo</b>	<b>Nazwa jednostki organizacyjnej i miejscowość</b>
1.	podkarpackie	Bieszczadzki Oddział Straży Granicznej - Przemyśl
2.	podlaskie	Podlaski Oddział Straży Granicznej – Białystok

## UZASADNIENIE

Projekt zarządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 410 ust. 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych, w drodze zarządzenia wyznacza pomieszczenia, w których jest wykonywany areszt dla cudzoziemców.

Aktualnie obowiązuje zarządzenie Nr 72 Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 28 listopada 2012 r. w sprawie wyznaczenia pomieszczeń, w których jest wykonywany areszt w celu wydalenia (Dz. Urz. Min. Spraw Wew. poz. 80), które zostało wydane na podstawie art. 109 ust. 3 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.). Przedmiotowe zarządzenie traci moc w związku z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Zgodnie z art. 520 nowej ustawy o cudzoziemcach dotychczasowe akty wykonawcze pozostaną w mocy, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach.

Projekt zarządzenia nie wprowadza nowych rozwiązań prawnych w sprawie wyznaczenia pomieszczeń, w których jest wykonywany areszt dla cudzoziemców. Projektowane rozwiązania mają charakter porządkowy, uwzględniający rozstrzygnięcia w tym zakresie zawarte w przepisach nowej ustawy o cudzoziemcach. W związku z powyższym w projektowanym zarządzeniu w miejsce dotychczas stosowanej nazwy tj. „areszt w celu wydalenia” wprowadzono nową nazwę tj. „areszt dla cudzoziemców”.

Wykaz jednostek organizacyjnych Straży Granicznej, w których wykonuje się areszt dla cudzoziemców jest tożsamy z wykazem określonym w załączniku do aktualnie obowiązującego zarządzenia.

Wejście w życie projektowanego zarządzenia nie spowoduje zwiększenia wydatków dla budżetu Straży Granicznej.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy zarządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Komendanta Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej im. Powstania Warszawskiego z siedzibą w Warszawie;
- 2) funkcjonariuszy pełniących służbę w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców;
- 3) cudzoziemców, umieszczonych w strzeżonym ośrodku dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Zarządzenie nie wymaga konsultacji społecznych.

Projekt zarządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Zarządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Zarządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Zarządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Zarządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAWIEDLIWOŚCI**

z dnia

**w sprawie sposobu i trybu sprawowania nadzoru penitencjarnego w strzeżonych  
ośrodkach i aresztach dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 426 ust. 8 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

§ 1. Nadzór nad legalnością i prawidłowością umieszczenia oraz pobytu cudzoziemców w strzeżonych ośrodkach i aresztach dla cudzoziemców, zwanych dalej jednostkami kontrolowanymi, sprawuje sędzia penitencjarny sądu okręgowego właściwego ze względu na miejsce położenia strzeżonego ośrodka lub aresztu dla cudzoziemców.

§ 2. 1. Sędzia penitencjarny sprawuje nadzór penitencjarny:

- 1) przeprowadzając wizytacje jednostek kontrolowanych obejmujące całokształt spraw podlegających kontroli i ocenie;
- 2) przeprowadzając, w uzasadnionych przypadkach z urzędu bądź na polecenie prezesa sądu okręgowego lub apelacyjnego, lustracje jednostek kontrolowanych w celu zbadania określonej problematyki z zakresu działalności jednostki;
- 3) wydając zalecenia powizytacyjne i polustracyjne oraz kontrolując prawidłowość i terminowość ich wykonania;
- 4) wydając decyzje i zarządzenia w przypadkach przewidzianych w ustawie;
- 5) podejmując inne niezbędne czynności.

2. Wizytacje, o których mowa w ust. 2 pkt 1, przeprowadza się nie rzadziej niż raz na dwa lata, zgodnie z planem wizytacji ustalonym przez prezesa sądu okręgowego.

3. Jeśli zachodzi uzasadnione podejrzenie występowania uchybień w funkcjonowaniu jednostki kontrolowanej, prezes sądu okręgowego lub apelacyjnego bezzwłocznie poleca sędziemu penitencjarnemu przeprowadzenie lustracji.

§ 3. 1. W razie stwierdzenia w toku wykonywania nadzoru penitencjarnego istotnych uchybień w działaniu organu orzekającego lub wykonującego orzeczenie, sędzia penitencjarny podejmuje niezwłocznie, w granicach swoich uprawnień, stosowne czynności zmierzające do usunięcia tych uchybień.

2. W przypadku zarządzenia zwolnienia cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców, sędzia penitencjarny niezwłocznie przesyła kierownikowi kontrolowanej jednostki zarządzenie wraz z nakazem zwolnienia.

§ 4. 1. Po zakończeniu wizytacji sędzia penitencjarny zapoznaje kierownika jednostki kontrolowanej z wynikami wizytacji, umożliwiając mu ustosunkowanie się do dokonanych ustaleń i zaleceń powizytacyjnych.

2. W miarę potrzeby, zwłaszcza jeżeli w toku wizytacji stwierdzono istotne uchybienia w działalności jednostki kontrolowanej lub zastrzeżenia co do realizowanych przez nią zaleceń, o terminie i przedmiocie czynności, o której mowa w ust. 1, zawiadamia się właściwy organ nadrzędny nad jednostką kontrolowaną.

§ 5. 1. Z przebiegu wizytacji sędzia penitencjarny sporządza sprawozdanie w terminie 14 dni od jej zakończenia, które powinno zawierać:

- 1) wskazanie terminu przeprowadzenia wizytacji;
- 2) wskazanie zakresu czasowego i tematycznego wizytacji;
- 3) ocenę sposobu wykonania zaleceń wydanych w czasie poprzedniej wizytacji;
- 4) dokonane ustalenia;
- 5) szczegółową ocenę pracy wizytowanej jednostki kontrolowanej;
- 6) ustalenie wyników przeprowadzonej wizytacji, w tym stwierdzonych uchybień;
- 7) w razie potrzeby zalecenia powizytacyjne, zmierzające do usunięcia stwierdzonych uchybień i zapobieżenia ich powstawaniu;
- 8) ewentualne wnioski o wytknięcie naruszeń służbowych;
- 9) podpis wizytatora;
- 10) datę sporządzenia sprawozdania.

2. Sędzia penitencjarny wyznacza termin do poinformowania go o zakresie i sposobie wykonania zaleceń powizytacyjnych, a uzyskane informacje niezwłocznie przedstawia organom, którym przesłano odpis sprawozdania.

3. Sprawozdanie, o którym mowa w ust. 1, przechowuje się we właściwym sądzie okręgowym, jego odpis zaś przesyła, w terminie 14 dni od zakończenia wizytacji, kierownikowi jednostki kontrolowanej, a w razie potrzeby również właściwemu organowi nadrzędnemu nad tą jednostką kontrolowaną, w celu podjęcia stosownych czynności.

4. Odpisy sprawozdania przesyła się w terminie 30 dni od zakończenia wizytacji Ministrowi Sprawiedliwości oraz Komendantowi Głównemu Straży Granicznej, oraz, w przypadku o którym mowa w art. 426 ust. 6 zdanie drugie ustawy z dnia ...

o cudzoziemcach, ministrowi właściwemu do spraw wewnętrznych.

§ 6. Przepisy § 4 i 5 stosuje się odpowiednio do lustracji, z tym że odpis sprawozdania z lustracji przesyła się Ministrowi Sprawiedliwości albo ministrowi właściwemu do spraw wewnętrznych, jeżeli zachodzi potrzeba:

- 1) zawiadomienia właściwych organów o konieczności zmiany lub uchylenia przepisów sprzecznych z ustawą;
- 2) zawiadomienia o stwierdzonych w toku lustracji rażących uchybieniach w zakresie prawidłowości funkcjonowania kontrolowanej jednostki.

§ 7. 1. Prezes sądu okręgowego raz na dwa lata ustala plan wizytacji w zakresie nadzoru penitencyjnego dla jednostek kontrolowanych.

2. Plan wizytacji podlega aktualizacji w przypadku utworzenia bądź likwidacji jednostki kontrolowanej podlegającej wizytacji.

3. Zmiany zaplanowanych terminów wizytacji dopuszczalne są tylko w wyjątkowych okolicznościach i wymagają zgody prezesa sądu okręgowego.

4. Prezes sądu okręgowego, w terminie do dnia 31 października roku , w którym upływa termin, o którym mowa w ust. 1, przedstawia plan wizytacji właściwemu prezesowi sądu apelacyjnego, który w terminie 14 dni może wnieść do tego planu uzupełnienia i uwagi, które są wiążące dla prezesa sądu okręgowego.

5. Prezes sądu okręgowego niezwłocznie zawiadamia prezesa sądu apelacyjnego o okolicznościach, o których mowa w ust. 2 i 3.

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER SPRAWIEDLIWOŚCI**

**w porozumieniu**

**MINISTER SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

## UZASADNIENIE

Konieczność wydania projektowanego rozporządzenia jest związana z wejściem w życie nowej ustawy o cudzoziemcach. Ustawa ta rozszerzyła nadzór sprawowany przez sędziów penitencjarnych na strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców. Było to podyktowane koniecznością wprowadzenia niezależnego nadzoru nad tymi ośrodkami i aresztami, gwarantującego poszanowanie praw i podstawowych wolności cudzoziemcom w nich przebywających.

W art. 422 ust. 7 ustawy o cudzoziemcach zawarte zostało upoważnienie dla Ministra Sprawiedliwości do wydania, w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw wewnętrznych, rozporządzenia określającego sposób i tryb sprawowania nadzoru sędziego penitencjarnego oraz sposób dokumentowania tego nadzoru, przy uwzględnieniu zapewnienia legalności i prawidłowości umieszczenia i pobytu cudzoziemców w strzeżonych ośrodkach i aresztach dla cudzoziemców oraz sposobu eliminowania stwierdzonych uchybień.

Projektowane rozporządzenie wzorowane jest na rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie sposobu, zakresu i trybu sprawowania nadzoru penitencjarnego (Dz. U. z 2003 r. Nr 152, poz. 1496 oraz z 2010 r. Nr 202, poz. 1339). Intencją projektodawcy było ukształtowanie sposobu i trybu nadzoru w sposób analogiczny do nadzoru nad zakładami karnymi i aresztami śledczymi, aby zapewnić wysokie standardy nadzoru penitencjarnego sprawowanego przez sędziego penitencjarnego nad strzeżonymi ośrodkami i aresztami dla cudzoziemców i jednocześnie zagwarantować szerokie uprawnienia sędziów penitencjarnych w tym zakresie.

W § 2 projektowanego rozporządzenia wskazany został sposób, w jaki sędzia penitencjarny sprawował będzie nadzór nad strzeżonymi ośrodkami i aresztami dla cudzoziemców. Wśród sposobów sprawowania nadzoru wymienione zostały m. in. wizytacje jednostek kontrolowanych obejmujące całokształt spraw podlegających kontroli i ocenie, lustracje kontrolowanych jednostek przeprowadzane w celu zbadania określonej problematyki z zakresu działalności jednostki, zalecenia wydawane po przeprowadzonych kontrolach i wizytacjach oraz decyzje i zarządzenia.

W § 4 projektu określony został obowiązek zapoznania dyrektora kontrolowanej jednostki z wynikami wizytacji oraz, w miarę potrzeby, właściwego organu nadrzędnego nad kontrolowaną jednostką.

W projektowanym § 5 określono elementy sprawozdania, jakie sędzia penitencjarny sporządza po przeprowadzonej wizytacji, określono także tryb informowania go

o wykonywaniu zaleceń powizytacyjnych.

Przepis § 6 projektu stanowi, że przepisy § 4 i 5 dotyczące wizytacji stosuje się odpowiednio do lustracji.

W § 7 projektu określony został sposób ustalania planu wizytacji w ramach nadzoru penitencjarnego nad ośrodkami strzeżonymi i aresztami dla cudzoziemców. Przewiduje się m. in., że plany wizytacji będą ustalane przez prezesów sądów okręgowych raz na dwa lata.

W § 8 projektu określona została data wejścia w życie rozporządzenia. Przewiduje się, że wejdzie ono w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia.

Przedmiot projektowanej regulacji nie jest objęty zakresem prawa Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych i w związku z tym nie wymaga notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.).

Projekt rozporządzenia zostanie zamieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Sprawiedliwości, zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji.



## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Straż Graniczną;
- 2) cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców.

### **Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia przekazano do konsultacji społecznych następującym organizacjom pozarządowym:

- 1) Stowarzyszenie Praw Człowieka im. Haliny Nieć;
- 2) Helsińska Fundacji Praw Człowieka;
- 3) Fundacja Ocalenie;
- 4) Stowarzyszenie Interwencji Prawnej.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego. Projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące w tym zakresie.

### **Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**  
z dnia

**w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty dla  
cudzoziemców oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego pobytu cudzoziemców  
w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 427 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) warunki, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców;
- 2) regulamin organizacyjno-porządkowy pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców;
- 3) warunki otrzymywania posiłków i napojów przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców oraz wartość dziennej normy żywienia.

**§ 2.** W strzeżonym ośrodku znajdują się pomieszczenia mieszkalne i administracyjno-gospodarcze oraz plac rekreacyjno-sportowy.

**§ 3. 1.** W skład pomieszczeń mieszkalnych strzeżonego ośrodka wchodzi:

- 1) pokoje dla cudzoziemców;
- 2) pokój izolacyjny;
- 3) biblioteka;
- 4) pomieszczenia do zajęć kulturalno-oświatowych i sportowych;
- 5) pomieszczenie do wykonywania praktyk religijnych;
- 6) umywalnie;
- 7) ustępy.

**2.** W skład pomieszczeń administracyjno-gospodarczych strzeżonego ośrodka wchodzi:

- 1) izba dyżurna;
- 2) pokój lekarski;
- 3) izolatka dla chorych;
- 4) pokój widzeń;
- 5) kuchnia albo pomieszczenie do podgrzewania i porcjowania posiłków oraz stołówka;

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

6) magazyny do przechowywania rzeczy cudzoziemców przekazanych do depozytu, pościeli czystej oraz brudnej;

7) pomieszczenia służące do odkażania, czyszczenia oraz suszenia odzieży i obuwia.

3. W skład pomieszczeń mieszkalnych lub administracyjno-gospodarczych strzeżonego ośrodka może wchodzić także pralnia.

4. Pokoje dla małoletnich przebywających w strzeżonym ośrodku bez opiekuna zlokalizowane są w wyodrębnionej części strzeżonego ośrodka.

**§ 4.** Pomieszczenia wchodzące w skład strzeżonego ośrodka oraz ich wyposażenie spełniają następujące warunki:

1) tynki wykonane z zaprawy cementowo-wapiennej, malowane farbą klejową lub emulsyjną, a od podłogi do wysokości 1,5 m malowane farbą olejną;

2) powierzchnie ścian w pomieszczeniu służącym do odkażania, czyszczenia oraz suszenia odzieży i obuwia oraz w umywalniach i ustępach – do wysokości co najmniej 2 m – zmywalne i odporne na działanie wilgoci;

3) posadzka w umywalniach, ustępach i pralni zmywalna, nienasiąkliwa i nieśliska;

4) punkty świetlne umieszczone na suficie, gniazda wtykowe zainstalowane w niezbędnych miejscach.

**§ 5. 1.** Pokoje dla cudzoziemców w strzeżonym ośrodku oraz ich wyposażenie spełniają następujące warunki:

1) podłoga trwała i zmywalna;

2) okna uchylne w grubości ściany muru o powierzchni w stosunku do powierzchni podłogi nie mniejszej niż 1:8;

3) ogrzewanie zapewniające temperaturę według norm określonych dla pomieszczeń mieszkalnych;

4) wentylacja grawitacyjna lub mechaniczna, z otworem wentylacyjnym, zapewniająca półtorakrotną wymianę powietrza w ciągu godziny;

5) łóżka jednoosobowe, szafki na rzeczy osobiste oraz stoły i taborety drewniane bez ostrych krawędzi.

2. Pokój izolacyjny w strzeżonym ośrodku spełnia wymagania określone w odrębnych przepisach.

**§ 6. 1.** Izba dyżurna jest wyposażona w instalację telefoniczną, mającą bezpośrednie połączenie z dyżurnym właściwej jednostki Straży Granicznej.

2. Pokój lekarski jest wyposażony w umywalkę z dopływem ciepłej i zimnej wody, biurko, krzesło, wieszak, kozetkę lekarską, parawan oraz szafkę na leki i podstawowy sprzęt medyczny do badania i udzielania pierwszej pomocy lekarskiej.

3. Izolatka dla chorych oraz jej wyposażenie spełniają warunki określone w § 5 ust. 1.

4. Pokój widzeń spełnia warunki określone w § 5 ust. 1 pkt 1–3, posiada oświetlenie umożliwiające czytanie i pisanie oraz jest wyposażony w taborety i stół.

5. Umywalnie i ustępy w pomieszczeniach mieszkalnych znajdują się na każdej kondygnacji i spełniają następujące warunki:

1) w przypadku gdy są przeznaczone do wspólnego użytku dla kobiet i mężczyzn są wyposażone co najmniej w:

a) 1 miskę ustępową dla 20 osób,

b) 1 urządzenie natryskowe dla 15 osób,

- c) 1 umywalkę dla 5 osób,
  - d) 1 pisuar dla 20 mężczyzn;
- 2) w umywalniach – umywalki z dopływem ciepłej i zimnej wody oraz wydzielony natrysk i kabina ustępowa;
  - 3) w ustępach przeznaczonych do wspólnego użytku dla kobiet i mężczyzn przegrody oddzielające ustęp damski od męskiego, wykonane są ze ściany pełnej na całą wysokość pomieszczenia; w przypadku gdy ustępy udostępnione są odrębnie dla kobiet i mężczyzn, przegrody dzielące kabiny, w których umieszczone są miski ustępowe, mają wysokość 1 m i są trwale przytwierdzone do podłogi i ściany, z drzwiami o górnej krawędzi 1 m i dolnej 0,3 m nad podłogą;
  - 4) ustępy, o których mowa w pkt 3 są wyposażone w:
    - a) co najmniej 1 umywalkę z dopływem ciepłej i zimnej wody na każdą 1 do 3 misek ustępowych lub 1 do 3 pisuarów,
    - b) miski ustępowe splukiwane za pomocą automatu ukrytego w ścianie;
  - 5) woda do umywalni i natrysku oraz ustępów doprowadzana jest poprzez mieszacz zlokalizowany w miejscu niedostępnym dla cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku;
  - 6) drzwi do umywalni, kabin z urządzeniami natryskowymi i ustępów wyposażone są w matową szybę z nietłukącego się szkła lub zwykłą szybę zabezpieczoną obustronnie siatką stalową;
  - 7) w umywalniach udostępnionych odrębnie dla kobiet i mężczyzn dopuszcza się stosowanie, w otworach wejściowych do kabin z urządzeniami natryskowymi, nieprzemakalne i nieprzezroczyste zasłony.

6. W przypadku gdy liczba cudzoziemców umieszczonych na jednej kondygnacji jest mniejsza niż 10, dopuszcza się usytuowanie ustępów na sąsiedniej kondygnacji.

**§ 7. 1.** Pomieszczenia, o których mowa w § 3, z wyłączeniem pokoju izolacyjnego, mogą być usytuowane w kontenerach.

2. Kontenery, o których mowa w ust. 1, oraz ich wyposażenie odpowiadają warunkom określonym w § 4 pkt 2–4, § 5 ust. 1 oraz § 6.

**§ 8.** W miejscach ogólnodostępnych strzeżonego ośrodka są zainstalowane aparaty telefoniczne na karty magnetyczne.

**§ 9.** Plac rekreacyjno-sportowy jest oddzielony od pomieszczeń administracyjno-gospodarczych ogrodzeniem z siatki stalowej o wysokości 3,5 m oraz posiada utwardzone boisko do gier zespołowych, a także wyodrębniony plac zabaw dla dzieci, wyposażony w urządzenia do zabaw.

**§ 10. 1.** Teren strzeżonego ośrodka jest zabezpieczony ogrodzeniem ochronnym.

2. Ogrodzenie ochronne strzeżonego ośrodka, z zastrzeżeniem ust. 3, składa się z:

- 1) linii zewnętrznej wykonanej z materiału pełnego do wysokości nie mniejszej niż 3 m, usytuowanej na betonowej podmurówce, wykonanej do głębokości w ziemi co najmniej 0,7 m i zakończonej nachylonymi pod kątem 30°–45° odkosami, skierowanymi do wewnątrz ośrodka, o długości od 1 do 1,5 m z rozciągniętym drutem kolczastym;

- 2) linii wewnętrznej wykonanej z siatki metalowej o wysokości nie mniejszej niż 2 m i zakończonej nachylonymi pod kątem 30°–45° odkosami, skierowanymi do wewnątrz ośrodka, o długości do 0,5 m z rozciągniętym drutem kolczastym;
  - 3) pasa ochronnego o szerokości co najmniej 3 m, znajdującego się pomiędzy linią zewnętrzną a wewnętrzną;
  - 4) oświetlenia pasa ochronnego zapewniającego odpowiednią widoczność w warunkach zmniejszonej przejrzystości powietrza oraz w porze wieczorowo-nocnej i wyposażonego co najmniej w dwa niezależne od siebie źródła energii elektrycznej.
3. W przypadku lokalizacji strzeżonego ośrodka na terenie zamkniętym, chronionym przez całą dobę, ogrodzenie ochronne strzeżonego ośrodka może składać się z:
- 1) jednolitej linii ogrodzenia spełniającej wymogi, o których mowa w ust. 2 pkt 1;
  - 2) oświetlenia ogrodzenia zapewniającego odpowiednią widoczność w warunkach zmniejszonej przejrzystości powietrza oraz w porze wieczorowo-nocnej, wyposażonego co najmniej w dwa niezależne od siebie źródła energii elektrycznej.
4. Ogrodzenie ochronne strzeżonego ośrodka może być wyposażone w techniczne środki zabezpieczenia, jeżeli ich zastosowanie nie będzie stanowiło zagrożenia życia i zdrowia ludzi.

**§ 11.** Areszt dla cudzoziemców, zwany dalej "aresztem", jest zlokalizowany na kondygnacji parterowej lub wyższej.

**§ 12.** 1. W skład aresztu wchodzi:

- 1) izba dyżurna;
- 2) cele mieszkalne;
- 3) pokój lekarski;
- 4) pokój widzeń;
- 5) pokój, w którym podgrzewa się i porcuje posiłki;
- 6) zmywalnia naczyń i sprzętu;
- 7) magazyny do przechowywania rzeczy cudzoziemców przekazanych do depozytu, pościeli czystej oraz brudnej;
- 8) umywalnie;
- 9) ustępy;
- 10) biblioteka;
- 11) pomieszczenia do zajęć kulturalnych i sportowych;
- 12) pomieszczenie do wykonywania kultu religijnego.

2. W przypadku braku możliwości wyodrębnienia z pomieszczeń aresztu zmywalni naczyń i sprzętu, dopuszcza się aby jej funkcje wykonywane były w pokoju, w którym podgrzewa się i porcuje posiłki, z tym że pokój ten jest dodatkowo wyposażony w dwukomorowy zlewozmywak z dopływem ciepłej i zimnej wody oraz zawór ze złączką węża.

**§ 13.** 1. Przy areszcie jest wyznaczony plac spacerowy.

2. Plac spacerowy jest zabezpieczony ogrodzeniem o wysokości nie mniejszej niż 3,5 m, przykrytym od góry stalową siatką albo wyposażonym w nachylone do wewnątrz odkosy z rozciągniętym na nich drutem kolczastym.

**§ 14.** W przypadku gdy ze względów technicznych nie jest możliwe wydzielenie w areszcie pomieszczeń, o których mowa w § 12 ust. 1 pkt 3–7 i 10–12, z wyjątkiem

magazynu do przechowywania rzeczy cudzoziemców przekazanych do depozytu, dopuszcza się ich lokalizację poza aresztem, w tym samym budynku jednostki Straży Granicznej.

**§ 15.** Wejścia i wyjścia z aresztu są zabezpieczone stalową kratą i drzwiami o solidnej konstrukcji z atestowanymi zamkami.

**§ 16.** Pomieszczenia wchodzące w skład aresztu oraz ich wyposażenie spełniają następujące warunki:

- 1) tynki wykonane z zaprawy cementowo-wapiennej, malowane farbą klejową lub emulsyjną, a od podłogi do wysokości 1,5 m malowane farbą olejną;
- 2) posadzka w umywalniach i ustępach zmywalna, nienasiąkliwa i nieśliska;
- 3) punkty świetlne umieszczone na suficie oraz gniazda wtykowe zainstalowane w niezbędnych miejscach.

**§ 17.** 1. Cele mieszkalne w areszcie oraz ich wyposażenie spełniają następujące warunki:

- 1) ściany wewnętrzne i zewnętrzne wykonane z cegły pełnej na zaprawie cementowej, o grubości co najmniej 1,5 cegły, lub z innych materiałów o nie mniejszej wytrzymałości;
- 2) podłoga trwała i zmywalna;
- 3) okna uchylne w grubości ściany muru o powierzchni w stosunku do powierzchni podłogi nie mniejszej niż 1:8, zabezpieczone na zewnątrz kratą z prętów lub płaskowników, a od wewnątrz siatką stalową;
- 4) punkty świetlne zabezpieczone siatką stalową lub nietłukącym się szkłem zapewniające oświetlenie do pisania i czytania;
- 5) ogrzewanie zapewniające temperaturę według norm określonych dla pomieszczeń mieszkalnych;
- 6) wentylacja grawitacyjna lub mechaniczna, zapewniająca półtorakrotną wymianę powietrza w ciągu godziny, z otworem wentylacyjnym zabezpieczonym siatką stalową;
- 7) łóżka jednoosobowe, szafki na rzeczy osobiste oraz stoły i taborety drewniane bez ostrych krawędzi, przymocowane do podłogi lub ściany;
- 8) przyciski do wzywania pomocy pod bezpiecznym napięciem elektrycznym;
- 9) drzwi o solidnej konstrukcji otwierane na zewnątrz z wizjerem stożkowym na wysokości 1,5 m, zabezpieczonym od strony celi mieszkalnej szkłem hartowanym i z drugiej strony ruchomą zasłoną, z dwiema zasuwami i atestowanym zamkiem oraz łańcuchem zabezpieczającym.

2. Cele mieszkalne mogą być wyposażone w ustęp przenośny lub stały umieszczony w miejscu zapewniającym intymność oraz w pojemnik na śmieci.

**§ 18.** 1. Izba dyżurna posiada otwieraną drewnianą barierę oraz jest wyposażona w instalację telefoniczną mającą połączenie wyłącznie z dyżurnym właściwej jednostki Straży Granicznej.

2. Pokój lekarski jest wyposażony w umywalkę z dopływem ciepłej i zimnej wody, biurko, krzesło, wieszak, kozetkę lekarską, parawan oraz szafkę na leki i podstawowy sprzęt medyczny do badania i udzielania pierwszej pomocy lekarskiej.

3. Pokój widzeń jest wyposażony w taborety i stół oraz spełnia warunki określone w § 17 ust. 1 pkt 1–6, 8 i 9.

4. Pokój, w którym podgrzewa się i porcuje posiłki, jest wyposażony w odpowiednie urządzenie grzewcze, zlewozmywak dwukomorowy z dopływem ciepłej i zimnej wody oraz w stół, szafki kuchenne, lodówkę i sprzęt stołowo-kuchenny.

5. Zmywalnia naczyń i sprzętu jest wyposażona w zlewozmywak dwukomorowy z dopływem ciepłej i zimnej wody oraz w zawór ze złączką do węża.

6. Umywalnie i ustępy spełniają następujące warunki:

- 1) w umywalniach – umywalki z dopływem ciepłej i zimnej wody oraz wydzielony natrysk i kabina ustępowa;
- 2) w ustępach – umywalka z dopływem ciepłej i zimnej wody oraz miski ustępowe spłukiwane za pomocą automatu ukrytego w ścianie;
- 3) miski ustępowe umieszczone w kabinach oddzielonych przegrodami o wysokości 1 m, trwale przytwierdzonymi do podłogi i ściany, z drzwiami o górnej krawędzi 1 m i dolnej 0,3 m nad podłogą;
- 4) woda do umywalni, kabiny natryskowej oraz ustępów doprowadzana poprzez mieszacz zlokalizowany w miejscu niedostępnym dla cudzoziemców;
- 5) drzwi do umywalni, kabin z urządzeniami natryskowymi i ustępów wyposażone w matową szybę z nietłukącego się szkła lub zwykłą szybę zabezpieczoną obustronnie siatką stalową.

7. Na ścianach korytarzy, obok drzwi, są zamocowane półki drewniane służące do stawiania naczyń z posiłkami.

**§ 19.** W sąsiedztwie izby dyżurnej jest zainstalowany aparat telefoniczny na karty magnetyczne.

**§ 20.** Areszt jest wyposażony w instalację alarmową (dźwiękowo-światlną) na wypadek nagłej konieczności zawiadomienia dyżurnego właściwej jednostki Straży Granicznej o zaistniałym zagrożeniu bezpieczeństwa przebywających w nim osób:

- 1) dzwonki alarmowe i punkty świetlne w pokoju dyżurnego jednostki lub innym miejscu, z którego sygnał alarmowy zostanie niezwłocznie odebrany;
- 2) przyciski dzwonek, umieszczone:
  - a) w izbie dyżurnej,
  - b) na ścianach korytarza przy drzwiach każdej celi mieszkalnej,
  - c) w pokoju lekarskim,
  - d) w pokoju widzeń,
  - e) w pomieszczeniu do przygotowywania posiłków,
  - f) w umywalniach i ustępach.

**§ 21.** Regulamin organizacyjno-porządkowy pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie, określający warunki rozmieszczania cudzoziemców w pokojach w strzeżonym ośrodku oraz w celach mieszkalnych aresztu, porządek wewnętrzny strzeżonego ośrodka i aresztu, organizację funkcjonowania strzeżonego ośrodka i aresztu w zakresie zapewnienia cudzoziemcom warunków socjalno-bytowych gwarantujących bezpieczeństwo i realizację ich obowiązków i przysługujących im praw oraz warunki otrzymywania posiłków i napojów przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku i areszcie, stanowi załącznik do rozporządzenia.

§ 22. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.<sup>2)3)</sup>

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

- 
- <sup>2)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 sierpnia 2004 r. w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty w celu wydalenia oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia, które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 550 pkt 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).
- <sup>3)</sup> Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie warunków otrzymywania posiłków i napojów przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie w celu wydalenia oraz wartości dziennej normy wyżywienia, które traci moc z dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia na podstawie art. 520 pkt 1 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....).



Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ..... (poz. ...)

## **REGULAMIN ORGANIZACYJNO-PORZĄDKOWY POBYTU CUDZOZIEMCÓW W STRZEŻONYM OŚRODKU I ARESZCIE DLA CUDZOZIEMCÓW**

### **Rozdział 1 Przepisy porządkowe**

§ 1. Pokoje i cele mieszkalne oraz inne pomieszczenia, w których przebywają cudzoziemcy, są kontrolowane, co najmniej raz na tydzień, przez kierownika strzeżonego ośrodka, funkcjonariusza odpowiadającego za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców, zwanego dalej „aresztem”, oraz inne osoby przez nich wyznaczone.

§ 2. Kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu, co najmniej raz na tydzień, organizuje spotkania z cudzoziemcami, w szczególności w sprawach związanych z warunkami pobytu w tym ośrodku lub areszcie.

§ 3. W strzeżonym ośrodku, rano i wieczorem, ustala się stan liczbowy przebywających tam cudzoziemców.

§ 4. Cudzoziemiec w trakcie pobytu w strzeżonym ośrodku lub areszcie może podlegać nadzorowi przy użyciu urządzeń technicznych, a w szczególności przy użyciu monitoringu telewizyjnego.

### **Rozdział 2 Organizacja przyjęć do strzeżonego ośrodka lub aresztu**

§ 5. 1. Przyjmowanie cudzoziemców doprowadzanych do strzeżonego ośrodka lub aresztu odbywa się przez całą dobę. Od godziny 16<sup>00</sup> do godziny 8<sup>00</sup> przyjęcie doprowadzonego cudzoziemca następuje po wcześniejszym poinformowaniu kierownika strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu.

2. Cudzoziemca przyjmuje się do strzeżonego ośrodka lub aresztu na podstawie nakazu przyjęcia i postanowienia o umieszczeniu cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub postanowienia o zastosowaniu wobec cudzoziemca aresztu wydanego przez sąd rejonowy.

3. Funkcjonariusz przyjmujący cudzoziemca do strzeżonego ośrodka lub aresztu sprawdza jego tożsamość oraz poucza go, w zrozumiałym dla niego języku, o przysługujących mu prawach i obowiązkach oraz zapoznaje go z przepisami regulującymi pobyt w strzeżonym ośrodku lub areszcie.

§ 6. 1. Funkcjonariusz przyjmuje do depozytu strzeżonego ośrodka lub aresztu przedmioty przekazane przez cudzoziemca.

2. Za przedmioty nieprzekazane do depozytu odpowiada cudzoziemiec.

§ 7. 1. Cudzoziemiec otrzymuje do użytku pościel, sprzęt stołowy na czas posiłku oraz środki higieny osobistej.

2. Cudzoziemiec otrzymuje odzież, bieliznę i obuwie, jeżeli jego własny ubiór jest niezdatny do użytku albo nieodpowiedni ze względu na porę roku lub wymagają tego względy bezpieczeństwa, jak również względy sanitarne.

3. Przyjęcie przedmiotów, o których mowa w ust. 1 i 2, cudzoziemiec potwierdza podpisem.

### **Rozdział 3** **Prowadzenie depozytu**

§ 8. 1. Przedmioty przyjęte do depozytu wpisuje się z oznaczeniem cech indywidualnych do kwitu depozytowego.

2. Do przedmiotów wartościowych zalicza się w szczególności:

- 1) środki pieniężne;
- 2) bankowe karty płatnicze, książeczki oszczędnościowe, bony premiowe, depozytowe, kapitałowe, weksle, czeki, listy gwarancyjne, akcje, obligacje, udziały oraz inne wydane przez banki krajowe i zagraniczne papiery wartościowe;
- 3) biżuterię, w szczególności: obrączki, pierścionki, łańcuszki, broszki, bransoletki, kolczyki;
- 4) urządzenia elektroniczne.

3. Do przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie dla porządku lub bezpieczeństwa w ośrodku strzeżonym i areszcie zalicza się w szczególności:

- 1) przedmioty posiadające ostre krawędzie lub zakończenia (np. brzytwy, żyłki, narzędzia do cięcia metalu);
- 2) środki służące do obezwładniania;
- 3) środki odurzające, substancje psychotropowe oraz alkohol;
- 4) sznurowadła, paski, szaliki;
- 5) zapalki i zapalniczkę;
- 6) przedmioty, których wymiary lub ilość naruszają ustalony porządek bądź bezpieczeństwo pobytu w ośrodku strzeżonym i areszcie.

§ 9. 1. Cudzoziemiec potwierdza czytelnym podpisem przekazanie do depozytu przedmiotów.

2. W przypadku odmowy złożenia podpisu przez cudzoziemca funkcjonariusz w obecności innego funkcjonariusza, sporządza w kwicie depozytowym adnotację o treści: „cudzoziemiec odmówił podpisu”, składa czytelną podpisy oraz wskazuje na obecność przy tej czynności innego funkcjonariusza poświadczoną złożeniem przez niego czytelnego podpisu.

§ 10. 1. Przekazane przez cudzoziemca do depozytu środki pieniężne ewidencjonuje się w karcie rozchodów i przychodów środków pieniężnych cudzoziemca.

2. Ewidencja, o której mowa w ust. 1, podlega sprawdzeniu przez funkcjonariusza i uzgodnieniu z cudzoziemcem, według stanu na ostatni dzień każdego miesiąca.

3. W przypadku odmowy potwierdzenia przez cudzoziemca przedstawionego salda depozytu środków pieniężnych funkcjonariusz sporządza notatkę służbową, którą przedstawia, do zapoznania, kierownikowi strzeżonego ośrodka lub funkcjonariuszowi odpowiedzialnemu za funkcjonowanie aresztu.

4. W przypadku gdy cudzoziemiec zgłasza niezgodność przedstawionego salda, o którym mowa w ust. 3, przeprowadza się czynności wyjaśniające, z których wynikiem zapoznaje się cudzoziemiec.

§ 11. Jeżeli cudzoziemiec korzysta z przekazanych do depozytu przedmiotów, wydanie – pobranie, zdanie – przyjęcie, każdorazowo ewidencjonuje się w karcie rozliczeń zdeponowanych przedmiotów.

§ 12. Cudzoziemiec potwierdza własnoręcznym podpisem zwrot z depozytu przedmiotów przekazanych do depozytu.

## **Rozdział 4**

### **Warunki rozmieszczania cudzoziemców w pokojach i celach mieszkalnych**

§ 13. 1. Przy umieszczaniu cudzoziemca w pokoju lub celi mieszkalnej bierze się pod uwagę w szczególności:

- 1) powierzchnię pokoju dla cudzoziemców lub celi mieszkalnej, która nie może być mniejsza niż:
  - a) 3 m<sup>2</sup> – na jednego mężczyznę,
  - b) 4 m<sup>2</sup> – na jedną kobietę lub małoletniego;
- 2) potrzebę zapewnienia porządku oraz bezpieczeństwa w strzeżonym ośrodku lub areszcie;
- 3) zalecenia lekarskie, psychologiczne i rehabilitacyjne;
- 4) wiek cudzoziemca;
- 5) potrzebę kształtowania przyjaznej atmosfery wśród cudzoziemców;
- 6) konieczność zapobiegania agresji, samoagresji i popełnianiu przestępstw podczas przebywania w strzeżonym ośrodku lub areszcie.

2. W razie potrzeby cudzoziemiec może być przeniesiony w każdym czasie do innego pokoju lub celi mieszkalnej.

## **Rozdział 5**

### **Porządek dnia w strzeżonym ośrodku i w areszcie**

§ 14. 1. Kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu ustalając porządek dnia w strzeżonym ośrodku i w areszcie, uwzględnia konieczność utrzymania bezpieczeństwa, dyscypliny i porządku oraz zapewnienia właściwych warunków bytowych, sanitarnych i zdrowotnych.

2. W porządku dnia określa się w szczególności:

- 1) godziny spożywania posiłków;
- 2) godziny oraz sposób rannego i wieczornego ustalenia stanu liczbowego;
- 3) godziny przeznaczone na sen, zajęcia kulturalno-oświatowe, sportowe oraz zajęcia własne cudzoziemców;
- 4) godziny, miejsce poruszania się po terenie aresztu;
- 5) godziny, miejsce odbywania spacerów w areszcie;
- 6) dni, godziny i miejsce przyjmowania cudzoziemców przez kierownika strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu;

- 7) dni, godziny i sposób składania wniosków, skarg i próśb;
- 8) dni, godziny, miejsce i porządek przeprowadzania widzeń;
- 9) dni, godziny, miejsce zajęć i spotkań o charakterze religijnym;
- 10) częstotliwość, terminy, miejsce i sposób dokonywania zakupów artykułów żywnościowych i wyrobów tytoniowych oraz innych przedmiotów dopuszczonych do spożywania i używania w strzeżonym ośrodku lub areszcie;
- 11) sposób przyjmowania i wydawania paczek;
- 12) miejsce bezpośredniego kontaktowania się z polskimi organami państwowymi, przedstawicielstwem dyplomatycznym lub urzędem konsularnym, a także z organizacjami pozarządowymi lub międzynarodowymi zajmującymi się udzielaniem pomocy, zwłaszcza prawnej, cudzoziemcom.

3. Tekst porządku dnia jest umieszczony w widocznym miejscu, na kondygnacjach mieszkalnych strzeżonego ośrodka i aresztu w języku polskim oraz, w miarę możliwości, w języku zrozumiałym dla przebywających tam cudzoziemców.

4. Kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu wyznaczy miejsce, w którym dozwolone jest palenie wyrobów tytoniowych.

§ 15. W strzeżonym ośrodku i areszcie można organizować zajęcia kulturalno-oświatowe lub sportowe z udziałem instytucji, organizacji, stowarzyszeń i innych podmiotów oraz osób fizycznych.

## **Rozdział 6**

### **Organizacja przyjmowania i wysyłania korespondencji, przyjmowania paczek i zasady widzeń**

§ 16. 1. Wydanie cudzoziemcowi korespondencji urzędowej z dołączonym potwierdzeniem odbioru lub poleconej następuje po wpisaniu przez niego daty i potwierdzeniu odbioru pisma czytelnym podpisem zawierającym imię i nazwisko.

2. Wydanie korespondencji urzędowej bez dołączonego potwierdzenia odbioru następuje po potwierdzeniu odbioru pisma, w sposób określony w ust. 1, w rejestrze prowadzonym w strzeżonym ośrodku lub areszcie.

3. W razie odmowy potwierdzenia czyni się o tym wzmiankę na piśmie urzędowym lub zwrotnym potwierdzeniu odbioru.

§ 17. W razie odmowy przyjęcia przez cudzoziemca korespondencji, innej niż urzędowa, odsyła się ją do nadawcy.

§ 18. 1. Koperty z korespondencją urzędową wysyłane przez cudzoziemca zaopatruje się w datę odbioru i adres strzeżonego ośrodka lub aresztu.

2. Na wniosek cudzoziemca przekazuje się mu pisemne potwierdzenie odbioru wysyłanej korespondencji urzędowej.

§ 19. Wnioski, skargi i prośby cudzoziemców przyjmowane są przez kierownika strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu oraz inne uprawnione przez nich osoby, także w czasie bezpośrednich kontaktów z cudzoziemcami, zwłaszcza podczas wizytacji pokojów, cel mieszkalnych i innych pomieszczeń, w których przebywają cudzoziemcy.

§ 20. Koszty przesyłania skarg, wniosków i próśb ponosi cudzoziemiec, a w przypadku gdy nie posiada on na to środków, korespondencja przesyłana jest na koszt jednostki odpowiadającej za funkcjonowanie strzeżonego ośrodka lub aresztu.

§ 21. 1. Cudzoziemiec może otrzymywać paczki dostarczane do strzeżonego ośrodka albo aresztu.

2. Dostarczona paczka podlega kontroli także przy wykorzystaniu odpowiednich środków i urządzeń technicznych.

§ 22. Paczki zawierające przedmioty, których posiadanie jest zabronione ze względów bezpieczeństwa i porządku w strzeżonym ośrodku lub areszcie, zwraca się nadawcy albo przekazuje się do depozytu cudzoziemca.

§ 23. 1. Zgody na widzenie udziela kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu.

2. Zgoda nie jest wymagana w przypadku umożliwienia cudzoziemcowi kontaktu z organami, przedstawicielstwami, urzędami i organizacjami, o których mowa w art. 411 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach.

§ 24. 1. Czas widzenia trwa nie dłużej niż 60 min.

2. W uzasadnionych przypadkach kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu może w indywidualnych przypadkach zezwolić na przedłużenie czasu widzenia lub udzielić cudzoziemcowi więcej niż jednego widzenia w tym samym dniu.

3. W widzeniu mogą uczestniczyć nie więcej niż dwie osoby pełnoletnie. Liczba osób niepełnoletnich posiadających wymaganą zgodę na widzenie nie podlega ograniczeniu, z tym że osoby do lat 15 mogą korzystać z widzeń tylko pod opieką osób pełnoletnich posiadających zgodę na widzenie.

§ 25. W razie stwierdzenia w czasie widzenia nieodpowiedniego zachowania się cudzoziemca lub osoby odwiedzającej, zagrażającego bezpieczeństwu lub porządkowi wewnętrznemu strzeżonego ośrodka albo aresztu, widzenie może zostać przerwane.

§ 26. Kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu może dokonywać odstępstw od sposobu organizacji widzeń w zakresie umożliwiającym cudzoziemcowi podtrzymywanie i utrwalanie więzi uczuciowej z rodziną i innymi osobami bliskimi oraz sprawowanie przez nich stałej opieki nad dziećmi.

## **Rozdział 7**

### **Warunki opieki zdrowotnej i bytowej**

§ 27. Cudzoziemca poddaje się lekarskim badaniom kontrolnym nie rzadziej niż co trzy miesiące oraz bezpośrednio przed jego zwolnieniem i, w miarę możliwości, gdy zachodzi konieczność jego przetransportowania.

§ 28. 1. W przypadku gdy dalszy pobyt cudzoziemca w strzeżonym ośrodku lub areszcie mógłby spowodować niebezpieczeństwo dla jego życia lub zdrowia, decyzję o skierowaniu cudzoziemca do szpitala lub podmiotu leczniczego wykonującego działalność leczniczą w rodzaju stacjonarne i całodobowe świadczenia zdrowotne, może podjąć, w porozumieniu z lekarzem, kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu.

2. Kobieta, wobec której zastosowano areszt, pozostająca według zaświadczenia lekarza co najmniej w siódmym miesiącu ciąży, w przypadku gdy sąd nie zastosował wobec niej umieszczenia w strzeżonym ośrodku w trybie art. 401 ust. 2 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach, podlega niezwłocznemu zwolnieniu z aresztu.

3. O zmianie miejsca pobytu cudzoziemca kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu powiadamia sąd, który wydał postanowienie o umieszczeniu w strzeżonym ośrodku lub areszcie, oraz organ wnioskujący w tej sprawie.

§ 29. Leczenie cudzoziemca na jego koszt, przez wybranego przez niego lekarza, na terenie strzeżonego ośrodka lub aresztu, wymaga zgody kierownika strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu.

§ 30. Wobec cudzoziemców, u których stwierdzono zaburzenia psychiczne, upośledzonych umysłowo, uzależnionych od alkoholu albo innych środków odurzających lub substancji psychotropowych, niepełnosprawnych fizycznie oraz kobiet w ciąży, kierownik strzeżonego ośrodka albo funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu może, na wniosek lub po zasięgnięciu opinii lekarza, ustalić odrębny sposób postępowania w zakresie zapewnienia odpowiednich warunków pobytu tym cudzoziemcom.

§ 31. Cudzoziemcom przysługuje strzyżenie co najmniej raz na dwa miesiące;

§ 32. 1. Spacer cudzoziemców odbywa się pod nadzorem funkcjonariusza w wyznaczonym miejscu na wolnym powietrzu.

2. Chory cudzoziemiec korzysta ze spaceru według wskazań lekarza.

3. W przypadku naruszenia przez cudzoziemca ustalonego sposobu odbywania spaceru spacer może zostać przerwany.

§ 33. Nadzór nad warunkami higieniczno-sanitarnymi strzeżonego ośrodka lub aresztu sprawuje Państwowa Inspekcja Sanitarna Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

## **Rozdział 8**

### **Warunki otrzymywania posiłków i napojów**

§ 34. 1. Cudzoziemcy przebywający w strzeżonym ośrodku lub areszcie otrzymują trzy posiłki dziennie, w tym jeden posiłek gorący, oraz napoje.

2. Cudzoziemcy przebywający w strzeżonym ośrodku lub areszcie otrzymują posiłki i napoje o wartości energetycznej dziennej:

- 1) od 300 do 900 kcal – do ukończenia 6. miesiąca życia;
- 2) od 700 do 1000 kcal – od 7. miesiąca do ukończenia 1. roku życia;
- 3) od 1000 do 1700 kcal – powyżej 1. roku do ukończenia 4. roku życia;
- 4) od 1700 do 2600 kcal – powyżej 4. roku do ukończenia 12. roku życia;
- 5) od 2600 do 3400 kcal – powyżej 12. roku do ukończenia 18. roku życia oraz chorzy, kobiety w ciąży i karmiące;
- 6) co najmniej 2600 kcal – inni niż wymienieni w pkt 1 do 5.

3. Cudzoziemcy przebywający w strzeżonym ośrodku lub areszcie otrzymują posiłki i napoje przygotowane według dziennej normy żywienia odpowiadającej zasadniczej szkolnej normie żywienia określonej w przepisach wydanych na podstawie art. 76 ust. 1 ustawy

z dnia 12 października 1990 o Straży Granicznej (Dz. U. z 2011 r. Nr 116, poz. 675, z późn. zm.<sup>4)</sup>), zwanej dalej „normą SZ”, z uwzględnieniem wymogów religijnych i kulturowych tych cudzoziemców, o wartości:

- 1) 75% normy SZ – w przypadku cudzoziemców, o których mowa w ust. 2 pkt 1–5;
  - 2) 65% normy SZ – w przypadku cudzoziemców, o których mowa w ust. 2 pkt 6.
4. Wartość dziennej normy żywienia, o których mowa w ust. 3, podwyższa się:
- 1) o 20% – w przypadku doprowadzanych cudzoziemców, jeżeli doprowadzenie trwa ponad 6 godzin;
  - 2) do 50% – w przypadku cudzoziemców, o których mowa w ust. 2 pkt 1–3, jeżeli są oni żywieni produktami żywnościowymi zalecanymi przez lekarza lub wydawanymi na recepty.
5. Cudzoziemcom przebywającym w strzeżonym ośrodku lub areszcie, w którym temperatura spowodowana warunkami atmosferycznymi przekracza 28°C, zapewnia się dodatkowe napoje w ilości 1 litra dla cudzoziemca na dobę.

§ 35. 1. Posiłki wydawane są w godzinach spożywania posiłków określonych w porządku dnia.

2. Żywnienie nieopbrane przez cudzoziemców, w danym dniu w godzinach spożywania posiłków, nie podlega wydaniu w późniejszym terminie, oraz nie przysługuje za nie ekwiwalent pieniężny.

§ 36. 1. Cudzoziemcom, których stan zdrowia wymaga zastosowania diety, lekarz może zlecić żywnienie indywidualne, określając:

- 1) liczbę i godziny wydawania posiłków w ciągu doby – jeśli jest to konieczne;
  - 2) kaloryczność dobową;
  - 3) procentową zawartość składników odżywczych;
  - 4) zabronione sposoby przyrządzania posiłków;
  - 5) listę produktów zabronionych;
  - 6) czas, na jaki zleca określone żywnienie.
2. Żywnienie, zgodnie z warunkami określonymi w ust. 1, odbywa się w ramach przysługującej cudzoziemcom dziennej normy żywienia, o której mowa w § 34 ust. 2.

---

<sup>4)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2011 r. Nr 117, poz. 677, Nr 170, poz. 1015, Nr 171, poz. 1016, Nr 230, poz. 1371 oraz z 2012 r. poz. 627, 664, 769, 951 i 1529.

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego określonego w art. 427 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....). Zgodnie z upoważnieniem minister właściwy do spraw wewnętrznych określi, w drodze rozporządzenia warunki, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców, regulamin organizacyjno-porządkowy pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców oraz warunki otrzymywania posiłków i napojów przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców oraz wartość dziennej normy żywienia.

### 1. Dotychczasowy stan prawny

W obecnym stanie prawnym obowiązuje:

1) rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 sierpnia 2004 r. w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty w celu wydalenia oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia (Dz. U. Nr 190, poz. 1953). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 123 ust. 1 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.);

2) rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie warunków otrzymywania posiłków przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie w celu wydalenia oraz wartości dziennej normy żywienia (Dz. U. Nr 236, poz. 1742, z późn. zm.). Podstawą prawną do wydania przedmiotowego rozporządzenia był art. 118 ust. 2 ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o cudzoziemcach (Dz. U. z 2011 r. Nr 264, poz. 1573, z późn. zm.).

Rozporządzenie w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty w celu wydalenia enumeratywnie wymienia pomieszczenia jakie znajdują się w strzeżonym ośrodku i areszcie, ich wyposażenie oraz określa warunki i normy jakie muszą spełniać strzeżone ośrodki i areszty.

Regulamin organizacyjno-porządkowy pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia określa:

- 1) przepisy porządkowe;
- 2) organizację przyjęć do strzeżonego ośrodka lub aresztu;
- 3) warunki rozmieszczenia w pokojach i celach mieszkalnych;
- 4) porządek wewnętrzny w strzeżonym ośrodku i w areszcie;
- 5) zasady organizowania zajęć porządkowych oraz działalności kulturalno-oświatowej i sportowej;
- 6) organizację przyjmowania korespondencji i zasady widzeń;
- 7) warunki opieki zdrowotnej i bytowej.



## **2. Potrzeba i cel wydania rozporządzenia w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców**

Z uwagi na wejście w życie nowej ustawy o cudzoziemcach zachodzi potrzeba wydania, na podstawie art. 427 ust. 1 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ....) nowego rozporządzenia w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców.

Utrata mocy obowiązującej rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 sierpnia 2004 r. w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty w celu wydalenia oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia (Dz. U. Nr 190, poz. 1953) oraz rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie warunków otrzymywania posiłków przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie w celu wydalenia oraz wartości dziennej normy wyżywienia (Dz. U. Nr 236, poz. 1742, z późn. zm.) nastąpiła na skutek uchylecia ustawy, na podstawie której wydano przedmiotowe akty wykonawczy. Ustawodawca, zgodnie z art. 520 nowej ustawy o cudzoziemcach zachował w mocy dotychczasowe rozporządzenia, do czasu wydania nowych aktów wykonawczych, nie dłużej jednak niż przez 12 miesięcy od dnia wejścia w życie nowej ustawy o cudzoziemcach.

Wejście w życie projektowanej regulacji nie będzie stanowiło nowych rozwiązań prawnych w zakresie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców, regulaminu organizacyjno-porządkowego w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców oraz warunków otrzymywania posiłków przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców.

W projektowanym rozporządzeniu zmiany zostały wprowadzone w celu zachowania spójności między rozwiązaniami przedstawionymi w nowej ustawie o cudzoziemcach a przepisami zawartymi w akcie wykonawczym, którego przepisy pozostają w związku merytorycznym i funkcjonalnym w stosunku do rozwiązań ustawowych.

## **3. Różnice między dotychczasowym a proponowanym stanem prawnym**

Projektowane zmiany mają na celu dostosowanie przepisów aktu wykonawczego do przepisów nowej ustawy o cudzoziemcach oraz ich uporządkowanie.

Przepisy projektowanego rozporządzenia enumeratywnie wymieniają pomieszczenia jakie znajdują się w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców, ich wyposażenie oraz określają warunki i normy jakie muszą spełniać strzeżone ośrodki i areszty dla cudzoziemców.

Regulamin organizacyjno-porządkowy pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców określa:

- 1) przepisy porządkowe;
- 2) organizację przyjęć do strzeżonego ośrodka lub aresztu;
- 3) prowadzenie depozytu;
- 4) warunki rozmieszczenia w pokojach i celach mieszkalnych;

- 5) porządek dnia w strzeżonym ośrodku i w areszcie;
- 6) organizację przyjmowania i wysyłania korespondencji, przyjmowania paczek i zasady widzeń;
- 7) warunki opieki zdrowotnej i bytowej;
- 8) warunki otrzymywania posiłków i napojów.

W projektowanym akcie prawnym regulamin organizacyjno-porządkowy pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców został rozszerzony o przepisy dotyczące prowadzenia depozytu oraz warunków otrzymywania posiłków i napojów przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku i areszcie dla cudzoziemców. Wprowadzenie do projektowanego aktu nowych przepisów wynika z zmiany treści przepisu upoważniającego do wydania aktu wykonawczego oraz rezygnacji z:

- 1) § 21 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 sierpnia 2004 r. w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty w celu wydalenia oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia (Dz. U. Nr 190, poz. 1953);
- 2) § 6 ust. 3 Regulaminu organizacyjno-porządkowego pobytu cudzoziemców w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia, stanowiącego załącznik do ww. rozporządzenia.

Rezygnacja z wymienionych przepisów ma na celu uporządkowanie i uproszczenie przepisów w zakresie prowadzenia depozytu. Dodatkowo należy wskazać, iż wytyczne do wydania przedmiotowego aktu stanowią, iż rozporządzenie powinno uwzględniać w szczególności warunki rozmieszczania w pokojach dla cudzoziemców i celach mieszkalnych, porządek wewnętrzny ośrodka i aresztu dla cudzoziemców a także warunki otrzymywania posiłków i napojów przez cudzoziemców tam umieszczonych oraz wartość dziennej normy wyżywienia, uwzględniając w szczególności wiek, stan zdrowia oraz wymogi religijne i kulturowe żywienia cudzoziemców.

W projektowanym akcie wykonawczym odstąpiono od nazwy „areszt w celu wydalenia” zastępując ją nazwą „areszt dla cudzoziemców”. Zmiana wynika z zmiany nazwy aresztu i jest zgodna z przepisami nowej ustawy o cudzoziemcach.

Dodatkowo w § 5 projektowanego rozporządzenia wprowadzono zmiany w zakresie warunków jakie powinny spełniać pokoje dla cudzoziemców w strzeżonym ośrodku. Zgodnie z projektowanym § 5 ust. 1 pkt 2 zrezygnowano z zabezpieczenia okien, na zewnątrz kratą z prętów lub płaskowników. W projektowanym rozporządzeniu skreślono przepisy określające kontrolę osobistą, które stanowią wyłącznie materię ustawą. Uchylono również przepisy regulujące wyposażenie izby dyżurnej w instalacje telefoniczną, mającą bezpośrednie połączenie z dyżurnym najbliższej jednostki Policji. W obecnym stanie prawnym strzeżone ośrodki znajdują się wyłącznie w strukturach Straży Granicznej.

#### **4. Skutki finansowe projektu rozporządzenia**

Ze względu na fakt, że w obecnym stanie prawnym istnieje już rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 sierpnia 2004 r. w sprawie warunków, jakim powinny odpowiadać strzeżone ośrodki i areszty w celu wydalenia oraz regulaminu organizacyjno-porządkowego w strzeżonym ośrodku i areszcie w celu wydalenia (Dz. U. Nr 190, poz. 1953) oraz rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia

11 grudnia 2007 r. w sprawie warunków otrzymywania posiłków przez cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie w celu wydalenia oraz wartości dziennej normy żywienia (Dz. U. Nr 236, poz. 1742, z późn. zm.) a projektowana regulacja ogranicza się głównie do zmian mających charakter porządkowy, dostosowujący do przepisów wprowadzonej nowej ustawy o cudzoziemcach wskazać należy, że źródło finansowania projektowanej regulacji, w odniesieniu do budżetu państwa nie ulegnie zmianie.

Projekt rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2003 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje akt normatywny**

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) Straż Graniczną;
- 2) cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców.

### **2. Konsultacje społeczne**

Projekt rozporządzenia przekazany zostanie do konsultacji społecznych następującym organizacjom pozarządowym:

- 1) Stowarzyszenie Praw Człowieka im. Haliny Nieć;
- 2) Helsińska Fundacji Praw Człowieka;
- 3) Fundacja Ocalenie;
- 4) Stowarzyszenie Interwencji Prawnej.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### **3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego**

Rozporządzenie nie spowoduje zwiększenia wydatków budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego. Projekt rozporządzenia nie wprowadza rozwiązań innych niż obecnie obowiązujące w tym zakresie.

### **4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### **6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udostępnienie cudzoziemcowi informacji o umieszczeniu jego danych w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu i podstawie prawnej i faktycznej wpisu, sprostowanie danych, jeżeli są niekompletne, nieaktualne lub nieprawdziwe oraz usunięcie danych, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem przepisów ustawy**

Na podstawie art. 446 ust. 3 ustawy z dnia ..... r. o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa wzór formularza wniosku o udostępnienie cudzoziemcowi informacji o umieszczeniu jego danych w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu i podstawie prawnej i faktycznej wpisu, sprostowanie danych, jeżeli są niekompletne, nieaktualne lub nieprawdziwe oraz usunięcie danych, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem przepisów ustaw, stanowiący załącznik do rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie .....

**MINISTER**  
**SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie delegacji ustawowej zawartej w art. 446 ust 3 ustawy z dnia ..... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), zwanej dalej „ustawą”.

Przepis ten obliguje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do wydania rozporządzenia określającego wzór formularza wniosku o udostępnienie cudzoziemcowi informacji o umieszczeniu jego danych w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu i podstawie prawnej i faktycznej wpisu, sprostowanie danych, jeżeli są niekompletne, nieaktualne lub nieprawdziwe oraz usunięcie danych, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem przepisów ustaw.

Problematyka ta aktualnie nie jest uregulowana w żadnym akcie prawnym. Projektowane przepisy ustawy o cudzoziemcach przewidują, iż cudzoziemiec, którego dane zostały umieszczone w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, będzie miał prawo (jak dotychczas) wnosić o udostępnienie mu informacji o umieszczeniu jego danych w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu, podstawie prawnej i faktycznej wpisu, a także o sprostowanie danych, oraz o ich usunięcie, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem ustawy. Wniosek taki będzie składany na formularzu, którego wzór zostanie określony w rozporządzeniu. Proponowane rozwiązanie ma ułatwić cudzoziemcom składanie opisanych wyżej wniosków oraz usprawnić procedurę. Projektowane rozwiązanie odciąży również organy administracji publicznej, ponieważ będą one od razu dysponowały wymaganym zestawem danych i nie będą potrzebowały występować do cudzoziemca o ich ewentualne uzupełnienie. Cudzoziemiec nie będzie mógł wnosić o udostępnienie informacji o podstawie faktycznej wpisu, jeżeli jego dane zostały umieszczone w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen ze względu na zagrożenie dla obronności lub bezpieczeństwa państwa, bezpieczeństwa i porządku publicznego albo możliwość naruszenia interesu Rzeczypospolitej Polskiej. W takiej sytuacji nie będzie mu także przysługiwało prawo do wglądu do dokumentów dotyczących umieszczenia jego danych w wykazie.

W § 1 projektu rozporządzenia określono zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia wzór formularza wniosku o udostępnienie cudzoziemcowi informacji o umieszczeniu jego danych w wykazie lub Systemie

Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu i podstawie prawnej i faktycznej wpisu, sprostowanie danych, jeżeli są niekompletne, nieaktualne lub nieprawdziwe oraz usunięcie danych, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem przepisów ustaw został określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia.

W załączniku nr 1 do projektowanego rozporządzenia został określony wzór formularza wniosku o udostępnienie cudzoziemcowi informacji o umieszczeniu danych w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu i podstawie prawnej i faktycznej wpisu, sprostowanie danych, jeżeli są niekompletne, nieaktualne lub nieprawdziwe oraz usunięcie, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem przepisów ustaw. Projektodawca uwzględnił przede wszystkim specyfikę postępowań w sprawie udostępnienia danych osobowych z wykazu lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu. We wzorze formularza wniosku przewidziano konieczność wskazania danych osobowych cudzoziemca oraz jego adres zamieszkania. Ponadto z uwagi na fakt, iż większość opisanych wyżej wniosków będzie składana z zagranicy formularz wniosku zawiera wskazanie adresu do korespondencji.

Jako termin wejścia w życie rozporządzenia wskazano w § 2 .....

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia w sprawie środków utrzymania, które powinien posiadać cudzoziemiec wjeżdżający na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, oraz dokumentów, potwierdzających możliwość uzyskania takich środków będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - b) wojewodów,
  - c) organy Służby Celnej,
  - d) organy Straży Granicznej,
  - e) organy Policji.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny oraz dodatkowo w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie podmiotowej Ministra Spraw Wewnętrznych.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji, tak w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających sfinansowania.



Określony w projekcie rozporządzenia wzór formularza wniosku o udostępnienie cudzoziemcowi informacji o umieszczeniu jego danych w wykazie lub Systemie Informacyjnym Schengen do celów odmowy wjazdu, terminie obowiązywania wpisu i podstawie prawnej i faktycznej wpisu, sprostowanie danych, jeżeli są niekompletne, nieaktualne lub nieprawdziwe oraz usunięcie danych, jeżeli zostały umieszczone lub są przechowywane z naruszeniem przepisów ustaw (załącznik nr 1) został przygotowany przez Urząd do Spraw Cudzoziemców.

#### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw.









2. Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, drukowanymi literami wpisywanymi w odpowiednie kratki.
3. Zgodnie z art. 1 ust. 1 pkt 1 lit. b ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz. U. 2006 Nr 225 poz. 1635 ze zm.) wydanie zaświadczenia podlega opłacie skarbowej.

W związku z tym do wniosku należy dołączyć oryginał potwierdzenia dokonania opłaty skarbowej w wysokości 17zł na konto:

Urząd Miasta Stołecznego Warszawy Dzielnica Śródmieście

ul. Nowogrodzka 43, 00-950 Warszawa

CitiBank Warszawa

60 1030 1508 0000 0005 5001 0038

dla płatności z zagranicy:

SWIFT CODE: "CITIPLPX"

IBAN: "IBAN PL60 1030 1508 0000 0005 5001 0038"

4. Zgodnie z art. 40 § 4 Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. 2000 Nr 98 poz. 1071 ze zm.) Cudzoziemiec zamieszkujący za granicą, jeżeli nie ustanowił pełnomocnika do prowadzenia sprawy zamieszkałego w Rzeczypospolitej Polskiej, zobowiązany jest ustanowić pełnomocnika do doręczeń, zamieszkałego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**W razie niewskazania pełnomocnika do doręczeń pisma zostaną pozostawione w aktach sprawy ze skutkiem doręczenia.**

5. W przypadku, gdy z wnioskiem występuje pełnomocnik do wniosku należy załączyć pełnomocnictwo wraz z dowodem wniesienia dodatkowej opłaty skarbowej od pełnomocnictwa (17zł) na w/w konto. Złożenie dokumentu stwierdzającego udzielenie pełnomocnictwa podlega opłacie skarbowej zgodnie z art. 1 ust. 1 pkt 2 ustawy o opłacie skarbowej.

Z uiszczenia opłaty skarbowej od pełnomocnictwa zwolnieni są: małżonek, wstępni, zstępni

i rodzeństwo osoby udzielającej pełnomocnictwa- część IV załącznika do ustawy o opłacie skarbowej.

6. Cudzoziemiec będący małżonkiem obywatela polskiego powinien dołączyć do wniosku:
  - w przypadku zawarcia związku małżeńskiego za granicą: akt małżeństwa umiejscowiony w polskim Urzędzie Stanu Cywilnego, bądź urzędowo potwierdzoną kopię;
  - w przypadku zawarcia małżeństwa w Rzeczypospolitej Polskiej: oryginał aktu małżeństwa, bądź urzędowo potwierdzoną kopię.
7. Zgodnie z art. 8 ust. 1 i 2 ustawy o cudzoziemcach wszelkie dokumenty powinny być sporządzone w języku polskim bądź przetłumaczone przez tłumacza przysięgłego.

Zgodnie z treścią art. 76a § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego zamiast oryginału dokumentu strona może złożyć odpis dokumentu, jeżeli jego zgodność z oryginałem została poświadczona przez notariusza albo przez występującego w sprawie pełnomocnika strony będącego adwokatem, radcą prawnym, rzecznikiem patentowym lub doradcą podatkowym.

8. Dokumenty powinny być składane w oryginale

27/06/BS

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wzoru formularza wniosku o udostępnienie danych  
przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach  
cudzoziemców**

Na podstawie art. 452 ust. 3 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** 1. Rozporządzenie określa wzór wniosku o udostępnienie danych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu cudzoziemców.

2. Wzór formularza wniosku, o którym mowa w ust. 1, określa załącznik do niniejszego rozporządzenia.

**§ 2.** Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).



Załącznik  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

**WZÓR**

**WNIOSEK O UDOSTĘPNIENIE DANYCH Z KRAJOWEGO ZBIORU REJESTRÓW, EWIDENCJI I  
WYKAZU W SPRAWACH CUDZOZIEMCÓW**

<b>NAZWA ORGANU, DO KTÓREGO KIEROWANY JEST WNIOSEK</b>	
<b>OZNACZENIE ZBIORU, Z KTÓREGO BĘDĄ UDOSTĘPNIONE DANE</b>	
<b>DANE WNIOSKODAWCY</b>	
IMIE	
NAZWISKO	
NAZWA ORGANU	
ADRES	
<b>ZAKRES ŻĄDANYCH DANYCH<sup>1</sup></b>	
DANE OSOBOWE	
AKTUALNY STATUS CUDZOZIEMCA	
HISTORIA LEGALIZACJI POBYTU	
WYDANE DOKUMENTY	
MIEJSCE POBYTU	
INNE	
<b>PODSTAWA PRAWNA DO OTRZYMANIA DANYCH</b>	
<b>PRZEZNACZENIE DANYCH (PODSTAWA FAKTYCZNA)</b>	
<b>POSIADANE INFORMACJE O CUDZOZIEMCU</b>	
IMIE (IMIONA)	
NAZWISKO (NAZWISKA)	
PŁEC	
DATA URODZENIA	
IMIE OJCA	
IMIE MATKI	
NAZWISKO RODOWE MATKI	
OBYWATELSTWO	
MIEJSCE URODZENIA	
DODATKOWE DANE UŁATWIAJĄCE IDENTYFIKACJĘ	

Zobowiązuję się do wykorzystania udostępnionych danych wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem wskazanym w powyższym wniosku.

.....  
(data)

.....  
(podpis)

<sup>1</sup> Zaznaczyć właściwe pola „x”

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia wzoru formularza wniosku o udostępnienie danych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu cudzoziemców.

Jak wynika z ustawy z dnia ... o cudzoziemcach Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców prowadzi w systemie teleinformatycznym krajowy zbiór rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. Dane przetwarzane w tym zbiorze mogą być udostępniane organom i podmiotom wskazanym w ustawie w art. 446 w zakresie niezbędnym do realizacji ich ustawowych zadań. W celu zapewnienia sprawności postępowania, jak również możliwości weryfikacji warunku dotyczącego niezbędności udostępnianych danych do realizacji zadań ustawowych danego podmiotu konieczne jest określenie wzoru formularza wniosku o udostępnienie danych przetwarzanych w krajowy zbiór rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców.

Rozporządzenie wejdzie w życie ... .

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie wzoru formularza wniosku o udostępnienie danych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu cudzoziemców będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) ministra właściwego do spraw wewnętrznych;
- 3) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 4) wojewodów;
- 5) organy administracji publicznej, sądy i prokuraturę;
- 6) Radę do Spraw Uchodźców, Policję, Straż Graniczną, Służbę Więzienną, Służbę Kontrwywiadu Wojskowego, Służbę Wywiadu Wojskowego, Służbę Celną, Żandarmerię Wojskową, Agencję Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencję Wywiadu, Biuro Ochrony Rządu, Centralne Biuro Antykorupcyjne, Szefa Krajowego Centrum Informacji Kryminalnych i straże gminne (miejskie);
- 7) organy kontroli skarbowej, wywiadu skarbowego i organy informacji finansowej;
- 8) państwowe i samorządowe jednostki organizacyjne sądowe;
- 9) komorników sądowych;
- 10) Polski Czerwony Krzyż;
- 11) administracyjne organy egzekucyjne.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Ze względu na specyfikę i wąski zakres regulacji projektowane rozporządzenie nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W ramach konsultacji projekt zostanie także przekazany:

- 1) Prezesowi Krajowej Rady Radców Prawnych,
- 2) Prezesowi Naczelnej Rady Adwokackiej,
- 3) Pierwszemu Prezesowi Sądu Najwyższego,
- 4) Prokuratorowi Generalnemu;
- 5) Generalnemu Inspektorowi Danych Osobowych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie projektu rozporządzenia nie spowoduje zwiększenia wydatków ani zmniejszenia dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie kontroli korzystania z dostępu do danych przetwarzanych w krajowym  
zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń  
telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych**

Na podstawie art. 458 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) sposób i tryb przeprowadzania kontroli korzystania z dostępu do danych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych;
- 2) wzór upoważnienia do przeprowadzenia kontroli;
- 3) wzór protokołu kontroli.

**§ 2.** Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) Szefie Urzędu – rozumie się przez to Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 2) kontrolującym – rozumie się przez to pracownika Urzędu do Spraw Cudzoziemców.

**§ 3.** Kontrolę zarządza Szef Urzędu.

**§ 4. 1.** Kontrola wykonywana jest zgodnie z rocznym planem kontroli.

2. W razie potrzeby, niezależnie od rocznego planu kontroli, Szef Urzędu może zarządzić przeprowadzenie kontroli doraźnej.

**§ 5. 1.** Roczny plan kontroli określa:

- 1) zakres przedmiotowy kontroli;

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

- 2) nazwę podmiotu kontrolowanego;
- 3) przewidywany termin wszczęcia i zakończenia kontroli.

3. Roczny plan kontroli zatwierdza Szef Urzędu.

**§ 6.** 1. Szef Urzędu wyznacza zespół kontrolny, w którego skład wchodzi co najmniej dwóch kontrolujących, wskazując spośród nich kierownika zespołu kontrolującego.

2. Kontrolujący składa Szefowi Urzędu pisemne oświadczenie o braku lub istnieniu okoliczności uzasadniających wyłączenie do udziału w kontroli.

3. Wzór upoważnienia do przeprowadzenia kontroli stanowi załącznik nr 1 do rozporządzenia.

**§ 7.** 1. Z przeprowadzonej kontroli kontrolujący sporządza protokół kontroli, który zawiera opis stanu faktycznego stwierdzonego w toku kontroli działalności organu kontrolowanego, w tym ujawnione nieprawidłowości, z uwzględnieniem przyczyn ich powstania, zakresu, skutków oraz osób za nie odpowiedzialnych.

2. Protokół kontroli sporządza się w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla kierownika organu kontrolowanego i Szefa Urzędu.

3. Wzór protokołu kontroli stanowi załącznik nr 2 do rozporządzenia.

**§ 8.** 1. Kontrolujący dokumentują przebieg i wyniki czynności kontrolnych, zakładając i prowadząc w tym celu akta kontroli, które obejmują:

- 1) wykaz ich zawartości, z wymienieniem nazw dokumentów i wskazaniem odpowiednich stron;
- 2) uwierzytelnione kopie dokumentów potwierdzających uprawnienie do przetwarzania danych przekazanych w celu weryfikacji;
- 3) sporządzone na piśmie stanowisko Szefa Urzędu, o którym mowa w § 9 ust. 5;
- 4) inne dokumenty związane z przedmiotem kontroli.

2. Akta kontroli służą wyłącznie do użytku służbowego.

**§ 9.** 1. Po zakończeniu czynności kontrolnych protokół kontroli podpisują kontrolujący i przekazują protokół kierownikowi organu kontrolowanego, a w razie nieobecności kierownika – osobie pełniącej jego obowiązki, wyznaczając jednocześnie 7-dniowy termin od dnia otrzymania protokołu do złożenia podpisu.

2. Kierownik kontrolowanego organu lub osoba pełniąca jego obowiązki może wnieść do protokołu kontroli umotywowane zastrzeżenia w terminie, o którym mowa w ust. 1.

3. W przypadku zgłoszenia pisemnych zastrzeżeń do protokołu kontroli kontrolujący są zobowiązani dokonać ich analizy i – w miarę potrzeby – podjąć dodatkowe czynności kontrolne.

4. W przypadku stwierdzenia zasadności zastrzeżeń kontrolujący zmieniają lub uzupełniają odpowiednią część protokołu.

5. W przypadku nieuwzględnienia zastrzeżeń w całości lub w części kierownik zespołu kontrolnego uzupełnia protokół kontroli o pisemne stanowisko Szefa Urzędu, w którym są wskazane przyczyny nieuwzględnienia zastrzeżeń.

6. Zmieniony lub uzupełniony w wyniku czynności, o których mowa w ust. 3, protokół kontroli bądź protokół kontroli wraz ze stanowiskiem, o którym mowa w ust. 5, przekazuje się kierownikowi organu kontrolowanego lub osobie pełniącej jego obowiązki w celu jego podpisania i zwrotu podpisanego protokołu kontrolującym.

7. Kierownik kontrolowanego organu lub osoba pełniąca jego obowiązki może odmówić podpisania protokołu kontroli, składając Szefowi Urzędu pisemne wyjaśnienie tej odmowy w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu kontroli. O odmowie podpisania protokołu kontroli kontrolujący czyni wzmiankę w protokole.

8. Odmowa podpisania protokołu przez kierownika kontrolowanego organu lub osobę pełniącą jego obowiązki nie stanowi przeszkody do wystąpienia do Szefa Urzędu z wnioskiem, o którym mowa w § 10.

**§ 10.** W przypadku stwierdzenia niespełnienia warunków, o których mowa w art. 453 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach, w terminie 7 dni od dnia podpisania protokołu kontroli, kierownik zespołu kontrolnego występuje do Szefa Urzędu z wnioskiem o wydanie decyzji, o której mowa w art. 455 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach.

**§ 11.** Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

Załącznik nr 1

Warszawa, dnia .....r.



**Szef**  
**Urzędu do Spraw Cudzoziemców**

## WZÓR UPOWAŻNIENIA DO PRZEPROWADZENIA KONTROLI

### UPOWAŻNIENIE NR .....

Na podstawie art. 452 ustawy z dnia .....o cudzoziemcach oraz w związku z § 6 ust. 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia ..... w sprawie kontroli korzystania z dostępu do danych z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych

#### **upoważniam**

Pana/Panią .....  
(imię, nazwisko i stanowisko służbowe lub funkcja)

legitymującego/ą się dowodem osobistym .....  
(seria i numer)

do przeprowadzenia kontroli .....  
(oznaczenie kontroli)

w okresie od ..... do .....  
(data wszczęcia) (data zakończenia)

w .....  
(nazwa i adres kontrolowanego organu)

w zakresie .....

.....  
(pieczętka imienna i podpis osoby wydającej upoważnienie)



Warszawa, dnia .....r.



**Szef  
Urzędu do Spraw Cudzoziemców**

**Nr akt kontroli .....**

**PROTOKÓŁ KONTROLI**

Nazwa i adres organu kontrolowanego:

.....  
.....

Osoby przeprowadzające kontrolę (imię i nazwisko, stanowisko lub funkcja, nr upoważnienia do przeprowadzenia kontroli):

1. ....
2. ....
3. ....

Kierownik organu kontrolowanego oraz inne osoby uczestniczące w czynnościach kontrolnych ze strony tego organu (imię i nazwisko, stanowisko lub funkcja)

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....

Przedmiot kontroli i okres objęty kontrolą:

.....  
.....  
.....

Opis ustalonego w wyniku kontroli stanu faktycznego, w tym ujawnionych nieprawidłowości, przyczyn ich powstania, zakresu i skutków oraz osób za nie odpowiedzialnych:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

Pouczenie o prawie, sposobie i terminie zgłoszenia zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w protokole oraz prawie odmowy podpisania protokołu:

.....  
.....  
.....

Wzmianka o doręczeniu egzemplarza protokołu kierownikowi organu kontrolowanego:

.....  
.....  
.....

.....

.....  
.....  
.....  
(pieczęć imienna i podpis kierownika organu kontrolowanego lub osoby pełniącej jego obowiązki)

.....  
(podpisy kontrolujących)

W przypadku odmowy podpisania protokołu - wzmianka o tym fakcie:

.....  
.....  
.....

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 454 ust. 1 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia sposobu i trybu przeprowadzenia kontroli korzystania z dostępu do danych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych, wzoru upoważnienia do przeprowadzenia kontroli oraz wzoru protokołu kontroli.

Jak wynika z ustawy z dnia ... o cudzoziemcach Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców prowadzi w systemie teleinformatycznym krajowy zbiór rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. Dane przetwarzane w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców mogą być udostępniane organom i podmiotom wskazanym w ustawie w art. 446 w zakresie niezbędnym do realizacji ich ustawowych zadań. Szef Urzędu może udostępniać dane z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych. Jednakże taka teletransmisja danych była w ogóle możliwa podmioty te muszą spełnić określone warunki:

- 1) posiadają odpowiednio zabezpieczone urządzenia lub systemy teleinformatyczne przeznaczone do komunikowania się pomiędzy uprawnionymi podmiotami a krajowym zbiorem rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców;
- 2) posiadają zabezpieczenia techniczne i organizacyjne właściwe dla przetwarzania danych osobowych, w szczególności uniemożliwiające dostęp osób nieuprawnionych do przetwarzania danych osobowych i wykorzystanie danych niezgodnie z celem ich uzyskania;
- 3) uzyskanie danych tą drogą jest uzasadnione specyfiką lub zakresem wykonywanych zadań albo prowadzonej działalności.

Szef Urzędu jako organ udostępniający dane z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców może przeprowadzać kontrolę podmiotów pod kątem spełniania powyższych warunków.

Jak wynika z projektowanego rozporządzenia kontrola będzie wykonywana zgodnie z rocznym planem kontroli. Niezależnie od rocznego planu kontroli Szef Urzędu będzie mógł zarządzić, w razie potrzeby, przeprowadzenie kontroli doraźnej, np. w przypadku zaistnienia podejrzeń o niespełnianiu ww. warunków. Kontrolę będzie przeprowadzał wyznaczony przez Szefa Urzędu zespół kontrolny składający się z co najmniej dwóch pracowników Urzędu do Spraw Cudzoziemców posiadających upoważnienie do przeprowadzenia kontroli. W załączniku nr 1 do projektu rozporządzenia został określony wzór takiego upoważnienia.

Kontrolujący będą dokumentować przebieg i wyniki kontroli zakładając i prowadząc w tym celu akta kontroli. Zawartość tych akt została określona w § 8 projektu. Z przeprowadzonej kontroli będzie sporządzany protokół kontroli. Jego wzór określa załącznik nr 2 do projektu rozporządzenia. W § 9 projektu uregulowano kwestie dotyczące podpisania lub odmowy

podpisania protokołu kontroli, możliwości zgłoszenia zastrzeżeń do protokołu kontroli, zmiany lub uzupełnienia protokołu kontroli. W § 10 określono konsekwencje, jakie pociąga za sobą stwierdzenie, w wyniku przeprowadzonej kontroli, niespełniania warunków wymaganych od podmiotów chcących uzyskiwać dane z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych lub systemów teleinformatycznych.

Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie kontroli korzystania z dostępu do danych przetwarzanych w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) ministra właściwego do spraw wewnętrznych;
- 3) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 4) Wojewodów;
- 5) organy administracji publicznej, sądy i prokuraturę;
- 6) Radę do Spraw Uchodźców, Policję, Straży Graniczną, Służbę Więzienną, Służbę Kontrwywiadu Wojskowego, Służbę Wywiadu Wojskowego, Służbę Celną, Żandarmerię Wojskową, Agencję Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencję Wywiadu, Biuro Ochrony Rządu, Centralne Biuro Antykorupcyjne, Szefa Krajowego Centrum Informacji Kryminalnych i straże gminne (miejskie);
- 7) organy kontroli skarbowej, wywiadu skarbowego i organy informacji finansowej;
- 8) państwowe i samorządowe jednostki organizacyjne sądowe;
- 9) komorników sądowych;
- 10) Polski Czerwony Krzyż;
- 11) administracyjne organy egzekucyjne.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Ze względu na specyfikę i wąski zakres regulacji projektowane rozporządzenie nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W ramach konsultacji projekt zostanie także przekazany:

- 1) Prezesowi Krajowej Rady Radców Prawnych,
- 2) Prezesowi Naczelnej Rady Adwokackiej,
- 3) Pierwszemu Prezesowi Sądu Najwyższego,
- 4) Prokuratorowi Generalnemu;
- 5) Generalnemu Inspektorowi Danych Osobowych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie projektu nie spowoduje zwiększenia wydatków ani zmniejszenia dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.

**4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie trybu i sposobu przydzielania, zmiany i cofania uprawnień do dostępu  
do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za  
pomocą urządzeń telekomunikacyjnych**

Na podstawie art. 459 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) tryb i sposób przydzielania, zmiany i cofania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych;
- 2) wzór upoważnienia do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców oraz wykorzystywania danych.

**§ 2.** Ilekroć w rozporządzeniu jest mowa o:

- 1) certyfikacie – należy przez to rozumieć elektroniczne zaświadczenie będące elementem Infrastruktury Klucza Publicznego (PKI), wydane zgodnie z obowiązującą Polityką Certyfikacji, zapewniające poufność przesyłanych danych oraz bezpieczeństwo procesu uwierzytelniania użytkownika instytucjonalnego i użytkownika indywidualnego;
- 2) organie – należy przez to rozumieć organ uprawniony do bezpośredniego dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców na podstawie ustawy z dnia ... o cudzoziemcach;
- 3) użytkownikowi indywidualnym – należy przez to rozumieć osobę fizyczną upoważnioną w ramach organu do wykorzystywania danych z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców;
- 4) użytkownikowi instytucjonalnym – należy przez to rozumieć organ uprawniony do współpracy z krajowym zbiorem rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pośrednictwem własnego systemu teleinformatycznego;
- 5) użytkownikowi końcowym – należy przez to rozumieć osobę fizyczną upoważnioną do wykorzystywania danych z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pośrednictwem systemu teleinformatycznego użytkownika instytucjonalnego.

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

**§ 3.** W celu uzyskania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców dla użytkownika indywidualnego za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych organ spełnia następujące kryteria:

- 1) posiada zabezpieczenie techniczne i organizacyjne uniemożliwiające wykorzystanie danych niezgodnie z celem ich uzyskania;
- 2) opracował i wdrożył politykę bezpieczeństwa informacji;
- 3) do przetwarzania danych dopuszcza wyłącznie osoby posiadające odpowiednie upoważnienie;
- 4) prowadzi ewidencję osób upoważnionych.

**§ 4. 1.** W celu uzyskania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców jako użytkownik instytucjonalny, za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych, organ:

- 1) spełnia kryteria określone w § 3;
- 2) występuje pisemnie do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o wydanie certyfikatu uwierzytelniającego jego system teleinformatyczny oraz o przekazanie opisu interfejsu;
- 3) zestawia bezpieczne połączenie z wykorzystaniem certyfikatów – przy współpracy z Szefem Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 4) przygotowuje własny system teleinformatyczny do współpracy z Systemem Pobyt w oparciu o opis interfejsu;
- 5) występuje pisemnie do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o potwierdzenie poprawnej konfiguracji połączenia systemów teleinformatycznych;
- 6) instaluje urządzenia umożliwiające odnotowanie w Systemie Pobyt kto, kiedy, w jakim celu oraz jakie dane uzyskał.

2. Po spełnieniu wymagań, o których mowa w ust. 1, Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców nadaje organowi uprawnienie do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych.

**§ 5. 1.** W celu nadania, zmiany lub cofnięcia uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców i wydania osobistego i niepowtarzalnego identyfikatora dla użytkownika indywidualnego, organ występuje do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców z pisemnym wnioskiem.

2. Wzór wniosku, o którym mowa w ust. 1, określa załącznik nr 1 do rozporządzenia.

**§ 6. 1.** Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców dokonuje weryfikacji wniosku, o którym mowa w § 5 ust. 1.

2. W przypadku pozytywnej weryfikacji Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców nadaje uprawnienia do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców bądź dokonuje ich zmiany i wystawia upoważnienie dla użytkownika indywidualnego do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców i wykorzystywania danych.



3. Wzór upoważnienia, o którym mowa w ust. 1, określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.

4. Wzór potwierdzenia cofnięcia uprawnień, o których mowa w § 5 ust. 1, określa załącznik nr 3 do rozporządzenia.

**§ 7.** W przypadku odmowy nadania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców, Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców zwraca wniosek, o którym mowa w § 5 ust. 1, wraz z uzasadnieniem określającym przyczynę odmowy.

**§ 8.** 1. Użytkownik instytucjonalny wyznacza – w zakresie posiadanych przez siebie uprawnień – użytkowników końcowych.

2. Użytkownik instytucjonalny wystawia użytkownikowi końcowemu pisemne upoważnienie do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców według wzoru, o którym mowa w § 6 ust. 3.

3. Użytkownik instytucjonalny prowadzi ewidencję użytkowników końcowych, która zawiera następujące dane:

- 1) imię i nazwisko użytkownika końcowego;
- 2) numer PESEL użytkownika końcowego;
- 3) zakres uprawnień przyznawanych użytkownikowi końcowemu;
- 4) okres, na który przyznaje się uprawnienia użytkownikowi końcowemu.

**§ 9.** Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Spraw Wewnętrznych  
z dnia ... (poz. ...)

Załącznik nr 1

**SZEF  
URZĘDU DO SPRAW CUDZOZIEMCÓW**

**WNIOSEK O\*:**

**NADANIE UPRAWNIENÍ DO DOSTĘPU DO KRAJOWEGO ZBIORU REJESTRÓW,  
EWIDENCJI I WYKAZU W SPRAWACH CUDZOZIEMCÓW ORAZ WYDANIE  
IDENTYFIKATORA DLA UŻYTKOWNIKA INDYWIDUALNEGO**

**ZMIANĘ UPRAWNIENÍ DO DOSTĘPU DO KRAJOWEGO ZBIORU REJESTRÓW,  
EWIDENCJI I WYKAZU W SPRAWACH CUDZOZIEMCÓW**

**COFNIĘCIE UPRAWNIENÍ DO DOSTĘPU DO KRAJOWEGO ZBIORU REJESTRÓW,  
EWIDENCJI I WYKAZU W SPRAWACH CUDZOZIEMCÓW**

IMIĘ	NAZWISKO	PESEL

Lp.	UPRAWNIENIA	WYBRANY ZAKRES*
WPIS DANYCH		
1.	Administrator	
2.	Obywatelstwo	
3.	Personalizacja dokumentów	
4.	Rada do Spraw Uchodźców	
5.	Repatriacja	
6.	Straż Graniczna – Komendant PSG	
7.	Straż Graniczna – Komendant OSG	
8.	Straż Graniczna – Komendant Główny SG (II instancja)	
9.	UdSC - Legalizacja	
10.	UdSC – Postępowania Uchodźcze	
11.	UdSC - Dublin	
12.	UdSC – Świadczenia	
13.	UdSC - COW	
14.	Wojewoda - Legalizacja	
15.	Wojewoda – Repatriacja i Obywatelstwo	
16.	Wykaz osób niepożądanych	
PRZEGLĄDANIE DANYCH		
1.	Pobyt	
2.	Wykaz osób niepożądanych	
3.	Eurodac	
4.	Raporty	
5.	Wylogowanie	

\_\_\_\_\_  
(miejscowość i data)

\_\_\_\_\_  
(pieczęćka i podpis osoby uprawnionej)

*Zobowiązuję się do przestrzegania Instrukcji Zarządzania krajowym zbiorem rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców.*

\_\_\_\_\_  
(miejscowość i data)

\_\_\_\_\_  
(podpis użytkownika indywidualnego)

\* Zaznaczyć właściwe pola „x”

**UPOWAŻNIENIE DO:  
DOSTĘPU ORAZ WYKORZYSTYWANIA DANYCH  
KRAJOWEGO ZBIORU REJESTRÓW, EWIDENCJI I WYKAZU  
W SPRAWACH CUDZOZIEMCÓW**

IMIĘ	NAZWISKO	PESEL
JEDNOSTKA	KONTO	HASŁO STARTOWE

\_\_\_\_\_ (miejsowość i data)

\_\_\_\_\_ (pieczętka i podpis osoby uprawnionej)

Praca w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców powinna być poprzedzona szkoleniem z zakresu obsługi krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców.

Przekazane hasła dostępu do ww. systemu są hasłami startowymi. Po ich otrzymaniu każdy pracownik indywidualnie jest zobligowany do natychmiastowej zmiany swojego hasła dostępu bez konieczności informowania o tym fakcie administratora systemu.

Przydzielone konta i hasła umożliwią pracę na bazie rzeczywistej krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców oraz dostęp do modułu „Wykaz” (baza rzeczywista uaktualniana codziennie).

Zgodnie z art. 39 ust. 1 pkt 2 z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. Nr. 101, poz. 926 z późn. zm.) uprzejmie proszę o każdorazowe powiadamianie Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców o przypadkach, w których osoba posiadająca upoważnienia do dostępu do danych osobowych - utraciła ww. uprawnienia.

**POTWIERDZENIE COFNIĘCIA UPRAWNIENÍ DO:  
DOSTĘPU ORAZ WYKORZYSTYWANIA DANYCH  
KRAJOWEGO ZBIORU REJESTRÓW, EWIDENCJI I WYKAZU  
W SPRAWACH CUDZOZIEMCÓW**

IMIĘ	NAZWISKO	PESEL																	

JEDNOSTKA	KONTO	HASŁO STARTOWE

\_\_\_\_\_ (miejscowość i data)

\_\_\_\_\_ (pieczętka i podpis osoby uprawnionej)

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 455 ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia:

- 1) trybu i sposobu przydzielania, zmiany i cofania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych;
- 2) wzoru upoważnienia do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców oraz wykorzystywania danych.

Jak wynika z ustawy z dnia ... o cudzoziemcach Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców prowadzi w systemie teleinformatycznym krajowy zbiór rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. Dane przetwarzane w krajowym zbiorze rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców mogą być udostępniane organom i podmiotom wskazanym w ustawie w art. 446 w zakresie niezbędnym do realizacji ich ustawowych zadań. Szef Urzędu może udostępniać dane z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń teletransmisji danych pod warunkiem, że organy te będą spełniać określone warunki.

Rozporządzenie precyzuje tryb dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych w zależności od tego, czy dane te będą udostępniane organowi jako użytkownikowi instytucjonalnemu, czy też użytkownikowi indywidualnemu. Konieczne jest rozróżnienie użytkownika instytucjonalnego, użytkownika indywidualnego i użytkownika końcowego. Użytkownikiem instytucjonalnym jest organ uprawniony do współpracy z krajowym zbiorem rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców za pośrednictwem własnego systemu teleinformatycznego. Organ ten będzie następnie wyznaczał użytkowników końcowych czyli osoby fizyczne, które za pomocą systemu teleinformatycznego organu-użytkownika instytucjonalnego będą miały dostęp do danych z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. Wykonując obowiązek wskazany w art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), w § 8 wskazano dane, które zawierają ewidencje prowadzone przez użytkowników instytucjonalnych dla użytkowników końcowych.

Użytkownikiem indywidualnym jest natomiast osoba fizyczna, która w ramach organu jest upoważniona do wykorzystywania danych z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. W tym przypadku organ nie musi posiadać własnego systemu teleinformatycznego. Użytkownicy indywidualni będą bezpośrednio korzystać z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. W przypadku użytkowników indywidualnych konieczne jest zatem uzyskanie od Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców upoważnienia do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców. W związku z tym, że użytkownicy indywidualni będą wykorzystywać dane w ramach organu, z wnioskiem o nadanie uprawnień do dostępu do

krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców i wydanie osobistego i niepowtarzalnego identyfikatora dla użytkownika indywidualnego będzie występował ten właśnie organ.

Użytkownik instytucjonalny oraz organ występujący o dostęp do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców dla użytkowników indywidualnych, oprócz wymogów wskazanych w ustawie z dnia ... o cudzoziemcach, muszą spełnić określone kryteria. Należy bowiem wyraźnie podkreślić, że dostęp do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców oznacza dostęp do danych osobowych cudzoziemców. Wymaganie od organu spełniania tych kryteriów ma na celu zapewnienie bezpieczeństwa danych cudzoziemców, a w przypadku użytkowników instytucjonalnych – ponadto zapewnienia prawidłowej współpracy między krajowym zbiorem rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców a systemem teleinformatycznym użytkownika instytucjonalnego.

W celu nadania, zmiany lub cofnięcia uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców i wydania osobistego i niepowtarzalnego identyfikatora dla użytkownika indywidualnego, organ będzie występował do Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców z pisemnym wnioskiem, którego wzór określa załącznik nr 1 do projektu rozporządzenia. Wniosek ten będzie następnie podlegał weryfikacji i w zależności od jej wyniku będą nadawane uprawnienia do dostępu do danych z krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców, bądź też będzie następowała odmowa nadania takich uprawnień. W przypadku odmowy Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców będzie obowiązany wskazać jej przyczynę.

Cofnięcie uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców będzie następowało na wniosek, a sam fakt cofnięcia będzie potwierdzany na formularzu. Wzór potwierdzenia cofnięcia uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców określa załącznik nr 2 do projektu rozporządzenia.

W przypadku nadania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców użytkownikowi indywidualnemu Szef Urzędu do Spraw Cudzoziemców będzie wydawał upoważnienie, którego wzór określa załącznik nr 3 do projektu rozporządzenia.

Regulacje zawarte w projekcie rozporządzenia zmniejszą ryzyko wystąpienia nadużyć w tym zakresie oraz przyczynią się do zwiększenia przejrzystości zasad nadawania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu w sprawach cudzoziemców.

Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie trybu i sposobu przydzielania, zmiany i cofania uprawnień do dostępu do krajowego zbioru rejestrów, ewidencji i wykazu cudzoziemców za pomocą urządzeń telekomunikacyjnych będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców;
- 2) ministra właściwego do spraw wewnętrznych;
- 3) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców;
- 4) wojewodów;
- 5) organy administracji publicznej, sądy i prokuraturę;
- 6) Radę do Spraw Uchodźców, Policję, Straż Graniczną, Służbę Więzienną, Służbę Kontrwywiadu Wojskowego, Służbę Wywiadu Wojskowego, Służbę Celną, Żandarmerię Wojskową, Agencję Bezpieczeństwa Wewnętrznego, Agencję Wywiadu, Biuro Ochrony Rządu, Centralne Biuro Antykorupcyjne, Szefa Krajowego Centrum Informacji Kryminalnych i straże gminne (miejskie);
- 7) organy kontroli skarbowej, wywiadu skarbowego i organy informacji finansowej;
- 8) państwowe i samorządowe jednostki organizacyjne sądowe;
- 9) komorników sądowych;
- 10) Polski Czerwony Krzyż;
- 11) administracyjne organy egzekucyjne.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Ze względu na specyfikę i wąski zakres regulacji projektowane rozporządzenie nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

W ramach konsultacji projekt zostanie także przekazany:

- 1) Prezesowi Krajowej Rady Radców Prawnych,
- 2) Prezesowi Naczelnej Rady Adwokackiej,
- 3) Pierwszemu Prezesowi Sądu Najwyższego,
- 4) Prokuratorowi Generalnemu;
- 5) Generalnemu Inspektorowi Danych Osobowych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingskiej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Wejście w życie projektu nie spowoduje zwiększenia wydatków ani zmniejszenia dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego.



**4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie postępowania ze zwłokami cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym  
ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców**

Na podstawie art. 10 ust. 5a ustawy z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych (Dz. U. z 2011 r. Nr 118, poz. 687 i Nr 144, poz. 853 oraz z 2012 r. poz. 951) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa postępowanie ze zwłokami cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców, w szczególności:

- 1) sposób powiadamiania o zgonie cudzoziemca jego najbliższej pozostałej rodziny lub osób, które dobrowolnie zobowiązały się do pochowania zwłok;
- 2) podmioty wydające zgodę na pochowanie zwłok;
- 3) tryb postępowania ze zwłokami, które nie zostaną odebrane przez osoby, o których mowa w pkt 1;
- 4) sposób ponoszenia kosztów pochówku zleconego przez strzeżony ośrodek lub areszt dla cudzoziemca.

**§ 2. 1.** O zgonie cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemca powiadamia się niezwłocznie, przy użyciu wszelkich dostępnych środków łączności lub pisemnie, najbliższą pozostałą rodzinę zmarłego cudzoziemca, o której mowa w art. 10 ust. 1 ustawy z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych, zwanej dalej „ustawą”, zamieszkałą lub przebywającą na terytorium

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

Rzeczypospolitej Polskiej, z którą zmarły utrzymywał kontakt lub której adresy lub numery telefonu są znane kierownikowi strzeżonego ośrodka, zwanemu dalej „kierownikiem”, lub funkcjonariuszowi odpowiedzialnemu za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców.

2. Jeżeli najbliższa pozostała rodzina zmarłego cudzoziemca, o której mowa w ust. 1, zamieszkuje za granicą, powiadamia się ją o zgonie za pośrednictwem właściwego przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego, a w razie braku przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego na terenie Rzeczypospolitej Polskiej albo gdy dotyczy to cudzoziemca, którego obywatelstwa nie ustalono – ministra właściwego do spraw zagranicznych, wskazując dane personalne członków rodziny oraz ich adresy lub numery telefonów.

3. Przy powiadomieniu, o którym mowa w ust. 1 i 2, należy ponadto poinformować:

- 1) że należy niezwłocznie, nie później niż przed upływem 14 dni od dnia zgonu, powiadomić kierownika lub funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców o podjętej decyzji w sprawie zorganizowania pochówku na własny koszt, z zastrzeżeniem ust. 4;
- 2) że zwłoki mogą zostać odebrane w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia zgonu;
- 3) o skutku nieodebrania zwłok, określonym w § 5 ust. 2, oraz wskazać właściwego w tym przypadku starostę.

4. W razie zgonu cudzoziemca spowodowanego chorobą zakaźną wymienioną w wykazie, o którym mowa w art. 9 ust. 3a ustawy, przekazując informację, o której mowa w ust. 1 i 2, zaznacza się, że pochowanie zwłok musi nastąpić przed upływem 24 godzin od chwili zgonu.

5. O zgonie cudzoziemca w przypadku, o którym mowa w ust. 4, powiadamia się niezwłocznie właściwego Państwowego Inspektora Sanitarnego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

**§ 3. 1.** Zgodę na pochowanie zwłok cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców wydaje prokurator rejonowy właściwy dla miejsca zgonu.

2. Kierownik lub funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców niezwłocznie po zgonie cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców przesyła prokuratorowi, o którym mowa w ust. 1, wniosek o wydanie zgody na pochowanie zwłok.

3. We wniosku o wydanie zgody na pochowanie zwłok, w przypadku zaistnienia okoliczności, o których mowa w § 2 ust. 4, zamieszcza się informację o przyczynie zgonu i terminie, w jakim musi nastąpić pochowanie zwłok, oraz o złożeniu powiadomienia, o którym mowa w § 2 ust. 5.

**§ 4.** Pochowanie zwłok cudzoziemca następuje na podstawie aktu zgonu, wystawionego przez urząd stanu cywilnego właściwy dla miejsca zgonu, oraz po otrzymaniu zgody prokuratora na ich pochowanie, z zastrzeżeniem art. 9 ust. 3 ustawy.

**§ 5. 1.** Jeżeli powiadomienie najbliższej pozostałej rodziny zmarłego cudzoziemca, o której mowa w § 2, nie jest możliwe albo gdy osoby te nie podejmą się pochowania zwłok, zwłoki mogą być wydane, na zasadach określonych w § 2, innym osobom, które dobrowolnie zobowiążą się do ich pochowania.

2. Jeżeli zwłoki nie zostaną odebrane przez najbliższą pozostałą rodzinę lub osoby, które dobrowolnie zobowiązały się do ich pochowania, w terminie 14 dni od dnia zgonu, kierownik lub funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców informuje właściwego starostę o możliwości przekazania zwłok do celów naukowych publicznej uczelni medycznej lub publicznej uczelni prowadzącej działalność dydaktyczną i badawczą w dziedzinie nauk medycznych, zwracając się jednocześnie z wnioskiem o przekazanie informacji o podjętej decyzji.

3. Przekazanie zwłok do celów naukowych następuje zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 10 ust. 2a ustawy.

4. W przypadku negatywnej decyzji starosty w sprawie przekazania zwłok do celów naukowych pochowanie zwłok zleca się zakładowi pogrzebowemu.

**§ 6.** Najbliższą pozostałą rodzinę zmarłego cudzoziemca, o której mowa w § 2, i inne osoby bliskie powiadamia się, na ich wniosek, o miejscu i terminie pogrzebu zmarłego cudzoziemca.

§ 7. Koszty pochówku zleconego przez strzeżony ośrodek lub areszt dla cudzoziemców, poniesione przez zakład pogrzebowy, pokrywa się ze środków zmarłego cudzoziemca, a gdy ich nie posiada lub są one niewystarczające, koszty te są finansowane z budżetu państwa z części, której dysponentem jest minister właściwy do spraw wewnętrznych, ze środków będących w dyspozycji Komendanta Głównego Straży Granicznej.

§ 8. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia zawartego w art. 10 ust. 5a ustawy z dnia 31 stycznia 1959 r. o cmentarzach i chowaniu zmarłych (Dz. U. z 2011 r. Nr 118, poz. 687 i Nr 144, poz. 853 oraz z 2012 r. poz. 951). Przepis ten zobowiązuje ministra właściwego do spraw wewnętrznych do określenia, w drodze rozporządzenia, postępowanie ze zwłokami cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców, w szczególności sposób powiadamiania najbliższej rodziny cudzoziemca o jego zgonie, podmioty wydające zgodę na pochowanie zwłok, tryb postępowania ze zwłokami, które nie zostaną odebrane, oraz sposób ponoszenia kosztów pochówku zleconego przez strzeżony ośrodek lub areszt dla cudzoziemców, kierując się koniecznością zachowania godności należnej zmarłemu i bezpieczeństwem sanitarnym.

Dotychczas przedmiotowa problematyka była uregulowana w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 26 października 2010 r. w sprawie postępowania ze zwłokami cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie w celu wydalenia (Dz. U. Nr 213, poz. 1405 z późn. zm.). Projektowane rozporządzenie pozostaje w większości bez zmian w stosunku do obecnie obowiązujących przepisów prawa. Zmiana w projektowanej regulacji prawnej wynika ze zmiany nazwy aresztu w celu wydalenia na areszt dla cudzoziemców, jak nastąpiła w ustawie o cudzoziemcach.

W § 1 projektu rozporządzenia określono zakres przedmiotowy uregulowania.

Zgodnie z § 2 projektu rozporządzenia o zgonie cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemca powiadamia się niezwłocznie najbliższą pozostałą rodzinę zmarłego cudzoziemca zamieszkałą lub przebywającą na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, z którą zmarły utrzymywał kontakt lub której adresy lub numery telefonu są znane kierownikowi strzeżonego ośrodka lub funkcjonariuszowi odpowiedzialnemu za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców. Za najbliższą rodzinę cudzoziemca uważa się pozostałego małżonka lub krewnych zstępnych bądź wstępnych, krewnych bocznych do 4 stopnia pokrewieństwa lub powinowatych

w linii prostej do pierwszego stopnia pokrewieństwa. Powiadomienie o zgonie cudzoziemca następuje przy użyciu wszelkich dostępnych środków łączności lub pisemnie. W przypadku, kiedy najbliższa pozostała rodzina zmarłego cudzoziemca zamieszkuje za granicą, powiadamia się ją o zgonie za pośrednictwem właściwego przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego, a w razie braku przedstawicielstwa dyplomatycznego lub urzędu konsularnego na terenie Polski albo gdy dotyczy to cudzoziemca, którego obywatelstwa nie ustalono – ministra właściwego do spraw zagranicznych, wskazując dane personalne członków rodziny oraz ich adresy lub numery telefonów. Podczas zawiadomienia konieczne jest podanie informacji, iż należy nie później niż przed upływem 14 dni od dnia zgonu, powiadomić kierownika strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców o podjętej decyzji w sprawie zorganizowania pochówku na własny koszt. Ponadto powiadomienie powinno zawierać wskazanie, że zwłoki mogą zostać odebrane w terminie nie dłuższym niż 14 dni od dnia zgonu, informację o skutku nieodebrania zwłok oraz wskazać właściwego w tym przypadku starostę. Ponadto § 2 projektu rozporządzenia stanowi, iż w razie zgonu cudzoziemca spowodowanego chorobą zakaźną wymienioną w wykazie określonym przez ministra właściwego do spraw zdrowia, przekazując wyżej wymienioną informację, zaznacza się, że pochowanie zwłok musi nastąpić przed upływem 24 godzin od chwili zgonu. W przypadku wystąpienia zgonu spowodowanego chorobą zakaźną powiadamia się niezwłocznie właściwego Państwowego Inspektora Sanitarnego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

W § 3 projektu rozporządzenia wskazano procedurę wydania zgody na pochowanie zwłok cudzoziemca umieszczonego w strzeżonym ośrodku lub areszcie dla cudzoziemców. Zgodnie z projektowaną regulacją prawną wyżej wymienioną zgodę będzie wydawał prokurator rejonowy właściwy dla miejsca zgonu na wniosek kierownika strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusza odpowiedzialnego za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców. Wniosek należy złożyć niezwłocznie po zgonie cudzoziemca. Ponadto projekt rozporządzenia przewiduje, iż we wniosku zamieszcza się informację o przyczynie zgonu i terminie, w jakim musi nastąpić pochowanie zwłok.

Projekt rozporządzenia w § 4 stanowi, iż pochowanie zwłok cudzoziemca może nastąpić na podstawie aktu zgonu, wystawionego przez urząd stanu cywilnego właściwy dla miejsca zgonu, oraz dopiero po otrzymaniu zgody prokuratora na ich pochowanie.

W § 5 projektu rozporządzenia uregulowano kwestie dotyczące postępowania ze zwłokami cudzoziemca w sytuacji, kiedy powiadomienie jego najbliższej rodziny nie jest możliwe albo gdy osoby te nie podejmą się pochowania zwłok, bądź brak jest innych osób, które dobrowolnie zobowiązały się do ich pochowania. W przypadku zaistnienia wyżej wymienionej sytuacji, kierownik strzeżonego ośrodka lub funkcjonariusz odpowiedzialny za funkcjonowanie aresztu dla cudzoziemców informuje właściwego starostę o możliwości przekazania zwłok do celów naukowych publicznej uczelni medycznej lub publicznej uczelni prowadzącej działalność dydaktyczną i badawczą w dziedzinie nauk medycznych, zwracając się jednocześnie z wnioskiem o przekazanie informacji o podjętej decyzji. Przekazanie zwłok do celów naukowych następuje zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 10 ust. 2a ustawy o cmentarzach i chowaniu zmarłych. W przypadku negatywnej decyzji starosty w sprawie przekazania zwłok do celów naukowych pochowanie zwłok zleca się zakładowi pogrzebowemu.

W § 6 projektu rozporządzenia wskazano, iż najbliższą pozostałą rodzinę zmarłego cudzoziemca i inne osoby bliskie powiadamia się, na ich wniosek, o miejscu i terminie pogrzebu zmarłego cudzoziemca.

§ 7 reguluje kwestie sposób ponoszenia kosztów pochówku zleconego przez strzeżony ośrodek lub areszt dla cudzoziemca. Wyżej wymienione koszty, poniesione przez zakład pogrzebowy, pokrywa się ze środków zmarłego cudzoziemca, a gdy ich nie posiada lub są one niewystarczające, koszty te są finansowane z budżetu państwa z części, której dysponentem jest minister właściwy do spraw wewnętrznych, ze środków będących w dyspozycji Komendanta Głównego Straży Granicznej.

Przewidywany termin wejścia w życie rozporządzenia to 14 dni od dnia jego ogłoszenia.

Projektowana regulacja nie jest sprzeczna z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).



Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych w sprawie postępowania ze zwłokami cudzoziemców umieszczonych w strzeżonym ośrodku lub przebywających w areszcie dla cudzoziemców, będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców,
- 2) organy właściwe w sprawach cudzoziemców:
  - a) wojewodów,
  - b) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
  - c) organy Straży Granicznej,

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych.

W ramach konsultacji społecznych projekt rozporządzenia zostanie przekazany:

- 1) Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka,
- 2) Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych „Lewiatan”,
- 3) Sekcji Praw Człowieka Uniwersyteckiej Poradni Prawnej UJ,
- 4) Stowarzyszeniu Amnesty International,
- 5) Polskiej Akcji Humanitarnej,
- 6) Instytutowi na Rzecz Państwa Prawa,
- 7) Stowarzyszeniu Interwencji Prawnej,
- 8) Centrum Pomocy Prawnej im. Haliny Nieć,
- 9) Stowarzyszeniu „Emigrant”
- 10) Stowarzyszeniu Promocji Wielokulturowości – Interkulturalni PL,
- 11) Caritas Polska.

Projekt zostanie także przekazany Prezesowi Prokuratury Generalnej Skarbu Państwa oraz wojewodom.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie spowoduje dodatkowych wydatków i nie wpłynie na zmniejszenie dochodów budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego. Wdrożenie projektowanych rozwiązań nie będzie angażowało dodatkowych środków budżetu państwa w jakiegokolwiek fazie realizacji, tak w części 42 – Sprawy wewnętrzne, jak i poza nią, a w konsekwencji nie będzie generowało kosztów wymagających sfinansowania.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Wejście w życie rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie przyjmowania osób niebędących obywatelami polskimi do publicznych przedszkoli, szkół, placówek, zakładów kształcenia nauczycieli i na kształcenie ustawiczne w formie kwalifikacyjnych kursów zawodowych oraz organizacji dodatkowej nauki języka polskiego, dodatkowych zajęć wyrównawczych oraz nauki języka i kultury kraju pochodzenia**

Na podstawie art. 94a ust. 6 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.<sup>2)</sup>) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) warunki i tryb przyjmowania osób niebędących obywatelami polskimi do publicznych przedszkoli, szkół, w tym szkół artystycznych, placówek, zakładów kształcenia nauczycieli oraz na kształcenie ustawiczne w formie kwalifikacyjnych kursów zawodowych, uwzględniając w szczególności rodzaje dokumentów potwierdzających poziom wykształcenia i stan zdrowia, a także sposób kwalifikowania do odpowiedniej klasy lub na odpowiedni semestr;
- 2) sposób organizacji dodatkowej nauki języka polskiego, dodatkowych zajęć wyrównawczych w zakresie przedmiotów nauczania oraz nauki języka i kultury kraju pochodzenia, o których mowa w art. 94a ust. 4 i 4b-5 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty z uwzględnieniem wymiaru godzin zajęć i minimalnej liczby osób, dla których organizuje się naukę języka i kultury kraju pochodzenia;

---

<sup>1)</sup> Minister Edukacji Narodowej kieruje działem administracji rządowej – oświata i wychowanie, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Edukacji Narodowej (Dz. U. Nr 248, poz. 1480).

<sup>2)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2004 r. Nr 273, poz. 2703 i Nr 281, poz. 2781, z 2005 r. Nr 17, poz. 141, Nr 94, poz. 788, Nr 122, poz. 1020, Nr 131, poz. 1091, Nr 167, poz. 1400 i Nr 249, poz. 2104, z 2006 r. Nr 144, poz. 1043, Nr 208, poz. 1532 i Nr 227, poz. 1658, z 2007 r. Nr 42, poz. 273, Nr 80, poz. 542, Nr 115, poz. 791, Nr 120, poz. 818, Nr 180, poz. 1280 i Nr 181, poz. 1292, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 145, poz. 917, Nr 216, poz. 1370 i Nr 235, poz. 1618, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206, Nr 56, poz. 458, Nr 157, poz. 1241 i Nr 219, poz. 1705, z 2010 r. Nr 44, poz. 250, Nr 54, poz. 320, Nr 127, poz. 857 i Nr 148, poz. 991, z 2011 r. Nr 106, poz. 622, Nr 112, poz. 654, Nr 139, poz. 814, Nr 149, poz. 887 i Nr 205, poz. 1206, z 2012 r. poz. 941 i poz. 979 oraz z ... poz. ....

- 3) wysokość stypendium dla osób, o których mowa w art. 94a ust. 3 pkt 1 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty, oraz przypadki, w których stypendium może być obniżone lub zawieszona, kierując się wysokością stypendium Prezesa Rady Ministrów, o którym mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 90k ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty.

§ 2. 1. Osoby niebędące obywatelami polskimi, zwane dalej „cudzoziemcami” są przyjmowane:

- 1) do publicznych przedszkoli, klas pierwszych szkół podstawowych i do szkół artystycznych na warunkach i w trybie dotyczących obywateli polskich;
- 2) do klas II-VI publicznych szkół podstawowych oraz do publicznych gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych, zakładów kształcenia nauczycieli i placówek na podstawie:
  - a) świadectwa lub innego dokumentu stwierdzającego ukończenie za granicą szkoły lub kolejnego etapu edukacji, uznanego, zgodnie z odrębnymi przepisami, za równorzędne polskiemu świadectwu ukończenia odpowiedniej szkoły publicznej lub świadectwu dojrzałości, lub
  - b) świadectwa, zaświadczenia lub innego dokumentu wydanego przez szkołę za granicą, potwierdzającego uczęszczanie przez cudzoziemca do szkoły za granicą i wskazującego klasę lub etap edukacji, który cudzoziemiec ukończył w szkole za granicą, oraz dokumentu potwierdzającego sumę lat nauki szkolnej cudzoziemca;
- 3) na kształcenie ustawiczne w formie kwalifikacyjnych kursów zawodowych, jeżeli ukończyli 18 lat.

2. Jeżeli na podstawie dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 2 lit. b, nie jest możliwe ustalenie sumy lat nauki szkolnej cudzoziemca, rodzic lub opiekun cudzoziemca albo pełnoletni cudzoziemiec składają pisemne oświadczenie dotyczące sumy lat nauki szkolnej cudzoziemca.

3. Dyrektor publicznej szkoły, placówki i zakładu kształcenia nauczycieli przyjmuje, z zastrzeżeniem ust. 6, oraz kwalifikuje cudzoziemca do odpowiedniej klasy lub na odpowiedni semestr na podstawie dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 2.

4. Jeżeli cudzoziemiec nie może przedłożyć dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 2 lit. a lub b, zostaje przyjęty i zakwalifikowany do odpowiedniej klasy lub na odpowiedni semestr na podstawie rozmowy kwalifikacyjnej. Rozmowę kwalifikacyjną przeprowadza dyrektor publicznej szkoły, placówki lub zakładu kształcenia nauczycieli z udziałem, w razie potrzeby, nauczyciela lub nauczycieli.

5. W przypadku cudzoziemca, który nie zna języka polskiego, rozmowę kwalifikacyjną przeprowadza się w języku obcym, którym posługuje się cudzoziemiec. W razie potrzeby należy zapewnić udział w rozmowie kwalifikacyjnej osoby władającej językiem obcym, którym posługuje się cudzoziemiec.

6. Jeżeli, zgodnie z odrębnymi przepisami, przyjmowanie do publicznych szkół ponadgimnazjalnych, placówek i zakładów kształcenia nauczycieli odbywa się na podstawie sprawdzianu uzdolnień kierunkowych, egzaminu wstępnego, rozmowy kwalifikacyjnej lub postępowania rekrutacyjnego, dyrektor publicznej szkoły, placówki i zakładu kształcenia nauczycieli przyjmuje cudzoziemca na podstawie sprawdzianu uzdolnień kierunkowych, egzaminu wstępnego, rozmowy kwalifikacyjnej lub postępowania rekrutacyjnego. Przepisy ust. 5 stosuje się odpowiednio.

7. Jeżeli, zgodnie z odrębnymi przepisami, do podjęcia nauki w danym typie publicznej szkoły ponadgimnazjalnej, placówce lub zakładzie kształcenia nauczycieli jest wymagane przedstawienie zaświadczenia lekarskiego, warunek ten stosuje się do przyjmowania cudzoziemców do tego typu szkoły, placówki lub zakładu kształcenia nauczycieli.

**§ 3.** 1. Dla cudzoziemców oraz obywateli polskich, podlegających obowiązkowi szkolnemu i obowiązkowi nauki, którzy nie znają języka polskiego albo znają go na poziomie niewystarczającym do korzystania z nauki, organ prowadzący szkołę organizuje w szkole dodatkową, bezpłatną naukę języka polskiego.

2. Dodatkowa nauka języka polskiego jest prowadzona indywidualnie lub w grupach w wymiarze pozwalającym na opanowanie języka polskiego w stopniu umożliwiającym udział w obowiązkowych zajęciach edukacyjnych, nie niższym niż 2 godziny lekcyjne tygodniowo.

3. Tygodniowy rozkład oraz wymiar godzin dodatkowej nauki języka polskiego ustala, w porozumieniu z organem prowadzącym szkołę, dyrektor szkoły, w której są organizowane te zajęcia.

**§ 4.** 1. Dla cudzoziemców oraz obywateli polskich, o których mowa w § 3 ust. 1, w odniesieniu do których nauczyciel prowadzący dane obowiązkowe zajęcia edukacyjne stwierdzi konieczność uzupełnienia różnic programowych z tych zajęć, organ prowadzący szkołę organizuje w szkole dodatkowe zajęcia wyrównawcze z tych zajęć.

2. Dodatkowe zajęcia wyrównawcze, o których mowa w ust. 1, są prowadzone indywidualnie lub w grupach, w wymiarze jednej godziny lekcyjnej tygodniowo.

3. Tygodniowy rozkład dodatkowych zajęć wyrównawczych ustala, w porozumieniu z organem prowadzącym szkołę, dyrektor szkoły, w której są organizowane te zajęcia.

§ 5. Łączny wymiar godzin zajęć lekcyjnych, o których mowa w § 3 ust. 1 i § 4 ust. 2, nie może być wyższy niż 5 godzin lekcyjnych tygodniowo w odniesieniu do jednego ucznia.

§ 6. 1. Zagraniczna placówka dyplomatyczna lub konsularna albo stowarzyszenie kulturalno-oświatowe danej narodowości mogą organizować w szkole, w porozumieniu z dyrektorem szkoły i za zgodą organu prowadzącego szkołę, naukę języka i kultury kraju pochodzenia dla cudzoziemców podlegających obowiązkowi szkolnemu i obowiązkowi nauki, jeżeli do udziału w tym kształceniu zostanie zgłoszonych w:

- 1) szkole podstawowej, gimnazjum i szkole ponadgimnazjalnej – co najmniej 7 cudzoziemców;
- 2) szkole artystycznej - co najmniej 14 cudzoziemców.

2. Łączny wymiar godzin nauki języka i kultury kraju pochodzenia cudzoziemców nie może być wyższy niż 5 godzin lekcyjnych tygodniowo.

3. Dyrektor szkoły ustala dni tygodnia i godziny, w których może odbywać się w szkole nauka języka i kultury kraju pochodzenia cudzoziemców.

§ 7. Stypendium ministra właściwego do spraw oświaty i wychowania może być przyznane cudzoziemcowi miesięcznie w wysokości równej wysokości stypendium Prezesa Rady Ministrów, o którym mowa w przepisach wydanych na podstawie art. 90k ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty.

§ 8. 1. Stypendium, o którym mowa w § 7, może być obniżone w przypadku, gdy cudzoziemiec osiąga niezadowalające wyniki w nauce lub otrzymał poprawną lub nieodpowiednią roczną ocenę klasyfikacyjną zachowania.

2. Stypendium, o którym mowa w § 7, może być zawieszane, jeżeli cudzoziemiec:

- 1) podał nieprawdziwe informacje, na których podstawie zostało mu przyznane stypendium;
- 2) nie otrzymał promocji do klasy programowo wyższej lub na semestr programowo wyższy;
- 3) przebywa dłużej niż miesiąc poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej w okresie innym niż ferie letnie.

§ 9. Cudzoziemcy pobierający naukę w publicznych szkołach, zakładach kształcenia nauczycieli i placówkach, na warunkach odpłatności, ponoszą opłaty za naukę w wysokości określonej na podstawie dotychczasowych przepisów do zakończenia roku szkolnego ... .

§ 10. Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

**MINISTER EDUKACJI  
NARODOWEJ**

**w porozumieniu:**

**MINISTER KULTURY**

**I DZIEDZICTWA NARODOWEGO**



## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej w sprawie przyjmowania osób niebędących obywatelami polskimi do publicznych przedszkoli, szkół, placówek, zakładów kształcenia nauczycieli i na kształcenie ustawiczne w formie kwalifikacyjnych kursów zawodowych oraz organizacji dodatkowej nauki języka polskiego, dodatkowych zajęć wyrównawczych oraz nauki języka i kultury kraju pochodzenia jest wykonaniem upoważnienia ustawowego zawartego w art. 94a ust. 6 ustawy z dnia 7 września 1991 r. (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.). Konieczność wydania nowego rozporządzenia jest konsekwencją zmiany w art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach (Dz. U. poz. ...), którym zmieniono przepis stanowiący delegację do wydania niniejszego rozporządzenia.

Projektowane rozporządzenie nie będzie już regulowało kwestii odpłatności za naukę w publicznych szkołach policealnych, szkołach ponadgimnazjalnych dla dorosłych, szkołach artystycznych, zakładach kształcenia nauczycieli i placówkach, (vide przepisy § 3 i 4 dotychczasowego rozporządzenia). Wynika to z przeniesienia kompetencji do ustalania wysokości odpłatności za korzystanie z nauki na organ prowadzący szkołę (vide art. 94a ust. 3a ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty w brzmieniu nadanym mu art. ... ustawy z dnia ... o cudzoziemcach).

Projekt rozporządzenia porządkuje również system prawa w celu uniknięcia luki w przepisach dotyczących warunków i trybu przyjmowania osób niebędących obywatelami polskimi do publicznych szkół podstawowych dla dorosłych i gimnazjów dla dorosłych oraz na kształcenie ustawiczne w formie kwalifikacyjnych kursów zawodowych.

W § 3 projektu proponuje się zmianę dotychczasowego pojęcia „dodatkowa nauka języka polskiego, w formie dodatkowych zajęć lekcyjnych z języka polskiego” na pojęcie „dodatkowa nauka języka polskiego”.

Należy zauważyć, że w § 3 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 7 lutego 2012 r. w sprawie ramowych planów nauczania w szkołach publicznych (Dz. U. poz. 204) wskazano, jakich zajęć mogą dotyczyć dodatkowe zajęcia edukacyjne (zajęć

z języka obcego nowożytnego innego niż język obcy nowożytny nauczany obowiązkowo w szkole oraz zajęć edukacyjnych, dla których nie została ustalona podstawa programowa, lecz program nauczania tych zajęć został włączony do szkolnego zestawu programów nauczania). W związku z tym, że zajęcia z języka polskiego należą do obowiązkowych zajęć edukacyjnych, w celu uporządkowania siatki pojęciowej, nie należy dłużej posługiwać się pojęciem „dodatkowych zajęć lekcyjnych z języka polskiego” w kontekście nauki języka polskiego dla cudzoziemców.

W § 6 projektu proponuje się wprowadzenie zmiany o charakterze porządkującym. Nie znajduje uzasadnienia ograniczenie regulacji dotyczącej organizowania przez zagraniczną placówkę dyplomatyczną lub konsularną albo stowarzyszenie kulturalno-oświatowe nauki języka i kultury kraju pochodzenia wyłącznie do cudzoziemców podlegających obowiązkowi szkolnemu. Dlatego proponuje się uzupełnienie przepisu, w ten sposób, żeby mógł odnosić się także do cudzoziemców podlegających obowiązkowi nauki.

W § 6 ust. 1 proponuje się nadać brzmienie zgodne z art. 94a ust. 5 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty. Oznaczało to będzie doprecyzowanie obecnie obowiązującego przepisu o wyrażenie „w szkole, w porozumieniu z dyrektorem szkoły i za zgodą organu prowadzącego szkołę”.

W pozostałym zakresie regulacje zawarte w treści projektu są tożsame z przepisami rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 kwietnia 2010 r. w sprawie przyjmowania osób niebędących obywatelami polskimi do publicznych przedszkoli, szkół, zakładów kształcenia nauczycieli i placówek oraz organizacji dodatkowej nauki języka polskiego, dodatkowych zajęć wyrównawczych oraz nauki języka i kultury kraju pochodzenia (Dz. U. Nr 57, poz. 361).

Przedmiot projektowanej regulacji nie jest objęty zakresem prawa Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, w rozumieniu rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039, z późn. zm.), w związku z tym nie podlega notyfikacji.

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Edukacji Narodowej, zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Rządowego Centrum Legislacji, zgodnie z § 11a Uchwały Nr 49 Rady Ministrów z dnia 19 marca 2002 r. – Regulamin Pracy Rady Ministrów (M. P. Nr 13, poz. 221, z późn. zm.).

## **OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)**

### **1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie**

Przepisy projektu rozporządzenia będą mieć wpływ na niebędące polskimi obywatelami osoby podlegające obowiązkowi szkolnemu i obowiązkowi nauki oraz na obywateli polskich, którzy nie znają języka polskiego albo znają go na poziomie niewystarczającym do korzystania z nauki.

### **2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji**

W ramach konsultacji społecznych i w celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.) projekt rozporządzenia zostanie umieszczony Biuletynie Informacji Publicznej na stronie internetowej Ministerstwa Edukacji Narodowej.

Dodatkowo projekt zostanie opublikowany także na stronie Rządowego Centrum Legislacji w zakładce Rządowy Proces Legislacyjny.

### **3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego**

Ocena wpływu regulacji na sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżety jednostek samorządu terytorialnego zostanie dokonana przed rozpoczęciem prac legislacyjnych nad przedmiotowym projektem rozporządzenia.

### **4. Wpływ regulacji na rynek pracy**

Wejście w życie projektowanego rozporządzenia nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### **5. Wpływ regulacji na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny**

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wydawania zezwoleń na pracę**

Na podstawie art. 90 ust. 1 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 r. Nr 69, poz. 415, z późn. zm.<sup>2)</sup>) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa:

- 1) typy zezwoleń na pracę;
- 2) tryb postępowania w sprawie zezwoleń na pracę;
- 3) tryb przeprowadzania przez starostę działań, o których mowa w art. 88c ust. 1 i 2 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, zwanej dalej „ustawą”;
- 4) wzór i tryb przekazywania informacji starosty, o której mowa w art. 88c ust. 1 pkt 2 ustawy;
- 5) wykaz dokumentów, które podmiot powierzający wykonywanie pracy przez cudzoziemca jest obowiązany przedstawić w trakcie postępowania w sprawie zezwolenia na pracę;
- 6) wzory wniosków o wydanie lub przedłużenie zezwolenia na pracę, oświadczeń podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi dotyczących spełnienia wymagań określonych w ustawie, oraz zezwoleń i przedłużeń zezwoleń, które mogą zawierać dane osobowe cudzoziemca oraz podmiotu powierzającego wykonywanie pracy przez cudzoziemca.

**§ 2.** Określa się następujące typy zezwoleń na pracę:

- 1) A – dotyczy cudzoziemca wykonującego pracę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie umowy z podmiotem, którego siedziba lub miejsce zamieszkania albo oddział, zakład lub inna forma zorganizowanej działalności znajduje się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) B – dotyczy cudzoziemca wykonującego pracę polegającą na pełnieniu funkcji w zarządzie osoby prawnej wpisanej do rejestru przedsiębiorców lub będącej spółką kapitałową w organizacji przez okres przekraczający 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy;
- 3) C – dotyczy cudzoziemca, który wykonuje pracę u pracodawcy zagranicznego i jest delegowany na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres przekraczający 30 dni w roku kalendarzowym do oddziału lub zakładu podmiotu zagranicznego albo podmiotu powiązanego, w rozumieniu ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych, z pracodawcą zagranicznym;

- 4) D – dotyczy cudzoziemca wykonującego pracę u pracodawcy zagranicznego, nieposiadającego oddziału, zakładu lub innej formy zorganizowanej działalności na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, delegowanego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu realizacji usługi o charakterze tymczasowym i okazjonalnym (usługa eksportowa);
- 5) E – dotyczy cudzoziemca wykonującego pracę u pracodawcy zagranicznego, delegowanego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na okres przekraczający 3 miesiące w ciągu kolejnych 6 miesięcy w innym celu niż wskazany w pkt 2–4.

§ 3. 1. Zezwolenie na pracę, zwane dalej „zezwoleniem”, jest wydawane na pisemny wniosek podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi.

2. Wzór wniosku o wydanie zezwolenia jest określony w załączniku nr 1 do rozporządzenia.
3. Zezwolenie jest wydawane na okres oznaczony datami.
4. Wzór zezwolenia jest określony w załączniku nr 2 do rozporządzenia.

§ 4. 1. Wzór wniosku o przedłużenie zezwolenia jest określony w załączniku nr 3 do rozporządzenia.

2. Przedłużenie zezwolenia jest wydawane na okres oznaczony datami.
3. Wzór przedłużenia zezwolenia jest określony w załączniku nr 4 do rozporządzenia.

§ 5. 1. Jeżeli warunkiem wydania przez wojewodę zezwolenia jest uzyskanie przez podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi informacji, o której mowa w art. 88c ust. 1 pkt 2 ustawy, starosta:

- 1) przyjmuje od podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi ofertę pracy;
- 2) dokonuje analizy rejestrów bezrobotnych i poszukujących pracy, uwzględniając obywateli polskich oraz cudzoziemców, o których mowa w art. 87 ust. 1 pkt 1–11 ustawy;
- 3) jeżeli analiza, o której mowa w pkt 2, wykaze, że w rejestrach figuruje co najmniej jedna osoba spełniająca wymagania wynikające ze złożonej oferty, organizuje rekrutację, to jest:
  - a) kieruje osobę lub osoby zarejestrowane do podmiotu powierzającego wykonywanie pracy, lub
  - b) organizuje giełdę pracy;
- 4) niezwłocznie informuje podmiot składający ofertę o organizacji rekrutacji;
- 5) dokonuje analizy wysokości proponowanego wynagrodzenia w odniesieniu do wysokości wynagrodzenia w takim samym lub porównywalnym zawodzie lub rodzaju pracy;
- 6) w terminach określonych w art. 88c ust. 2 ustawy wydaje podmiotowi powierzającemu wykonywanie pracy cudzoziemcowi informację zawierającą dane o możliwości realizacji oferty pracy w oparciu o zarejestrowanych bezrobotnych i poszukujących pracy, w tym o rekrutacji, jeżeli była organizowana, ocenę adekwatności wskazanych wymagań w stosunku do stanowiska lub rodzaju oferowanej pracy oraz ocenę proponowanej wysokości wynagrodzenia w stosunku do poziomu wynagrodzeń dla porównywalnych zawodów lub rodzajów pracy na lokalnym rynku pracy.

2. W ofercie, o której mowa w ust. 1 pkt 1, podmiot powierzający wykonywanie pracy

cudzoziemcowi wskazuje na potrzebę uzyskania informacji, o której mowa w ust. 1.

3. W toku postępowania, o którym mowa w ust. 1, starosta nie bierze pod uwagę wskazanych w ofercie pracy wymagań, jeżeli są one zaniżone lub zawyżone w stosunku do pracy, którą cudzoziemiec ma wykonywać.

4. Jeżeli starosta wydał informację o braku możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych pracodawcy, przepisy rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 14 września 2010 r. w sprawie standardów i warunków prowadzenia usług rynku pracy (Dz. U. Nr 177, poz. 1193) w zakresie pośrednictwa pracy stosuje się do cudzoziemców, o których mowa w art. 1 ust. 3 pkt 2 lit. h i ha ustawy.

5. Starosta może wydać podmiotowi powierzającemu wykonywanie pracy przez cudzoziemca informację, o której mowa w ust. 1, na podstawie wyników rekrutacji na takie samo stanowisko w oparciu o oferty pracy złożone przez ten podmiot w okresie ostatnich 6 miesięcy.

6. Wzór informacji, o której mowa w ust. 1, jest określony w załączniku nr 5 do rozporządzenia.

**§ 6. 1.** Podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi, składając wniosek o wydanie zezwolenia, przedstawia:

- 1) dokument z właściwego rejestru potwierdzający status prawny i formę lub charakter działalności prowadzonej przez pracodawcę zagranicznego – w przypadku wniosku o zezwolenie typu C, D lub E;
- 2) dowód osobisty lub ważny dokument podróży – w przypadku gdy podmiotem powierzającym wykonywanie pracy przez cudzoziemca jest osoba fizyczna;
- 3) umowę spółki – w przypadku gdy podmiotem powierzającym wykonywanie pracy przez cudzoziemca jest spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w organizacji lub kopie aktów notarialnych o zawarciu umowy – jeżeli podmiotem powierzającym wykonywanie pracy przez cudzoziemca jest spółka akcyjna w organizacji;
- 4) kopię wszystkich wypełnionych stron z danymi z ważnego dokumentu podróży cudzoziemca, którego dotyczy wniosek, a w przypadku, gdy cudzoziemiec nie posiada ważnego dokumentu podróży i nie ma możliwości jego uzyskania – kopię innego dokumentu potwierdzającego jego tożsamość;
- 5) dokumenty potwierdzające zaistnienie okoliczności, o których mowa w art. 88c ust. 8 ustawy;
- 6) informację, o której mowa w art. 88c ust. 1 pkt 2 ustawy, wydaną nie wcześniej niż 90 dni przed złożeniem wniosku, jeżeli jest ona wymagana;
- 7) kopię zeznania o wysokości osiągniętego dochodu (poniesionej straty) przez podmiot powierzający wykonywanie pracy jako podatnika podatku dochodowego od osób prawnych w roku podatkowym poprzedzającym złożenie wniosku – w przypadku wniosku o zezwolenie typu B;
- 8) dokumenty potwierdzające stan zatrudnienia za okres roku poprzedzającego złożenie wniosku – przypadku wniosku o zezwolenie typu B;
- 9) informację o posiadaniu środków lub prowadzeniu działań, o których mowa w art. 88c ust. 4

pkt 2 ustawy – w przypadku wniosku o zezwolenie typu B, uzasadnionego okolicznościami określonymi w art. 88c ust. 4 pkt 2 ustawy;

- 10) informację o aktualnym stanie zatrudnienia w podmiocie powierzającym wykonywanie pracy cudzoziemcowi – w przypadku wniosku o zezwolenie typu B, jeżeli strona wnioskuje o wydanie zezwolenia typu B na okres przekraczający 3 lata;
- 11) umowę, na podstawie której usługa na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest lub będzie świadczona – w przypadku wniosku o zezwolenie typu D;
- 12) umowę pomiędzy agencją pracy tymczasowej a pracodawcą użytkownikiem, do którego cudzoziemiec będzie skierowany – w przypadku, gdy podmiotem powierzającym wykonywanie pracy jest agencja pracy tymczasowej;
- 13) dokumenty potwierdzające powiązania, o których mowa w art. 88 pkt 3 ustawy;
- 14) dowód wpłaty, o której mowa w art. 90a ust. 1 ustawy;
- 15) dokumenty potwierdzające spełnienie wymagań określonych w odrębnych przepisach, które mogą mieć wpływ na wynik postępowania.

2. Podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi, który ubiega się o wydanie zezwoleń równocześnie dla więcej niż jednego cudzoziemca, do składanych wniosków może dołączyć po jednym egzemplarzu dokumentów, o których mowa w ust. 1 pkt 1–5 i 9–14. Informacja starosty, o której mowa w ust. 1 pkt 9, może być dołączona w jednym egzemplarzu, jeżeli wszyscy cudzoziemcy, których dotyczą wnioski, będą wykonywać pracę, której ta informacja dotyczy.

3. Podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi, składając wniosek o przedłużenie zezwolenia, przedstawia:

- 1) dokumenty, o których mowa w ust. 1;
- 2) umowę pomiędzy podmiotem powierzającym wykonywanie pracy a cudzoziemcem, będącej podstawą wykonywania pracy zgodnie z zezwoleniem na pracę;
- 3) dokumenty potwierdzające opłacenie składek na ubezpieczenie społeczne, jeżeli były wymagane w związku z wykonywaniem pracy przez cudzoziemca.

4. W przypadku ubiegania się równocześnie o przedłużenie zezwolenia dla więcej niż jednego cudzoziemca ust. 2 stosuje się odpowiednio.

5. Do wniosku o wydanie lub przedłużenie zezwolenia dołącza się kopie dokumentów, o których mowa w ust. 1 oraz ust. 2 pkt 3 i 4.

**§ 7. 1.** Wnioskodawca potwierdza w drodze oświadczenia na piśmie wypełnienie wymagań, o których mowa w art. 88c ust. 1 pkt 1, ust. 6 i art. 88j ust. 1 pkt 4–7 i 9 ustawy.

2. Wojewoda, może zażądać przedstawienia dokumentów potwierdzających spełnienie wymagań, o których mowa w ust. 1 oraz w art. 88h ustawy.

**§ 8.** Dokumenty sporządzone w języku obcym, z wyjątkiem dowodów osobistych lub dokumentów podróży, służące za dowód w postępowaniu o wydanie zezwolenia, składa się wraz z ich tłumaczeniem na język polski, dokonany przez tłumacza przysięgłego.



§ 9. Traci moc rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009 r. w sprawie trybu i warunków wydawania zezwolenia na pracę cudzoziemca (Dz. U. Nr 16, poz. 84, zm. Dz. U. poz. ...).

§ 10. Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

## **MINISTER PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ**

- 
- <sup>1)</sup> Minister Pracy i Polityki Społecznej kieruje działem administracji rządowej – praca, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Dz. U. Nr 216, poz. 1598).
- <sup>2)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 134, poz. 850, Nr 171, poz. 1056, Nr 216, poz. 1367 i Nr 237, poz. 1654, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 69, poz. 595, Nr 91, poz. 742, Nr 97, poz. 800, Nr 115, poz. 964, Nr 125, poz. 1035, Nr 127, poz. 1052, Nr 161, poz. 1278 i Nr 219, poz. 1706, z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 81, poz. 531, Nr 238, poz. 1578, Nr 239, poz. 1593, Nr 254, poz. 1700 i Nr 257, poz. 1725 i 1726, z 2011 r. Nr 45, poz. 235 i Nr 106, poz. 622, Nr 171. poz. 1016, Nr 205, poz. 1206 i 1211, Nr 291, poz. 1707 oraz z 2012 r. poz. 589, 637 i 769, 1456, 1529 i 1548.

Załączniki  
do rozporządzenia  
Ministra Pracy i Polityki Społecznej  
z dnia ... (poz. ...)

ZAŁĄCZNIK Nr 1

WZÓR

Pieczęć wnioskodawcy

Sygnatura i data złożenia wniosku  
.....  
(wypełnia organ właściwy)

WNIOSEK

o wydanie zezwolenia na pracę cudzoziemca na terytorium  
Rzeczypospolitej Polskiej

Typ zezwolenia (zaznaczyć odpowiednio):

A - dotyczy cudzoziemca zamierzającego wykonywać pracę na  
terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na podstawie umowy  
z podmiotem, którego siedziba lub miejsce zamieszkania  
albo oddział, zakład lub inna forma zorganizowanej  
działalności znajduje się na terytorium Rzeczypospolitej  
Polskiej

B - dotyczy cudzoziemca zamierzającego wykonywać pracę  
polegającą na pełnieniu funkcji w zarządzie osoby  
prawnej wpisanej do rejestru przedsiębiorców lub będącej  
spółką kapitałową w organizacji

C - dotyczy cudzoziemca, który wykonuje pracę u pracodawcy  
zagranicznego i jest delegowany na terytorium Rzeczypospolitej  
Polskiej na okres przekraczający 30 dni w roku kalendarzowym do  
oddziału lub zakładu podmiotu zagranicznego albo podmiotu  
powiązanego, w rozumieniu ustawy z dnia 26 lipca 1991 r. o  
podatku dochodowym od osób fizycznych, z pracodawcą  
zagranicznym;

D - dotyczy cudzoziemca wykonującego pracę u pracodawcy  
zagranicznego, nieposiadającego oddziału, zakładu lub  
innej formy zorganizowanej działalności na terytorium  
Rzeczypospolitej Polskiej, który będzie delegowany na  
terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w celu realizacji  
usługi o charakterze tymczasowym i okazjonalnym (usługa  
eksportowa)

E - dotyczy cudzoziemca wykonującego pracę u pracodawcy  
zagranicznego, który będzie delegowany na terytorium  
Rzeczypospolitej Polskiej na okres przekraczający 3  
miesiące w ciągu kolejnych 6 miesięcy w innym celu niż  
wskazany w typach B, C, D.

1. Informacje dotyczące podmiotu powierzającego wykonywanie  
pracy cudzoziemcowi:

1.1. Nazwa / imię i nazwisko .....

- .....
- 1.2. Adres siedziby / miejsca zamieszkania (łącznie z krajem)  
 .....
- 1.3. Nazwa rejestru i numer, pod którym zarejestrowany jest podmiot powierzający wykonywanie pracy / nazwa, seria i numer dokumentu tożsamości .....
- .....
- 1.4. Inne formy identyfikacji podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi:
- 1.4.1. NIP .....
- 1.4.2. PESEL .....
- (dotyczy osób fizycznych)
- 1.4.3. REGON .....
- 1.4.4. Forma prawna prowadzonej działalności gospodarczej  
 .....
- 1.5. Dane kontaktowe wnioskodawcy
- 1.5.1. Tel. / fax / e-mail .....
- 1.5.2. Adres do korespondencji .....
- .....
- 1.6. Informacje dotyczące podmiotu, do którego cudzoziemiec jest delegowany na terytorium RP lub podmiotu będącego pracodawcą użytkownikiem w przypadku ubiegania się o wydanie zezwolenia na pracę przez agencję pracy tymczasowej.
- 1.6.1. Nazwa / imię i nazwisko .....
- .....
- 1.6.2. Adres siedziby / miejsca zamieszkania (łącznie z krajem)  
 .....
- .....
- 1.6.3. Nazwa rejestru i numer, pod którym zarejestrowany jest podmiot powierzający wykonywanie pracy/ nazwa, seria i numer dokumentu tożsamości  
 .....
- .....
- 1.7. Inne formy identyfikacji podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi:
- 1.7.1. NIP .....
- 1.7.2. PESEL .....
- (dotyczy osób fizycznych)
- 1.7.3. REGON .....
- 1.7.4. Forma prawna prowadzonej działalności gospodarczej.....
- 1.8. Dane osoby upoważnionej do reprezentowania pracodawcy zagranicznego w zakresie, o którym mowa w art. 88c ust. 6 pkt 3 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (dotyczy zezwoleń typu C, D, E):

- 1.8.1. Imię i nazwisko oraz stanowisko .....
- 1.8.2. Obywatelstwo .....
- 1.8.3. Paszport/ Dowód osobisty (niewłaściwe skreślić):
  - 1.8.3.1. Seria i numer .....
  - 1.8.3.2. Organ wydający .....
  - 1.8.3.3. Data wydania .....
  - 1.8.3.4. Data ważności .....
- 1.8.4. Tel./fax / e-mail .....
- 1.8.5. Adres na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej .....
- .....
- 2. Informacje dotyczące cudzoziemca:
  - 2.1. Dane osobowe:
    - 2.1.1. Imię / Imiona .....
    - 2.1.2. Nazwisko .....
    - 2.1.3. Płeć: kobieta / mężczyzna (zaznaczyć odpowiednio)
    - 2.1.4. Imię ojca .....
    - 2.1.5. Data urodzenia .....
    - 2.1.6. Miejsce urodzenia .....
    - 2.1.7. Obywatelstwo .....
    - 2.1.8. Dokument podróży:
      - 2.1.8.1. Seria i numer .....
      - 2.1.8.2. Organ wydający .....
      - 2.1.8.3. Data wydania .....
      - 2.1.8.4. Data ważności .....
  - 2.2. Państwo poprzedniego / dotychczasowego pobytu .....
- 3. Informacje dotyczące pracy, która ma być powierzona cudzoziemcowi:
  - 3.1. Stanowisko / rodzaj pracy .....
  - .....
  - 3.2. Miejsce wykonywania pracy .....
  - .....
  - 3.3. Podstawa prawna wykonywania pracy przez cudzoziemca .....
  - .....
  - (rodzaj stosunku prawnego, który podmiot powierzający wykonywanie pracy ma zamiar nawiązać z cudzoziemcem)
  - 3.4. Wymiar czasu pracy (etat) / Liczba godzin pracy w tygodniu .....
  - 3.5. Proponowana wysokość miesięcznego wynagrodzenia brutto lub stawki godzinowej brutto .....
  - .....
  - (słownie: .....) .....
  - 3.6. Zakres podstawowych obowiązków na stanowisku pracy .....
  - .....
  - .....
  - 3.7. Okres, na jaki wnioskodawca chce powierzyć cudzoziemcowi wykonywanie pracy .....

od |\_|\_|\_|\_|\_|-|\_|\_|\_|\_|\_|-|\_|\_|\_|\_|\_| do |\_|\_|\_|\_|\_|-|\_|\_|\_|\_|\_|-|\_|\_|\_|\_|\_|  
rok miesiąc dzień rok miesiąc dzień

3.8. Uzasadnienie wniosku .....  
.....  
.....  
.....

4. Załączniki (wpisać załączniki dołączone do wniosku) :

- 4.1. ....
- 4.2. ....
- 4.3. ....
- 4.4. ....
- 4.5. ....
- 4.6. ....
- 4.7. ....
- 4.8. ....
- 4.9. ....
- 4.10. ....
- 4.11. ....
- 4.12. ....
- 4.13. ....
- 4.14. ....
- 4.15. ....

5. Oświadczenie podmiotu powierzającego wykonanie pracy cudzoziemcowi

Wnioskodawca oświadcza, że:

- 1) wysokość wynagrodzenia cudzoziemca nie będzie niższa niż podana we wniosku oraz nie jest niższa od wynagrodzenia pracowników wykonujących porównywalną pracę lub na porównywalnych stanowiskach (dotyczy zezwolenia typu A);
- 2) wysokość wynagrodzenia cudzoziemca nie będzie niższa niż podana we wniosku oraz nie jest niższa od 70% wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w województwie, ogłaszanego przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego na podstawie art. 90 ust. 7 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, a wykonywanie pracy przez cudzoziemca będzie się odbywać na warunkach zgodnych z art. 673 Kodeksu pracy (dotyczy zezwolenia typu C, D lub E);
- 3) nie został uznany prawomocnym wyrokiem sądu za winnego wykroczenia określonego w art. 120 ust. 3 - 5 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy ani też w ciągu dwóch lat od uznania za winnego popełnienia czynu, o którym mowa w art. 120 ust. 1 tej ustawy, nie został ponownie uznany za winnego podobnego wykroczenia;
- 4) nie był karany za popełnienie czynu z art. 218 - 221 Kodeksu karnego;
- 5) nie był karany za popełnienie, w związku z postępowaniem o

wydanie zezwolenia na pracę, czynu z art. 270 - 275 Kodeksu karnego, jak również nie jest podmiotem zarządzanym lub kontrolowanym przez taką osobę;

6) nie był karany za popełnienie czynu, o którym mowa w art.

189a Kodeksu karnego, lub w innym państwie na podstawie przepisów Protokołu o zapobieganiu, zwalczaniu oraz karaniu za handel ludźmi, w szczególności kobietami i dziećmi, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej, jak również nie jest podmiotem zarządzanym lub kontrolowanym przez taką osobę;

7) według mojej wiedzy cudzoziemiec, którego dotyczy wniosek, nie był karany za popełnienie, w związku z postępowaniem o wydanie zezwolenia na pracę, czynu z art. 270 - 275 Kodeksu karnego;

8) dane zawarte we wniosku i załączonych do niego dokumentach są prawdziwe .

.....	.....	.....
Miejscowość, data	Imię i nazwisko (czytelnie)	Podpis wnioskodawcy

1 Należy podać państwo, z którego cudzoziemiec przybył lub przybędzie do Rzeczypospolitej Polskiej, jeżeli państwo to było uznane przez cudzoziemca za stałe lub czasowe centrum jego interesów życiowych.

#### Pouczenie

Przed udzieleniem odpowiedzi należy dokładnie zapoznać się z treścią poszczególnych rubryk wniosku.

Odpowiedzi należy udzielić na każde pytanie. W przypadku gdy pytanie nie dotyczy osoby cudzoziemca, należy wpisać

"NIE DOTYCZY".

Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie, w języku polskim. W przypadku nazwisk składających się z kilku członów należy pomiędzy nimi umieścić znak"/".

## WZÓR

.....  
Organ właściwy do  
wydania zezwolenia  
.....  
Sygnatura ..... Data  
ZEZWOLENIE typ ..... nr..... /.....  
na pracę cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej  
Na podstawie .....

.....  
(podstawa prawna decyzji

po rozpatrzeniu wniosku  
.....  
.....  
.....  
(nazwa i adres podmiotu powierzającego wykonywanie pracy  
cudzoziemcowi)

wydaję zezwolenie na pracę na terytorium Rzeczypospolitej  
Polskiej dla  
Pana(i) .....  
(imię i nazwisko)

obywatela(ki) .....  
(obywatelstwo data i miejsce  
urodzenia.....  
urodzenia) ( dzień/miesiąc/rok/miejsce

na stanowisku / w charakterze .....  
(stanowisko, rodzaj wykonywanej  
pracy, pełniona funkcja)

na podstawie (rodzaj umowy /wymiar czasu pracy)  
.....  
(rodzaj stosunku prawnego, który podmiot powierzający  
wykonywanie pracy ma zamiar nawiązać z cudzoziemcem)  
za wynagrodzeniem brutto nie niższym niż: (stawka / okres) ...  
.....  
dla i na rzecz .....  
.....  
(nazwa i adres podmiotu powierzającego cudzoziemcowi  
wykonywanie pracy)

.....  
(nazwa podmiotu przyjmującego cudzoziemca delegowanego / nazwa  
pracodawcy użytkownika)  
Zezwolenie na pracę jest ważne od ..... do .....

## UZASADNIENIE

### POUCZENIE

Niniejsze zezwolenie uprawnia do wykonywania pracy jedynie pod warunkiem posiadania przez cudzoziemca tytułu pobytowego, o którym mowa w art. 87 ust. 1 pkt 12 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy. W przypadku odmowy wydania wskazanej w powyższym przepisie wizy, zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony lub innego dokumentu uprawniającego do przebywania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, niniejsze zezwolenie nie upoważnia do wjazdu, pobytu ani wykonywania pracy na tym terytorium. Podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi jest obowiązany do przekazania cudzoziemcowi jednego egzemplarza zezwolenia i uwzględnienia w pisemnej umowie z cudzoziemcem warunków, w tym wysokości wynagrodzenia, nie gorszych niż w niniejszym zezwoleniu (art. 88h ust. 1 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy). Zgodnie z art. 88i ust. 1 zezwolenie na pracę zachowuje ważność w przypadku: 1) gdy podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi zamierza powierzyć mu na okresy łącznie nieprzekraczające 30 dni w roku kalendarzowym wykonywanie pracy o innym charakterze lub na innym stanowisku niż określone w zezwoleniu na pracę, 2) zmiany siedziby lub miejsca zamieszkania, nazwy lub formy prawnej działania podmiotu powierzającego wykonywanie pracy przez cudzoziemca, a także przejęcia pracodawcy lub jego części przez innego pracodawcę, 3) przejścia zakładu pracy lub jego części na innego pracodawcę; 4) zmiany osoby reprezentującej pracodawcę, o której mowa w art. 88c ust. 6 pkt 3 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy; 5) zaistnienia okoliczności, o których mowa w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 1 lipca 2009 r. o łagodzeniu skutków kryzysu ekonomicznego dla pracowników i przedsiębiorców (Dz. U. Nr 125, poz. 1035) - jeżeli podmiot powierzający cudzoziemcowi wykonywanie pracy niezwłocznie powiadomił o dokonanej zmianie w formie pisemnej wojewodę, który wydał zezwolenie, oraz pozostają spełnione wymagania określone w art. 88c i 88d, z wyjątkiem art. 88c ust. 1 pkt 2. Zezwolenie na pracę może zachować ważność w przypadku, gdy: 1) cudzoziemiec, w uzgodnieniu z podmiotem powierzającym mu wykonywanie pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie podjął wykonywania pracy w okresie 3 miesięcy od początkowej daty ważności zezwolenia na pracę, 2) cudzoziemiec, w uzgodnieniu z podmiotem powierzającym mu wykonywanie pracy, przerwał wykonywanie pracy na okres przekraczający 3 miesiące - jeżeli przyczyna opóźnienia lub przerwy w wykonywaniu pracy jest



uzasadniona, a podmiot powierzający wykonywanie pracy przez cudzoziemca niezwłocznie powiadomił w formie pisemnej o tych sytuacjach wojewodę, który wydał zezwolenie.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do ministra właściwego do spraw pracy, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego oraz art. 10 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy).

Decyzja zgodna z żądaniem strony podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego).

.....  
(pieczęć urzędowa)

.....  
(pieczęć i podpis organu  
właściwego)

Potwierdzenie odbioru zezwolenia na pracę:

.....  
(podpis wnioskodawcy i data)

## WZÓR

Pieczęć wnioskodawcy

Sygnatura i data złożenia wniosku

.....

(wypełnia organ właściwy)

## WNIOSEK

o przedłużenie zezwolenia na pracę cudzoziemca na terytorium  
Rzeczypospolitej Polskiej

1. Wnioskuje o przedłużenie zezwolenia na pracę Pana(i) .....

.....

(imię i nazwisko cudzoziemca)

na okres od ..... do .....

Cudzoziemiec wykonuje pracę

na stanowisku / w charakterze .....

.....

(stanowisko, rodzaj wykonywanej pracy, sprawowana funkcja)

dla i na rzecz .....

.....

(nazwa i adres podmiotu powierzającego cudzoziemcowi wykonywanie  
pracy)

.....

( nazwa podmiotu przyjmującego cudzoziemca delegowanego / nazwa  
pracodawcy użytkownika)na podstawie zezwolenia na pracę / przedłużenia zezwolenia na  
pracę\* typ ..... nr ..... / .....

wydanego przez ..... ważnego do .....

(nazwa organu)

2. Oświadczam, że informacje podane we wniosku z dnia .....

nie uległy zmianie / uległy zmianie w następującym zakresie\*

.....

.....

.....

.....

3. Uzasadnienie wniosku .....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Załączniki (wpisać załączniki dołączone do wniosku) :

4.1. ....

4.2. ....

4.3. ....

4.4. ....

- 4.5. ....
- 4.6. ....
- 4.7. ....
- 4.8. ....
- 4.9. ....
- 4.10. ....
- 4.11. ....
- 4.12. ....
- 4.13. ....
- 4.14. ....

.....  
5. Oświadczenie podmiotu powierzającego wykonanie pracy cudzoziemcowi

Wnioskodawca oświadcza, że:

- 1) wysokość wynagrodzenia cudzoziemca nie będzie niższa niż podana we wniosku oraz nie jest niższa od wynagrodzenia pracowników wykonujących porównywalną pracę lub na porównywalnych stanowiskach (dotyczy zezwolenia typu A);
- 2) wysokość wynagrodzenia cudzoziemca nie będzie niższa niż podana we wniosku oraz nie jest niższa od 70% wysokości przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w województwie, ogłaszanego przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego na podstawie art. 90 ust. 7 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, a wykonywanie pracy przez cudzoziemca będzie się odbywać na warunkach zgodnych z art. 673 Kodeksu pracy (dotyczy zezwolenia typu C, D lub E);
- 3) nie został uznany prawomocnym wyrokiem sądu za winnego wykroczenia określonego w art. 120 ust. 3 - 5, ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy ani też w ciągu dwóch lat od uznania za winnego popełnienia czynu, o którym mowa w art. 120 ust. 1 tej ustawy, nie został ponownie uznany za winnego podobnego wykroczenia;
- 4) nie był karany za popełnienie czynu z art. 218 - 221 Kodeksu karnego;
- 5) nie był karany za popełnienie, w związku z postępowaniem o wydanie zezwolenia na pracę, czynu z art. 270-275 Kodeksu karnego, jak również nie jest podmiotem zarządzanym lub kontrolowanym przez taką osobę;
- 6) nie był karany za popełnienie czynu, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, lub w innym państwie na podstawie przepisów Protokołu o zapobieganiu, zwalczaniu oraz karaniu za handel ludźmi, w szczególności kobietami i dziećmi, uzupełniającego Konwencję Narodów Zjednoczonych przeciwko międzynarodowej przestępczości zorganizowanej, jak również nie jest podmiotem zarządzanym lub kontrolowanym przez taką osobę;
- 7) według mojej wiedzy cudzoziemiec, którego dotyczy wniosek, nie był karany za popełnienie, w związku z postępowaniem o

wydanie zezwolenia na pracę, czynu z art. 270 - 275 Kodeksu karnego;

8) dane zawarte we wniosku i załączonych do niego dokumentach są prawdziwe.

.....	.....	.....
Miejscowość, data	Imię i nazwisko (czytelnie)	Podpis wnioskodawcy

\* Niepotrzebne skreślić.

#### Pouczenie

Przed udzieleniem odpowiedzi należy dokładnie zapoznać się z treścią poszczególnych rubryk wniosku.

Odpowiedzi należy udzielić na każde pytanie. W przypadku gdy pytanie nie dotyczy osoby cudzoziemca, należy wpisać "NIE DOTYCZY".

Kwestionariusz należy wypełnić czytelnie (pismem maszynowym) w języku polskim.

W przypadku nazwisk składających się z kilku członów należy pomiędzy nimi umieścić znak "/".

## WZÓR

.....  
Organ właściwy do wydania zezwolenia  
.....

Sygnatura ..... Data .....

Przedłużenie ZEZWOLENIA typ ...nr ..... / .....  
na pracę cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej  
Na podstawie .....

.....  
podstawa prawna )  
.....  
po rozpatrzeniu wniosku  
.....  
.....  
(nazwa i adres podmiotu powierzającego wykonywanie  
pracy cudzoziemcowi)  
przedłużam zezwolenie na pracę na terytorium Rzeczypospolitej  
Polskiej typ ... nr ..... / .... dla  
Pana (i) .....  
(imię i nazwisko)  
obywatela(ki) .....  
(obywatelstwo)  
data i miejsce urodzenia  
( dzień/miesiąc/rok/miejsce urodzenia)  
.....  
na stanowisku / w charakterze .....  
(stanowisko, rodzaj wykonywanej pracy, pełniona funkcja)  
na podstawie (rodzaj umowy / wymiar czasu pracy)  
.....  
(rodzaj stosunku prawnego, który podmiot powierzający  
wykonywanie pracy ma zamiar nawiązać z cudzoziemcem)  
za wynagrodzeniem brutto nie niższym niż: (stawka / okres) ...  
.....  
dla i na rzecz .....  
.....  
(nazwa i adres podmiotu powierzającego cudzoziemcowi  
wykonywanie pracy)  
.....  
.....  
(nazwa i adres podmiotu przyjmującego cudzoziemca  
delegowanego / nazwa pracodawcy użytkownika)  
Przedłużenie zezwolenia na pracę jest ważne od ..... do .....

## UZASADNIENIE

.....  
.....

## POUCZENIE

Niniejsze zezwolenie uprawnia do wykonywania pracy jedynie pod warunkiem posiadania przez cudzoziemca tytułu pobytowego, o którym mowa w art. 87 ust. 1 pkt 12 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy. W przypadku odmowy wydania wskazanej w powyższym przepisie wizy, zezwolenia na zamieszkanie na czas oznaczony lub innego dokumentu uprawniającego do przebywania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, niniejsze zezwolenie nie upoważnia do wjazdu, pobytu ani wykonywania pracy na tym terytorium. Podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi jest obowiązany do przekazania cudzoziemcowi jednego egzemplarza zezwolenia i uwzględnienia w pisemnej umowie z cudzoziemcem warunków, w tym wysokości wynagrodzenia, nie gorszych niż w niniejszym zezwoleniu (art. 88h ust. 1 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy).

Zgodnie z art. 88i ust. 1 zezwolenie na pracę zachowuje ważność w przypadku: 1) gdy podmiot powierzający wykonywanie pracy cudzoziemcowi zamierza powierzyć mu na okresy łącznie nieprzekraczające 30 dni w roku kalendarzowym wykonywanie pracy o innym charakterze lub na innym stanowisku niż określone w zezwoleniu na pracę, 2) zmiany siedziby lub miejsca zamieszkania, nazwy lub formy prawnej działania podmiotu powierzającego wykonywanie pracy przez cudzoziemca, a także przejścia pracodawcy lub jego części przez innego pracodawcę, 3) przejścia zakładu pracy lub jego części na innego pracodawcę; 4) zmiany osoby reprezentującej pracodawcę, o której mowa w art. 88c ust. 6 pkt 3 ustawy o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy; 5) zaistnienia okoliczności, o których mowa w art. 12 ust. 1 ustawy z dnia 1 lipca 2009 r. o łagodzeniu skutków kryzysu ekonomicznego dla pracowników i przedsiębiorców (Dz. U. Nr 125, poz. 1035) - jeżeli podmiot powierzający cudzoziemcowi wykonywanie pracy niezwłocznie powiadomił o dokonanej zmianie w formie pisemnej wojewodę, który wydał zezwolenie, oraz pozostają spełnione wymagania określone w art. 88c i 88d, z wyjątkiem art. 88c ust. 1 pkt 2.

Zezwolenie na pracę może zachować ważność w przypadku, gdy: 1) cudzoziemiec, w uzgodnieniu z podmiotem powierzającym mu wykonywanie pracy na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie podjął wykonywania pracy w okresie 3 miesięcy od początkowej daty ważności zezwolenia na pracę, 2) cudzoziemiec, w uzgodnieniu z podmiotem powierzającym mu wykonywanie pracy, przerwał wykonywanie pracy na okres przekraczający 3 miesiące - jeżeli przyczyna opóźnienia lub przerwy w wykonywaniu pracy jest uzasadniona, a podmiot powierzający wykonywanie pracy przez cudzoziemca niezwłocznie powiadomił w formie pisemnej o tych sytuacjach wojewodę, który wydał zezwolenie.

Od niniejszej decyzji przysługuje odwołanie do ministra właściwego do spraw pracy, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia doręczenia decyzji (art. 127 § 1 i 2, art. 129 § 1 i 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego oraz art. 10 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy).

Decyzja zgodna z żądaniem strony podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania (art. 130 § 4 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego).

.....	.....
(pieczęć urzędowa)	(pieczęć i podpis organu właściwego)
	Potwierdzenie odbioru przedłużenia
	zezwoleń na pracę:
	.....
	(podpis wnioskodawcy i data)

## WZÓR

Informacja starosty na temat możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych podmiotu powierzającego wykonanie pracy cudzoziemcowi w oparciu o rejestry bezrobotnych i poszukujących pracy

1. Dane podmiotu powierzającego wykonywanie pracy cudzoziemcowi  
(imię i nazwisko/nazwa, adres zamieszkania/siedziba)  
.....  
.....  
.....
2. Dane dotyczące oferty:
  - 2.1. Data złożenia oferty .....
  - 2.2. Stanowisko/rodzaj pracy/kod zawodu.....  
.....
  - 2.3. Oferowane wynagrodzenie brutto (stawka/okres).....  
.....
  - 2.4. Proponowany okres zatrudnienia.....
  - 2.5. Wymagania stawiane kandydatom .....
3. Ocena adekwatności wysokości wynagrodzenia do stanowiska / rodzaju pracy w stosunku do stawek na lokalnym rynku pracy:  
    wyższe od średniej - odpowiednie - poniżej średniej  
    - brak możliwości oceny  
    (zaznaczyć odpowiednio)
4. Ocena adekwatności wymagań w stosunku do stanowiska / rodzaju pracy:  
    wyższe od uzasadnionych / uzasadnione / niższe od  
    uzasadnionych / brak możliwości oceny  
    (zaznaczyć odpowiednio)
- Uzasadnienie oceny.....  
.....  
.....  
.....
5. Realizacja oferty:
  - 5.1. Liczba osób w rejestrach spełniających wymagania pracodawcy (niezawężone i niezaniżone)  
.....
  - 5.2. W przypadku organizowania rekrutacji:  
liczba osób skierowanych do podmiotu powierzającego wykonywanie pracy lub biorących udział w giełdzie pracy .....
  - liczba osób do pracy .....
  - liczba osób nieprzyjętych do pracy .....
  - powody nieprzyjęcia kandydatów do pracy  
.....  
.....



.....  
Ocena powodów nieprzyjęcia kandydatów do pracy

Uzasadnione/nieuzasadnione  
niewłaściwe skreślić

Uzasadnienie oceny .....

.....  
.....

5.3. Liczba ofert złożonych i liczba stanowisk - w przypadku  
gdy informacja jest wydawana na podstawie ofert składanych  
przez pracodawcę w ciągu poprzedzających 6 miesięcy

.....

6. Ocena możliwości pozyskania pracowników na dane stanowisko  
/ do danego rodzaju pracy w oparciu o zasoby rynku lokalnego  
Czy istnieje możliwość pozyskania pracowników spośród  
bezrobotnych i poszukujących pracy zarejestrowanych w powiatowym  
urzędzie pracy?

Tak / Nie (niewłaściwe skreślić)

Uzasadnienie:

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
Miejscowość, data

.....  
Pieczęć i podpis

## UZASADNIENIE

Przewidziana w art. 460 projektu ustawy o cudzoziemcach zmiana brzmienia art. 90 ust. 1 pkt 6 ustawy z dnia 20.04.2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 r. Nr. 69, poz. 415), upoważniającego ministra właściwego do spraw pracy do wydania rozporządzenia wykonawczego, powoduje konieczność wydania nowego rozporządzenia. Zastąpi ono rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009 r. w sprawie wydawania zezwolenia na pracę cudzoziemca (Dz. U. Nr 16, poz. 84, z późn. zm.).

Przepisy projektowanego rozporządzenia w przeważającej części odpowiadają przepisom rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 stycznia 2009 r. w sprawie trybu i warunków wydawania zezwolenia na pracę cudzoziemca (Dz. U. Nr 16, poz. 84, zm. Dz. U. z 2013 r. poz. ... – w toku są prace zmierzające do jego nowelizacji). Najważniejsza różnica dotyczy wprowadzenia ograniczenia kręgu osób, wśród których w pierwszej kolejności – dla potrzeb udzielenia przez starostę informacji o braku możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych pracodawcy – poszukiwani będą kandydaci do pracy, do osób mających pierwszeństwo w zakresie dostępu do rynku pracy zgodnie z nowym brzmieniem art. 88c ust. 1 pkt 2. Ponadto projekt nie określa wzoru informacji na temat zmian w zakresie wykonywania pracy przez cudzoziemca na podstawie zezwolenia na pracę, ponieważ ustawa w brzmieniu przewidzianym w projekcie ustawy o cudzoziemcach nie przewiduje określenia wzoru takich informacji. Projekt rozporządzenia nie zawiera również przepisu określającego termin złożenia wniosku o przedłużenie zezwolenia na pracę. Przepis taki będzie zawarty w ustawie, ponieważ rozporządzenie powinno zawierać wyłącznie przepisy proceduralne, mające na celu zapewnienie sprawności postępowanie, a nie przepisy materialne, określające warunki korzystania z określonego uprawnienia.

Przewiduje się, że rozporządzenie wejdzie w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie podlega obowiązkowi przedstawienia właściwym organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu, zgodnie z § 10 ust. 2 pkt 5 uchwały Nr 49 Rady Ministrów z dnia 19 marca 2002 r. – Regulamin pracy Rady Ministrów.

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

- podmioty ubiegające się o wydanie lub przedłużenie zezwolenia na pracę,
- wojewodowie wydający zezwolenia na pracę,
- cudzoziemcy zainteresowani uzyskaniem zezwolenia na pracę,
- powiatowe urzędy pracy przygotowujące informacje starosty na temat możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych podmiotu powierzającego wykonanie pracy cudzoziemcowi w oparciu o rejestry bezrobotnych i poszukujących pracy,
- konsulatory wydające wizy na podstawie zezwoleń na pracę.

### 2. Konsultacje społeczne

Projekt rozporządzenia zostanie przekazany do konsultacji następującym partnerom społecznym:

- 1) NSZZ „Solidarność”;
- 2) Ogólnopolskiemu Porozumieniu Związków Zawodowych;
- 3) Business Centre Club – Związkowi Pracodawców;
- 4) Konfederacji Lewiatan;
- 5) Pracodawcom Rzeczypospolitej Polskiej;
- 6) Związkowi Rzemiosła Polskiego;
- 7) Forum Związków Zawodowych.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z 2009 r. Nr 42, poz. 337 oraz z 2011 r. Nr 106, poz. 622) projekt będzie zamieszczony w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

### 3. Wpływ aktu normatywnego na:

#### a) sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżet jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje zmiany poziomu wydatków jednostek sektora finansów publicznych.

#### b) rynek pracy

Rozporządzenie nie wpłynie na poziom zatrudnienia i stopę bezrobocia. Należy jednak zaznaczyć, że cudzoziemcy, o których mowa w art. 1 ust. 3 pkt 2 lit h i ha ustawy o promocji zatrudnienia (...), uprawnieni do korzystania z usług pośrednictwa pracy na podstawie art. 1 ust. 5 ustawy, będą korzystali z tych usług po wydaniu przez starostę informacji o braku możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych pracodawcy.

#### c) konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na funkcjonowanie rynku i nie będzie zakłócać

mechanizmów konkurencji. Rozporządzenie nie zmienia także istoty funkcjonowania gospodarki oraz zadań i roli przedsiębiorców.

**d) sytuację i rozwój regionalny**

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE  
MINISTRA PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie przypadków, w których powierzenie wykonywania pracy cudzoziemcowi na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest dopuszczalne bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę**

Na podstawie art. 90 ust. 4 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 r. Nr 69, poz. 415, z późn. zm.<sup>2)</sup>) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Wykonywanie pracy przez cudzoziemców na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę jest dopuszczalne w przypadku cudzoziemców:

- 1) prowadzących szkolenia, biorących udział w stażach zawodowych, pełniących funkcję doradcą, nadzorczą lub wymagającą szczególnych kwalifikacji i umiejętności w programach realizowanych w ramach działań Unii Europejskiej lub innych międzynarodowych programach pomocowych, także w oparciu o pożyczki zaciągnięte przez Rząd Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) w stosunku do których umowy międzynarodowe, których Rzeczpospolita Polska jest stroną, dopuszczają wykonywanie pracy bez zezwolenia na pracę;
- 3) będących nauczycielami języków obcych, którzy wykonują pracę w przedszkolach, szkołach, placówkach, ośrodkach, zakładach kształcenia nauczycieli lub kolegiach, o których mowa w przepisach o systemie oświaty, lub w Ochotniczych Hufcach Pracy;
- 4) będących członkami sił zbrojnych lub personelu cywilnego, którzy wykonują pracę w międzynarodowych strukturach wojskowych znajdujących się na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, lub będących cudzoziemcami delegowanymi do wdrażania programów zbrojeniowych realizowanych na podstawie umów, których Rzeczpospolita Polska jest stroną;
- 5) będących stałymi korespondentami zagranicznych środków masowego przekazu, którym została przyznana, na wniosek redaktora naczelnego zagranicznej redakcji lub agencji, akredytacja ministra właściwego do spraw zagranicznych, jednak tylko w zakresie zawodowej działalności dziennikarskiej wykonywanej na rzecz tej redakcji lub agencji;
- 6) wykonujących indywidualnie lub w zespołach, trwające do 30 dni w roku kalendarzowym, usługi artystyczne;
- 7) wygłaszających, do 30 dni w roku kalendarzowym, okazjonalne wykłady, referaty lub prezentacje o szczególnej wartości naukowej lub artystycznej, jeżeli zachowują miejsce stałego pobytu za granicą;
- 8) będących sportowcami wykonującymi, do 30 dni w roku kalendarzowym, pracę dla podmiotu mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej w związku z zawodami sportowymi;
- 9) wykonujących pracę w związku z wydarzeniami sportowymi rangi międzynarodowej, skierowanych przez odpowiednią międzynarodową organizację sportową;

- 10) będących duchownymi, członkami zakonów lub innymi osobami, którzy wykonują pracę w związku z pełnioną funkcją religijną, w kościołach i związkach wyznaniowych oraz krajowych organizacjach międzykościelnych, których status uregulowany jest umową międzynarodową, przepisami o stosunku Państwa do kościoła lub innego związku wyznaniowego, lub które działają na podstawie wpisu do rejestru kościołów i innych związków wyznaniowych, ich osobach prawnych lub jednostkach organizacyjnych, a także którzy wykonują pracę w ramach pełnienia funkcji religijnej w innych podmiotach, na podstawie skierowania przez właściwy organ kościoła lub innego związku wyznaniowego albo jego osoby prawnej;
- 11) będących studentami studiów stacjonarnych odbywanych w Rzeczypospolitej Polskiej – w miesiącach: lipiec, sierpień i wrzesień;
- 12) będących studentami, którzy wykonują pracę w ramach odbywania staży zawodowych, do których odbywania kierują organizacje będące członkami międzynarodowych zrzeszeń studentów;
- 13) będących studentami, którzy wykonują pracę w ramach współpracy publicznych służb zatrudnienia i ich zagranicznych partnerów, jeżeli potrzeba powierzenia cudzoziemcowi wykonywania pracy jest potwierdzona przez właściwy organ zatrudnienia;
- 14) będących studentami szkół wyższych lub uczniami szkół zawodowych, skierowanymi do odbycia, w okresie nieprzekraczającym sześciu miesięcy w roku kalendarzowym, praktyk zawodowych przewidzianych regulaminem studiów lub programem nauczania, zorganizowanych w ramach umowy pomiędzy zagraniczną szkołą wyższą lub zawodową a pracodawcą, zarejestrowanej w powiatowym urzędzie pracy właściwym ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę pracodawcy;
- 15) będących studentami szkół wyższych lub uczniami szkół zawodowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub państwach Europejskiego Obszaru Gospodarczego nienależących do Unii Europejskiej lub Konfederacji Szwajcarskiej, którzy wykonują pracę w ramach praktyk zawodowych przewidzianych regulaminem studiów lub programem nauczania, pod warunkiem uzyskania skierowania na taką praktykę ze szkoły wyższej lub zawodowej;
- 16) uczestniczących w programach wymiany kulturalnej lub edukacyjnej, programach pomocy humanitarnej lub rozwojowej lub programach wakacyjnej pracy studentów, zorganizowanych w porozumieniu z ministrem właściwym do spraw pracy;
- 17) będących absolwentami polskich szkół ponadgimnazjalnych, stacjonarnych studiów wyższych lub stacjonarnych studiów doktoranckich na polskich uczelniach, w instytutach naukowych Polskiej Akademii Nauk lub instytutach badawczych działających na podstawie przepisów o instytutach badawczych;
- 18) wykonujących pracę jako pracownicy naukowcy w podmiotach, o których mowa w przepisach o instytutach badawczych;
- 19) delegowanych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez pracodawcę zagranicznego, jeżeli zachowują oni miejsce stałego pobytu za granicą, na okres nieprzekraczający 3 miesięcy w roku kalendarzowym, w celu:
  - a) wykonywania prac montażowych, konserwacyjnych lub naprawy, dostarczonych kompletnych technologicznie urządzeń, konstrukcji, maszyn lub innego sprzętu, jeżeli pracodawca zagraniczny jest ich producentem,
  - b) dokonania odbioru zamówionych urządzeń, maszyn, innego sprzętu lub części, wykonanych przez przedsiębiorcę polskiego,
  - c) przeszkolenia pracowników pracodawcy polskiego będącego odbiorcą urządzeń,

konstrukcji, maszyn lub innego sprzętu, o których mowa w lit. a, w zakresie jego obsługi lub użytkowania,

d) montażu i demontażu stoisk targowych, jak i opieki nad nimi, jeżeli wystawcą jest pracodawca zagraniczny, który deleguje ich w tym celu;

20) wykonujących pracę na rzecz posłów do Parlamentu Europejskiego w związku z pełnioną funkcją;

21) uprawnionych na zasadach określonych w aktach prawnych wydanych przez organy powołane na mocy Układu ustanawiającego stowarzyszenie między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Turcją, podpisanego w Ankarze dnia 12 września 1963 r. (Dz. Urz. WE L 217 z 29.12.1964, str. 3687; Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 11, t. 11, str. 10);

22) będących obywatelami Republiki Armenii, Republiki Białoruś, Republiki Gruzji, Republiki Mołdowy, Federacji Rosyjskiej lub Ukrainy, wykonującymi pracę przez okres nieprzekraczający 6 miesięcy w ciągu kolejnych 12 miesięcy, niezależnie od liczby podmiotów powierzających im wykonywanie pracy, na podstawie umowy zawartej w formie pisemnej, jeżeli przed podjęciem przez cudzoziemca pracy powiatowy urząd pracy, właściwy ze względu na miejsce pobytu stałego lub siedzibę podmiotu powierzającego wykonywanie pracy, zarejestrował pisemne oświadczenie tego podmiotu o zamiarze powierzenia wykonywania pracy temu cudzoziemcowi, określające nazwę zawodu, miejsce wykonywania pracy, datę rozpoczęcia i okres wykonywania pracy, rodzaj umowy stanowiącej podstawę wykonywania pracy oraz wysokość wynagrodzenia brutto za pracę, informujące o braku możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych w oparciu o lokalny rynek pracy oraz o zapoznaniu się z przepisami związanymi z pobytem i pracą cudzoziemców.

**§ 2.** Traci moc rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 20 lipca 2011 r. w sprawie wykonywania pracy przez cudzoziemców bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę (Dz. U. Nr 155, poz. 919, zm. Dz. U. poz. ...).

**§ 3.** Rozporządzenie wchodzi w życie ... .

## **MINISTER PRACY I POLITYKI SPOŁECZNEJ**

---

<sup>1)</sup> Minister Pracy i Polityki Społecznej kieruje działem administracji rządowej - praca, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 1 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Dz. U. Nr 248, poz. 1485).

<sup>2)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 134, poz. 850, Nr 171, poz. 1056, Nr 216, poz. 1367 i Nr 237, poz. 1654, z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 69, poz. 595, Nr 91, poz. 742, Nr 97, poz. 800, Nr 115, poz. 964, Nr 125, poz. 1035, Nr 127, poz. 1052, Nr 161, poz. 1278 i Nr 219, poz. 1706, z 2010 r. Nr 28, poz. 146, Nr 81, poz. 531, Nr 238, poz. 1578, Nr 239, poz. 1593, Nr 254, poz. 1700 i Nr 257, poz. 1725 i 1726, z 2011 r. Nr 45, poz. 235 i Nr 106, poz. 622, Nr 171. Poz. 1016, Nr 205, poz. 1206 i 1211, Nr 291, poz. 1707 oraz z 2012 r. poz. 589, 637 i 769.

## UZASADNIENIE

Przewidziana w art. 460 projektu ustawy o cudzoziemcach zmiana brzmienia art. 90 ust. 4 ustawy z dnia 20.04.2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. z 2008 r. Nr. 69, poz. 415, z późn. zm.), upoważniającego ministra właściwego do spraw pracy do wydania rozporządzenia wykonawczego, powoduje konieczność wydania nowego rozporządzenia. Zastąpi ono rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 20 lipca 2011 r. w sprawie wykonywania pracy przez cudzoziemców bez konieczności uzyskania zezwolenia na pracę (Dz. U. Nr 155, poz. 919, Dz. U. poz. ...).

Przepisy projektowanego rozporządzenia mają takie samo brzmienie, jak przepisy dotychczas obowiązującego rozporządzenia.

Przewiduje się, że rozporządzenie wejdzie w życie z dniem ogłoszenia.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega notyfikacji zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie podlega obowiązkowi przedstawienia właściwym organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu, zgodnie z § 10 ust. 2 pkt 5 uchwały Nr 49 Rady Ministrów z dnia 19 marca 2002 r. – Regulamin pracy Rady Ministrów.

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.



## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

- podmioty powierzające wykonywanie pracy cudzoziemcom
- cudzoziemcy zamierzający wykonywać pracę w Polsce
- starostowie właściwi miejscowo do wydania informacji na temat możliwości zaspokojenia potrzeb kadrowych podmiotu powierzającego wykonanie pracy cudzoziemcowi w oparciu o rejestry bezrobotnych i poszukujących pracy,
- wojewodowie właściwi miejscowo do wydania zezwolenia na pracę cudzoziemców
- placówki konsularne wydające wizy w celu wykonywania pracy.

### 2. Konsultacje społeczne

Projekt rozporządzenia zostanie przekazany do konsultacji następującym partnerom społecznym:

- 1) NSZZ „Solidarność”;
- 2) Ogólnopolskiemu Porozumieniu Związków Zawodowych;
- 3) Business Centre Club - Związkowi Pracodawców;
- 4) Konfederacji Lewiatan;
- 5) Pracodawcom Rzeczypospolitej Polskiej;
- 6) Związkowi Rzemiosła Polskiego;
- 7) Forum Związków Zawodowych.

Projekt zostanie zamieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej oraz w Biuletynie Informacji Publicznej Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej, zgodnie z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

### 3. Wpływ aktu normatywnego na:

#### a) sektor finansów publicznych, w tym budżet państwa i budżet jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje zmiany poziomu wydatków jednostek sektora finansów publicznych.

#### b) rynek pracy

Rozporządzenie nie wpłynie na poziom zatrudnienia i stopę bezrobocia.

#### c) konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

#### d) sytuację i rozwój regionalny

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rozwój regionalny.

**ROZPORZĄDZENIE**  
**MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH<sup>1)</sup>**

z dnia

**w sprawie wniosku o wydanie decyzji o wydaleniu obywatela UE lub członka rodziny  
niebędącego obywatelem UE oraz sposobu odnotowywania w dokumencie podróży  
wydania decyzji o wydaleniu**

Na podstawie art. 74b ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz. U. Nr 144, poz. 1043, z późn. zm.<sup>2)</sup>) zarządza się, co następuje:

**§ 1.** Rozporządzenie określa treść wniosku o wydanie decyzji o wydaleniu obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE oraz sposób odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o wydaleniu.

**§ 2. 1.** Wniosek o wydanie decyzji o wydaleniu obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE, zwany dalej „wnioskiem”, powinien zawierać:

- 1) oznaczenie organu wnioskującego;
- 2) datę wystąpienia z wnioskiem;
- 3) podstawę prawną wniosku;
- 4) dane osobowe obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE, w tym:
  - a) imię i nazwisko,
  - b) datę i miejsce urodzenia,
  - c) imiona rodziców,
  - d) obywatelstwo,
  - e) dotychczasowe miejsce pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
  - f) miejsce stałego pobytu za granicą;
- 5) dane małoletnich dzieci pozostających pod opieką obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE, w zakresie, o którym mowa w pkt 4;
- 6) serię i numer dokumentu stwierdzającego tożsamość obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE, a w przypadku jego braku, dowody potwierdzające ich tożsamość;

---

<sup>1)</sup> Minister Spraw Wewnętrznych kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2011 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych (Dz. U. Nr 248, poz. 1491).

<sup>2)</sup> Zmiany wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818, z 2008 r. Nr 216, poz. 1367, z 2010 r. Nr 81, poz. 531 oraz z 2011 r. Nr 92, poz. 532.

- 7) wskazanie podstawy prawnej będącej przesłanką wydania decyzji o wydaleniu;
- 8) określenie terminu opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 9) uzasadnienie wniosku;
- 10) podpis z podaniem imienia i nazwiska oraz stanowiska służbowego osoby upoważnionej do wystąpienia z wnioskiem.

2. Jeżeli nie można ustalić danych, o których mowa w ust. 1 pkt 4, wniosek powinien zawierać wskazanie przyczyn niemożności ich ustalenia oraz uprawdopodobnione dane obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE.

**§ 3.** Wojewoda lub w przypadku doręczenia decyzji o wydaleniu w formie, o której mowa w art. 73 ust. 2 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin organ Straży Granicznej, który wykonuje decyzję o wydaleniu odnotowuje w dokumencie podróży obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE wydanie decyzji o wydaleniu przez odciski datownika oraz pieczęci zawierającej:

- 1) rodzaj decyzji;
- 2) numer decyzji;
- 3) podstawę prawną;
- 4) podpis osoby upoważnionej.

**§ 4.** Rozporządzenie wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia.

**MINISTER  
SPRAW WEWNĘTRZNYCH**

## UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia stanowi wykonanie upoważnienia ustawowego zawartego w art. 74b ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin. Zgodnie z upoważnieniem ustawowym minister właściwy do spraw wewnętrznych jest obowiązany określić, w drodze rozporządzenia, treść wniosku o wydanie decyzji o wydaleniu obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE oraz sposób odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o wydaleniu.

W celu zapewnienia sprawności i prawidłowości postępowania w sprawie wydania decyzji o wydaleniu obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE w § 2 projektowanego rozporządzenia określono otwarty katalog elementów, jakie powinien zawierać wniosek o wydanie decyzji o wydaleniu.

Wprowadzenie do wniosku elementu „oznaczenia organu wnioskującego” ma na celu uzyskanie informacji w celu ustalenia, czy z wnioskiem o wydanie decyzji o wydaleniu wystąpił właściwy organ. Uwzględnienie wśród elementów wniosku o wydanie decyzji o wydaleniu daty wystąpienia z wnioskiem, a więc wskazanie dnia, miesiąca i roku jego sporządzenia pozwoli na ustalenie stanu prawnego i faktycznego, który stanowił podstawę do wystąpienia z przedmiotowym wnioskiem do organu uprawnionego do wydania decyzji. Ponadto pozwoli stwierdzić, czy organ, który prowadzi postępowanie nie naruszył przepisów dotyczących terminu załatwienia sprawy. Dodatkowo określenie we wniosku terminu opuszczenia terytorium Rzeczypospolitej Polskiej zapewni spójność z rozwiązaniami ustawowymi dotyczącymi decyzji o wydaleniu.

Przepis określający sposób odnotowywania w dokumencie podróży obywatela UE lub członka rodziny niebędącego obywatelem UE wydania decyzji o wydaleniu nakłada na wojewodę lub w przypadku doręczenia decyzji o wydaleniu w formie, o której mowa w art. 73 ust. 4 ustawy z dnia 14 lipca 2006 r. o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin na organ Straży Granicznej, który wykonuje decyzję o wydaleniu obowiązek odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o wydaleniu przez odcisnięcie datownika oraz pieczęci zawierającej:

- 1) rodzaj decyzji;
- 2) numer decyzji;
- 3) podstawę prawną;
- 4) podpis osoby upoważnionej.

Przedmiot projektowanego rozporządzenia nie jest objęty prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie podlega procedurze notyfikacji zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz.U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia zostanie udostępniony w Biuletynie Informacji Publicznej na stronie Ministerstwa Spraw Wewnętrznych stosownie do przepisów ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414, z późn. zm.).

## OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

### 1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie

Przepisy rozporządzenia będą oddziaływać na:

- 1) wojewodów;
- 2) Ministra Obrony Narodowej;
- 3) Szefa Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego;
- 4) Szefa Agencji Wywiadu;
- 5) Komendanta Głównego Policji;
- 6) Komendanta Głównego Straży Granicznej;
- 7) komendantów oddziałów Straży Granicznej;
- 8) komendantów placówek Straży Granicznej;
- 9) obywateli UE i członków rodzin niebędących obywatelami UE, wobec których będzie prowadzone postępowanie w sprawie wydania decyzja o wydaleniu.

### 2. Konsultacje społeczne

Rozporządzenie z uwagi na zakres nie wymaga przeprowadzenia konsultacji społecznych.

### 3. Wpływ aktu normatywnego na sektor finansów publicznych, w tym budżetu państwa i budżetu jednostek samorządu terytorialnego

Rozporządzenie nie spowoduje znacznego zwiększenia wydatków budżetu państwa. Konieczne będzie wykonanie pieczęci do odnotowywania w dokumencie podróży wydania decyzji o wydaleniu.

Przyjęto następujące koszty wykonania pieczęci:

Koszt pieczęci – ok. 100 zł;

Ilość pieczęci – 127 szt. (16 urzędów wojewódzkich, Komenda Główna Straży Granicznej, 10 oddziałów Straży Granicznej, 100 placówek Straży Granicznej);

Koszt pieczęci × ilość pieczęci = 100 zł × 127 szt. = 12 700,00 zł;

Szacunkowe koszty wyniosą ok. 12 700,00 zł.

### 4. Wpływ aktu normatywnego na rynek pracy

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na rynek pracy.

### 5. Wpływ aktu normatywnego na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczości, w tym na funkcjonowanie przedsiębiorstw.

### 6. Wpływ aktu normatywnego na sytuację i rozwój regionalny

Rozporządzenie nie będzie miało wpływu na sytuację i rozwój regionalny.